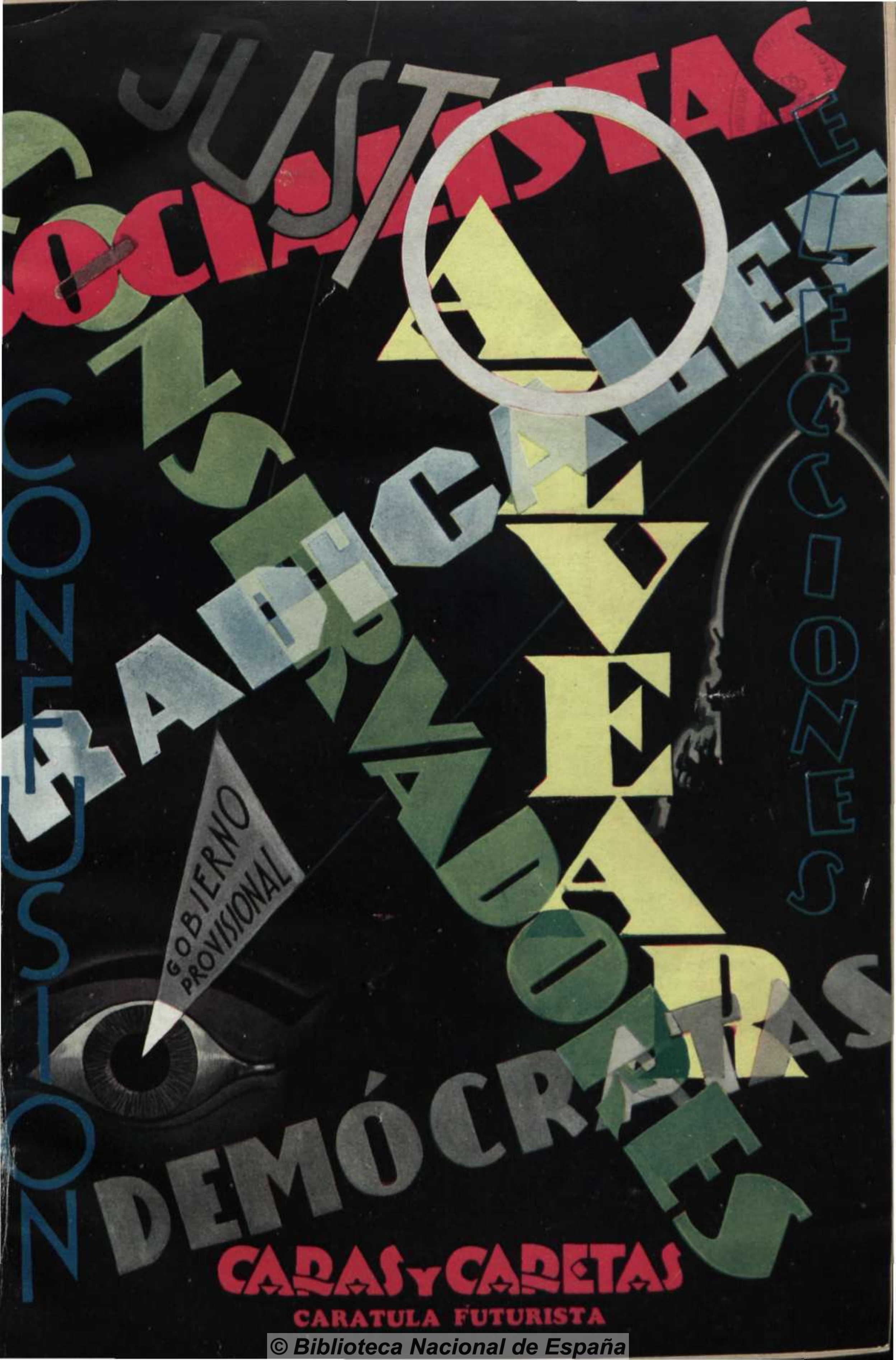
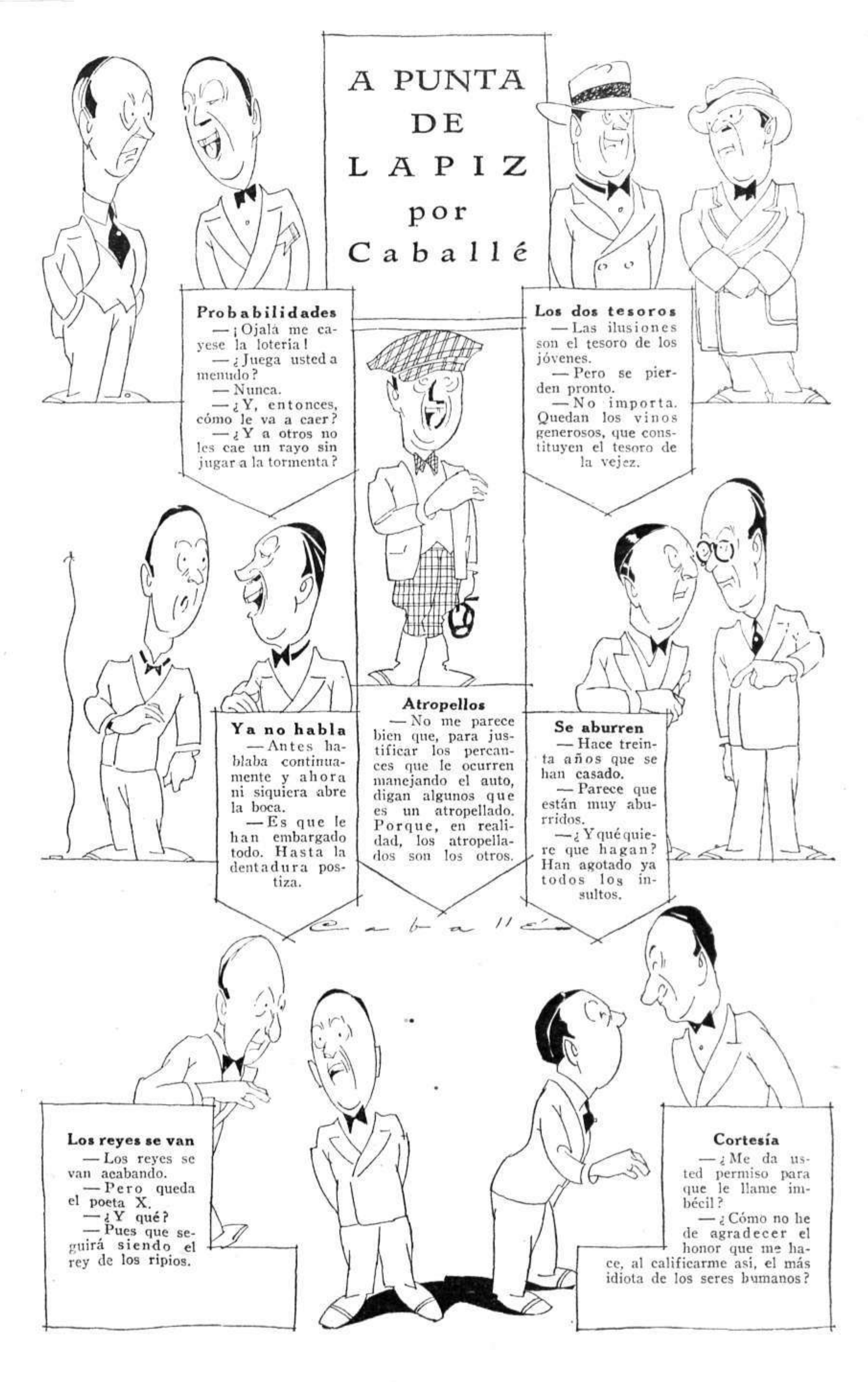

CONFUSION
ELECCIONES
CONSERVADORES
RADICALES
DEMÓCRATAS
GOBIERNO PROVISIONAL
CARAS Y CARETAS
CARATULA FUTURISTA



FRASCO GRANDE $ 6.=
Untisal
Donde lo pongan CALMA
FRASCO MEDIANO $ 1.80


A PUNTA DE LAPIZ por Caballé
Probabilidades
—¡Ojalá me cayese la lotería!
—¿Juega usted a menudo?
—Nunca.
—¿Y, entonces, cómo le va a caer?
—¿Y a otros no les cae un rayo sin jugar a la tormenta?
Los dos tesoros
—Las ilusiones son el tesoro de los jóvenes.
—Pero se pierden pronto.
—No importa. Quedan los vinos generosos, que constituyen el tesoro de la vejez.
Ya no habla
—Antes hablaba continuamente y ahora ni siquiera abre la boca.
—Es que le han embargado todo. Hasta la dentadura postiza.
Atropellos
—No me parece bien que, para justificar los percances que le ocurren manejando el auto, digan algunos que es un atropellado. Porque, en realidad, los atropellados son los otros.
Se aburren
—Hace treinta años que se han casado.
—Parece que están muy aburridos.
—¿Y qué quiere que hagan? Han agotado ya todos los insultos.
Caballé
Los reyes se van
—Los reyes se van acabando.
—Pero queda el poeta X.
—¿Y qué?
—Pues que seguirá siendo el rey de los ripios.
Cortesía
—¿Me da usted permiso para que le llame imbécil?
—¿Cómo no he de agradecer el honor que me hace, al calificarme así, el más idiota de los seres humanos?

EN PARIS la mujer lleva...



Con todos sus trajes de deporte, bonetes tricotados de hilo y de lana, con un pequeño borde levantado alrededor de toda la cabeza y en colores claros y frescos, como cuadran a la estación.

...Para las cenas, vestidos de encaje.

...Sobre todos los trajes para la mañana, guarniciones de piqué blanco en forma de cuello, con ribetes y dobladillos.

...Sobre todos los trajecitos de tarde, cuellos de linón blanco, organdí o crep Georgette, finamente trabajados con pequeños pliegues y adornados con valencianas o tul encañonado.

...Para la calle, sombreros "clochés" de bordes medianos, levantados al lado izquierdo.

...Para la calle, sombreros "cloches" de boro medio largas y guantes de piel de Suecia lo bastante largos como para recubrir los brazos desnudos.

...Con un elegante traje de tarde, negro, un sobre adornado con pespuntes y hecho en el mismo color claro que la blusa y con la misma tela, crep satén o crep Georgette.

...Por la noche, cubriendo los hombros, volados, bertas o alas.

...Flores reunidas en ramo o en guirnaldas en el vértice del descote: hortensias azules sobre un vestido azul noche, camelias rosadas sobre un traje verde claro.

...Zapatos extremadamente descotados, en cuero charolado negro, para el día, y sandalias de tiras de terciopelo o de crep mate, para la noche.

...Con un traje negro o blanco, muy descotado, un solo broche, grande y brillante, en la base del bretel izquierdo.

ACCESORIOS MODERNOS

CARAS Y CARETAS

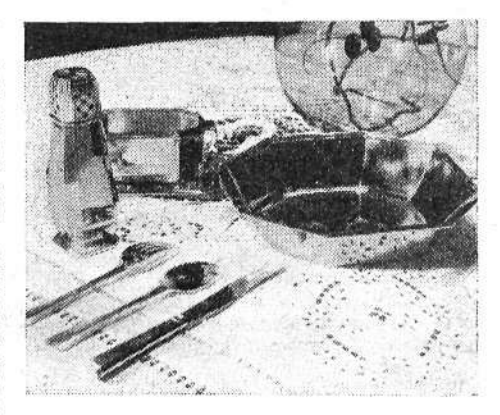
LA CRISTALERIA Y LA VAJILLA DEBEN ESTAR ACORDES CON LOS MUEBLES

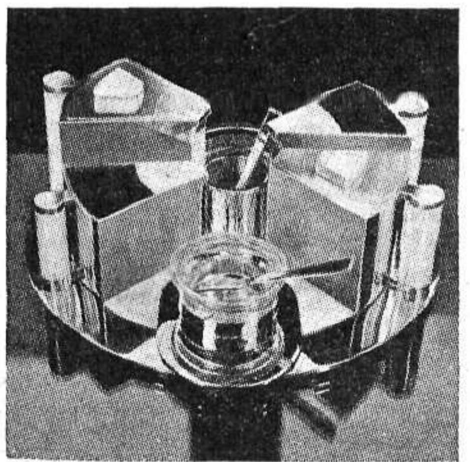
He aquí que nos hallamos a las puertas del invierno, cuando los días cortos dan a la intimidad del hogar un mayor atractivo. Es así como cada ama de casa piensa y se afana en aumentar en la medida de lo posible el confort de su instalación para la más grande satisfacción y deleite de los privilegiados que ella estima y gusta recibir.

Las alfombras, complemento indispensable de todo interior elegante, están a la orden del día. Ya se destaque sobre un fondo de tapiz tendido sobre la totalidad del suelo, ya sobre un parquet taraceado brillante, ya sobre un enlosado precioso, la alfombra de rica lana anudada a mano pone en un interior una nota de confort y distinción personal. Las más preferidas, hoy por hoy, son las constituídas por elementos geométricos hábilmente repartidos y combinados con los tonos delicados de la gama de los beiges y los azules, constituyendo sabios y curiosos arabescos.

Los detalles de la mesa, alrededor de la cual se reunirán los amigos dispersos por el pasado veraneo, demandan igualmente la atención del ama de casa.

Los comercios de orfebrería, en estos momentos, presentan una exquisita y novedosa variedad. Desde luego, ninguna reproducción gráfica dará vida a los reflejos que juegan sobre la superficie de la plata bruñida, ni de la impresión de equilibrio y armonía que se experimenta al utilizar estos espléndidos cubiertos de tanta originalidad como buen gusto.





Durante el veraneo, pintores y obreros especialistas habrán decorado y renovado el aspecto de la casa. Desaparecidos los obreros, al ama le corresponderá la agradable tarea de animar esa decoración y ponerle el sello de su gusto personal. Los bibelóts darán a los muebles la vida y animación necesarias. Ya se trate de vasos, ceniceros, accesorios para la mesa o simples figuras decorativas, la variedad es grandísima. En esta página presentamos un servicio de los llamados "tête-a-tête", interesante tanto por la novedad de sus formas como por lo práctico que resulta.

La cerámica es igualmente moderna y para satisfacción de todos los gustos. Se exhiben figuras casi de tamaño natural.

Finalmente, en lo que a iluminación se refiere, con riquísimos ejemplares, se presentan las dos tendencias: la de los que preconizan la iluminación indirecta (la más racional) y la de aquellos que prefieren y maravillan aún con cristales y reflejos, desde luego evocadores y de una poesía sin igual.



La Mujer Creadora de las Modas

¿Qué moda podemos aplaudir? ¿Acaso la de cortar los cabellos que son el más hermoso de los ornamentos femeninos? ¿La de llevar grandes sombreros que nos las hacen deformes? ¿La de temblar de frío durante el invierno para exhibir lo que el recato debiera obligar a ocultar? — *Goldoni.*

¶ La moda no ha terminado aún de destruir otra moda, cuando ya ha sido abolida por otra nueva, que cede el paso a la que la sigue de cerca, y que no será la última. Tal es nuestra volubilidad. — *La Bruyère.*

¶ Hay tanta debilidad en huir de la moda como en afectarla. — *La Bruyere.*

¶ Todo lo que debe algo al capricho del momento pasa como una capricho. Lo que la moda hace, ella misma lo deshace. — *Renán.*

¶ La moda, divinidad despótica y caprichosa en apariencia solamente — porque ella nace en lo más íntimo del corazón humano en el que ella representa la instabilidad de las cosas frívolas y, a veces, las cosas serias, — la moda explica mucho; pero no lo explica todo. — *Barón de Hübner.*

¶ La mujer, antes que nada, debe tributo a la moda. — *Boileau.*

¶ Nada halaga más que una nueva moda. — *Destouches.*

¶ El hombre a la moda dura poco, pues las modas pasan. — *La Bruyere.*

¶ Como la moda es para nosotros la razón por excelencia, juzgamos las acciones, las ideas y los sentimientos de acuerdo con su vinculación con la moda; todo cuanto no está de acuerdo con ella se considera como ridículo. — *Duclós.*

¶ La hermosura de algunas mujeres tiene días y sazones, y requiere accidentes para disminuirse o acrecentarse; y es natural cosa que las pasiones del ánimo la levantan o bajan, puesto que las más de las veces la destruyen. — *Cervantes.*

¶ Cuanto más de prisa cambia la moda, más baratas tienen que ser las cosas, y cuanto más baratas son éstas, tanto más incitan a los consumidores para cambiar de moda y tanto más obligan a los productores para crearlas. — *Simmel.*

¶ La moda reposa sobre la opinión, esta reina y emperatriz del mundo, cual la llama Montaigne. Divinidad caprichosa y despótica, vive del cambio y se nutre de novedades. Se impone sin explicarse; de todo hace su arma, tanto de lo bello como de lo feo, de lo nuevo como de lo viejo, de lo simple como de lo extraordinario; dicta sus resoluciones con la seriedad de un legislador que está convencido de que no se le contradecirá, y, por una versatilidad que no explicará ni justificará, al día siguiente cambiará de parecer y todos sus caprichos serán servilmente obedecidos. — *Chartón.*



¶ Sobrepasar la moda equivale a caer en la caricatura. — *Balzac.*

¶ La mujer más frívola se pone seria cuando llega el grave momento de resolver este importantísimo problema: "¿Está mi vestido a la moda?". — *Madama Girardín.*

Cuatro modelos apropiados para la actual estación





EL SACO

Es "tailleur", en lanelya *chiné* azul marino y gris, muy ajustado al talle. Es recto por la parte delantera y, en el dorso, una pieza suelta forma un bolero en el talle.

LAS FALDAS

Son rectas, y la amplitud se obtiene hacia adelante con un gran pliegue hueco, cosido hasta media altura.

LA BLUSA

Es de crep gris y está cerrada por delante con festones bordeados en bies. Un cuello redondo cae sobre un corte en rombo de crep amarillo. En las mangas, una banda igual al cuello.

LA CHAQUETA

Es de lanelya roja *moteada de negro* y llega hasta más abajo de las rodillas. Los bolsillos van cosidos en el corte redondeado que, partiendo desde abajo de los brazos, llega hasta las caderas.

LA BLUSA

Será de djersa blanca, moteada de negro. Tiene cuello y puños de piqué de seda blanca.

LAS FALDAS

Forman, por delante, un mandil que prolonga solamente un gran pliegue hueco. Tiene forma sólo en los costados. El cinturón, de cuero negro, cierra con una gruesa hebilla de plata.

EL CUERPO

El cuerpo de este vestidito es de seda chappe lavable, blanca con lunares negros, y guarnecido con el mismo tejido tomado del revés, con el cual se forma una banda cosida adelante, forma la corbata y se incrusta en el bolsillo.

EL SACO

Es de crep de China azul roy y está adornado con dos bolsillos cuadrados, hechos de crep azul y blanco.

LAS FALDAS

Irán ligeramente alargadas en ambos costados. Adelante, un paño incrustado en punta va dispuesto en dos gruesos pliegues planos, cuyo interior será de crep azul roy con lunares blancos.

EL VESTIDO

Es muy indicado para jovencita y para los días cálidos que restan aún en la estación. Es de muselina de seda azul pálido, estampada en azul más oscuro. Dos volados en forma, de dimensiones diferentes, irán colocados a media altura. El ruedo será bastante *amplio*. El cuerpo, ablusado.

EL "FICHU"

Fruncido hacia adelante, cerrará el descote por medio de un broche de estrás u ónix. Estará formado por una banda derecha que pasa por la parte superior de los brazos, oculta en parte las espaldas y se anuda bastante debajo por detrás.

Notas sociales

Por La Dama Duende



En esta época del año, considerada siempre como *morte saison* para todas las actividades mundanas, la pasión política ha convulsionado hasta a los *snobs* más fríos e indiferentes; las figuras femeninas son hoy las más entusiastas, las más vehementes, tanto, que los temas sentimentales quedan relegados a segundo o tercer término. Sólo Su Majestad la Moda, mantiene sus privilegios, puesto que a raíz de una discusión apasionada en la que se afirman las convicciones políticas de las elegantes y bellas adversarias, éstas se ponen de acuerdo inmediatamente para elogiar la colección de modelos de tal o cual *couturier* de fama, que impone el abullonado de las mangas último grito.

Pero no se puede negar que la política todo lo perturba, y que, entre los círculos ultraaristocráticos, las jovencitas más encantadoras se preocupan de los arduos problemas del momento, tanto, que sonríen con cierto desdén cuando se hace la crónica de alguna de las comidas celebradas recientemente, a las que se podría haber calificado como acontecimiento mundano. "Esas invitaciones resultan ahora fuera de lugar", opinan las que se interesan por los destinos de la patria.

Así, las tímidas iniciativas para imprimir impulso al engranaje poderoso de las actividades mundanas resultan ahora cosa baladí. La expectativa se adueña de las cabecitas más inteligentes de las que son gala de los circulillos aristocráticos.



La crítica ligera, inofensiva, sonríe con malicia al observar a ciertas personalidades femeninas que exultan materialmente después de haberse mantenido bajo clausura durante los últimos meses, en una especie de retiro espiritual. Observando las renovadas energías de tal o cual brillante figura femenina, ha corrido de grupo en grupo la frase de una arrogante y hermosa dama, vinculada por firmes lazos de amistad a un eminente hombre de estado, cuya llegada espera jubilosamente gran parte de la sociedad argentina; la hermosa e influyente dama había notado hace algunos meses cómo se alejaba de su casa, tan hospitalaria otrora, el flujo y reflujo de sus amistades. Pero *les temps ont change, bergére*, como reza la *vieille chanson*, y en los últimos días, las amigas, presurosas como antes, vienen a saludarla, con el amable pretexto del retorno del mar, de las sierras o la estancia. Es inminente la llegada del personaje del día, y la residencia de la bella dama constituirá seguramente la mejor plataforma para reanudar viejas amistades y conquistar posiciones con vistas al porvenir.

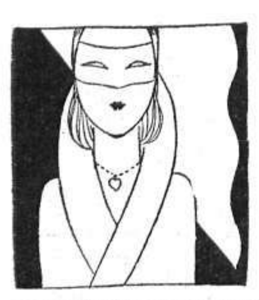
Pero la dama es suspicaz. "No he de recibirlas, dice. No vienen por mí y no estoy dispuesta a repartir mi influencia entre las amigas oportunistas".



La vida sentimental permanece así semioculta entre las controversias apasionadas, la repentina aparición de muchos socios del Jockey que brillaban por su ausencia y la arrogancia de ciertas figuras femeninas que se han destacado con singular autoridad en las actividades sociales.

Hasta en ciertas residencias ultraaristocráticas, que tienen su analogía con el afamado Musée Grevin, las figuras de cera se animan, recobran nueva vida, para anticipar plácemes y augurios.

Sin embargo, el hilillo de oro del sentimiento se trasluce al través de tantos intereses creados, de tantas decepciones o esperanzas nuevas.



Entre los retardatarios que han prolongado su temporada de playa hasta mediados de abril, se difunde una primicia sentimental sumamente interesante. Es ella una figura juvenil llena de atractivos; bonita, muy inteligente, con una vivacidad oportuna siempre por el ingenio que campea en su conversación. Lleva apellido compuesto, de grandes prestigios en la alta sociedad, apellido que une al nombre de origen germánico el de vieja y arraigada cepa criolla que hereda por ascendencia materna. Después de una larga estada en Europa se ha reincorporado la atrayente figurita al círculo de los suyos, en el que se valora cariñosamente. Abogado recién rceibido, el inteligente candidato reúne condiciones que lo hacen altamente simpático. Muy inclinado a las actividades intelectuales — que le atraen más seguramente que la aridez de su profesión — es uno de los hombres más corteses y amables del círculo ultrachic en el que actúa. Sin ser un buen mozo, tiene una fisonomía agradable y sabe hablar y escuchar con igual interés, dualidad no muy común, por cierto, entre nuestros *snobs*. Las malas lenguas insinuaron alguna vez que era un festejador incorregible, pero la conversión parece hoy definitiva. Su apellido, muy respetado en la mejor sociedad, evoca el recuerdo de las corridas de toros tradicionales, unido siempre al nombre de una ganadería famosa en España. Sus amigos lo llaman con un mote breve que sirve de motivo a un viejo refrán, y que hace olvidar su nombre, inmortalizado por la obra de Rousseau.

La Dama Duende

Buenos Aires, 24 de abril de 1931.

DIBUJOS DE FABER

CARAS Y
CARETAS



Hay muebles que son, en realidad, prácticos y útiles



ECHA la ley, hecha la trampa... Esto es fatal. La mayor o menor resistencia a una ley depende, pues, de la mayor o menor restricción que ella ponga a las costumbres de los ciudadanos. Así, en Estados Unidos, país donde la gente es alegre, gusta de las diversiones y no desdeña un buen vaso de licor, la ley seca, lógicamente, ha suscitado reacciones más o menos fuertes y provocado las correspondientes trampas. Pasando por los destiladores de alcohol en pequeña escala y llegando a los grandes "industriales" organizadores de "sistemas" tan perfectos y dilatados como el del bandido Al Capone, mucho es lo que se ha hecho para salvar, dentro de lo humanamente posible, esa sequedad en la que, como es sabido, no comulgan todos los ciudadanos de la democracia norteña.

Es así como, conjuntamente con las destilerías clandestinas y los distribuidores más o menos ingeniosos, han aparecido los ebanistas y decoradores empeñados en brindar a los empecinados bebedores los muebles discretos, seguros y prácticos en los cuales es posible tenerlo todo a mano y, particularmente, a buen recaudo.

Cómo es posible conciliar estas dos cosas nos lo demuestra la adjunta ilustración en la que vemos a un elegante dueño de casa servirse un vaso de su bebida predilecta con la tranquilidad y el deleite inherentes a su condición de hombre ducho y precavido. Nada falta en esta bien surtida despensa. A mano están las botellas bien provistas, la cristalería y los sifones. La alquimia del alcohol puede preparar todas sus diabólicas combinaciones sin que sea necesaria la colaboración de los sirvientes. Una sola vuelta de llave, y el envidiable tesoro quedará al alcance de quien lo necesite. Los vasos y copas, de rico cristal, serán una a modo de invitación y, como complemento, en abundantes cajones, estarán los cigarros y todas aquellas cosas que hacen más apetecible un buen vaso de licor servido por un amigo y bebido entre camaradas.

De esta manera los ebanistas norteamericanos han logrado conciliar las muchas necesidades impuestas por la *ley antialcohólica* dando a cada consumidor, según sus medios y necesidades, el mueble o el armario secreto y misterioso, vedado a extraños y apartado lo más que se puede del contacto con los sirvientes. Pero como las cosas interesantes se difunden y como esto de beber en la intimidad es costumbre que comienza a arraigarse no sólo en Estados Unidos, he aquí que estos bares domésticos comienzan a disfrutar de gran aceptación entre nosotros. Sus ventajas son innegables y de su variedad no sólo dan una idea los que se exhiben en el comercio sino los que, confeccionados según diseños especiales y particularísimos, comenzamos a admirar y envidiar en casa de nuestras amistades.

Mueble moderno y de rigurosa moda, confortable e íntimo, el bar del hogar debe ser una manifestación del buen gusto y del refinamiento de su propietario.

LAS FORMULAS DEL "MANHATTAN"

1º Llenar la coctelera con hielo machacado. Poner unas gotas de amargo de Angostura, media copa de vermut y medio vaso de buen whisky. Agitar bien y servir con un trozo de limón.

2º Unas gotas de amargo de Angostura, medio vaso de vermut italiano, otro tanto de francés y uno de buen whisky. Echar los trozos de hielo necesarios, agitar y servir.



La muyer

LA CASA MODERNA

El grabado de hoy reproduce un dormitorio "modern style", modelo de una de las grandes mueblerías de Londres.

Su conjunto es sobrio y sencillo, no exento de elegancia. La novedad que ofrece es que tiene una sola mesita de noche y ella no se encuentra en uno de los costados de la cama junto a la cabecera, sino del lado izquierdo cerca del respaldo.



♥

RECETAS CULINARIAS

♥ ♥ BACALAO A LA ESPAÑOLA ♥ ♥

Se cuece el bacalao; luego se le saca las espinas y se corta en pedazos pequeños.

Se prepara huevo batido, se le agrega leche y harina hasta que quede un poco espeso y en ese huevo se bañan los pedazos de bacalao y se fríen en aceite bien caliente. Se prepara en un poco de aceite una salsa con cebolla y tomate picado, y en una cacerola se echa una porción de esta salsa y otra de bacalao y así sucesivamente hasta terminar con todos los pedazos.

Después se machacan en el mortero nueces peladas y perejil picado y se le agrega caldo o agua, y esta salsa verde se vierte sobre el bacalao.

Luego se tapa la cacerola y se deja a fuego lento hasta que hierva y en seguida se retira del fuego.

♥ ♥ "DESHABILLÉ" ♥ ♥

Pugna entre el clásico batón y el casi clásico piyama, como prenda de "deshabillé". ¿Quién triunfará? Tal vez el piyama, por más cómodo... Tal vez el batón, porque el piyama va invadiendo otros terrenos que hasta hoy le eran vedados, y quizá por esto abandone su carácter de prenda íntima. En una fiesta celebrada en la alta sociedad parisiense no fueron pocas las elegantes que se presentaron ataviadas con suntuosos piyamas, confeccionados en tan ricas telas y por tan hábiles modistos, que el precio de algunos de estos modelos de noche se eleva a muchos miles de francos.

El encantador piyama que presentamos hoy muestra la tendencia de la moda hacia el batón.

Una gentil maniquí vistiendo un elegante piyama de noche.

Y la casa

PLUMAS



Entre los retornos que la mujer acoge con gran complacencia, figurará este año el del abanico de plumas, que se usará en las grandes fiestas y saraos.

El abanico es complemento indispensable de toda "toilette" elegante; es el cetro de la mujer, y en otro tiempo las damas de calidad no se separaban nunca de él; algunas lo conservaban hasta en el lecho.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

A Fémina, Rosario. — Esos encajes negros podrá lavarlos usted en agua adicionada de amoníaco. Deben ser mojados y no frotados; luego se los pasa por distintas aguas y se los extiende para que se sequen.

A María Teresa, Capital. — Las palomas se alimentan con maíz, semilla de nabo, de algarrobo y cañamones.

A Viejecita, San José de Flores. — El zurcido en el punto de media puede hacerse de dos maneras: sobre hilos horizontales y sobre hilos oblicuos. El de más fácil ejecución es el que se hace sobre hilos horizontales.

A Esthercita, General Rodríguez. — Las frutas en conserva deben sacarse del envase una o dos horas antes de consumirlas, porque — según dicen los entendidos — el oxígeno les devuelve el gusto que pierden estando envasadas.

A Amante de la Música, Capital. — El piano debe tenerse siempre cerrado cuando está el tiempo húmedo. Cuando hace sol conviene que dé en las teclas, porque la luz impide que el marfil se ponga amarillo. Poniendo una bolsita de cal viva dentro de la caja del piano se evita que las cuerdas se oxiden.

A Susana, Coronel Dorrego. — Algunas veces el *Yo* hace concesiones a los más próximos, aunque sin dejar de considerarlos como *los otros,* cuando estos pueden, por el parentesco o la amistad, añadir alguna cosa a nuestro lustre, un valor a nuestro valor. Si no, se los descarta. Raros son los afortunados que guardan el recuerdo y reconocen la modesta fuente de donde proceden, y más raros los que reconocen a aquellos cuyos sacrificios les sirvieron de escalones para llegar a la altura. A menudo rompen con sus antiguas relaciones, mientras suben para dar a entender que descienden de la raza de Júpiter. También es práctica corriente, aunque injusta y reprensible la de olvidar a las amigas de la juventud, a los padres pobres, que pueden ser sombras en el camino de la ambición.

Tenga paciencia y olvide, pensando que, por desgracia, el mundo siempre fué así.

A Dorotea, Santa Fe. — El arte de tejer fué empleado en China mil años antes de ser conocido en Europa. Se dice que muchos curiosos ejemplares de este arte se encuentran en algunos museos.

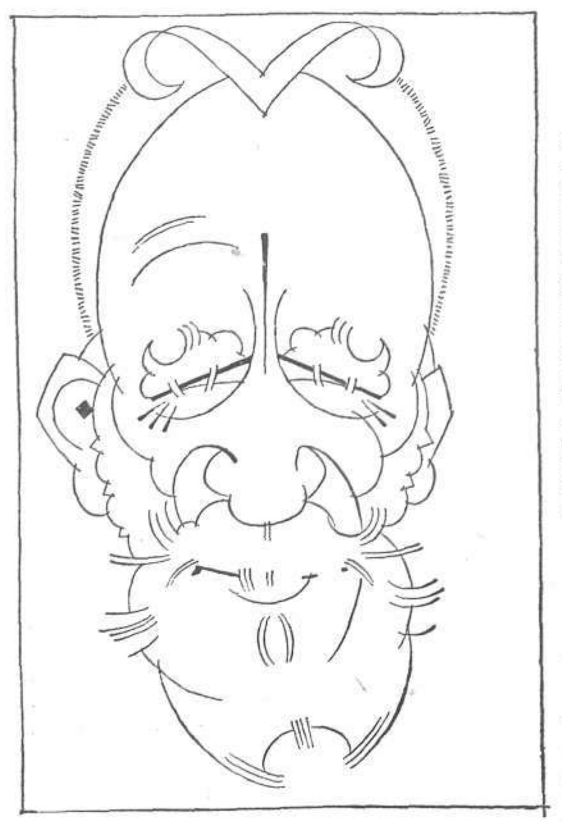
Ignoramos quién fué el inventor de la aguja.

A Vera, Chascomús. — No fatigue sus cuerdas vocales con exceso, pues sabido es que se estropean fácilmente; son igualmente susceptibles de inflamarse y de nacaradas que deben ser, enrojecen y en consecuencia se congestionan. De ahí posiblemente proviene su ronquera, como en otras personas las voces veladas y la imposibilidad de emitir sonidos cristalinos.

El reposo, esto es, hablar lo menos posible, es la única medicación que le puedo indicar.

Ivonne

Bajorrelieve de



Por ALBERTO

Dos siglos de vida

Se necesitan trescientos años, dice Mr. Barnabas, en la comedia filosófica de Bernard Shaw, para llegar a saber biología. La vida es tan corta que ni siquiera permite dominar una rama de la ciencia. El evangelio barnabítico acabó, como es notorio, por crear una humanidad de longevos, en una sociedad distinta de la que conocemos y podemos concebir, regida por normas espontáneas, como las aves y como las nubes. Esto sucedió, naturalmente, en el mundo imaginativo en que suele hacer excursiones Bernard Shaw, cuando su áspero temperamento de "clown" de genio y de vidente excéntrico se cansa de la realidad. Pero, de Filadelfia nos comunican que esa hipótesis poética no es tan absurda desde el punto de vista biológico como podríamos creer. En una sesión solemne de la Corporación Filosófica se discutió la posibilidad de que el hombre viva dos siglos. No es el ideal de Barnabas y tampoco el procedimiento para alcanzarlo. En el drama o tragicomedia de Bernard Shaw el individuo sobrepasa los límites de la edad actual mediante un esfuerzo subconsciente de la voluntad. El deseo de vivir lo hace vivir. En Filadelfia, en cambio, encomiendan a la medicina el milagro de prolongar nuestro paso sobre este sabroso y doloroso planeta. No desconfiaremos, claro es, del afán de los investigadores. Necesitamos creer, necesitamos animar nuestra fe en lo prodigioso y aguardamos siempre la noticia de que un especialista ha logrado aislar, en un canuto de cristal o en una cápsula opaca, el secreto transformador, la substancia que nos libertará de la angustia de la muerte rápida y nos dará, con los días largos, con la juventud renovada, una ilusión más honda de la dicha y una persuasión más profunda de que somos un fin y no un accidente en el universo. ¿Qué haremos con dos centurias de vida? ¿Qué formas adquiriría el conjunto social si supiéramos que el instante se ha vuelto duradero? No lo dicen los filósofos y los fisiólogos de Filadelfia. Podemos suponerlo. El hombre empezaría a magnificarse, porque al perder la idea penosa de la brevedad de su trayecto, su esperanza se revestiría de magnitud. El infinito, que es una n ci n no ya de espacio, sino de tiempo, despojaría de pequeñez y de fealdad su alma estremecida por la visión constante de la hora última.

El poeta de la pampa y el sabio de los pájaros

En la Exposición Británica se exhiben algunos recuerdos de la vida de Guillermo Enrique Hudson. Con este motivo más de un argentino se entera de que el autor de "Tierra purpúrea" era compatriota nuestro y cuya existencia ignorábamos hasta hace pocos años. Había nacido en Quilmes. En su juventud se mezcló con los gauchos, se impregnó del rudo espíritu pampeano y vagó por la llanura, asoleándose y bebiendo los vientos de la inmensa planicie. Ese hombre anglo - criollo espiaba el vuelo de los pájaros, catalogaba especies, estudiaba sus costumbres. No parecía más que un sabio empeñado en descubrir ejemplares curiosos y clasificar sus características. Era un poco holgazán, según opinaban los que conocían su origen y lo veían apartarse del trabajo provechoso y frecuentar más las fiestas populares que las reuniones de la gente que no descuidaba su casa de productos extranjeros o su predio en que se multiplicaba la espiga y la vaca. Fatigado de sus correrías, Hudson se fué a Londres para dedicarse con más asiduidad a la labor científica. En Inglaterra no se podía vagabundear como en las aldeas de la provincia de Buenos Aires, pernoctar hoy en una estanzuela, arrimarse mañana al fogón de una chacra. Era pobre, de una pobreza de menesteroso, sin refugio para reposar, sin mesa en que comer. De día erraba por los alrededores de Londres y observaba a los pájaros y de noche, cuando le faltaban los peniques para pagarse un lecho en la posada, dormía en los bancos de Hyde Park, allí donde ahora se levanta su monumento. El sabio de los pájaros, ignorado, humilde, de una bondad de criatura y de una mansedumbre de santo, revivía a la vez, mientras realizaba su obra de naturalista, sus

Alberto

algunos hechos

GERCHUNOFF

impresiones lejanas de la pampa. Y refería en lengua inglesa episodios de nuestra tierra, aventuras gauchescas, en que el paisaje argentino y el hombre argentino aparecen con una acuidad luminosa. ¿Quién era ese poeta, ese descriptor de aquellas confusas latitudes de América? El público británico no fijó su atención en esas admirables novelas. Mas, poco a poco, la fuerza de poesía, de originalidad y de belleza primitiva que sus libros atestiguan fué penetrando a todos, y Hudson, el ornitólogo, se impuso como escritor. Conoció en la ancianidad la gloria y la holgura. No quiso, sin embargo, ser sino argentino, y nosotros que hemos hallado en el que tiene una estatua en el sitio más londinense de Londres a un conciudadano insigne, debemos admirar en su ascensión lenta y despreocupada a la celebridad mundial, un ejemplo de ética. No se amargó por la obscuridad en que le ocultaba el desconocimiento de sus contemporáneos ni industrializó su pensamiento y su arte. Con dignidad serena, perseveró en su vocación y honró a la ciencia y a la literatura con la nobleza, con el desinterés, con la confianza silenciosa con que el individuo de actividad espiritual debe consagrarse a la realización de su propósito.



El hombre que amó la palabra

En Hughenden, donde pasó los años de su venerable vejez, los miembros de la Primerose League evocaron la memoria de Benjamín Disraeli. Con flores primaverales por insignia hicieron una peregrinación a la casa en que habitó el político que conmovió, engrandeció y asombró a Inglaterra con el poder de su fantasía creadora. Disraeli vive en el alma británica. Libros poéticos y obras de resurrección histórica aparecen con frecuencia para pintar a aquel hombre que fué guía de multitudes, líder de un partido tradicional, gobernante del Reino Unido, que su tenacidad y su ingenio convirtieron en el vasto imperio de los dominios de ultramar. ¿Cómo se explica esa perdurable supervivencia? Gladstone, su hierático adversario, no es más que una estatua en Westminster. Robert Peel, a quien venció con un discurso, no es más que un distante recuerdo. Disraeli persiste. Su perfil semítico, con la sonrisa apacible, es una imagen viviente. Es que Disraeli agregaba a su brío de conductor de la nación y a su ciencia y a su arte de político, la riqueza imaginativa. Amaba la palabra, no aquella, desteñida y mortecina que nace de la erudición y de la maestría indiferente, sino la que brota al azar de la sensibilidad fértil y presenta el espectáculo de las cosas bajo el aspecto en que lo percibe el ensueño. Para lord Beaconsfeld el gobierno y la política eran una proyección lógica de la inteligencia libre, que no se circunscribía a técnicas de oficina ni a las artesanías del parlamento, sino a la múltiple comprensión y adivinación de lo porvenir. Ningún prohombre de Londres fió tanto como Disraeli en la fecundidad del verbo, ni creyó tanto en la belleza de la aventura. Surgido de una familia de inmigrantes, su afán de elevarse y el coraje para triunfar en su empresa personal de héroe, le enseñaron la virtud de la energía victoriosa y lo educaron en la tentativa de lo imposible. Disraeli fué el hombre de la seducción y del encanto. Las mujeres hermosas lo amaron; lo amaron aún en la ancianidad; hizo de la sugestión y de la gracia, un método con cuya instintiva aplicación llegó a los corazones y penetró en la conciencia del pueblo más impasible, pero que busca en los que lo dirigen el vigor original de la individualidad. Y medio siglo después de su muerte, su figura singular y quijotesca se ofrece como los personajes de sus propios relatos, en una apoteosis triunfal. Refiere Arthur Simons una anécdota descriptiva de su carácter. Preguntaron a Disraeli, en la tertulia de la reina Victoria, a qué debía el éxito de su vida. "A dos cosas — contestó: — A la convicción de que el individuo debe sentir en sí la irresponsabilidad juvenil de un poeta y a la certidumbre de que únicamente siendo poeta se puede conquistar en la madurez lo que nos habíamos propuesto en la adolescencia." "¿Y cómo supo que era poeta?" le interrogaron. "Lo supe — arguyó — el día en que descubrí alrededor mío la envidia de los que no lo eran. Fué cuando, en presencia del Muy Honorable Gentleman, me regaló una flor la marquesa de Salisbury..."

Gerchunoff

DIBUJOS DE BATLLE

LA PERFIDA

(FABULA

Por EDUARDO





EN una isla de El Tigre vivían prisioneros don Macho, misia Cabra y Cabritillo. Purgaban las travesuras que durante su luna de miel realizó la pareja conyugal: rosales ramoneados, plantíos destruídos. Ni aun después de venir al mundo Cabritillo el amo decretó la amnistía.

La cabruna familia soportaba bastante bien el corral, gracias a su mutuo amor; que los humanos tenemos en todo motivos de envidia hacia los animales. Sí; allá, lejos de la orilla, don Macho, misia Cabra y Cabritillo vivieron felices, hasta el instante que acarreó la tragedia. El poeta N. N. y un arbusto, que nombraré al final, son los culpables.

TRANSCURRIA gloriosamente un domingo veraniego de El Tigre. De más cerca, de más lejos, llegaban y se iban los ruidos extras del río: bocinazos, tabletear de motores, agudas carcajadas femeniles, roncos clamores hombrunos; algarabía casi helénica, júbilo mercerizado de bacanales comedidas.

Mientras tanto los dos esposos rumiaban. La rumia es un lenguaje al mismo tiempo que una función filosófico-fisiológica. Nosotros rumiamos ideas y rebeldías sin entendernos.

—Mirá, Cabrita — rumió don Macho. —Nuestro hijo salta por doce. Diríase que tenemos doce nenes en lugar de uno.

—Sí; pero trisca demasiado — arguyó la previsora madre. — Quizás el mucho juego lo perjudique.

—A vos te gustaría tenerlo metido en una celda acolchada de manicomio.

—No me gustan los deportes violentos.

Y los dos, babeándose de puro gusto paternal, suspendieron la rumia. Así todos los días, desde que Cabritillo entró en el pleno uso de sus ágiles extremidades, los cónyuges gozaban al admirar a su crío retozón.

N. N. era un poeta isleño adulterado por los influjos artísticos de la ciudad. Amaba el deporte de hacer "footing" bajo los árboles rumiando metáforas y estrofas.

Aquel domingo, al pasar junto a la prisión caprina, ensimismado, una ráfaga le voló varias cuartillas, que cayeron dentro. N. N. entró en el corral y las recogió todas menos una. Y al salir olvidóse de correr el cerrojo.

Don Macho se puso a olisquear la hoja escrita, como un erudito miope olisquea incunables.

Misia Cabra, curiosa y analfabeta, quiso enterarse.

—Niño N. N. — rumió don Macho — dice aquí cosas extravagantes. Ama a una mujer linda, que no le corresponde. Y por eso, olvidando que hay un delicioso superávit de mujeres lindas, se va en busca de Lorelei. Lorelei es la ondina maléfica que sobre una roca del Rin aguaita la llegada de los pescadores y les hace guiños y les canturrea. El infeliz que, enamorado fulminantemente de la ondina, la abraza y se deja abrazar, muere en el fondo del río. N. N. fué — yo no lo creo — en procura de Lorelei y la llamó muchísimas veces. Sólo el eco respondía: "¡Elei!... ¡Elei!"

¡Qué casualidad, o qué ripio! Elei, el dulce apodo familiar de la adorada de N. N.

—Pero, ¿Lorelei y Elei valen la pena de suicidarse? Porque la excursión de N. N. al Rin resulta una tentativa de suicidio.

—A Elei no la conozco; Lorelei no existe. Lorelei, sin existir, ha hecho más estropicios amorosos que Elei. Pues representa ese afán insaciable del hombre

Eduardo

L O R E L E I

T R A G I C A)

D E L   S A Z



hacia las cosas imposibles. Los "loreleianos" — entre los que, por desgracia, figuran muchos animales — no se satisfacen con amores sencillos, caseros, y buscan tres pies al gato pasional. Y así

perecen en las prisiones
del vicio que les domina.

—¿Qué facha tiene esa verduga?

—Repito, Cabra, que no existe la pérfida Lorelei. Los poetas, pródigos en colores, le atribuyen cabellos verdes y otros adornos de raro uso.

LA gloria del sol dominical se había convertido en fuego insoportable, inspirador de siestas. Misia Cabra durmióse en seguida; después, Cabritillo.

Don Macho no podía sestear.

Estaba sobreexcitado por la lectura de los versos y el calor de sus propias ideas. En sobreexcitaciones por el estilo se ve el espíritu del artista. Don Macho era artista. No sabía escribir; pero su rumia, original, honda, tal vez hubiese servido a más de un hombre para adquirir fama.

Empezó a pasear por la prisión, que ya no lo era, como tuvo la desgracia de saberlo inmediatamente, cuando la puertecilla que él revisaba abrióse, fácil, tentadora.

¡La libertad! ¡Un mundo perdido, con cabras hermosísimas, un edén recuperado, pródigo en brotes tiernos y frutas jugosas, libres de acaparadores! ¡Los solares de la libertad, donde él podría multiplicarse en saltos, como su querido Cabritillo, porque la libertad quiere decir rejuvenecimiento!

Don Macho hizo cien cabriolas antes de emprender su primera salida. Estaba loco de libertad.

ANOCHECIA sobre el glorioso domingo. El bullicio se alejaba rumbo a Buenos Aires. La esposa caprina volvió del país de los ensueños. Aun adormilada, dióse cuenta de que don Machó había desaparecido. Buscóle con ojos inquietos y fué hasta la puerta fatal.

¡El mismo placer de los evadidos, de los indultados; la misma ansia enloquecedora que rejuvenece a las criaturas sedientas de libertad!

Y seguida por Cabritillo, a quien la diosa había centuplicado las fuerzas para el retozo, emprendió también la fuga.

¿Por qué casi todos los héroes de las evasiones van hacia las corrientes de agua? ¿El agua es la esencia de la libertad?

Iba en busca de la orilla, sin saber que el Hado la impulsaba.

De repente, allí, bajo un arbusto de verdor lustroso, dulce, y de flores rosas, vió el cadáver de su marido. El pobre había muerto con la lengua fuera de la crispada boca, con los ojos atónitos, la panza hinchada, igual que un odre.

—¡Lorelei! ¡Lorelei ha matado a mi don Macho de mi alma! — baló en el colmo de la pena.

¿Lorelei? Sí: a la ondina infame de los caprinos, a la pérfida de cabellos verdes le llaman los botánicos adelfa, oleander, baladre y ¡oh ironía! laurel-rosa. Verdor engañoso, que es veneno; flores atrayentes que son carnada para los apetitos espirituales y materiales. La adelfa imita, parodia, al laurel verdadero, que también resulta venenoso frecuentemente.

Don Macho, el sabio, el prevenido, el escéptico no supo huir de la ondina en quien nunca creyera.

N. N. halló el cadáver y fué a dar la noticia. Por precaución puso una soga en torno del pescuezo de la viuda, atándola a un tronco.

El poeta y la familia la encontraron después ahorcada.

del Saz

Lanús, pueblo de cien mil habi

Los fundadores. – Un terreno que no encontraba compradores. – Las donaciones. – Historia del tranvía. – La construcción de las dos

Por JUAN JOSE

HABLA usted con orgullo de los barrios porteños. Elogia usted, con razón, a los vecinos de Buenos Aires que, a través de un siglo, contribuyeron a erigir esa enorme ciudad maravillosa de los rascacielos y de los subterráneos. Pero, usted olvida, despiadadamente, a los pueblos pequeños de los alrededores de la Capital; pueblos grises, uniformes, parecidos al pueblo de al lado. ¡Estos pueblos sí que merecen un himno y una banda de música! Sus pobladores primitivos fueron héroes auténticos, idealistas, tenaces y obscuros. Se instalaron en la soledad argentina, como Dios en el éter, para procrear un mundo. Criollos, españoles, franceses, rusos, italianos, sirios — hombres de todos los temples y de todos los templos — enriquecieron a sus poblaciones con el bíblico y santo dolor de las madres. Sembráronse ellos mismos. Levantaron sus casitas en medio del barro, con el propio barro en que se hundían. Construyeron sus gallineros, sus huertas y sus jardines en los días de fiesta, tomando mate, copas de barbera, chatos de manzanilla. Se reunían, a menudo, en asambleas populares, para pedir higiene, para pedir escuelas, para pedir faroles, para pedir desagües, para pedir caminitos de piedra... (Notas al comisario; notas al gobernador; notas dirigidas a los cuatro vientos). Los poderes públicos mostrábanse sordos y ciegos y mudos. Era inútil que las "Comisiones de Fomento" se pusieran camisas de almidón y cuellos duros para visitar a las autoridades. Los vecinos regresaban de la audiencia iluminados de palabras bonitas y dispuestos a pagar de su bolsillo las cosas que habían ido a pedir. Después, cuando el pueblo progresara, el gobierno "tomaría cartas en el asunto" con el fin patriótico, sin duda, de aumentar los impuestos... Entre tanto se hacían en el pueblo subscripciones de beneficencia para ayudar a las viudas, para alzar monumentos a los próceres, para socorrer a las víctimas de los terremotos de Calabria o para vestir a los niños que, según los telegramas de "La Prensa", se morían de frío en el Afganistán...

"Organizaban tertulias en donde se bailaba hasta el amanecer, entre risas y bromas, para arreglar, con el producto de la boletería, el camino fangoso que iba al cementerio.

"¡Y cómo peleaban aquellos progenitores con la naturaleza malagradecida! Desde los muros de sus casas hasta los muebles más modestos, todo lo conquistaban, a fuerza de paciencia y por mensualidades. Muchos cayeron en el surco antes de que el maizal les diera choclos. Algunos vieron, por fin, ya viejos, que la planicie dominada por ellos se vestía como una primavera, de casas y de niños, de escuelas y de teatros, de alegría y de amor.

"Han pasado treinta, o cuarenta, o cincuenta años tal vez... Ahora no hay nadie que recuerde el esfuerzo de aquellos titanes sin nombre y sin renombre. Ahora nos parece muy cómodo vivir en pueblos como Lanús, cuyas calles están pavimentadas con asfalto y donde, por la noche, la iluminación es tan intensa que la noche no existe..."

Los fundadores

Ah, nuestro pueblo! — suspira un antiguo vecino de Lanús. — *En su mayor parte, los habitantes que hoy viven aquí desconocen el esfuerzo realizado por las generaciones anteriores. Cuando veo estas calles ruidosas, estos cines repletos, estas vidrieras llenas de artículos de lujo y estos cafés en cuyas salas no cabe un alfiler, pienso en aquellos antiguos pobladores que, a fuerza de trabajo, hicieron maravillas.*

Nadie ha escrito la historia de Lanús.

tantes que nació en una estancia

La visión de los hombres humildes. — La derrota del barro. — iglesias. — Monumento a Belgrano. — Blasco Ibáñez y José Mª Cao.

D E   S O I Z A   R E I L L Y

Bien merece una historia. Las cuarenta manzanas de su población constituían en 1861 el área de un establecimiento de ganadería — llamado "La Blanca" — de propiedad de la familia de Rodríguez. Más que estancia era un depósito de hacienda para abastecer a los mercados de la Capital. Durante muchos años "La Blanca" estuvo en venta. Nadie quería comprarla. La arrendó un hombre de negocios, don Martín Duhalde, quien, a menudo, decía:

—*Si yo fuera rico compraba estas tierras para fundar un pueblo.*

Le ofrecieron las cuarenta cuadras por siete mil pesos. (Hoy valen, seguramente, más de siete millones.) No pudo reunir esa suma. Poco después, el campo fué adquirido por don Juan Lanús. Siguió siendo estancia hasta que Lanús se decidió a venderla. Dividió el terreno en lotes y le puso bandera de remate. El 22 de octubre de 1888 se realizó la primera venta de los lotes. Los compradores podían contarse con una sola mano: Guillermo Gaebeler, Martín Duhalde, Emilio Plaul, F. Rodríguez... Cinco años más tarde — en 1893 — se efectuó un segundo remate. "*Gran Remate en los terrenos de Lanús. Una pichincha*". — decía el anuncio del rematador. Este aviso vino a ser el acta de bautismo.

Empero, a pesar de la propaganda, a pesar del ruido de la murga del circo y a pesar del asado con cuero, faltaron compradores. Nadie compró nada.

— *¡Puro barro!* — decían los incrédulos. Fué una desilusión para los fundadores. Eran hombres fuertes. Insistieron. Trabajaron. En invierno el barro les llegaba a las narices; en verano, el paso de una carreta era suficiente para que el pueblo desapareciera entre nubes de polvo. El núcleo de los héroes crecía: José María Cao, Domingo Meseguer, Ramón Castany... ¡Y tantos!

La derrota del barro

Mañana se reúne la Comisión de Fomento... Cada miembro de la Comisión abandonaba sus ocupaciones para dedicarse al progreso del pueblo. ¡Qué sesiones famosas! En ellas se discutían los más raros proyectos. ¡Y con qué honradez ingenua los miembros de la junta directiva se abrazaban y se felicitaban mutuamente, cuando obtenían algún adelanto para la población! En 1892, el señor Martínez de Hoz regalaba un terreno para la primera escuela provincial; en 1909, la distinguida dama Clara A. de Lanús donaba una casa para comisaría; en 1910, el gobierno instalaba la primera oficina del Registro Civil; en 1911, por iniciativa de Alberto Barceló, la comuna daba seis mil pesos...

No obstante la honestidad de la comisión para invertir los fondos, el dinero a duras penas servía para tapar los agujeros. Aquel pueblo necesitaba millones para endomingarse. Pero, tanto se empeñaron los vecinos y estiraban de tal modo los pesos que, poco a poco, el progreso se paseó por las calles y floreció en los edificios. La lucha más tenaz fué contra el barro que embetunaba la belleza del pueblo. Un barro pegajoso, insolente, que se subía por los pies hasta la cara; que salpicaba las paredes; que se tragaba las ruedas de los coches... Ahora mismo, en 1931, el barro no se da por vencido; en cuanto llueve se asoma por entre las rendijas del asfalto; pretende recobrar los dominios de su corona regia, e insiste, hasta que la escoba democrática lo barre del pavimento sin misericordia.

Vicente Blasco Ibáñez y José Mª Cao

Cuando hable de Lanús, no olvide usted — me dicen — a José María Cao. ¡Olvidar a Cao! Para nosotros, Lanús es el alma de Cao... El gran maestro de los caricaturistas argentinos había consagrado los últimos años de su vida al progreso material y moral de Lanús. El, con su propia mano, ayudaba a los vecinos a construir las aceras. Regalaba libros. Daba conferencias. Saldaba las deudas ajenas. Pagaba el puchero de mucha gente pobre. Era un santo que todo lo daba a manos llenas. ¡Las cosas extrañas y fantásticas que le vimos hacer en favor de su pueblo! Un día se propuso estudiar el violín.

— ¿No te da vergüenza, Cao, a tus años, estudiar el violín?

— Se trata de un concierto para comprar botines a los pobres. Hemos improvisado entre los vecinos una orquesta. Faltaba un violinista...

¡Alma deliciosa, la suya! Con frecuencia nos parece advertirla en torno de las mesas de labor de CARAS Y CARETAS alentándonos a todos con el ejemplo de sus claras virtudes, gritándonos con fe:

— ¡Coraje, muchachos, que la gloria está debajo de la mesa!

Cuando el gran novelista Blasco Ibáñez vino a Buenos Aires, Cao le organizó en Lanús festejos populares. En la logia masónica fundada por el propio Cao, el escritor eximio recibió los honores de su categoría, en presencia de Luis García, Juan Hohmann, Rodolfo Romero, Eduardo Vargas Machuca, Félix Lima, Juan Osés, José Flores, Márquez, etc., Al final del banquete, cuando Cao ofreció a Blasco Ibáñez la copa de champaña con palabras fogosas, el gran valenciano tomó en sus brazos a Cao y lo besó en la frente.

— ¡Toma, chico! España te besa en mi beso. ¡Mereces un arco de triunfo!

(El arco de triunfo lo he visto en Lanús. Es un escudo que dice: *"Biblioteca José María Cao"*).

El granito de arena de la Biblia

LANÚS es un pueblo que carece de inquilinos. Todos son propietarios. Cada vecino es dueño, en verdad, de sus cuatro paredes. Con paciencia, a crédito, privándose de los más inocentes pecados que hacen bella la vida, muchos habitantes alzaron, a pulso, las vigas del hogar. ¡Qué digo del hogar! Todo lo han hecho así, pacientemente, con el trabajo propio.

— *¿Se acuerda usted* — me dicen — *del primer tranvía de Lanús?*

Ahora los hay eléctricos, muy amplios, muy lujosos, que cruzan la población en varias direcciones. Pero, hasta hace quince o veinte años, existía una sola línea por la calle Paz. ¿Una sola línea? Un solo coche de tranvía, con una sola yunta de caballos, con un solo cochero que, además de ser el único dueño de la empresa, cobraba los boletos. Una vez que el coche partía, el hombre - orquesta aflojaba las riendas, confiaba la conducción a la inteligencia de los dos caballitos y:

— ¡Boletos, señores!

La palabra "boletos" era una redundancia. No había boletos. El pasajero pagaba diez centavos y, si no los tenía:

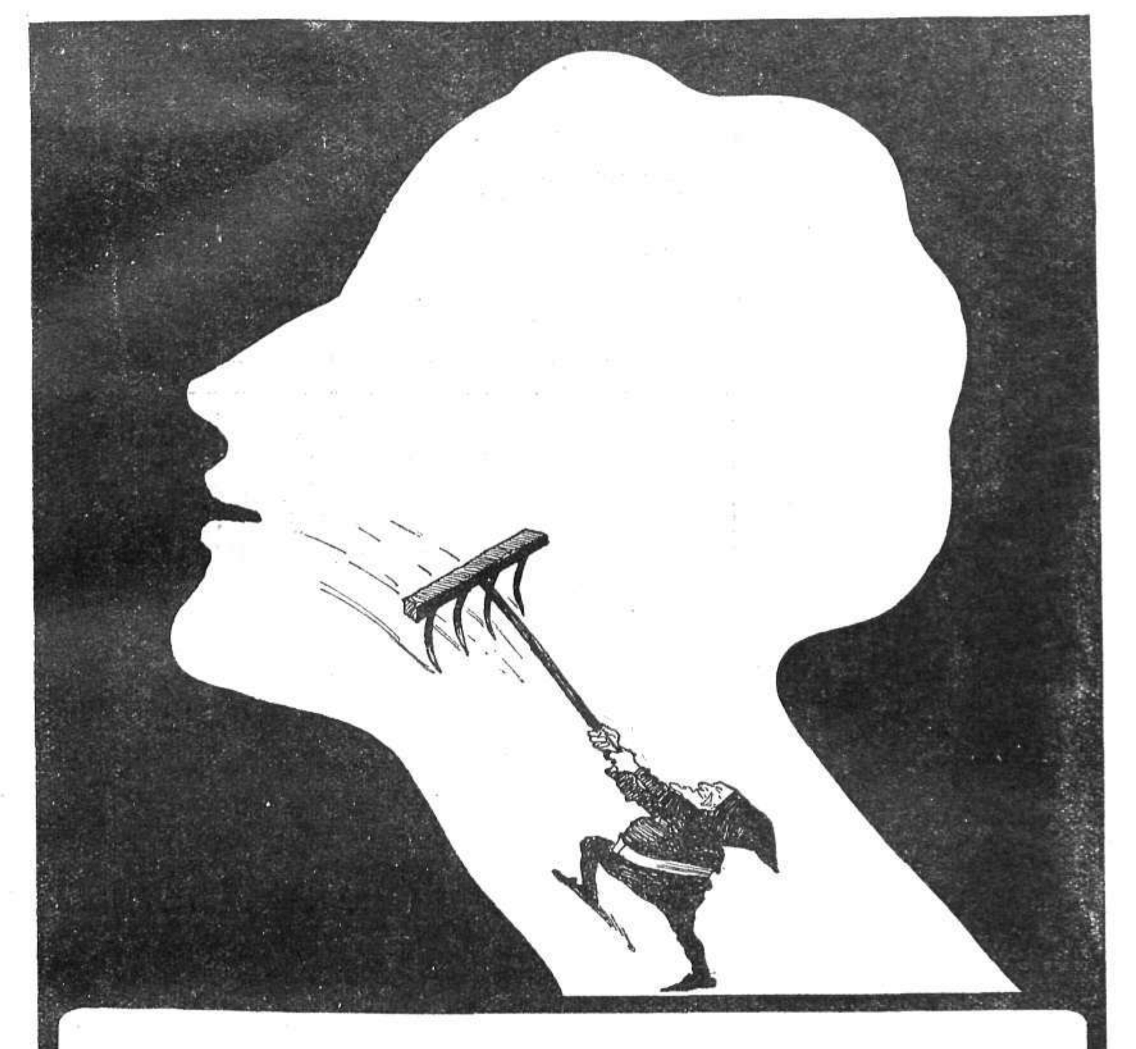
— ¡No importa! Otra vez ha de ser.

Los pasajeros celebraban tertulias en el coche. Hablaban de política, de enfermos, de la temperatura...

Lanús era una Arcadia. Los vecinos aportaban al conjunto, con desinterés, cual las abejas su cosecha de flor. Así levantaron los dos templos católicos — la iglesia de la parroquia y la capilla de Santa Teresa — en edificios construídos mediante subscripción popular. Fué el prodigio del granito de arena...

En una de las plazas de Lanús se exhibe un monumento que también fué costeado por el pueblo. Es un busto del general Belgrano, a cuyo alrededor las escuelas cantan el himno nacional. Para fundir en bronce la cabeza del héroe, cada vecino contribuyó con una dádiva, cada mujer entregó una moneda, cada niño dió su centavito. ¡Ah, si el general Belgrano pudiera verse consagrado en ese humilde monumento nacido de la ternura de las almas obreras! Más que un monumento, aquel Belgrano me parece un símbolo de este pueblo que nació del bronce de los brazos humildes...

Soiza Reilly



Rasca...!!

Cada vez que se tiene un ataque de tos, uno siente como si le pasaran un rastrillo por la garganta.

Para madurar un resfrío y facilitar la expulsión de las mucosas que secretan las vías respiratorias le recomendamos tomar

Jarabe Iodeina

(MONTAGÚ)

La Iodeina, combinación de iodo y codeina, purifica y sanea los tejidos calma la irritación nerviosa, suprime el cosquilleo que incita a toser y fluidifica las mucosas favoreciendo la expulsión de los flemas.

La Iodeina suaviza la garganta y evita los ataques de tos.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento y Florida — LA MAYOR DEL MUNDO — Buenos Aires

Emilio Guimet y la momia de Thais, la cortesana

Emilio Guimet, creador del célebre museo que lleva su nombre y que indudablemente es uno de los más interesantes de Europa, nació en Lyon el 2 de junio de 1836. Su padre era un químico hábil que llegó a realizar un ultramarino artificial que reúne todas las propiedades que ofrece el lapislázuli. Un concurso se había organizado por la Sociedad de Estímulo a la Industria Nacional. Guimet padre ganó el premio, de acuerdo con una manifestación de Merimee. También había encontrado el químico la manera de producir rosados y verdes. Como miembro del Politécnico también contribuyó Guimet padre a la mejora de las pólvoras de guerra.

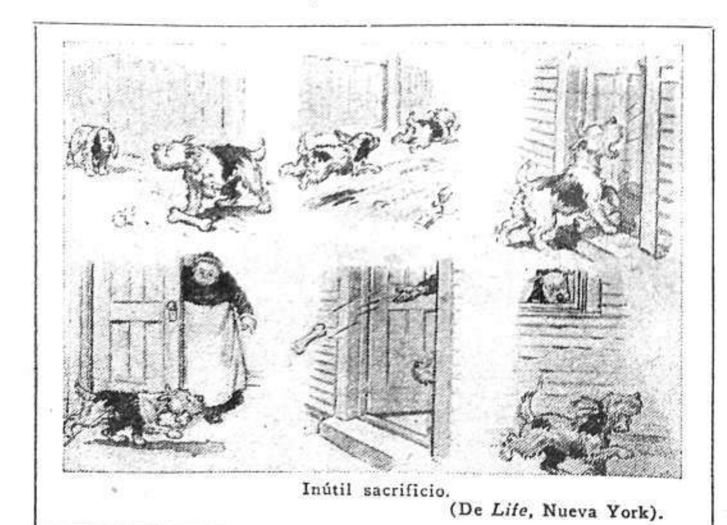
Mas, mientras se preparaba a continuar el camino paterno, Emilio se sentía irresistiblemente atraído por la música. Había aprendido muy bien el piano y la armonía; y en 1859 apareció su primera obra: "Diez Escenas y Melodías". Esta obra fué seguida por otras no menos felices, como "Croquis Españoles" y así como un gran oratorio.

La composición no impedía a Emilio Guimet dirigir la fábrica que formaba parte de su herencia, ni tampoco le obstaba para viajar por todo el mundo, lo que en un francés, y sobre todo en un francés de aquella época, era poco menos que asombroso...

América, las Indias, China, Japón fueron visitados por el artista-industrial. Y hasta llegó a encomendarle el gobierno francés una misión ante el micado.

Y fué al regreso de tal misión cuando Guimet, después de estudiar las religiones orientales, fundó en Lyon un museo del que hizo donación al estado y que fué transferido en 1885 a París, al palacio que ocupa el ángulo de las calles Boissiere e Iena.

El redactor de CARAS Y CARETAS que esto recuerda, se complace en terminar la evocación de Guimet haciendo memoria de las conferencias de Anatole France dictadas en el museo en cuestión con motivo de "Thais", la cortesana de Alejandría, cuya momia auténtica consérvase entre las colecciones de Guimet.



Inútil sacrificio.
(De *Life*, Nueva York).

DISCO NACIONAL-ODEON

La fiel expresión del arte criollo

Los grandes éxitos del momento están grabados en Disco Nacional Odeón



CARLOS GARDEL.
(Del dúo GARDEL-RAZZANO).
Con Acomp. de sus guitarras.

18837 a$ 3.25
- Caprichosa. Fado. F. Aguilar
- No llore, viejita. Tgo. J. Aparicio-A. Scarpino



FRANCISCO LOMUTO.
Orquesta Típica.

7866 a$ 3.—
- Martín Fierro. Ranchera. Zatzkin - Montellano - Candeloro
- Sueño dorado. Vals. A. Gentile



ROBERTO FIRPO.
Orquesta Típica.

8978 a$ 3.—
- El niño de las monjas. Pasodoble con estrib. Vallejos-J. Soriano
- Comadrita. Ranchera. R. Firpo



Dúo RUIZ-TORRES.
Con acompañamiento de 3 guitarras.

10445 a$ 3.—
- La tucumana. Zamba norteña. Dante A. Linyera-M. Buchino
- Tomá tu torta. Chacarera. Charrúa-M. Buchino



FRANCISCO CANARO.
Orquesta Típica.

4711 a$ 3.—
- Yo no sé qué me han hecho tus ojos. Vals con estribillo. F. Canaro
- El galleguito. Tango. M. Canaro



ADA FALCON.
Con acompañamiento de orquesta: FRANCISCO CANARO.

11200 a$ 3.25
- Ilusión marina. Vals. J. Sureda-A. Sureda
- Pecado mortal. Tango. A. Falcón



IGNACIO CORSINI.
Con Acomp. de 3 guitarras: PAGES-PESOA-MACIEL.

18630 a$ 3.25
- Serrana mía. Canción. M. Camino-J. de Dios Filiberto
- No puedo. Tango. J. A. González-A. Casini



ANITA PALMERO.
Con acompañamiento de orquesta.

13603 a$ 3.—
- Burrero. Tango. J. D. Cicco-Anita Palmero
- Reza por mí. Vals. Pérez Ruiz-Peressini



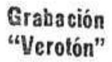
JUAN MAGLIO.
Orquesta Típica "PACHO".

9088 a$ 3.—
- El mantón de Manila. Pasodoble con estrib. J. Maglio
- Jeanette. Tango. J. Maglio



RAFAEL ROSSI.
Cuarteto norteño.

9859 a$ 3.—
- La tarijeña. Zamba. R. Rossi
- La picardía. Chacarera. G. D. Barbieri



CONCESIONARIO EXCLUSIVO

MAX GLÜCKSMANN

Sin ruido de púa

La alegría del hogar moderno



FLORIDA, 336-44 EDIFICIO PROPIO

SUCURSAL: CALLAO, 188 - 92

SUCURSALES EN:
ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio y Río Branco. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.



Notas varias

EL PRIMER BILLAR

En el Museo Británico se conserva una carta, fechada en 1570, en la que se explica quién fué el autor y cómo vino éste a descubrir el juego del billar.

Este juego fué inventado a mediados del siglo XVI por el dueño de una casa de préstamos, llamado Bell Kew.

Tenía este judío la costumbre de jugar todas las tardes, sobre el mostrador de su negocio, con tres bolas de madera que tenía suspendidas a la puerta de su establecimiento, y con una varita de medida de longitud, que era una yarda.

El nombre de Bell Yard, que después por contracción se ha convertido en el de billar, viene de que Bell jugaba con las tres bolas, empujándolas con la yarda. Este es, según la carta, el origen de ese juego y la etimología de aquella palabra.

Las primeras mesas que se usaron tuvieron cinco troneras, y en vez de tacos se usaron mazas de madera con cabos de marfil.

La peculiaridad del juego consistía en un pequeño arco de marfil llamado el *puerto,* y en otra pieza, también de marfil, que se llamaba *rey,* colocada al extremo de la mesa. Las carambolas son de invención francesa, y hasta 1840 no alcanzó su completo desarrollo este juego, que es el más importante y de más lucimiento y para el que se requiere más práctica y más conocimientos de los efectos de las bolas.

EL AGUA DE MAR

He aquí las substancias que encierra (por kilogramo) el liquido al que los poetas cursis llaman linfa marina:

Agua pura. . . .	965.27	gr.
Cloruro de sodio. .	25.10	„
Sulfato de magnesio	5.78	„
Cloruro de magnesio	3.50	„
Carbonato de calcio	0.20	„
Sulfato de calcio. .	0.15	„

USOS TERAPEUTICOS DEL LIMON

El zumo del limón obra de una manera casi mágica en las inflamaciones de las mucosas. Se le emplea con éxito, en gargarismos, para enfermedades de la garganta; en aspiraciones repetidas, contra el coriza (resfriado de cabeza); se exprime el jugo en el hueco de la mano, que se coloca debajo de la nariz y se aspira fuertemente; renuévanse varias veces estas aspiraciones en dos horas; el efecto es seguro.

Vertido en las ostras o las almejas, impide que sean estos moluscos causas de envenenamiento.



—¡Canastos! ¡Viene tu papá!
—Parece que viene tranquilo.
—Si tranquilo es derivado de tranca, desde luego.

(De *Gutiérrez,* Madrid)



Economía.:: *conseguirá usted con este* Postre Rico y Fresco *que elabora la casa* NOEL

DESPUES de la comida... ¿Cómo prescindir del postre? ¡Pero los precios son hoy tan altos...! hay que tener casi un presupuesto especial... Mas, desde que la casa Noel ideó los paquetes del rico Dulce de Membrillo, el problema se simplifica.

¡En la Capital Federal, con sólo 20 ctvs. se puede comprar un paquete de un postre rico, fresco y puro que alcanza para 4 personas!

Todos los paquetes traen la misma cantidad de dulce. Está hecho con membrillos maduros y azúcar refinado. Máquinas modernas lo fabrican y lo envasan mecánicamente. ¡La mano del hombre no lo toca nunca!

Un servicio de reparto constante permite que se encuentre en todas partes, siempre fresco, de la misma calidad. ¡Cómprelo hoy!

OTROS EXCELENTES PRODUCTOS NOEL

Chocolate Noel
Caramelos Capitán Kid
Bombones "Caresses"

Uno de los 88 *manjares* NOEL

Pida 20¢ en la Capital Federal *siempre así:*



"un paquete de DULCE NOEL"

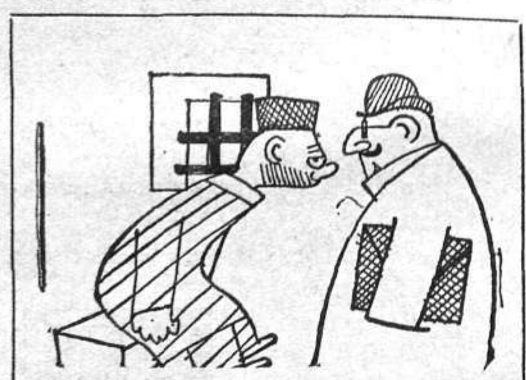
NOEL & CIA., LDA. FUNDADA EN 1847 BUENOS AIRES



— Detesto la comida.
— ¿Por qué?
— Porque me quita el apetito.

Protección superficial del aluminio

Ante la sociedad técnica "Electroplaters and Depositors", el doctor Cocks, de un importante establecimiento de Farnborough, ha leído una interesante nota acerca de la producción de un revestimiento electrolítico protector sobre el aluminio, empleando baños puros de cianuro y de sulfato. El doctor Cocks indicó las dificultades de dicha operación, a causa de la capa de óxido, de la elevada reactividad alcalina y de la dificultad de conseguir una buena adherencia. Habló del tratamiento inicial con el soplete de arena, señalando el peligro de un recalentamiento local y la importancia de la producción inmediata del revestimiento en cuestión. Citó casos típicos de baños de sulfato o de cianuro e indicó la importancia de adoptar un tipo de valor de "p H", así como los importantísimos resultados de los ensayos de corrosión efectuados durante dos años, extendiendo agua de mar durante algunos minutos y repitiendo la operación tres veces al día. Se ha demostrado que los baños de sulfato son los mejores y que la protección por los baños de cianuro, aunque buena, era inferior a la precedente.



El abogado. — ¿Me lo ha dicho usted todo?
El preso. — Absolutamente todo... menos el lugar donde escondí el dinero.



Defiéndase

con

PECTORAL FUCUS

El arma mas eficaz para combatir rapidamente

TOS CATARRO
RESFRIO

$ 3.— el frasco — **En las farmacias.**

GRATIS Su Farmacéutico le obsequiará con un frasquito de INHALANTE FUCUS, al comprar el Pectoral Fucus. Siga las instrucciones y comprobará que es un gran desinfectante de las vias respiratorias.





Por LUIS GARCIA

LOS CASI ALUMNOS

—¡Yo no lo permito!
—¡Yo no lo consiento!
—¡Yo he lanzado el grito
del resurgimiento!
—¡Muera el plan vigente!
—¡Muera la gramática
que es incoherente
y antidemocrática!
—¡Qué trabajo enorme
da la analogía!
—¡Yo no estoy conforme
con la ortografía!
—¡Yo hablo como quiero!
¡Ya están enterados!
—¡Yo soy el primero
de los atrasados!
—¡Es un intrigante
nuestro director!
—¡Es un ignorante
nuestro profesor!
—¡Ese es un mamut
que habla del soviet
dándole al vermut,
dándole al fernet!
—¡Ante sus doctrinas
yo nunca me agacho!
—(¡Qué palabras finas
dice ese muchacho!)
—¡Porque la enseñanza
no es una rapsodia!
—¡Yo pido venganza
contra la prosodia!
—¡Con la profilaxis
la reformaremos!
—¡Muera la sintaxis!
—¡La degollaremos!
—¡Esto es imposible!
—¡Y es inaceptable!
—¡Y es inadmisible!
—¡Y es inaguantable!

LA FELIZ INICIATIVA

—¿Quién lo soporta?
—¡No puede ser!
—Si me castigan, poco me importa.
Tengo una idea.
—Vamos a ver.
—Se nos prohibe
que hablemos mal.
Se lo diremos, si nos recibe,
al Presidente Provisional.
Tranquilamente
salgan de aquí.
Iremos todos.
—¿Y el Presidente
va a recibirnos?
—¡Claro que sí!

LA MANIFESTACION

Los manifestantes

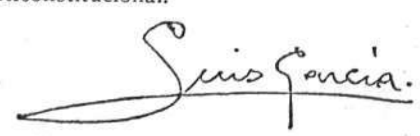
—¡Basta de preposición!
—¡Abajo la conjunción!
—¡Guerra a muerte a los gramáticos!

Uno del público

—No sé si tendrán razón;
pero, ¿no ve qué simpáticos?

DESPUES DE LA AUDIENCIA

—¿Y los recibió?
—Al momento.
Enteróse del asunto.
Uriburu y, muy atento,
dijo que estudiará el punto.
Y volveremos después
a probarle al general
que la gramática es
anticonstitucional.



DIBUJO DE CABALLÉ

MONTE-CARLO BEACH

(RIVIERA FRANCESA)



Días de sol en Monte-Carlo Beach, alegre vagar por las arenas de oro, baños solares y emocionantes goces de los planeadores acuáticos.

Tennis en el Country Club y golf en el Mont Agel.

Noches de luna clara en las terrazas de Monte-Carlo; jardines feéricos, fiestas, bailes, conciertos y cinemas al aire libre.
Todo ello hallará usted parando en el **MONTE-CARLO BEACH HOTEL,** que se levanta en una región de calma y de luz y junto a la célebre piscina. El invierno es en Monte-Carlo la estación más brillante que existir pueda.

Para datos dirigirse a la
SOCIETE DES BAINS DE MER
Service D. K. MONTE-CARLO.

CARLO ERBA MILANO

Desde 75 años se usa en todo el mundo

MAGNESIA "ERBA"

La blanca limpiadora del intestino.

Agencia: CARLO ERBA
Buenos Aires:
BELGRANO 444-U.T. (33) Av. 7498

Cómo nació la música rusa moderna

La música rusa, fuerte, violenta, desconcertante podría decirse, tiene y ha tenido muchos intérpretes estimables; pero entre todos ellos hay uno de gran carácter representativo: Rimsky-Korsakow.

¿Quién es Rimsky - Korsakow, el que está haciendo en Europa tanto *ruido* con su música?

Nicolás Andreievitch Rimsky-Korsakow se había dedicado a la carrera marítima. Nacido el 8 de marzo de 1844 en una aldea del gobierno, de la gobernación, de Novgorod, hizo sus estudios para sér oficial de marina, sin por eso dejar de aprender el piano y la armonía. Para ello mostraba, en efecto, grandes disposiciones. A los veintiún años volvió a Rusia después de haber viajado por todo el mundo, y le dió la última *mano* a una sinfonía — la primera sinfonía rusa, — y él mismo escribió el poema de "Sadko".

"Sadko" es, pues, una obra de juventud. Es un poema hindú en el que se respira el alma marina y errante.

Hasta el año de 1873 Rimsky siguió la carrera del mar. Había ya escrito en tal época una fantasía serbia, otra sinfonía — "Antar", — varios romances y una ópera, "La hija de Pshow".

Pero hablemos de cómo se propagó la música rusa moderna.

Es muy curioso. Cinco amigos se agruparon para renovar el arte nacional de su tierra. Rimsky era uno de ellos. Ninguno era músico profesional. Y bien: esos cinco *amigos del arte* formaron *koutcha* (grupo), trabajaron ardientemente con el fin de dar a Rusia una música digna y fiel. Resueltos a no imitar a nadie, se aplicaron a sentir el alma nativa en sus danzas y melodías populares. Y triunfaron tanto y tan bien que han dotado de creación musical original al país misterioso y brusco de las estepas y de las tragedias.

Lo cual explica la frescura, la novedad, el carácter particular de la música rusa contemporánea.

En el segundo período de su vida, Rimsky se consagró seriamente al arte. Compuso "La noche de Mayo" y luego "La Novia de Nieve". También produjo la ópera fantástica "Miada" y otras muchas obras que sirven a los aficionados y maestros del momento, como fuente de estudio y de meditación, relativos a aquella nación compleja.

Las obras "Scherezada" y "Capricho Español", de Rimsky, son cada vez más populares en el mundo de la melodía.

No terminemos sin hacer constar cómo prima en la inspiración de este músico el motivo, la exégesis oriental. Ello confirma una vez más las afinidades del alma rusa y la de Oriente.



El nuevo rico se dedica a la pesca.



CAZADORES

"T-RASET"

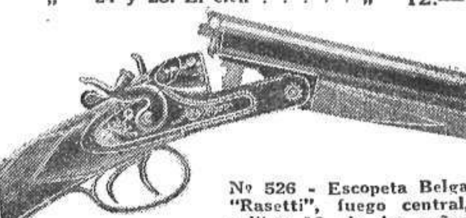
¡¡El cartucho importado que nunca falla!! El único que amortigua el culatazo y el estampido.

Cargados en Francia con pólvora sin humo, laminada, fórmula "T.Raset". Refuerzo metálico interior de 2 centímetros de alto, tacos impermeables y ensebados, munición templada extranjera.

PRECIOS:

Calibre 16 y 20. El cien . . . . . $ **13.—**
" 12 El cien . . . . . " 15.—
" 24 y 28. El cien . . . . . " 12.—

Calibre 14 m/m., "Rasetti". El cien. . $ 10.—
" 12 m/m., "Rasetti". El cien. . " 8.—



Nº 526 - Escopeta Belga "Rasetti", fuego central, calibre 16, de dos caños de Acero especial, con cuatro cierres, caño izquierdo choke, piezas templadas. Arma sólida, segura y recomendable. Con pruebas para pólvora sin humo, a. . . . . $ **80.-**

Nº 706. — Escopeta Belga "Rasetti", sin gatillos, fuego central, calibre 16, de dos tiros, caños de Acero, con cuatro cierres, caño izquierdo choke, seguro automático, con prueba de pólvora sin humo. Modelo fabricado exclusivamente para nuestra casa, $ **98.-**



Nº 528. — Escopeta plegable "Rasetti", fuego central, de 1 tiro, caño de acero especial. Calibres 12 y 14 milímetros, templadas todas las piezas. Arma muy recomendada, fabricada para nuestra casa, probada con pólvora sin humo, a. . . . . $ **39.-**

CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

FABRICANTES IMPORTADORES

(FABRICA EN FRANCIA)

F. C. RASETTI & Cía. - Sucesores

Sarmiento esq. Maipú - Rivadavia, 526.

BUENOS AIRES

Nº 534. — Escopeta "Rasetti", de un tiro, calibre 16, sistema Máuser, caño de Acero con seguro. Modelo desarmable. Peso del arma, m. o m. kilos 2.250, a. . . . $ **42.-**

Nº 530. — Escopeta "Rasetti", de un tiro, calibre 16, sin gatillo, caño de acero, piezas templadas, seguro y extractor automático. Arma probada y controlada para el uso de pólvora sin humo. [illegible] $ **[illegible].-**

El futuro mes de "trecembre"

El año próximo hará cuatrocientos cincuenta años que nos regimos por el calendario gregoriano. Sin duda él no es perfecto. Pero hay que contentarse de todos modos. Las generaciones poco a poco se han habituado a la incoherencia de esos meses que unas veces tienen treinta y un días, otras treinta y otras, febrero, veintiocho o veintinueve.

Pero nada es eterno en este bajo mundo.

Los hombres parece que siguen corriendo hacia la perfección en todos los artes, hasta en aquellos que cuentan los días y los dividen según el curso de los astros.

El calendario gregoriano, a su turno, ha dejado de agradar, y dentro de poco sin duda sufrirá la suerte del juliano, al que reemplazó.

De todas partes se recuerda a la Sociedad de las Naciones que debe realizar tal reforma. Al fin de este año una conferencia internacional se reunirá en Ginebra para resolver ese probltma de interés mundial.

El viejo calendario gregoriano debe agarrarse bien. Y el que tomará su lugar será un calendario lunar. A partir de su adopción, el año contará trece meses de cuatro semanas cada uno, correspondiendo exactamente al año lunar. Así desaparecerá la anomalía que hace que los meses no tengan todos el mismo número de días.

Por otra parte, existirá una relación constante entre los días de la semana y la fecha que ese día llevará en el mes. Por ejemplo: el lunes será necesariamente 1, 8, 15 y 22 del mes; el martes, el 2, 9, 16 y 23 de cada mes, y así los otros. Bastará, pues, conocer la fecha para encontrar el día, e inversamente. La asociación norteamericana para la reforma del calendario propone dar al nuevo mes el nombre de "trecembre".

El año tendrá así trece meses.

Mas habrá un día al año fuera de tiempo, y de ese día se hará un feriado para los pueblos del mundo. Será el Día de la Humanidad.

Habrá entonces un día anual en que los hombres estarán obligados a amarse...



La señora. — ¿Y dice usted que estas medias duran mucho?
El vendedor (que antes se dedicaba a vender neumáticos para automóviles). — ¡Ya lo creo, señora; están garantizadas para tres mil kilómetros!


LA CASA QUE
VENDE MAS BARATO
DESDE HACE 78 AÑOS
(FUNDADA EN 1853)
$ 14.50
25183. — SILLON hamaca, lustre oscuro con asiento de junco.
Nº 2528
2528. — DORMITORIO "FUTURISTA" enchapado nogal y caoba, sobre madera compensada, compuesto de: Ropero de mts. 1.60 con luna biselada; Toilette psiche; Cama matrimonial con elástico de hierro y 2 Mesas de luz con tapa de madera. EL CONJUNTO de 5 PIEZAS . . . . . . $ 425.-
3904. — COMEDOR "FUTURISTA" enchapado nogal y caoba, sobre madera compensada, compuesto de: Aparador con alzada y tapa de madera; Trinchante con vitrina en el cuerpo central: Mesa ovalada con una tabla para extensión y 6 Sillas tapizadas en cuero. EL CONJUNTO DE 9 PIEZAS, $ 435.-
6552. — JUEGO VESTIBULO "FUTURISTA" en rauli lustre nogal, con tallas y asiento de madera, compuesto de: 1 Sofá, 2 Sillones, 2 Sillas, 1 Mesa y 1 Percha.
EL CONJUNTO DE 7 PIEZAS,
$ 185.—
PARA EL INTERIOR
CATALOGO
7ª EDICION
Baratti y Cia
Muebles
CREDITOS
CORRIENTES 1145

La sensitiva

En todos los tiempos, esta planta ha provocado la admiración de los que se han dedicado a su estudio. En el Brasil, los botánicos la llaman "Mimosa púdica"; cubre, a veces, largas extensiones de terreno y, allí, bajo la influencia de un calor tórrido, sus hojas son de una sensibilidad tan delicada, que basta el paso al galope de un caballo, el de un hombre o el soplar del viento, para que todos los foliolos se cierren, propagándose a las demás su movimiento. Parece que estas plantas se defienden ante un peligro, inclinándose al suelo para hacerse menos visibles.

Examinemos cómo se producen estos movimientos. La hoja de la sensitiva se compone de un pecíolo principal que se divide a su vez en cuatro secundarios, apartados, que llevan entre sí foliolos estrellados. Al pie de cada pecíolo existe una protuberancia especial. Es en ella donde se produce este movimiento extraño. Si, por ejemplo, se provoca, con la ayuda de una lupa, una quemadura solar, sobre el foliolo terminal, éste se inclina, arrastrando en su primer movimiento al más cercano; y, después, a los demás, de foliolo en foliolo, hasta que, a su vez, los pecíolos secundarios bajan, también, al propio tiempo que el pecíolo principal. Se tiene la evidencia de que la excitación, de la misma manera que un influjo nervioso, ha sido comunicada a uno tras otro, a través de los tejidos de la hoja, provocando la contracción de las protuberancias. Esta excitación que se ha transmitido, de arriba abajo, puede también en otra experiencia, propagarse de abajo a arriba. Bastará dar un ligero corte en la parte media de la protuberancia del pecíolo común de una hoja y veremos realizado el fenómeno.

Un sabio fisiólogo hindú, con sus aparatos, ha proporcionado precisiones interesantes acerca del proceso de la excitación.

En un pecíolo finito, su velocidad alcanza a 40 centímetros por segundo.

Otro hecho notable ha sido observado también por un botánico de otros tiempos: Desfontaine. Este, cierto día, deseoso de mostrar una sensitiva a un grupo de amigos, la colocó en un coche, a su lado. Tan pronto como el vehículo emprendió su carrera, las sacudidas hicieron inmediatamente inclinar todas las hojas; como la marcha continuaba, la planta, acostumbrada ya a los vaivenes, abrió, plácidamente, sus foliolos, que ya fueron insensibles al movimiento. Cuando el coche se detuvo, la planta cerró sus hojas.

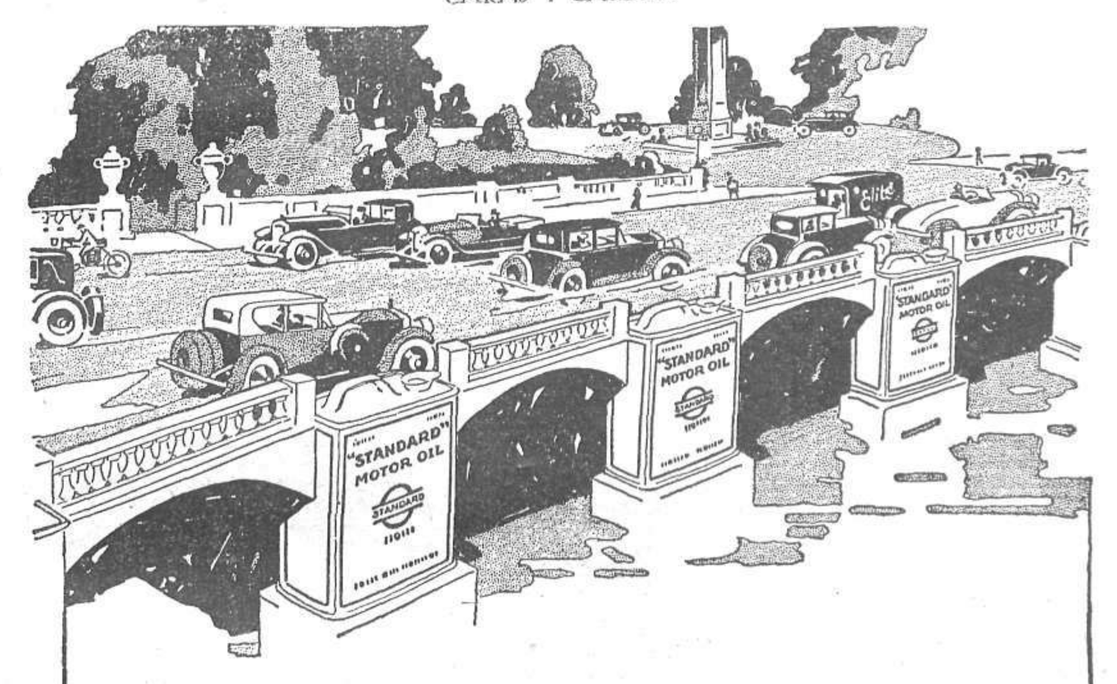
Pero hay algo más sugerente todavía. La sensitiva parece tener memoria. Como muchas otras plantas de la familia de las leguminosas, sus hojas durante la noche toman una posición de dormir, esto es, diferente a la que han tenido en el día. Si se la coloca en un cuarto a la luz, o en la oscuridad, a pesar de no poder darse cuenta de si es de mañana o de noche, sus hojas toman una posición habitual.



LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

El peluquero. — ¿Afeitar o cortar el cabello?

(De *Sydney Bulletin*, Sydney).



"STANDARD" MOTOR OIL
la base de un funcionamiento placentero

"Un peso un litro"

"Guíese por esta marca"



Si desea Ud. gozar de la potencia aumentada y el funcionamiento más suave de su automóvil lubrifique el motor con "Standard" Motor Oil.

Golpeteos, "pannes", y reparaciones costosas cesarán, pues el "Standard" se refina científicamente para proteger al motor de su automóvil contra los destrozos de la fricción y el calor.

Vacíe y rellene su cárter con "Standard" Motor Oil a cada mil kilómetros. Esto garantizará a Ud. muchos más años de automovilismo placentero.

Use Wico "Standard"– la nafta preferida

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

MI 5

Cinco minutos de intervalo



Un romance amoroso que se desarrolla en el archipiélago de la Polinesia. Ramón Pereda tiene por compañera a Rosita Moreno. Hay instantes de emoción y trucos bien hechos. Es un film hablado en castellano que se ha realizado con esmero y discreción.

El público ríe en *Drácula,* no porque la película sea grotesca ni excesivamente fantástica, sino por la nerviosidad que despiertan sus abracadabrantes escenas.

¶ Ingenuidad o humorismo: las invitaciones de algunos empresarios de la Unión a don Alfonso de Borbón para que actúe en films de beneficencia.

¶ Cecil de Mille ha derrochado dinero y recursos en la realización de una comedia musical de tan escasa importancia como *Madame Satán.*

¶ Muy en breve hemos de ver una nueva película de Lubitsch, con Chevalier como figura principal: *El teniente seductor.*

¶ Una firma norteamericana proyecta instalar sus estudios en Buenos Aires.

¶ Gloria Swanson tendrá como compañero a Ben Lyon en *Indiscreta.*

¶ Miss Fern Sebrill ha demandado al conocido director Griffith por ultrajes que dice haber recibido de él.

¶ María Dressler, la famosa característica, pasa sus vacaciones en Honolulú.

¶ La Columbia ha decidido pagar los argumentos de films a razón de cien dólares por minuto de diálogo.

¶ Betty Compson, no ha mucho divorciada de James Cruze, acaba de revelar el nombre de su flamante esposo: Edward D. Dowling.

¶ Nedda Francis es la estrella argentina que figura en *La vía del oro,* primera película sonora nacional que en estos momentos preparan Arturo Mom, Cominetti y Biasotti.

¶ Lilian Roth nació en Boston en 1910. Debutó en el cine hace unos cinco años, conjuntamente con su hermana. No está casada.

¶ Hugette ex Duflos figura en la versión francesa de *El proceso de Mary Dugan.*

¶ Los cortes que se practican en los films no tienen razón de ser. No es abreviando escenas que se logra mejorarlos ni hacerlos pasar ante el público. Entre nosotros cortan las películas desde los traductores hasta los ayudantes de los operadores.

¶ Paul Lukas, que próximamente veremos en *El derecho de amar,* nació en un tren en marcha, en las cercanías de Budapest.

¶ Ruth Chaterton, en sus comienzos de artista, sólo ganaba diez dólares semanales.

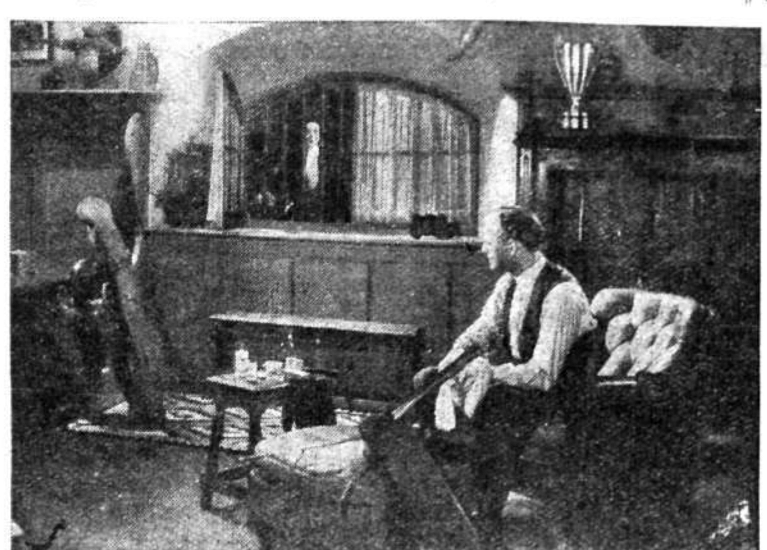
¶ El público español es exigente: *Olimpia,* que para algunos, entre nosotros, fué un éxito, no pasó en Madrid de la noche del estreno.

¶ En España sólo Laurel y Hardy, conjuntamente con Buster Keaton, son aceptados en los films parlantes "en castellano". El viaje que últimamente realizó este último cómico por la Península obedeció únicamente a fines de propaganda.

¶ En *Monte Carlo* se ha logrado una atrayente y bella melodía con el motivo de los ruidos producidos por un tren que se pone en marcha.

¶ En el número del 14 de marzo último, la revista "Motion Picture Herald" describe las mejores salas cinematográficas de América y Europa. Una serie de artículos de interés para nuestros arquitectos...

¶ Jack Holt, Fay Wray y Ralph Graves son las tres figuras principales que intervienen en *Dirigible,* interesante drama del aire.



Conrad Nagel, excelente galán, figura en el reparto con Genevieve Tobin y Rose Hobart. Una comedia en inglés de las que el afán de producir trabajos en nuestro idioma nos impidió ver en estos últimos tiempos. De todas maneras, una obra interesante y fina.



8 HORAS

seguidas podrá Vd. trabajar con su cabeza despejada, si al empezar, toma un GENIOL para entonar su organismo y descongestionar sus nervios.



Geniol

QUITA EL DOLOR

DA BUEN HUMOR

La Residencia

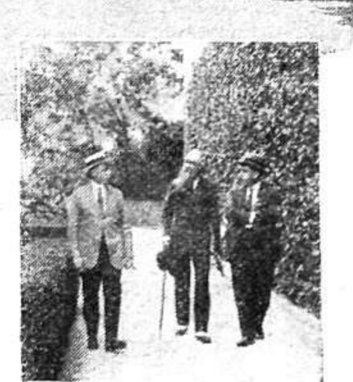
El insigne Ramón y Cajal suele buscar un refugio en la placidez sosegada de la Residencia de Estudiantes.

La Residencia ofrece la dulzura y el recogimiento de un sanatorio, unido a la belleza y a la elegancia de la arquitectura.

Cada día cunde más, y por todos los países, la afición a las conferencias. Es como si la pereza indujese a las gentes a escuchar la exposición de un tema científico y literario, desde una cómoda butaca, en lugar de tener que leer un texto con el propio esfuerzo personal. Esta misma tendencia a la comodidad, a la disminución del esfuerzo, es la que hace preferir el cine al teatro. O será debido a un aumento de curiosidad y de avidez de cultura en el público moderno. Lo cierto es que las conferencias se multiplican en todos los lados, y que se ha creado un tipo de conferenciante internacional, ducho en saber cautivar la atención de los públicos de los más diversos climas. Se ha creado también el tipo de la sociedad de conferencias, que viene a substituir en cierto modo a aquellos ateneos que en el siglo XIX representaron tan plausible papel y que ya empiezan a resultar un poco antiguos y deficientes.

La Sociedad de Conferencias ha elegido en Madrid el más oportuno sitio que puede darse, allá en los altos del Hipódromo, en un amplio y simple salón de la Residencia del Estudiante. Es un admirable sitio al que yo he llamado la zona franca de la geografía y de la mentalidad, porque en ella pueden convivir todas las inteligencias del mundo y a la vez las vegetaciones más dispares: rosales y jazmines del sur enlazándose a los abedules y abetos del norte, mientras la corriente transparente del canalillo, semejante a una acequia granadina, pasa entre filas de lirios en flor, y a lo lejos resalta en un cielo vehemente y limpio la blancura tibetana del Guadarrama. Especialmente en la primavera, al declinar el día, las terrazas y los contornos de la Residencia de Estudiantes cobran una belleza exaltada y profunda, al mismo tiempo cálida y delicada. El ambiente silencioso y como pensativo se llena de un denso olor a flores.

Por aquí suelen desfilar los pensadores más diversos, puntuando sus ademanes originales ante un público singular, inteligente y tácito, en el cual pueden confundirse los duques y las condesas, y hasta la Reina y las infantas, con los profesores modestos, los simples aficionados, los humildes estudiantes. Yo he seguido con curiosidad ese desfile para sorprender a veces actitudes pintorescas de hombres que andan por regiones lejanas del pensamiento. Leer a un pensador no es conocerlo del todo; quisiéramos oír el timbre de su palabra y sorprender los gestos de sus manos, los



Valle Inclán, Eduardo Marquina y Díez Canedo paseando por el jardín.

El delicado poeta Juan Ramón Jiménez ríe como un niño en un rincón florido.

José Ma

M a d r i d.

de Madrid

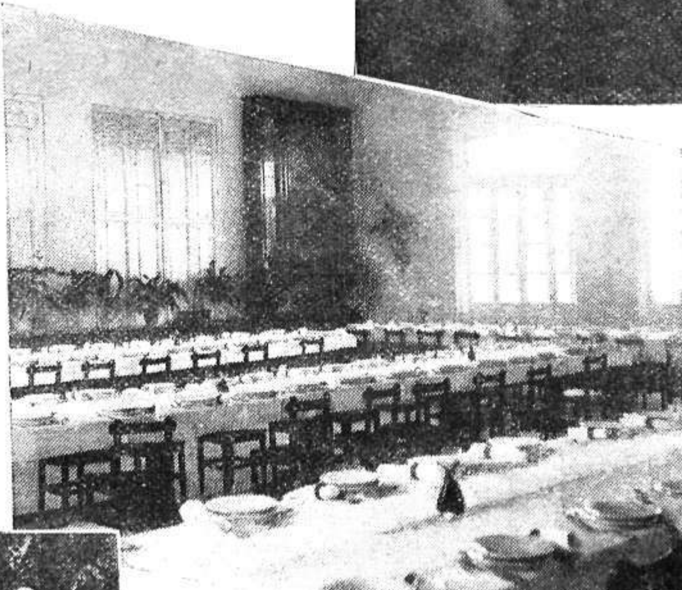
de Estudiantes

guiños de su rostro y el aire de toda su persona.

Recuerdo la impresión de rareza que me produjo la vista de Chésterton, el admirable paradojista inglés. Era interesante contemplar en el estrado, a aquel auténtico hijo de Inglaterra que parecía complacerse en ofrecr una figura de inglés completamente contraria del espécimen británico que estamos habituados a concebir. Nada menos rígido y correcto que aquel hombre vestido desaliñadamente, desgarbado y grueso, rascándose la mejilla con los dedos y meciéndose torpemente, mientras iba desliendo la trama de su agudo humorismo que parece no querer decir nada y está, sin embargo, defendiendo en medio del mundo del puritanismo oficial inglés y de la masa del materialismo imperante la idealidad católica.

Otra vez pasó por la sala de conferencias la sombra impresionante de Tutankamén, y la reproducción en colores de las joyas, las momias, los trabajos de exploración y la vida tres veces milenaria de las misteriosas tumbas reales produjo una sensación inolvidable en el apretado auditorio. Gran éxito de curiosidad ha despertado también el conde de Keyserling últimamente, el cual ofrecía además el interés de decir su conferencia en un castellano de una corrección asombrosa. El conde de Keyserling, que ha vivido en la misma Residencia de Estudiantes todo el tiempo que ha estado en Madrid, habrá dejado sin duda fuerte recuerdo de su paso, porque el autor de "La vuelta al mundo de un filósofo" es un hombre que cultiva la originalidad en todos los sentidos, desde las ideas hasta la forma extravagante de la barba y las costumbres en el beber, dormir, agitarse, conducirse. Yo le sorprendí una vez mostrando el pulso a un grupo de admiradores. "Tengo 39 grados de fiebre, decía; yo siempre estoy con fiebre, y gracias a eso puedo trabajar, pensar y hablar"...

El conde de Keyserling, filósofo y artista alemán, meditando en su gabinete de la Residencia del Estudiante.



Grandioso comedor, cuya sencillez y claridad de refectorio monástico alegran el espíritu de los residentes.



El gran humorista Chésterton y su esposa recorren el hermoso parque.

La Residencia de Estudiantes de Madrid representa precisamente lo contrario de la teoría de la fiebre continua de Keyserling. Es el lugar más encalmado, más discretamente recogido y silencioso que puede darse. El verdadero refugio intelectual. Ofrece la dulzura y el recogimiento de un sanatorio, unido a la belleza y la elegancia del mejor gusto en la arquitectura y en los adornos jardineros. Lo característico español va asociado a un sentido de lo internacional y lo confortable, y el acierto con que esto se ha conseguido es lo que principalmente invita a la admiración.

Este efecto como de sanatorio intelectual que ofrece la Residencia de Estudiantes ha tentado a algunos escritores. Siendo un hombre con toda la barba, el poeta Juan Ramón Jiménez se hospedó mucho tiempo en la Residencia y compartió con los muchachos estudiantes la vida cotidiana. También el poeta Ramón de Basterra se hospedó aquí junto con los estudiantes. Y Moreno Villa, otro poeta solterón y tácito. Es un sitio semiclaustral y encantador, efectivamente, como para albergar poetas.

Salaverría



El niño perdido en el campo de batalla

Por

Enrique Gonzalez Tuñón

¿Qué buscas, niño, en el campo de batalla?

—Busco al mariscal. ¿No has visto al mariscal?

—Tendrás que dar vuelta al sol todos los rostros. El mariscal yace entre el valor anónimo.

—¿Quién eres tú, maldita, que te atreves a matar a mi padre? Mi padre no puede morir, puesto que es mil veces soldado.

En el límite de la mirada infantil no brillan sus alamares ni las cruces de su heroicidad. ¿Estará con su ejército de valientes el mariscal?

—¡Padre! ¡Padre!

La voz del niño recorría la triste vastedad. El cuervo la recogió en su pico y voló por la extensión silenciosa de muerte. Por fin vino hacia el niño sin respuesta.

—Llevé tu voz — le dijo — de oeste a este, de norte a sur. Los cuatro puntos cardinales no supieron darme razón de tu padre. Hay que creer que ya no existe.

—¡Vete, funerario pajarraco, y déjame buscando al mariscal!

Apenas había sitio para los piececitos del niño. Con las caras hundidas en la tierra, postrer refugio, los soldados dormían eternidad en trágicas posturas. Sus pobres cuerpos ametrallados atraían vuelo fatídico de buitres. ¿Qué sobraría de ellos cuando los sepultureros terminaran de cavar la enorme fosa?

—¡Mariscal! ¡Mariscal! ¿Estará con su ejército de valientes, el mariscal?

—El mariscal está en la gloria con su ejército.

—¿Quién eres tú, maldita, que haces sollozar a un niño?

—La Muerte, hijo mío.

Descendía el cielo sobre el campo de batalla, encendiendo una estrella para cada sacrificado. Terrores desconocidos temblaban en la criatura perdida clamando por el mariscal.

—¡Padre! ¿No me oyes, padre?

El mariscal escuchaba el llanto de su niño, mas no podía ir hacia él. El destino habíalo enlazado junto a su ejército y el olor de su sangre era el olor de la sangre de sus soldados.

♥

La trayectoria tendría punto final en el otro lado del puente. Nunca fracasó en la acción ni en el presentimiento. Y el mariscal sabía que habría de caer al cruzar el Danubio, en el postrer combate.

El enemigo era esta vez invencible.

En todas las batallas era la patria su pensamiento. En la batalla que se libraría pasando el puente su pensamiento era el niño.

¿Qué sería del inocente cuando dejara de protegerlo su corazón?

Ignoraban la lágrima los ojos del mariscal. El mismo extrañóse cuando nubló el paisaje un velo de lágrima.

Había visto al niño enlutado. Había escuchado su vocecita perdida en la tremenda ausencia del campo de batalla, más allá del puente del Danubio.

♥

Desaix, Ney, Masséna, Murat! ¿Dónde está el mariscal?

—¡Viva el mariscal!

Gemía el niño entre los muertos bajo el negro cielo fingiendo descomunal pájaro con desplegadas alas.

—¡Soldados! ¡Acompañadme a buscar a mi padre! ¿Dónde está el mariscal? ¡Venid, queridos soldados de mi padre!

Los soldados hallábanse en la eterna lejanía y no podían auxiliarlo.

De entre las sombras surgía un grupo compacto de mujeres enlutadas, con criaturas en los brazos y en el vientre combado.

El niño fué hacia ellas, mas tampoco acogieron su dolorosa súplica.

Las mujeres enlutadas inclinábanse en la obscuridad y encendían palabras lastimeras en la noche.

—¡Hombre mío! ¡Hijo mío! ¡Hermano mío! ¡Padre mío!

El último grito era el grito de todos los niños que arrastraba el dolor de las mujeres enlutadas.

♥

Desaix, Ney, Masséna, Murat! ¿Dónde está el mariscal?

Silbidos, graznidos y aullidos dividían el silencio macabro. El niño cayó de rodillas presa de convulsivo llorar.

—¡Queridos soldados! ¡Acompañadme, queridos soldados!

De pronto hubo una gran claridad. Boquete de luz horadó el cielo y una blanca imagen descendió hacia él su gesto protector.

El niño reclinó su cabecita sobre el torso y la imagen blanca le cerró los ojos.

Entonces escuchó la voz del mariscal. La inconfundible voz cariñosa del padre que decía con inusitado tono armónico:

—Duerme, mi criatura, duerme.



DIBUJO DE ÁLVAREZ

SUS HIJOS CRECERAN MAS SANOS Y FUERTES



¡Cómo encanta Toddy a los chicos! ¡Con qué gusto paladean su sabor delicioso! Basta mostrarles la taza, y ya se iluminan de alegría.

¡Y los padres! ¡Con cuánto gusto satisfacen el deseo de sus hijos! Qué gloria verlos desarrollarse armónicamente, vigorosos y alegres. Y qué gratitud para Toddy, a quien deben el bienestar de la criatura que más quieren en el mundo.



De venta en almacenes y farmacias, en tarros de ½ y 1 libra.

TODDY es rico en carbohidratos, que dan energía; en hierro, que aumenta los glóbulos rojos y hace la sangre más rica; en proteínas, necesarias para la formación de los músculos; en vitaminas, que aumentan el apetito y la resistencia; en potasio y calcio, que conservan los tejidos flexibles y fortalecen el sistema nervioso.

TODDY es un alimento científicamente preparado, cuya fórmula se ha venido perfeccionando en los últimos veinticinco años. Hoy puede considerarse como el alimento más perfecto. Tómese caliente, como desayuno o merienda. Frío, a todas horas.

TODDY

una comida en cada vaso

Mucho Cuidado con las Imitaciones

Distribuidores Generales: POLLEDO y Cía.
Bmé. Mitre 1352 — Buenos Aires

Si su proveedor no tiene Toddy, haga su pedido mediante el cupón adjunto. Lo atenderemos a vuelta de correo y le enviaremos, además, una coctelera GRATIS.

Sres. TODDY Co. of ARGENTINA — C.C.6
Moreno 1249 — Buenos Aires

Sirvanse remitirme un tarro de ½ libra de Toddy.
Adjunto $ 2.— en ....
que incluyen 50 centavos por franqueo certificado y embalaje. Además, GRATIS, la coctelera que ofrecen.
Nombre ....
Calle .... No. ....
Localidad .... F. C. ....
Nombre del almacén o farmacia de quien usted compra ....
Calle .... No. ....

APOSTILLAS A LA VIDA LITERARIA

CARAS Y CARETAS



¶ David Peña falleció el 9 de abril de 1930. Fué un trabajador incansable y un bohemio contumaz. Vinculado como estaba con los hombres más respetables de las letras y de la política, no desdeñaba — antes prefería — la compañía de cómicos, poetas en cierne y aspirantes a celebridades. Más de un nombre hoy famoso en nuestra literatura le debió a David Peña el primer paso hacia el éxito; no escasos aprendieron con él a ser probos en materia artística; muchos se aprovecharon, también, de su desorden, de su indiferencia, de su fatal desprendimiento de bohemio y de idealista.

¶ Un libro de estruendo que ha llegado conjuntamente con un film en el cual se trata el mismo tema: *El proceso Dreyfus*, por Bruno Weill, correcta y completamente vertido al castellano.

¶ Avelino Herrero Mayor, conocido filólogo y ameno literato, prepara *Artesanía y prevaricación del castellano*. Un libro útil que algo hará en contra del "lunfardismo", cada vez más difundido, no ya por el teatro de baja estofa, sino por la obra de literatos de nombre ávidos de notoriedad.

¶ Un grupo de escritores italianos proyecta editar sus libros sin indicar el nombre del autor, fundándose en aquello de que las obras más famosas de la literatura lo fueron por sí y no por el nombre de sus creadores.

¶ Luis Arquistáin viajaba en un tranvía, y en el preciso instante de necesitar salivar, vió el consabido letrero: "Prohibido escupir en el suelo".

—¿Entonces, qué hacer? — pensó. — Escupiré en el techo.

Lo pensó y lo hizo.

El guarda, al verlo, se le aproximó.

—Pero, señor, ¿por qué hace usted eso?

—Porque ese cartel me impide hacerlo en el suelo.

—Sí; pero pudo hacerlo en la calle...

—Cierto; pero, es que la calle también tiene suelo...

¶ Maurois acaba de publicar una biografía de Ivan Turjenev.

¶ Remarque, el autor de *Sin novedad en el frente*, escribió dos versiones de su obra *Después*. Una, fragmentaria, apropiada para la difusión folletinesca y cinematográfica, y otra, literaria, intensa, con curiosos y originales aditamentos. Esta segunda edición, la definitiva, escrupulosamente vertida al castellano, la conoceremos próximamente.

¶ En España comienza a difundirse la producción de nuestros mejores novelistas. Después de los libros de Güiraldes, se inicia ahora la edición de los de Benito Lynch, de quien se dará a conocer *Los Caranchos de la Florida*.

¶ De Leopoldo Lugones se pondrá próximamente en venta la tercera edición de su *Historia de Sarmiento*. Además, se prepara una nueva edición de *El Payador*.

¶ *Señorita*, la aplaudida producción teatral de Samuel Eichelbaum, se publicará en una llamativa y bien cuidada edición.

¶ Admirable por muchos conceptos es la edición que en España se ha hecho de *Los dibujos de Tiépolo*, por D. von Hadeln.



Muestrario:

"El arte del buen decir, en la compleja extensión de su amplio significado, entraña para nosotros un problema, al parecer, sin solución. Los innegables esfuerzos que realizan los encargados de velar por la pureza idiomática, por la conservación y acrecentamiento de los elementos básicos de expresión, se reducen, hasta lo presente, a meras tentativas individuales hijas del celo de los que todavía consideran como el más valioso tesoro heredado el generoso caudal del fecundo idioma español". (Avelino Herrero Mayor: *Artesanía y prevaricación del castellano*).


Heno de Pravia
La suavidad exquisita
de una mano de mujer, revela
la preferencia con que usa
Jabón Heno de Pravia
Pruébelo usted, después de
haber usado otros jabones.
Advertirá en seguida la
diferencia. Suaviza y perfuma
deliciosamente la piel.
$ 0.70
en Tiendas, Farmacias y Perfumerías de toda la República.
PERFUMERÍA GAL. - MADRID
Sucursal en la Argentina: Maure, 2010-14. - Buenos Aires.
GAL
Heno de Pravia
VERITAS
RIBAS

Propaganda de libros Norte-americanos

El ejemplo de los libreros yanquis merece ser conocido, siquiera para despertar en Sud América un poco de acción en favor del libro.

La Asociación Nacional de Libreros Americanos, que comenzó sus trabajos de propaganda del libro con un presupuesto anual, en 1920, de 4.500 dólares, ha aprobado para 1930 un crédito de 75.000. A la Asociación se atribuye, en gran parte, el desarrollo del comercio del libro, en los diez últimos años. Se ha obtenido para alcanzarlo la colaboración de entidades poderosas, como la Federación de los Clubs femeninos, los Boy Scouts, el Congreso de las Iglesias, la Asociación de las Bibliotecas. La organización de las semanas del libro ha quedado consolidada: oradores especializados hacen uso de la palabra durante ellas. Con profusión se han distribuido folletos sobre la venta de libros por correo, sostenimiento de librerías, gabinetes de lectura. Varias poblaciones menores de 25.000 habitantes que no poseían librerías han sido objeto de estudios encaminados a dotarlas de una cuando menos. La Asociación está en contacto con 1.400 bibliotecas. Ultimamente ha llegado a un acuerdo con la "Sociedad para favorecer el desarrollo de la agricultura", y va a emprenderse una campaña de propaganda a fin de mostrar "Cómo es necesario vivir con los libros."



(De *Gutiérrez*, Madrid).

Curiosidades zoológicas

La lapa, el conocido molusco que vive asido a las piedras de las costas, tiene una fuerza de adherencia dos mil veces superior a su peso.

* *

El águila, en pleno vuelo, alcanza una velocidad de cien kilómetros por hora.

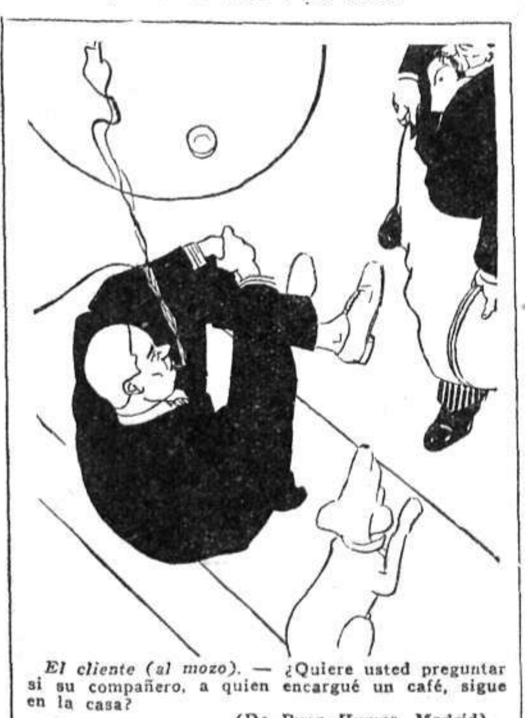
* *

Las arañas, en proporción a su tamaño, son siete veces más fuertes que los leones.

La química

Puede decirse que su creador fué el francés Lavoisier, que nació en 1743 y murió guillotinado durante el período del terror en 1794. El fué quien pronunció el primer axioma de la indestructibilidad de la materia, y con sus innumerables experimentos probó que "el peso de un cuerpo es igual a la suma de los pesos de los elementos que lo componen y en que puede descomponerse". En 1777 descubrió la teoría de la combustión o sea de la oxidación; porque hasta entonces se atribuía la combustibilidad de los cuerpos, según Stahl que murió en 1734, a la presencia de una materia especial, que llamaba "flogístico", y que abandonando los cuerpos causaba su combustión, calcinación o putrefacción. Gracias a Priestley y Scheele que habían entre tanto descubierto el oxígeno, pudo convencerse Lavoisier que la presencia de este elemento era la condición esencial de toda combustión o putrefacción, y hasta de la respiración, de modo que este acto producía en los cuerpos animados una verdadera combustión incesante mantenida por los alimentos introducidos en los mismos. Es una combustión sin llama porque está repartida en innumerables puntos a la vez, pero produce calor, que es el calor corporal que sostiene a su vez la vida con el funcionamiento ordenado de todos los órganos. Lavoisier es además el inventor del "análisis cuantitativo" de los cuerpos.

Corresponden también a esta época los primeros trabajos notables de Berzelius, que nació en 1779 y murió en 1848. A su laboriosidad sin ejemplo, y a su espíritu penetrante, debe la química gran parte de su importancia y vasto campo que domina. Es imposible presentar en nuestro reducido cuadro los innumerables y preciosos resultados que en este ramo obtuvieron los sabios, mientras Napoleón I conmovía la Europa con cambios de fronteras, que para la ciencia tuvieron la ventaja de acercar los eruditos de los diferentes países los unos a los otros.



El cliente (al mozo). — ¿Quiere usted preguntar si su compañero, a quien encargué un café, sigue en la casa?

(De *Buen Humor*, Madrid)

Las esponjas

Las esponjas, o mejor dicho, los espongiarios, son animales singulares que, en su primera edad, tienen forma ovoide y nadan libremente, entre dos aguas, gracias a ciertas pestañas vibrantes, pero que no tardan en fijarse en una roca, perdiendo así toda sensibilidad aparente. Se hacen inmóviles hasta el punto de no parecerse a nada de lo existente en el reino animal.

Comúnmente sólo se conoce la esponja vulgar, como tipo de la familia, pero en realidad la diversidad de formas y las profundas modificaciones que existen entre los grupos hacen de los espongiarios una rama zoológica importante.

Las esponjas se encuentran en todas las latitudes y casi exclusivamente en el mar, a profundidades diversas. Es así como los mares polares y los ecuatoriales contienen colonias abundantes. Algunos tipos del género "esponjilla", que constituyen una excepción, se encuentran en las aguas dulces.

La esponja comercial no es en realidad sino el esqueleto del animal cuya materia viviente ha sido retirada. Ese esqueleto puede estar formado por dos materias químicas diversas. Es esta particularidad la que ha permitido clasificar los espongiarios en tres grandes grupos: las esponjas calcáreas, las silicosas y las fibrosas. Este último grupo da la esponja común.

La materia viviente que cubre el esqueleto es de un color negruzco y tiene una consistencia gelatinosa que contiene una substancia blanca, lechosa, que se corrompe rápidamente al aire. En el seno de esa materia diferéncianse muchos canales tapizados por células, algunas de las cuales están provistas de pestañas vibrátiles. Hay allí, asimismo, células sexuales que producen los nuevos individuos.

El esqueleto, en el grupo de las esponjas calcáreas, está formado por el conjunto o la unión de finas agujas en estrellas de tres a cinco puntas, que suelen tener el aspecto de un ramal de vidrio hilado, que da por la trasparencia la ilusión de un delicado encaje. Esos elementos calcáreos llevan el nombre de "espículas"; y es curioso notar que la orientación de esas espículas es invariable en una especie determinada, lo que la zoología utiliza para la clasificación.

Las esponjas calcáreas son ciertamente las menos pintorescas del grupo, siendo su tamaño muy reducido.

Reunidos en colonias, esos pequeños animales forman a veces verdaderos promontorios en las costas.

La pesca de las esponjas es interesante. Uno de los procedimientos más antiguos, y también más peligrosos, consiste en la pesca de zambullida, único sistema práctico para la obtención de las esponjas finas que no resisten, sin romperse, el contacto de las máquinas de pesquería.



—Mi cuadro "Los trabajadores del campo" es de un realismo emocionante.
—¡Pero tus trabajadores no trabajan!
—Justamente por eso es tan realista.

(De *Moustique*, Charleroi)

Aquí estan

Su fama aumenta cada día porque tienen la virtud invariable de hacer las comidas más sabrosas.

Pruebe **Vinagre, Pickles o Salsa** *(tipo inglés)*

OMEGA

Pídalos en almacenes y despensas.

Lagorio & Cía. Ltda. S. A.

Guarde las etiquetas para tomar parte en el **Gran Concurso** combinado con Kalisay y Oporto, Argentino Lagorio.

Casa Eibar

Tacuarí 24 — Buenos Aires

RECHACE LAS IMITACIONES, CUYA INCRUSTACION Y MERITO ARTISTICO NO TIENEN NINGUN VALOR.

22 - Anillo REAL EIBAR, en oro 18 ktes., macizo, cincelado fino y monograma en esmalte, a dos colores, a $ 45.-

10-Sujetador REAL EIBAR, para cuello blando, damasquinado en oro puro, a $ 4.50

357/2 - Pulserita REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento fino, interior forrada en oro 24 ktes., cadenita de seguridad en oro 18 ktes. Medida 14 centímetros, ancho 5 milímetros, a. . . . . $ 25.-

148 - Gemelos REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a $ 25.—

3014/F - Prendedor REAL EIBAR, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a. . . . . $ 9.50

Al interior Catálogo Gratis.

Ramón Codina

746/P - Hebilla REAL EIBAR, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, con monog. de oro 18 k. y esmalte fino a dos colores, $ 40

Con monograma de oro 18 kilates calado, a. . $ 30.-

12/I - Boquilla REAL EIBAR, de marfil legítimo, damasquinado de oro puro, guardafuegos de oro 18 kilates, a $ 22.-



CINE PARLANTE... Y ACTUANTE

POR PAUL REBOUX

¡OH, señorita! ¿Cuándo tendré el placer de verla por mi casa?

Entre sus manos de quincuagenario de uñas cuidadas, manos de desocupado, el señor Le Grattier tenía aprisionadas las finas y aterciopeladas de la señorita Ginette, jovencita de cabellos de oro, ojos negros y sonrisa encantadora.

La había encontrado delante de la vidriera de una joyería. El le había alcanzado una cartera muy oportunamente caída. A los efectos de cumplir con los imperiosos mandatos de la cortesía, le había solicitado una visita:

— Si le gustan los bibelóts, verá usted mis colecciones. Tengo marfiles japoneses muy curiosos...

La señorita Ginette aceptó:

— Pero — continuó el señor Le Grattier — no se vaya a asustar al ver a quien le abrirá la puerta... Tengo un valet negro... ¡Qué quiere usted! Es la consecuencia de la crisis de servicio doméstico... No habla muy bien el francés... Pero es muy bueno... No tenga miedo... No es antropófago.

Tanto por el negro como por los marfiles japoneses, la señorita Ginette anunció su visita para el sábado siguiente a las cinco.

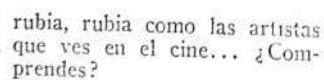
Orgulloso de encontrarse todavía capaz de agradar, el señor Le Grattier, al entrar en su casa, abrumó a Carlomagno Napoleón, su servidor, con minuciosas recomendaciones:

— El sábado espero una visita... Cuando esa persona llame la harás entrar en seguida... ¿Comprendes?

— Sí, señol.

— La reconocerás inmediatamente... Es rubia, rubia como las artistas que ves en el cine... ¿Comprendes?

— Sí, sí, señol...



PERO dos días antes de la cita, un drama le complicó la vida al sonriente señor Le Grattier.

Un notario le convocó a Montpellier, para un consejo de familia en el que era necesario firmar documentos importantes. Era preciso partir en seguida para no dejar vencer ciertos plazos. La ausencia no duraría más de tres días, afirmaba el oficial ministerial en una carta aparte, llena de excusas por aquella citación precipitada e impregnada de la cortesía de los buenos tiempos viejos.

— A buena hora me viene con cortesías ese viejo diablo — rumiaba, descontento, el señor Le Grattier. — No podré estar aquí el sábado. ¿Y cómo hago para avisar a la señorita Ginette? No tengo su dirección... ¿Qué hacer? ¿Dejarla venir y prepararle una carta de excusa? Sí, es lo mejor. De todas maneras, es la única solución posible.

Escrita la carta, Le Grattier renovó las consignas dadas a Carlomagno Napoleón:

— El sábado vendrá esa persona... Le darás esta carta... Es una rubia, rubia como las artistas de cine... ¿No te equivocarás?...

— No, no, señol...

— Si quiere entrar, déjala. Déjala hacer todo lo que quiera y que visite la casa...

Y Le Grattier, suspirando, se fué a hacer la valija.

Al día siguiente, Carlomagno Napoleón se encontró solo, pues su compañera de servicio, la cocinera, había salido por todo el día.

Después de haber trabajado como un negro, es decir, con una extremada moderación, de esfuerzos breves y reposos prolongados, Carlomagno Napoleón saboreaba un plato de arroz que le recordaba su país natal. En ese momento se oyó sonar la campanilla de la puerta.

Fué a abrir.

—¿El señor Le Grattier?

—Sí, señol.

Cuatro jóvenes esperaban en el descanso de la escalera. Preguntaron por el dueño de casa y parecieron muy disgustados cuando supieron que se hallaba ausente. Sin embargo, mostraron un papel en el que decía: "Si yo estoy ausente, ruego que dejen a los portadores de la presente conducirse como si estuvieran en su casa para sus trabajos de cine".

—¿Del cine? — preguntó el negro.

Entonces se acordó de las recomendaciones de su patrón.

—¿Del cine? Entlen... Entlen, señoles... ¿Del cine? Todo lo que ustedes quielan...

El que parecía el jefe de los visitantes dijo:

—Debemos tomar las escenas de un robo. El señor Le Grattier ha accedido a autorizarnos por carta a utilizar sus colecciones en la impresión de le palícula. Es cosa de pocas horas... Después todo será puesto en su sitio...

Un billete de cien francos acabó de convertir al negro en un ser amable y servicial.

Comunicó sus sentimientos a la portera, a los otros sirvientes, a los vecinos, a todo el barrio. El estacionamiento delante del inmueble de un auto provisto de un motor ruidoso encargado de producir la corriente eléctrica, los gruesos cables izados hasta la ventana a todo lo largo de la fachada, la presencia de actores caracterizados y maquillados, ladrones clásicos, con gorras, echarpes y antifaces negros; todo ese espectáculo imprevisto y pintoresco, deslumbraba a los chicos y a los grandes. Pronto los proyectores iluminaron a los visitantes cargados de muebles preciosos que descendían en grandes cajones, u ocupados en embalar con cuidado los pequeños marfiles, los esmaltes, los objetos de jade o de cristal de roca. Fué necesaria toda la autoridad del operador en jefe para que en un arranque de excesivo celo, no fueran a ayudar a los susodichos malandrines que, como hormigas diligentes, iban envolviendo en grandes tapices lo mejor de las colecciones del señor Le Grattier.

—Es para nuestros primeros planos en el estudio — explicó el director de escena. — Mañana sin falta devolveremos todo. He aquí el inventario y el recibo.

Extendió unas hojas cubiertas de notas con lápiz. El negro, que apenas sabía leer letras de imprenta, tomó dichas hojas con respeto y las depositó en el escritorio del dueño de casa.

—Hasta mañana — exclamó el director de escena, estrechando la mano del sirviente con una cordialidad que excitó lágrimas de reconocimiento. ¡Ah, la buena Francia, donde los hombres de color son considerados como hermanos!

Al día siguiente, la señorita Ginette, a las cinco de la tarde, acudió a la cita.

El negro le dió complicadas explicaciones que no se tomó la molestia de escuchar. La rubia vió un departamento vacío y acusó al lejano Le Grattier de incivilidad y mala educación. ¡Molestar a una dama sin tomarse el trabajo de esperar!

—Tus amigos del cine van a volvel, señola, en seguida. ¿Los espelalás un poquito? — preguntó el negro.

—¿Qué? ¿Mis amigos del cine? ¿Esperar aquí donde no hay nada? Pero, ¿no me has mirado?

—Sí, sí... bastantito, señola — respondió Carlomagno Napoleón con una sonrisa que dejaba al descubierto todos sus dientes.

La señorita Ginette partió dando un sonoro portazo.

PAUL REBOUX

TRADUCCIÓN DE L. L.



El lunes estaba de vuelta el señor Le Grattier.

En el umbral Carlomagno Napoleón lo recibió con las miradas del buen perro que festeja a su amo.

—La señola del cine vino, patlón... Y los señoles del cine, también... Son muy gentiles... Pelo han plometido volvel... La señola es linda, linda...

Y enseñaba con su negra mano el departamento devastado, mientras que el señor Le Grattier, abrumado por el espectáculo de su desgracia, miraba maquinalmente la falsa autorización y el inventario que los ladrones habían tenido la irónica delicadeza de dejarle.

—Yo he hecho todo lo posible pol sel amable con los amiguitos del patlón... Y como el señol va a estal contento pol eso, yo también me voy a ponel contento... Yo soy un buen selvidol del señol y siemple hago todo lo que le gusta al señol...

El zumbido de los cables aéreos

Los cables metálicos aéreos dejan oír a veces un zumbido especial cuyo carácter, desde hace ya bastante tiempo, se ha creído que podría suministrar interesantes indicaciones meteorológicas.

M. Alberto Nodon ha estudiado el problema sirviéndose de dos líneas, orientada una de norte a sur y la otra de este a oeste. Después de varios años de observación, ha llegado a las conclusiones siguientes:

Es frecuente observar que sólo se pone a vibrar una de las dos líneas. Esta vibración precede unas veinte horas a los cambios del estado atmosférico; la dirección que seguirá la próxima perturbación es perpendicular a la línea activa. En el occidente de Europa, las vibraciones en las líneas N-S corresponden a vibraciones que vienen del Atlántico. En cambio, las perturbaciones de las líneas E-O anuncian, según sea su intensidad y su carácter particular, el paso próximo de un régimen de vientos N a otro de vientos S o bien la llegada de tormentas procedentes del sur.

La intensidad y duración de perturbaciones probables se halla en relación con la intensidad y persistencia de las vibraciones de la línea. Por otra parte, el zumbido de estas líneas aéreas no se produce cuando el cielo está nublado o el tiempo brumoso. Sólo se percibe, hallándose el cielo claro y sereno o durante el paso por el cenit de pequeños cirrus o cirrocúmulus en forma de copos.

La "puesta a tierra" de la línea conductora no altera el carácter de los fenómenos precedentes. Se ha comprobado, además, que el "canto de los cables" se produce generalmente cuando no hay viento fuerte y la calma atmosférica es completa.

Las galernas son vientos del oeste bruscos y violentos que se desencadenan de improviso, durante el buen tiempo, sin que se puedan prever por indicio alguno ni del estado del tiempo ni del barómetro. Estas borrascas súbitas y de corta duración son muy temidas por los pescadores de aquellas regiones. En el nuevo observatorio marítimo de Biarritz existe el propósito de aplicar el método antedicho.



EN EL HOSPITAL

—Ayer nos equivocamos de cama, y operó usted de úlcera de estómago a aquel enfermo de la pierna.

—No importa; tráigame hoy al del estómago; le cortaré una pierna, y en paz.

(De *Buen Humor*, Madrid)

El teatro napoleónico de hace un siglo

¿Saben ustedes lo que se daba hace cien años en los teatros de París, en los últimos meses de 1830?

¡Oh, no era muy variada la cosa! No había sino una pieza, podría decirse. Un solo y mismo personaje ocupaba toda la escena. Siempre él, él por todas partes...

Y entre los centenarios que se celebran ahora, se ha olvidado este: el centenario del despertar de la idea napoleónica.

En octubre de 1830 el nombre del emperador llenaba los afiches de toda la gran capital. El Círculo Olímpico daba "El Paso del Monte San Bernardo", gloria militar en siete cuadros; luego se daba "Austerlitz": trescientos comparsas, cuarenta cañones, muchos caballos, mil trescientos cartuchos quemados cada noche. El Vaudeville daba "Bonaparte Subteniente de Artillería". El Variedades ofrecía: "Napoleón en Berlín" o "La Chaqueta Gris". En el teatro de la Puerta de San Martín daban: "Napoleón en Schoennorhon", y esta pieza parece que fué el gran éxito de aquel fin de año teatral, casi todo dedicado y consagrado a la gloria del emperador.

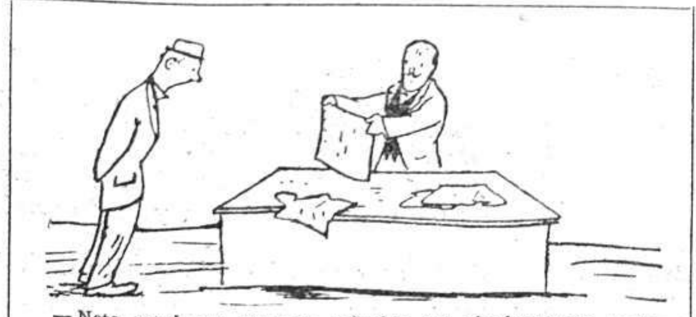
Un comediante llamado Gobert encarnaba el papel del Napoleón. Realizaba tan bien el personaje, que cada noche a su entrada en escena el entusiasmo estallaba y todos los viejos soldados del antiguo ejército, que llenaban la sala, lloraban de emoción.

La pieza, cosa curiosa, no tuvo menos éxito en Londres que en París. Buffet, el comediante, refiere en sus *Memorias* que se había convenido en hacer de Napoleón un personaje mudo, porque hubiera sido ridículo hacerlo hablar en inglés... Mas eso no es todo: el Odeón daba un "Napoleón Bonaparte" de Alejandro Dumas y al mismo tiempo en el Novedades de la Plaza de la Bolsa se representaba una pieza sobre la juventud de Napoleón: "Bonaparte en Briene". Virginia Dejaset desempeñaba el papel del bravo emperador; y fué un gran triunfo. La actriz dió la pieza ciento cincuenta veces en París y trescientas en provincias.

Así el emperador pasó al rango de gran primer papel muy simpático.

Se daban tantas piezas inspiradas en las leyendas imperiales del maravilloso capitán, que el personaje de Napoleón era ya un empleo definido en el teatro.

Hoy mismo hasta Carlitos Chaplin quiere hacer un Napoleón.



—Note usted que nuestros pañuelos son absolutamente modernos. Tienen el dobladillo en los bordes, y el centro en el medio.
—Efectivamente. Pues póngame usted una docena.

(De *Pages Gaies*, Iverdón)







ESTUDIEN, NIÑOS

Algún día agradecerán a sus padres por haberles hecho estudiar en Pianos Breyer. La música no sólo es fuente de alegrías y placeres sino también llega a ser a menudo un medio de sostén.

Facilitamos a usted la adquisición de nuestros afamados pianos, vendiéndolos por mensualidades desde $ 46.— por mes.

Al recibir sólo la primera cuota entregamos el instrumento.

Mándenos el cupón y le enviaremos el catálogo gratis.

BREYER Hnos
FLORIDA 414 - BS. AIRES
LA CASA DE LOS MEJORES PIANOS

Sres. BREYER Hnos.
FLORIDA 414-Bs. Aires.

Sírvanse enviarme, gratis, un catálogo ilustrado de Pianos.

NOMBRE. . . . .
APELLIDO. . . . .
CALLE. . . . . Nº . . . .
LOCALIDAD . . . . F. C. CC.304

Un artista en cerámica



Vaso de estilo incaico.



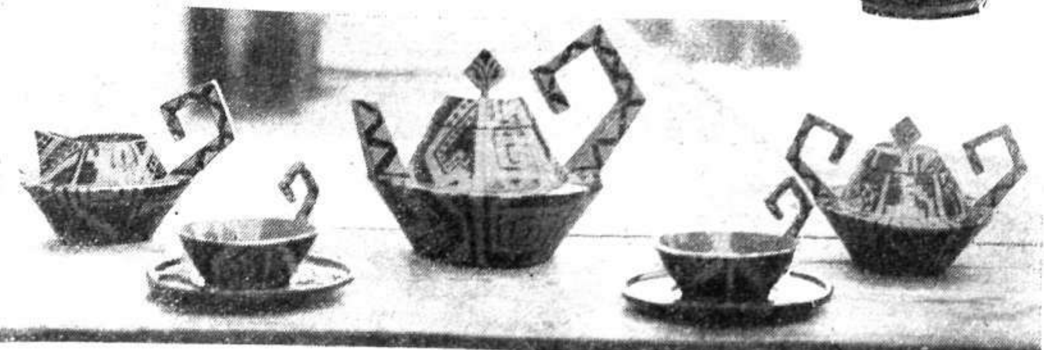
El artista en su taller.

Valentín Cavalieri nació en Roma en el año 1898 y hace cinco que reside en nuestro país. Desciende de una vieja familia de inteligentes ceramistas a quienes dicho arte les debe interesantes innovaciones, tales como la iniciativa de Valentín Tribaloti, su abuelo, para hacer más puro el vidriado que se da a la cerámica. Ese vidriado fué llamado Atenas.

En Atenas implantó una fábrica de cerámica y otra en Sassari (Cerdeña). Cavalieri ha tenido una fábrica en Roma, vía Torr de Specchi Nº 46, donde trabajaba con éxito. Cuando estalló la guerra, cerró su fábrica y marchó al frente, donde permaneció cinco años. Fué herido en dos ocasiones. En Buenos Aires ha trabajado por su cuenta, presentándose a la Exposición Comunal 1927 y 1928, obteniendo gran premio, medalla de oro y diploma de honor. Ultimamente en la Exposición de Sevilla obtuvo gran premio y medalla de oro.

Vive modestamente. Trabaja sólo dibujos originales y piezas únicas. También ha reproducido ánforas y vasos clásicos antiguos. Muchas de sus obras están inspiradas en dibujos incaicos.

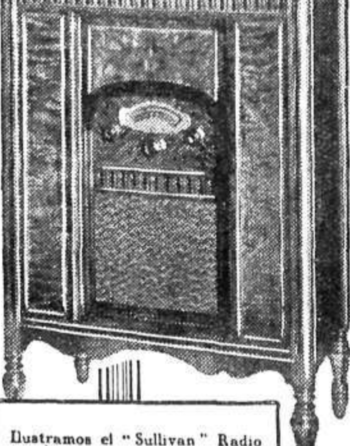




Una notable estilización de cerámica.

RADIO ATWATER KENT con la





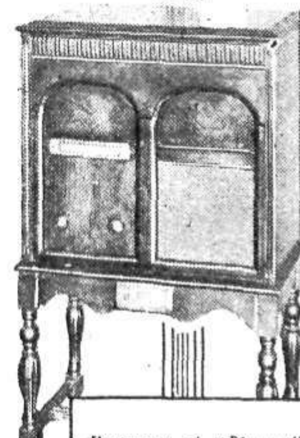
Una extraordinaria serie de radio receptores, que encierran la ciencia y la experiencia adquirida por Atwater Kent en 8 años consecutivos de supremacia en radio.
Modelos para corriente contínua, corriente alternada y a baterías.

Ilustramos el "Sullivan" Radio Fonógrafo
Corriente alternada $ 1.130.—
Corriente continua „ 1.180.—
Otros modelos de receptores y gabinetes desde $ 725.— m/n.

RADIO HARTMAN

La pequeña maravilla de 1931.

Sensacionales receptores compactos y manuables, que no deben confundirse con los demás modelos portátiles comunes. Circuito Loftin White - Tres válvulas de placa blindada - Válvula final de poder - Altoparlante electro dinámico genuino. Varios modelos para corriente contínua y corriente alternada.



Ilustramos el "Player" Radio Fonógrafo.
Para corriente alternada o corriente continua $ 550.-
Otros modelos de receptor y mueble desde $ 325.-

AUDICIONES
DITLEVSEN & Cía Lda

TEMPORADA DE INVIERNO 1931

BAJO LA DIRECCION ARTISTICA DEL Sr. M. RAUX - DELEDICQUE

POR L. R. 4
(RADIO SPLENDID)
Todos los dias a las 20 hs.
PROGRAMAS SELECTOS
ATWATER KENT
Y
HARTMAN RADIO

En la que intervienen conjuntos y artistas destacados Cuarteto Buenos Aires, Coro a Capella de la Asociación Polifónica Argentina, Rondalla "Laudes Españoles", Cuarteto a voces mixtas "Baian", Margit Samet, Concertista de Arpa, Sra. A. S. de Lenhardson, Soprano.
Todos los Domingos a las 13 horas: Transmisión de una Opera completa.

Solicite catálogos y demostración, sin compromiso

DITLEVSEN & Cía Lda

Avda. Ing. Huergo 1335 Buenos Aires
Sucursales en Rosario, Córdoba, Pergamino, Concordia y Gral. Pico
Agentes en las principales localidades del interior
(Hay algunas zonas disponibles)

Fáciles Métodos para Mantenerse Joven

Por Renée de L'Enclos

Los tratamientos de belleza son en su mayor parte costosos y difíciles de seguir. Por eso es que sólo los ricos pueden gastar tiempo y dinero en ellos. Los consejos de belleza que desde hace años estoy dando en estas columnas están destinados a las personas que, teniendo inclinación por la hermosura, no tienen ni tiempo ni dinero para concurrir a los Institutos de Belleza de gran lujo. Todas las recetas que yo doy son las que emplean famosísimas bellezas y resultan de poco costo y de fácil aplicación. Los ingredientes pueden ser obtenidos con toda facilidad en la mayoría de las farmacias.

CUTIS SECO Y FEO. — No, no hay ningún grave desarreglo. Lo que hay es simplemente una marcada tendencia del cutis de su cara a retener por demasiado tiempo la desgastada cutícula exterior, siendo esto lo que da a su tez esa apariencia enfermiza de que usted se queja. Aplíquese cera mercolizada todas las noches antes de acostarse, y, en pocos días, se desprenderá en diminutas partículas toda la cutícula muerta, apareciendo así, sin defectos y en toda su hermosura, el nuevo cutis que usted posee debajo de la vieja tez.

FALTA DE COLOR. — La anemia debe ser tratada de acuerdo con las prescripciones del médico. Pero, cuando sólo se trata de conseguir un poco de color en el rostro, creo que lo mejor es aplicarse con las yemas de los dedos un poco de rubinol en polvo, substancia que da un sonrosado y perdurable colorido natural y que es mucho mejor que el rouge.

EL VELLO. — Siempre recomiendo mucho cuidado en la elección de un medio destinado a hacer desaparecer el vello. Yo, por mi parte, indico solamente el empleo de porlac en polvo en lugar de los depilatorios que usted nombra. Podrá procurarse porlac en la farmacia. Con un poco de porlac y de agua usted se prepara una pasta que una vez aplicada al pelo superfluo lo hace secar y morir en pocos instantes. Procediendo así usted borra todo rastro de vello.



—Señorita, he tocado esto porque sé que es su obra preferida.
—¡Lo era, lo era!

(De *Buen Humor*, Madrid)

La superstición de los números

Cuando Enrique IV fué asesinado, se hicieron cálculos sobre el número 14. Se hizo notar que el rey había nacido 14 siglos, 14 décadas y 14 años después del nacimiento de Jesucristo. Que vió la luz un 14 de diciembre y murió un 14 de mayo; que tenía 14 letras en su nombre; que vivió 4 veces 14 años, 4 veces 14 días y 14 semanas; que su reinado, tanto de Francia como de Navarra, duró 14 "trietérides" (antigua medida equivalente a un año y medio); que fué herido por Jean Chatel 14 días después del 14 de diciembre, en el año 1594, fecha desde la cual, hasta su muerte, median 14 años, 14 meses y 14 veces 5 días; que ganó la batalla de Yvry el 14 de marzo; que el delfín nació 14 días después del 14 de diciembre, siendo bautizado el 14 de agosto; que el rey fué asesinado el 14 de marzo, es decir 14 siglos y 14 olimpíadas después de la Encarnación; que el asesinato tuvo lugar dos veces 14 horas después del coronamiento de la reina de la iglesia de Saint Denis; que Ravaillac, su asesino, fué ejecutado 14 días después de la muerte del rey, en el año 1610, cifra que se divide justamente por 14, ya que 115 veces 14 suman 1610. La historia, en todos los siglos, ha hecho semejantes analogías, que no prueban nada a no ser la idéntica desventura de los hombres.



— ¿Cuánto cuesta un sobretodo?
— Setenta y cinco francos.
— ¿Y un saco?
— Veinticinco francos.
— Entonces, hágame usted un saco con la forma de un sobretodo.

(De *Pages Gaies*, Iverdon)

La lucha por la existencia

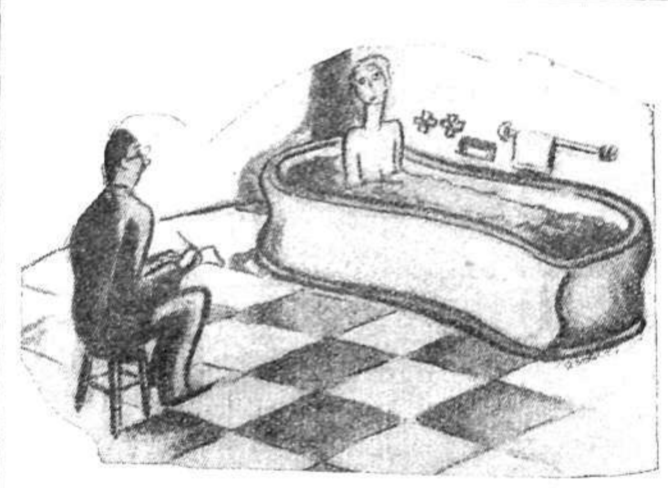
Entre las armas más extrañas de que se sirven las plantas para sostener la lucha por la existencia figuran las alianzas ofensivas y defensivas que algunas familias vegetales conciertan con ciertas especies de animales, a las cuales se adaptan proporcionándoles alimento y vivienda y siendo en cambio por ellas defendidas contra otros animales que les tienen declarada una guerra de exterminio.

Una de estas alianzas más interesantes es la de una especie de hormigas. La Acacia sphaerocephala, planta indígena de la América Central, es un arbusto frondoso con hojas bipennadas y dotada de espinas grandes y muy fuertes. Estas espinas son huecas y en ellas tiene el árbol ocultas sus armas vivientes, o sean las hormigas protectoras que pueden entrar y salir de ellas por un orificio practicado cerca de la punta.

La Acacia sphaerocephala no sólo ofrece a sus defensoras cómoda vivienda, sino que también les proporciona alimento abundante en forma de azúcar y aceite y además materias albuminosas contenidas en diminutas vainas que se encuentran al extremo de las hojas y que son prueba clara y evidente de que se trata de una *adaptación.*

Las hormigas protectoras de este arbusto lo defieden contra otros insectos que devoran las flores y que acabarían por hacer desaparecer esta especie de acacia, y en pago de tal servicio hallan en ésta elementos de vida que nada tienen que ver con la cuestión de la existencia de la planta.

La presencia de los citados elementos de vida en dicho arbusto, sólo puede explicarse por la adaptación que gradualmente se ha realizado entre el vegetal y el insecto.



REPORTEANDO A LA ESTRELLA

— ¿Y cuál ha sido, señorita, su momento más embarazoso?

LA CONSTELACION DE MYRURGIA

seis variedades de polvos que llegan á la Argentina en su envase de origen...

seis creaciones que reunen las mismas cualidades de adherencia delicadeza de perfume, tonalidad mate y suave...



XEREZ-QUINA RUIZ

no limita su acción a ser un deleite del paladar — es algo más que perdura en su organismo en forma de energía vital, derivada de un buen estómago y una digestión perfecta.



AÑO XXXIV BUENOS AIRES, 2 DE MAYO DE 1931 Nº 1700

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



·CARICATURAS·CONTEMPORÁNEAS·

POR VALDIVIA

D. CHRISTIAN GUNTHER

MINISTRO DE SUECIA



Siluetas femeninas

Srta. María Angélica Gimenez Zapiola

ITALIA

Aspecto que ofrecía la Honorable Cámara de Diputados durante el vibrante discurso del ministro Grandi acerca de política exterior. La sesión fué presidida por el honorable Mussolini y en ella se aprobaron los conceptos vertidos por el canciller, de resonancia en Europa.



En ocasión de la fiesta de la armada del cielo, el Duce condecora a los aviadores que se destacaron por sus hazañas y a las familias de los caídos. La foto lo muestra en el instante de prender al pecho del general Balbo la medalla acordada en mérito al vuelo transoceánico.

NOTAS SALIENTES

JUJUY

En el criadero de chinchillas de Mira Flores (Abra Pampa), durante la visita del interventor nacional, contraalmirante Daireaux.

JUJUY

El contraalmirante Daireaux, su esposa y otras personas después de la inauguración del pabellón para niños en el Hospital Baldi, que dirige el doctor Héctor Quintana.

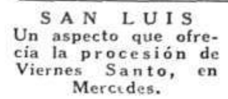


TUCUMAN

En el directorio del Banco de la Nación al hacerse cargo de la presidencia del mismo el doctor Clemente Zavaleta.

SAN LUIS

Un aspecto que ofrecía la procesión de Viernes Santo, en Mercedes.





MENDOZA

Algunos de los turistas que realizaron una ascensión al monte Bandera, situado a 3600 metros de altura sobre el nivel del mar.



MENDOZA

Familias que asistieron en Cacheuta al té organizado por la comisión de la sociedad Pro Biblioteca de la Liga Solidaria Argentina.

MENDOZA

Grupo de familias veraneantes en la escalinata del hotel de Cacheuta, cuya temporada acusó marcado relieve social.





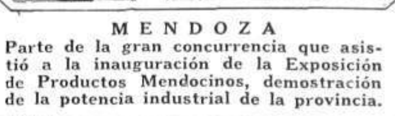
SALTA
El jefe del 5º de Artillería, teniente coronel Salguero, con los jefes y oficiales que asistieron al banquete de camaradería realizado en el cuartel.



CORRIENTES
El ministro de Hacienda de la Provincia leyendo su discurso en la inauguración del primer congreso provincial de la industria, comercio y producción de la provincia de Corrientes.



MENDOZA
El doctor San Martín inaugurando el Establecimiento Frigorífico Mendoza.



MENDOZA
Parte de la gran concurrencia que asistió a la inauguración de la Exposición de Productos Mendocinos, demostración de la potencia industrial de la provincia.



CORRIENTES
Socios del Lawn-tennis Corrientes Club presenciando el acto de entrega de premios en la fiesta inaugural de la temporada.



CORRIENTES
Otra de las mesas en la citada fiesta, a la cual concurrieron las autoridades y gran número de familias.



CORRIENTES
El interventor nacional, doctor Dell' Oro Maini, presidiendo una de las mesas en la reunión social celebrada en el Lawn-tennis Corrientes Club.

ALEMANIA



El mariscal Hindenburg, presidente de la República Alemana, saliendo del Congreso al terminarse la ceremonia con que se recuerda a los caídos en la Gran Guerra.



Los oficiales abanderados de los antiguos regimientos del ejército alemán en la gran escalinata del Congreso, en cuyo palacio se realiza anualmente el tocante acto.

Todos los años, el primero de marzo, Alemania realiza solemnes ceremonias patrióticas con objeto de recordar a los ciudadanos que cayeron en la Gran Guerra. La foto muestra el recinto del Congreso, en Berlín, donde el acto adquiere contornos conmovedores.

Lanús, pueblo de cien mil habitantes, que nació en una estancia

Por Juan José de Soiza Reilly

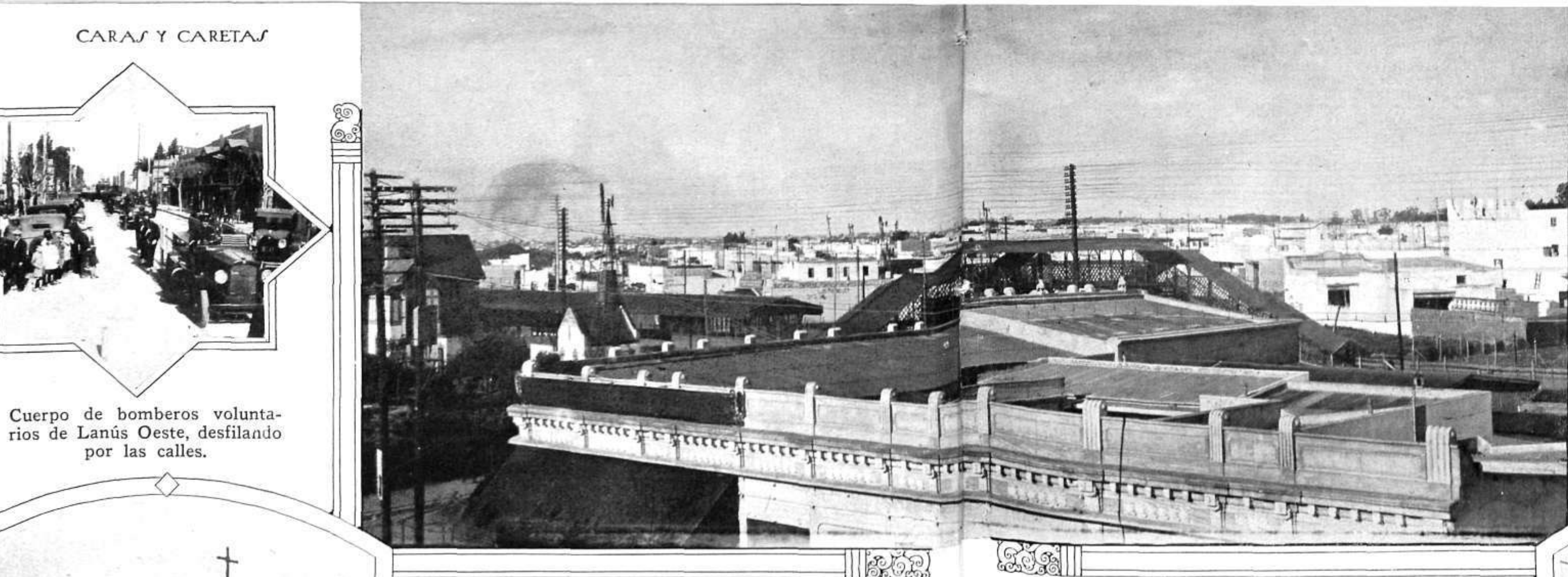


Calle José C. Paz, que es la avenida de Mayo del pueblo de Lanús.

Plaza Belgrano, donde se halla el busto del general costeado por la población.

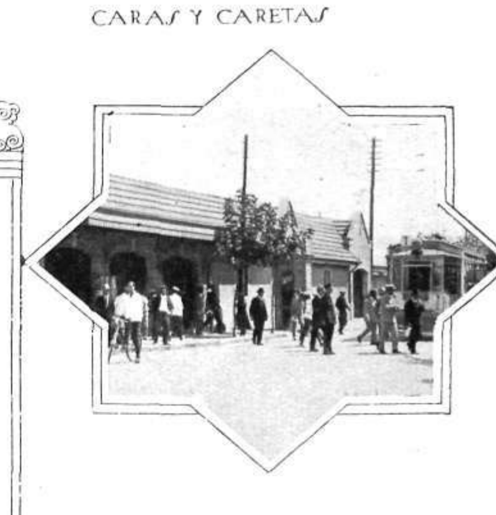
Señor Juan Alberto Lanús, descendiente de los propietarios de la tierra donde está el pueblo.

Esta vieja casa de la calle Pavón es una reliquia de Lanús.



Cuerpo de bomberos voluntarios de Lanús Oeste, desfilando por las calles.

CARAS Y CARETAS



La estación del Ferrocarril Sud.

Donde hace treinta años existía un desierto, hoy viven cien mil habitantes, propietarios casi todos "por mensualidades".



Iglesia Santa Teresa, en el barrio oeste de Lanús.

La casa solariega de la familia de Lanús, llena de leyendas y de tradiciones.



Plaza Paz, homenaje al fundador de "La Prensa".

Iglesia parroquial que, en vez de campana, tiene un timbre para llamar a misa.



"Centro Comercial de Lanús".



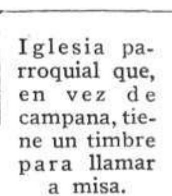
Don Guillermo F. Gaebeler, progresista fundador de Villa Gral. Paz.



Don Adolfo B. Lesties, primer periodista que hubo en Lanús.



Casa de primeros auxilios.





Don Alberto Barceló, que fomentó el progreso local.



Don Emilio Plaul, uno de los primeros pobladores.



Don Martín Duhalde, prestigioso y antiguo vecino.



Don Domingo Meseguer, "pionneer" inolvidable.



Vicente Blasco Ibáñez.



José María Cao.



Don Ramón Castany, vecino de los primeros tiempos.

En las primeras páginas de este número se publica el artículo referente a esta nota.

NOTA SOCIAL EN LA "PELOUSSE" DEL HIPODROMO



Señoritas de Zabaleta, de Pinasco, de Uranga, de González García y de Paganini.

Familias de Insausti, de Pla y de Florentino.



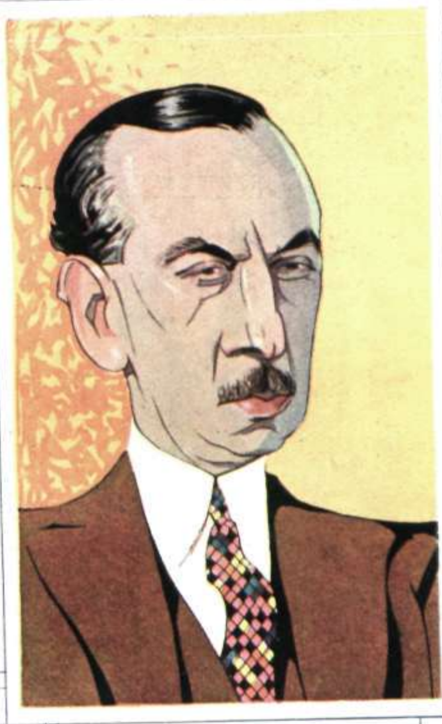
Las señoritas de Casalegno y de Rouillón en interesante y amena charla.



Las señoritas de Antelo recorriendo el "paddock".

Señoras de Lejarza, de Puigari, de Botto y de [illegible]avena.







DOCTOR JUAN B. TERAN

PRESIDENTE DEL C. NACIONAL DE EDUCACION, VOCAL.

SEÑOR OSCAR MILBERG

PRESIDENTE.

MAYOR MANUEL R. THORNE

DIRECTOR GENERAL DE CORREOS, VOCAL.

NUESTRAS INSTITUCIONES BANCARIAS

Directorio de la Caja de Ahorro Postal



Dr. EDUARDO MAGLIONE

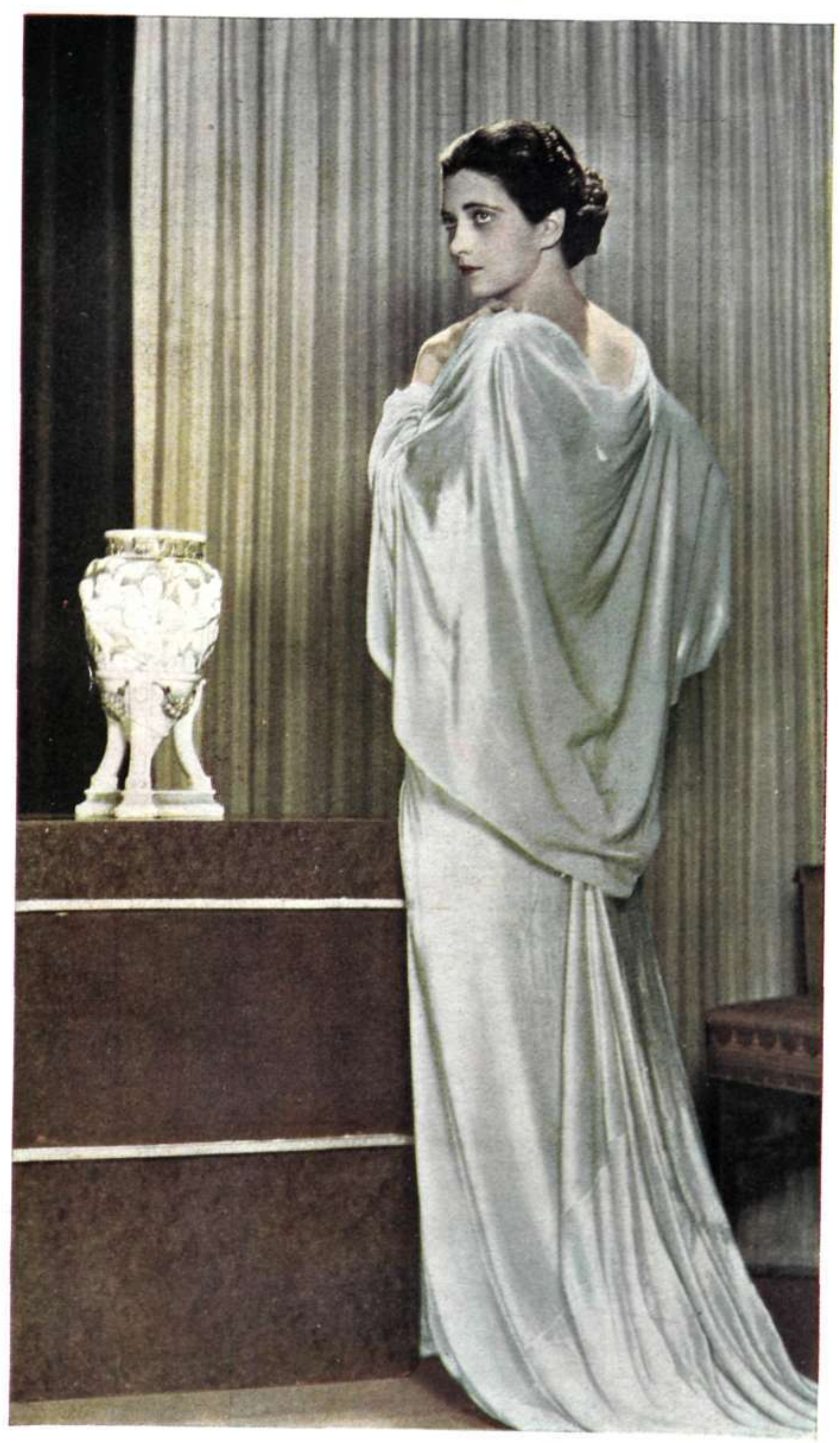
PRESIDENTE DEL DEPARTAMENTO NACIONAL DE TRABAJO, VOCAL.





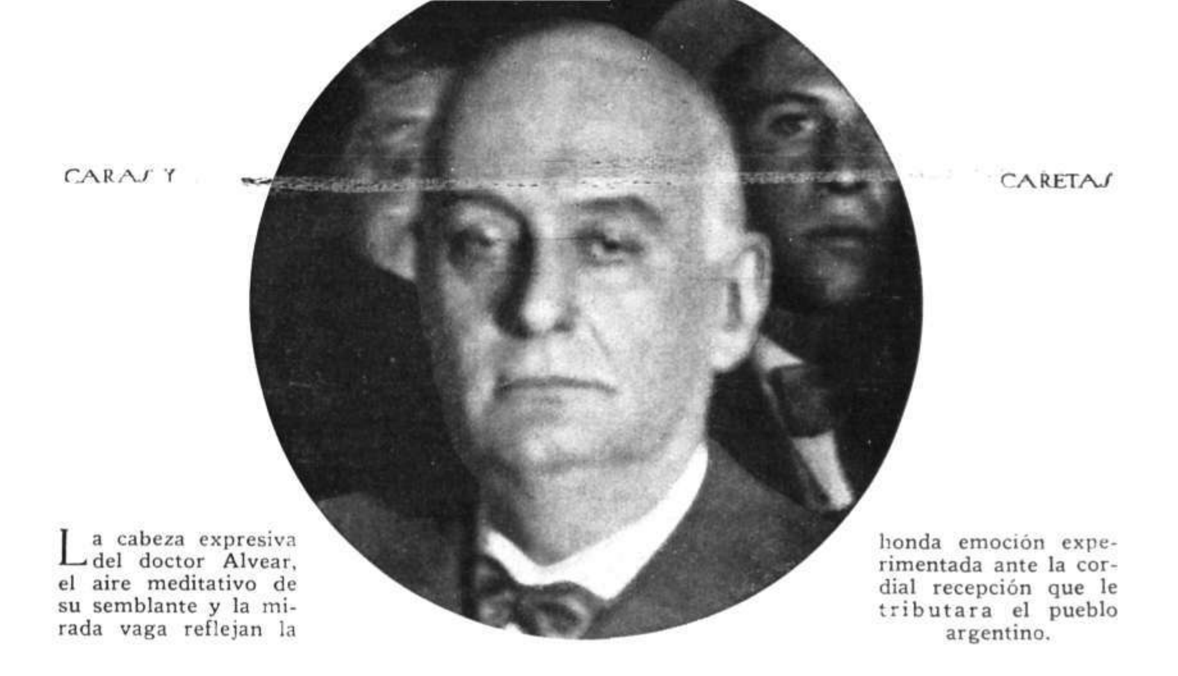
Sr. ADOLFO CASAL

DIRECTOR DEL BANCO DE LA NACION, VOCAL.



Kay Francis

Llena de arrogancia y distinción, muy antigua y muy moderna, como diría el poeta, la gentil estrella nos demuestra aquí que, para la intimidad y las reuniones nocturnas, las faldas largas y amplias disfrutan y disfrutarán aún por mucho tiempo de la preferencia femenina.



La cabeza expresiva del doctor Alvear, el aire meditativo de su semblante y la mirada vaga reflejan la honda emoción experimentada ante la cordial recepción que le tributara el pueblo argentino.

El ex presidente de la República Argentina, doctor Alvear, es recibido con entusiasmo por el pueblo a su regreso a la patria

A los pocos minutos de pisar tierra, el ex presidente, que intenta dirigirse a su automóvil, es cercado por la multitud que lo aclama calurosamente.

Hermoso conjunto que ofrecía la muchedumbre al arribo del doctor Alvear. Los edificios de la ciudad, como un telón de fondo, y las sombras del atardecer realzaban el espectáculo, en el cual los pañuelos se agitaban, como numerosas palomas blancas, ofreciendo al viajero la cordialidad del saludo de bienvenida.

CARAS Y CARETAS

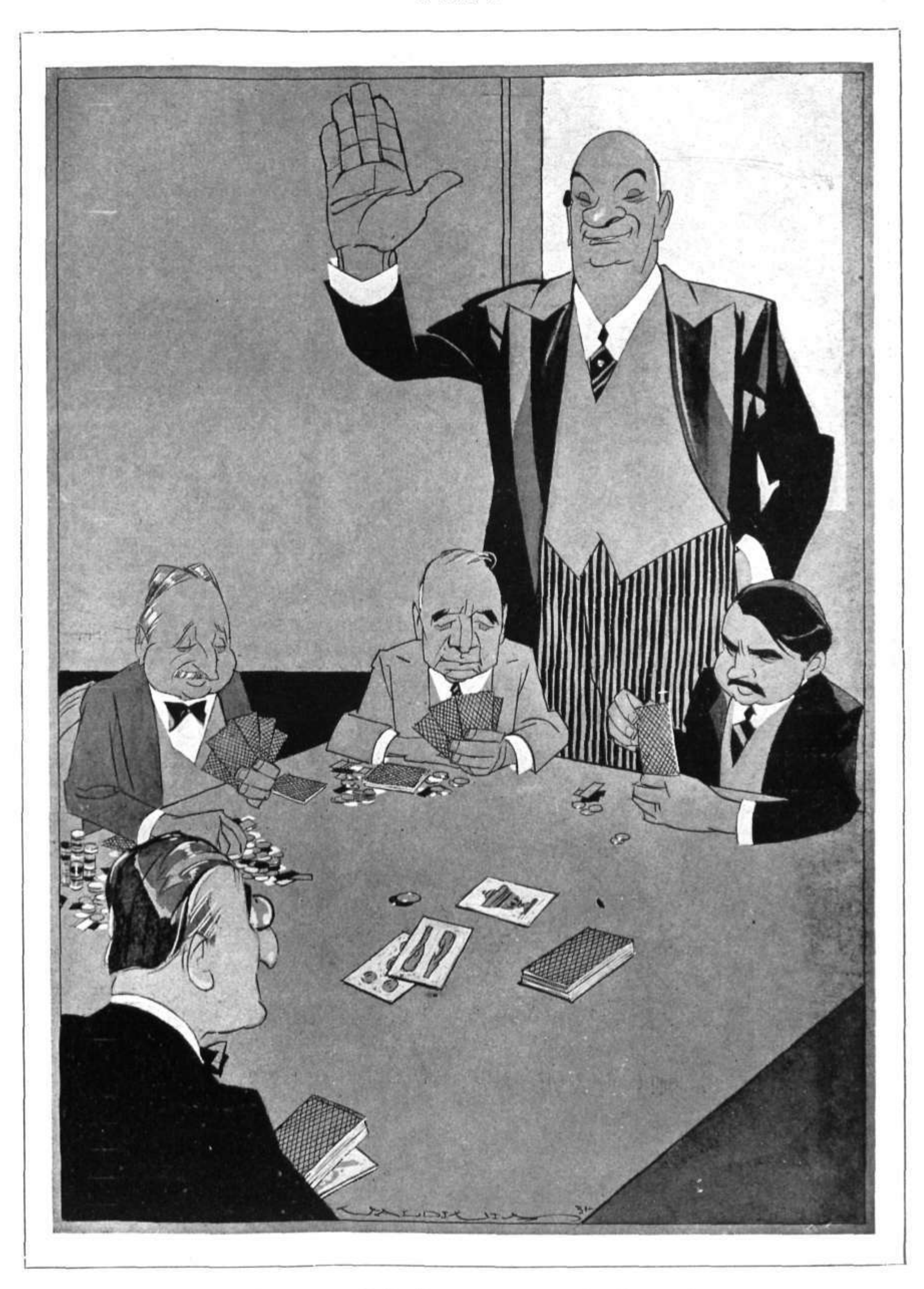
A instancias de la muchedumbre, el doctor Alvear pronuncia una arenga, desde la puerta de su residencia, y su palabra es subrayada frecuentemente por los aplausos de los ciudadanos que lo escuchan en medio de un profundo silencio.



El ex presidente en compañía del general Justo y de otras personalidades que acudieron a saludarlo.



En compañía de su esposa, doña Regina Pacini, el doctor Alvear posa especialmente para "Caras y Caretas".



Alvear. — Caballeros: ¡copo la banca!

La Legión Cívica desfila ante el

El Presidente del Gobierno Provisional, teniente general Uriburu, en compañía de sus edecanes recorre la avenida Alvear, siendo intensamente aclamado por la enorme cantidad de público que se detuvo a su paso.



Por entre dos compactas masas de público, desfila la Legión Cívica en dirección al monumento de los Españoles. Integrada por personas de distinta categoría social, fué un verdadero espectáculo democrático.

Presidente del Gobierno Provisional

La Legión Cívica al cruzar frente al palco ocupado por el primer magistrado de la Nación, altas personalidades y distinguidas damas que, conjuntamente con la multitud, aplaudieron a la ordenada columna.



La mujer argentina, siempre alentadora en todas las manifestaciones de carácter patriótico, estuvo presente en el acto y vivió un instante de fervoroso entusiasmo, que tradujo en gestos y aplausos.

Ante el desfile de la Legión Cívica argentina



Todos los rostros femeninos manifestaban un intenso regocijo ante el desfile de la abigarrada columna cívica que recorrió la avenida Alvear.



A la ansiedad por contemplar a los legionarios júntase una profunda emoción, consecuente de las aclamaciones y los vivas surgidos del entusiasmo ciudadano.



Sonrisas apacibles fueron también estímulo para los que, con paso marcial, pasearon ante los miembros del gobierno provisional su expresión de amor a la patria.



El alma infantil vibró jubilosa. Y las manos tiernas se quebraban en aplausos mientras los rostros reflejaban el sentimiento que producía el paso de la bandera.

Enlaces



Señorita Janine Ketels con el señor Alberto Dejaisse, en la iglesia de San Agustín.



Señorita Jovita Uballes Oliveira Cézar, que contrajo enlace con el señor Arturo Biagosch, en la iglesia de San Francisco.



Señorita Beatriz Tanuer con el señor James H. Wood, en la iglesia de San Agustín.



Señorita Helena Hortelup con el doctor Gastón J. Lacaze, en la iglesia del Santo Cristo.



Señorita Herminia Pagés que contrajo enlace con el capitán del ejército español don Alfonso Urgell.



Señorita Rita Porsche con el señor Willy Herrmann, en el templo alemán.





S. A. R. la Infanta Isabel de Borbón

La infanta Isabel de Borbón, cuya muerte ha repercutido entre nosotros, pues se captó la simpatía argentina cuando fué cordial embajadora de España en 1910.



La más popular de las infantas españolas junto a los ex reyes don Alfonso y doña Victoria, en ocasión de una solemne ceremonia realizada en Madrid.



Acompañada por el doctor Figueroa Alcorta sube al buque que ha de conducirla a su patria después de haber comprobado el afecto del pueblo argentino.



Después del tedéum efectuado en la Catedral de Buenos Aires el 25 de Mayo de 1910, se dirige a la Casa Rosada. Acompáñanla el doctor Figueroa Alcorta; los ministros De la Plaza, Iriondo y Gálvez; el presidente de Chile, doctor Pedro Montt, y el ministro de Relaciones Exteriores chileno, doctor Agustín Edwards.

Durante su visita a la Argentina doña Isabel de Borbón supo ganarse el cariño de nuestro pueblo. Porque su carácter la había colocado por encima de todas las limitaciones. Fué cumplida representante de la hidalguía española. Su desaparición constituye un hondo motivo de pesar para el país donde dejó imborrable recuerdo.



Una prueba de la simpatía del pueblo español hacia la infanta Isabel: el monumento erigido en su homenaje, en uno de los bellos paseos de Madrid.



Autógrafo dedicado por la augusta dama el año 1910 al Patronato Español en la Argentina, por intermedio de "Caras y Caretas".

Para el Patronato Español en la República Argentina

Ysabel de Borbón

CACHEUTA



Señora de Corral y señoritas de Hechart, Herraiz, Acevedo Ramos y Baca Montaña, y señores del Corral, Emín Arslán y Castillo.



Señora María I. de Hechart y su hija Susana Irene.



Señor Miguel Bonfanti y señora.



Señoritas Gloria y María Luisa Herraiz.



Señora Laura Ovejero de Blanco.



Señora Juana Meyer de Comas y señoritas Ofelia Comas Meyer, Julieta López Meyer y María Rosa Comas.

Señoritas de Hechart y Baca Montaña y doctor José M. de Corral y señora.





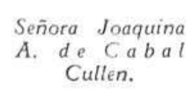
Señoritas Ofelia Comas Meyer, Julieta López Meyer, María Rosa Comas y señor Alberto Sambbi



Señor Carlos Múscari y señora, señor Jorge Calle y señora y el emir Emín Arslán.



Un grupo de residentes donde predomina la alegría y el bullicio propios de la juventud.



Señora Joaquina A. de Cabal Cullen.



Betty Bird

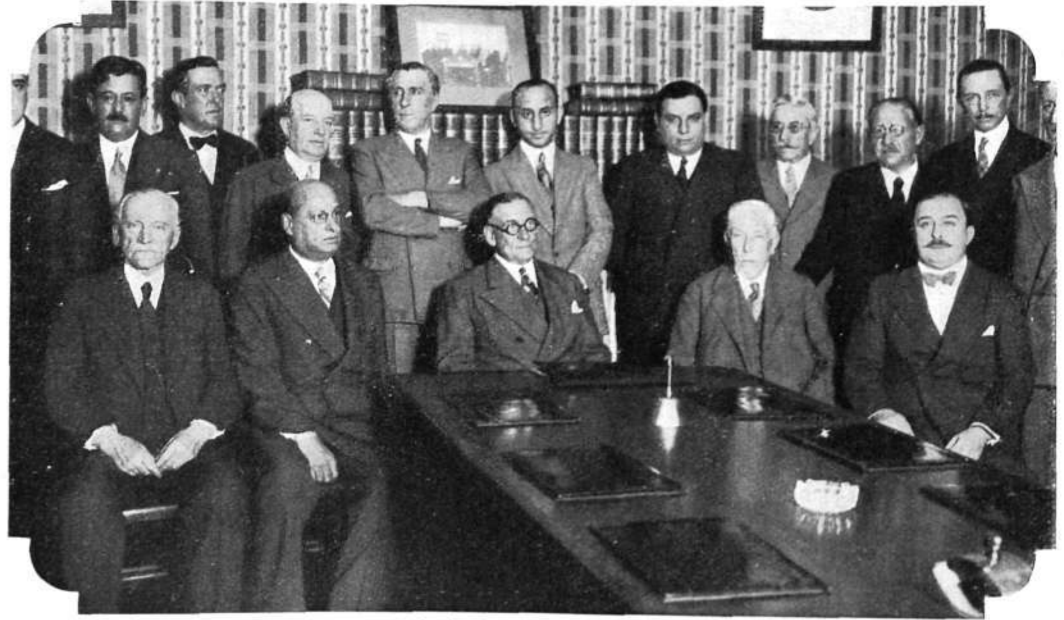
Estrella alemana que se ha revelado súbitamente con su papel de Lucy, en "El torbellino de la juventud", último trabajo dirigido por Karl Hartl.

Quermese de beneficencia



Organizada por la comisión de damas de la Liga Israelita contra la Tuberculosis, se efectuó en el Príncipe Jorge una interesante quermese a beneficio de la institución.

En el Centro de Despachantes de Aduana



El nuevo administrador general de la Aduana rodeado por los miembros de la comisión directiva, en la recepción que se le ofreció al afectuar su visita oficial al centro.

Festival danzante



Festejando el primer año de su fundación, los socios del Club de Empleados de Philips celebraron una simpática y amable reunión social.



Los nuevos alumnos del curso de pilotaje escuchando la palabra del director de la Escuela de Aviación, capitán Reyes, durante el acto inaugural del curso.

En la Escuela Militar de Aviación del Palomar

Iniciación del curso de pilotos militares



El capitán Reyes pronunciando su discurso, que fué una reseña de la historia de la aviación y una invitación al trabajo intenso.



El ministro de Guerra arengando a los alumnos del nuevo curso, integrado por 19 oficiales, 10 suboficiales y cuatro soldados.

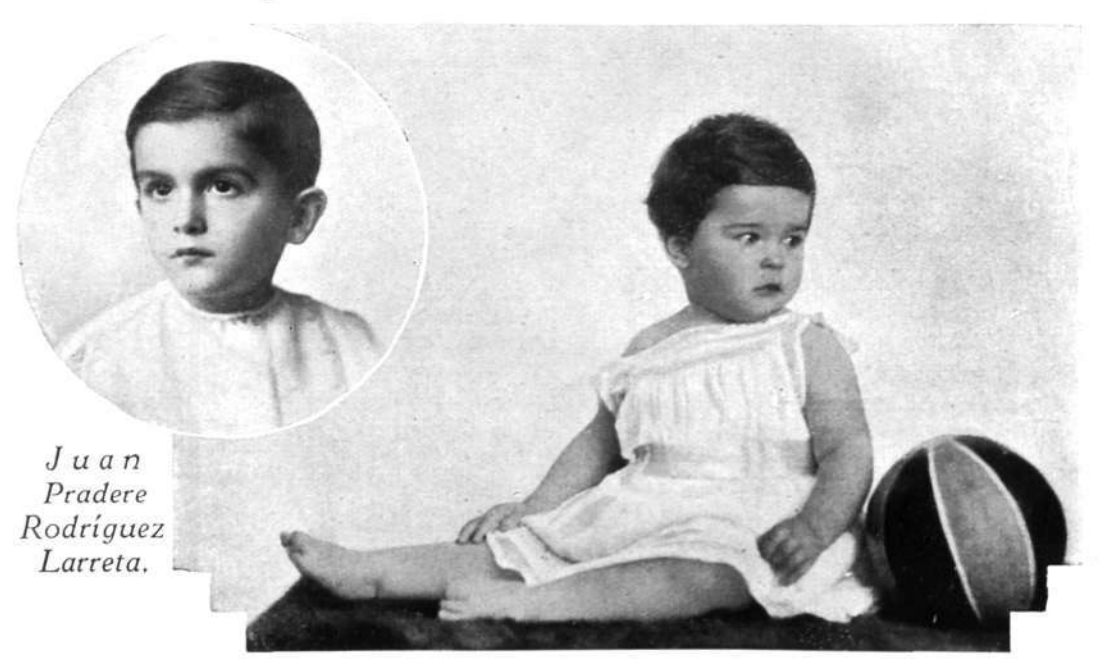


El general Medina augurando buena suerte a los cuatro conscriptos que forman parte del nuevo curso.



En compañía del director general de Aeronáutica, teniente coronel Zuloaga y de otros jefes, el general Medina recorre el campo.

Galeria Infantil



Juan Pradere Rodríguez Larreta.

Clarita Castex Ocampo.

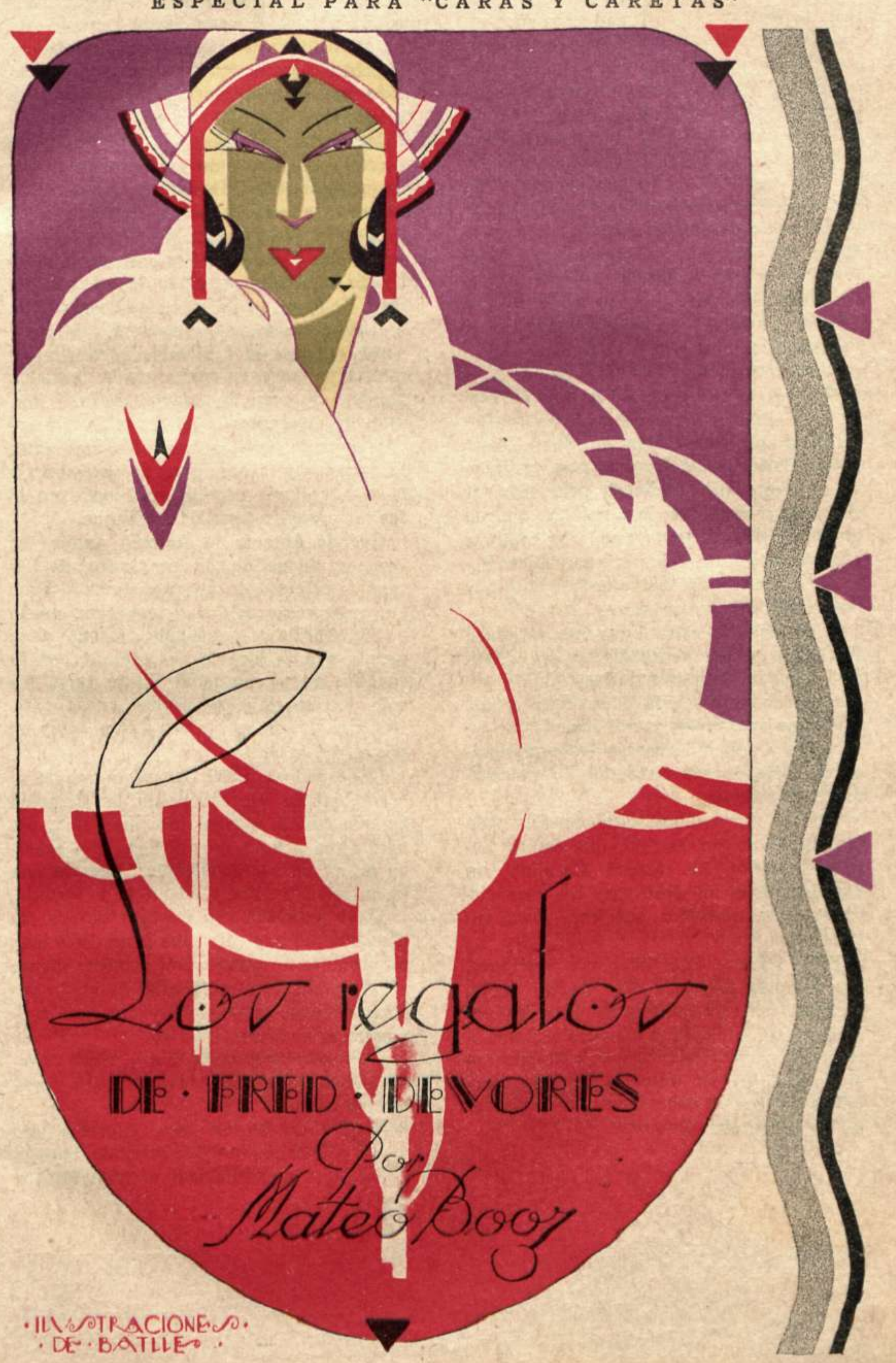
Bernardo Lorenzo Duggan.

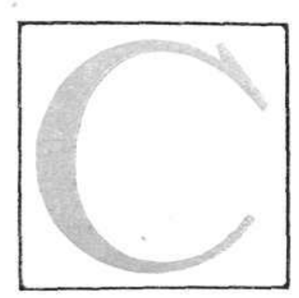
Julio Alberto Lede Baraban.

Bella Duggan Hope.

LA NOVELA DEL JUEVES

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"





UANDO enviudé, hace tres años ya, mi situación se tornó un tanto amenazadora. No recibí de mi marido más que la casa que habito y un seguro de vida. Bien aconsejada, invertí ese dinero en cédulas del estado, que rentaban doscientos pesos mensuales. Acostumbrada a la prodigalidad, debía restringir los gastos. Más que por mí lo lamentaba por mi hija Carolina, muchacha casadera que necesitaba figurar y cuyas exigencias y caprichos habíamos colmado siempre.

Mis dos hijas casadas, Carmen y Teresa, que residían y residen todavía en Rosario, prometieron ayudarme. Sus esposos no son hombres de fortuna, pero trabajan en el comercio y producen para sostener sin estrecheces sus hogares. No puedo quejarme de mis yernos: son dos hombres afectuosos y de excelentes cualidades. Sólo les tacharía el excesivo ascendiente que otorgan a sus consortes.

Cada una de estas hijas me mandaba cincuenta pesos mensuales, y esa cantidad, sumada al interés de las cédulas, podía consentir una vida decorosa y frugal a dos mujeres solas, y más cuando no pagábamos alquiler de casa y los compromisos sociales no son en Santa Fe exageradamente costosos.

Las morigeraciones que nos imponía la muerte de mi marido, que jamás lloraré bastante, las aceptó Carolina sin expresar dolor ni protestas. En esas circunstancias demostró ser una chica razonable.

Estoy reconocida a todas mis relaciones. En aquellos primeros días de mi duelo, la espaciosa sala antigua de casa era pequeña para contener a quienes acudían a traerme sus condolencias y a traerme a veces también, sin desearlo, unos insoportables dolores de cabeza, que, naturalmente, yo procuraba disimular.

Entre los visitantes eché de menos, con pesar, a Fred Devores. Fred Devores era un norteamericano dueño de una valiosa fábrica de tanino en Tartagal y que ocupaba una casa suiza de la avenida de los Siete Jefes.

Mi marido me habló siempre de él con cordial simpatía. Eran muy amigos y casi de la misma edad. Dos o tres veces vino a almorzar a nuestra mesa. Aunque sobrio de palabra y, dentro de la recia energía de su mirada y de sus ademanes, un hombre tímido, suscitaba un movimiento de atracción. Todo lo que sabíamos de su pasado, lo supimos por una incidental referencia suya: era casado y divorciado en Norteamérica y, ahora, su mujer, unida en matrimonio a un actor de cinematógrafo. Y después de diez años de no tener de ella noticia alguna, había sufrido dos días antes la sorpresa y la amargura de verla cruzar en una película cómica, recibiendo en la faz la consabida torta de merengue.

Cuando Antonio — Antonio Aguirre se llamaba mi marido, de los Aguirre de Paraná — enfermó de bronconeumonía, Fred Devores permaneció a su cabecera, noche y día, cariñoso y afligido. Asistió a la agonía y a la muerte de Antonio, con la congoja de un hermano. El le cerró los ojos, lo amortajó y lo puso en la caja. Nuestras lágrimas se mezclaron sobre el cristal del ataúd.

Al despedirse, Fred Devores me dijo:

— Conozco perfectamente la situación en que coloca a usted esta desgracia. Me hará usted, señora, muy dichoso si se acuerda de mí en sus dificultades. Bastará una insinuación... Estoy dispuesto a servirla.

Yo le agradecí, con los ojos turbios, un ofrecimiento que adivinaba generoso y leal, no obstante formularlo con palabras menos efusivas que el ofrecimiento de algún pariente rico de mi esposo, y del cual, íntimamente, nada esperaba yo.

Debo aclarar también que a Fred Devores debía un señalado favor. Un día Antonio me contó:

— ¿No sabes una cosa, Gloria? Fred Devores me ha insistido tanto y me ha hablado tanto de mis im-

previsiones y de mis negocios complicados, que he sacado una póliza de seguro a tu beneficio.

Eso acontecía tres meses antes de mi viudedad. Y, francamente, me pareció eso un dispendio inútil. ¿Quién pensaba en la muerte? Antonio, con sus cincuenta y cinco años — diez más que yo — ostentaba una vigorosa salud. Todos sus ascendientes habían pasado los ochenta. A su abuelo materno, ya cumplidos los cien años, lo degollaron en la revolución de López Jordán. En las muchas vigilias que pasé después, de espaldas en la cama, con mis penosas cavilaciones, medité en la importancia que revestía para mí aquella póliza.

Transcurrieron algunos meses. Me alivié el luto y se lo alivié a Carolina. No juzgué sensato tener encerrada a una joven. Recordaba a algunas muchachas de mis tiempos que, por una serie de duelos sucesivos, desfloraron sus mejores años bostezando entre cuatro paredes y espiando a los transeúntes por las persianas de la sala. Volvieron al mundo ya envejecidas y malograda la ocasión de descubrir un compañero para sus destinos.

Antes del primer aniversario de la muerte de Antonio, llevé a Carolina al cine, a la confitería y a las retretas de la plaza, únicos programas que brinda Santa Fe a una niña. Yo no sé si existen otras diversiones en las grandes ciudades, porque nunca he salido, ni tal vez salga nunca por largas temporadas, del pueblo de mi nacimiento. Sé que gentes malignas me motejaron de "La viuda alegre". Pero ¿qué me importa? Merced a esos paseos, Carolina ganó un novio a mi satisfacción: Ricardo Guzmán, un muchacho de Entre Ríos, estudiante de derecho. Mi tía Clotilde, una señora de corazón de oro, santafecina celosa de la tradición y de los linajes, me aseguró que Ricardo estaba bien emparentado en Concordia. Eso me bastaba, porque mi tía Clotilde posee una versación indiscutible respecto a los apellidos de todas las ciudades de la República, incluyendo a Montevideo y la Asunción.

El noviazgo de Carolina prosperó. Empezó, como todos, con miraditas melosas, y siguió con conversaciones en el cine. Después pretendieron decirse en la puerta de calle las pavaditas de estilo entre festejadas y festejantes. Me opuse. Siempre he criticado a las parejas que escogen ese lugar para sus entrevistas, imitando a las chinas del servicio. Carolina, enfurruñada, trajo a colación algunos ejemplos. Decidí entonces invitar francamente al candidato a pasar a la sala. No se hizo rogar. Cuando no íbamos al cine, lo teníamos de visita hasta que en el sosiego de la noche se esparcían las doce campanadas del Carmen.

Di noticias a mis hijas casadas del noviazgo y del novio. Ellas escribieron a su hermana unas cariñosas cartas de felicitación.

A Fred Devores lo veía de tarde en tarde y a la distancia. Se descubría, ceremonioso, sin detenerse.

Conversé con él año y medio más tarde de la muerte de Antonio, en el Club del Orden. Se daba un baile en honor de los asistentes a la exposición rural. Fred Devores, muy gentil, me condujo del brazo al ambigú. Confesóme que nunca asistía él a reuniones sociales; pero que esa vez debió asistir para presentar a unos estancieros compatriotas suyos.

— Y tenía la esperanza — agregó — de encontrarla a usted en la fiesta.

Noté que al pronunciar esas palabras las orejas se le enrojecían. Me causó gracia.

Ya cercana la aurora, Fred Devores me acompañó hasta casa. En la soledad de las calles todavía a obscuras, marchábamos las dos parejas: delante Carolina y el pretendiente; detrás, Fred Devores y yo. Sólo encontramos a las solteronas Pérez Marín camino a los maitines de la iglesia de los jesuítas. Con el "buenos días" me mandaron una mirada penetrante. Seguro que, escandalizadas, sacaban cuentas del tiempo de mi viudedad.

Yo, que me reconozco un poco charlatana, medio *cuete*, como solían decirme mis contemporáneas, hacía todo el consumo de



la conversación. Fred Devores escuchaba atentamente mis trivialidades. Y de pronto, de puro disparatadora, tal vez por acreditarme de romántica, se me antojó exclamar:

—¡Cómo amo el campo! Para mí no hay paseo comparable al de vivir un día al raso, llenándome los ojos de follajes y de horizontes.

Después de un trecho, Fred Devores, que evidentemente había tomado al pie de la letra mis palabras, propuso que yo invitara a familias de mi relación para visitar su estancia de Tartagal. Carolina y el novio acogieron la idea con manifestaciones de entusiasmo. Y yo, aunque matando algunos escrúpulos, accedí.

A la semana siguiente partimos en automóviles los excursionistas. Gocé de dos días deliciosos. La casa de Fred Devores era espléndida, equipada con un lujo tan original como creo no haya ninguna en Santa Fe. Me recordaba a algunos interiores preparados para mi tocaya Gloria Swanson. Fred Devores y unos yanquis de su amistad se mostraron correctos y cumplidos. Se visitaron los contornos, se correteó por las canchas de tenis y, después, las muchachas bailaron hasta el cansancio al compás de una ortofónica, en los salones de la vivienda, con aquellos extranjeros vestidos de smóking.

Y al asomarme yo alguna vez a una ventana que caía al campo, divisé una cuadrilla de obreros del establecimiento: unos hombrones morenos y descalzos, con pollerines de arpillera, las cabezas ásperas y los bustos desnudos, espolvoreados de tanino. No sé por qué, pero cuando ellos levantaron la frente hacia donde yo estaba y de donde salía, con el tenue humo aromoso de los cigarros que quemaban los caballeros, el bullicio de la música, las risas y las alegres conversaciones, experimenté un medroso sobresalto. Los rudos individuos me turbaron con su evocación el sueño de la noche. Nada dije a mis compañeras de habitación, que lo eran Carolina, una chiquilina de Echeverri y la segunda de las coloradas González.

De regreso me esperaba en casa un disgusto. En mi ausencia habían venido de Rosario, sin avisar, para sorprenderme con su visita, mis hijas casadas. Y, al no encontrarnos y saber que nos habíamos marchado con Fred Devores, las sorprendidas fueron ellas. Se volvieron. La chinita de servicio me repitió algunas frases que oyó a mis hijas. Opino que no tenían ellas ningún fundamento para aludir a su madre en esos términos un tanto desconsiderados. ¿Qué mal hacíamos con ese paseo de campo?

Me manifestaron ellas en una carta su pena por un viaje inútil. Les contesté en el mismo tono cariñoso, sin develar nin-

CARAS Y LOS REGALOS DE FRED DEVORES CARETAS





Cuando no íbamos al cine, lo teníamos de visita hasta que en el sosiego de la noche...

gún resentimiento y rogándoles que, cuando vinieran, no dejaran de anunciarlo con anticipación.

Pasó ese invierno. Ricardo rindió sus últimos exámenes, y asistimos a la ceremonia de la colación de grados. Todas felicitaban a mi hija por su suerte. Tenían razón. Sin desmerecer a mis yernos de Rosario, no tengo inconveniente en consignar que el actual esposo de Carolina es mi preferido.

Con nuestras entradas arribábamos a fin de mes apretadamente; pero, en verdad, de muy pocos gustos nos privábamos. La contribución de mis hijas casadas llegaba puntualmente. Si no fuera así, habríamos sufrido verdaderos apurones.

Pero se me planteó de súbito un problema grave. Me cobraban dos mil pesos por el asfalto de mi calle. ¿De dónde obtener esa suma? Por primera vez entré en una gerencia de banco. Me acuerdo que al pobre Antonio solían inspirarle mucha lástima las señoras que encontraba en esas oficinas. El gerente me acogió con deferencia. Me daba el dinero necesario para el caso, siempre que me afianzara una firma de responsabilidad. Eran normas de la institución. Recapacité un momento y articulé el nombre de Fred Devores.

—Al señor Fred Devores podemos darle todo el capital del banco — aprobó el gerente con una sonrisa.

Una vez en la calle me asaltó una inquietud. ¿Estaba autorizada para pedir ese favor a Fred Devores? No dudaba que él me lo concedería de buen grado. Tenía presente su espontáneo ofrecimiento, el mismo día que enterraron a Antonio. Pero, de cualquier modo, ese paso me ocasionaba una fuerte violencia. Me disgustaba no ver ninguna otra solución.

Pedí a Ricardo, con quien había crecido mucho mi confianza, que entrevistara a Fred Devores. Y más tarde me dió cuenta de su comisión. Aquel caballero leyó el pagaré para el cual solicitaba su firma y, después de rasgarlo pausadamente en varios trozos, le manifestó:

—Dígale usted a la señora Gloria de Aguirre que yo no opero en ningún banco. Es una regla inflexible que me he impuesto. Y aguarde.

Pasó a una habitación interior para reaparecer y decirle a mi enviado:

—Y me hará usted el bien de entregar a la señora estos bombones ingleses. Es una pequeña atención.

Quedé estupefacta. ¿Qué sentido escondía esa conducta? ¿Era una burla grotesca? ¿Era una deliberada humillación para mi natural orgullo? Pero no debía intranquilizarme demasiado. Pensándolo bien, no había yo obrado de modo reprensible; de ninguna incorrección me acusaba la conciencia.

Ricardo, encogiéndose de hombros, me proporcionó una explicación muy sencilla, que para mí resultaba insuficiente:

—Estos yanquis suelen ser unos tipos raros...

Mi primer impulso, apoyado por Carolina, fué devolver los bombones y hasta cantarle unas frescas. Pero mudé de parecer. Aun en el supuesto de que el hombre quisiera disfrazar con una extravagancia su negativa y aun cuando se arrepintiera de aquellos propósitos suyos, no me asistía a mí el derecho de olvidar su fraternal comportamiento con mi marido ni su actitud solidaria en horas de terrible prueba. Ya había realizado él bastante en mi beneficio y no tenía por qué exigirle mayor generosidad. Me dispuse a desterrar de la memoria ese suceso y reservar en lo recóndito de mi alma la desilusión.

Hipotequé mi casa. Todavía me sobró dinero para un viaje a Rosario con Carolina. Mis hijas nos agasajaron y mis yernos nos hicieron conocer toda la ciudad.

De retorno encontré otra caja de bombones ingleses de Fred Devores.

—¡Esto si que es curioso! — exclamé yo, asombrada.

Carolina cortó mis cavilaciones:

—No te hagás mala sangre, mamá. Estos gringos son así, diferentes a nosotros. Comámonos los bombones; y como si tal cosa.

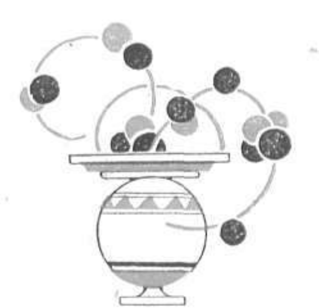
Sí; ésa me pareció la política adecuada. Y,

estando bien provista con las golosinas que Ricardo traía a menudo, se me ocurrió mandar a Carmen y Teresa las dos cajas de Fred Devores.

Mis hijas me agradecieron el obse-movidas. Teresa me decía: "Los bombo-quio con frases extremadamente con-nes míos estaban *ricos,* aunque no tan *ricos* como los de Carmen". No comprendí. Las dos cajas eran iguales.

Fred Devores se trazó la costumbre de obsequiarme periódicamente con una caja de bombones y yo la de reexpedirlas a mis hijas de Rosario, puesto que a ellas tanto les agradaban. No estoy segura si infringía alguna de las reglas de urbanidad que rigen las relaciones de un caballero con una dama. Por si acaso, a nadie, fuera de Carolina y Ricardo, le participé esas gentilezas de Fred Devores.

Por entonces me absorbieron los preparativos de la boda de Carolina. Debí enajenar una parte de mis cédulas. Aparejé a mi última hija un ajuar que ponderaron mis amigas. Sus hermanas le mandaron algunas prendas baratas y de buen gusto. Daríamos una fiestita que, aunque modesta, no desentonaría con nuestro rango social.



Pusimos a Fred Devores, por su inolvidable amistad con mi marido, en la nómina de los invitados. Regaló a Carolina un cintillo de platino y brillantes, la mejor joya que posee mi hija.

Asistió él al casamiento. Conversamos largamente, siempre sobre motivos desprovistos de emoción. Por cierto que no aludí al ingrato percance del pagaré. Y con referencia a sus cajas de bombones, no olvidaré este diálogo:

— Siempre recibo sus cajas de bombones. ¿Para qué se molesta?

— No, al contrario; es un placer para mí. Usted permitirá que le haga siempre esos insignificantes obsequios.

— Bien. Usted me mandará sus bombones ingleses, que son riquísimos, sólo cuando yo le mande algún plato de cocina criolla. Y así quedaremos en paz.

— Pongo una condición: que los intercambios se hagan por lo menos una vez al mes.

Asentí, risueña. Estimaba yo chistosa la idea de ese juego de retribuciones.

Ya sola con Carmen y Teresa, alguna de las dos dijo, guiñando los ojos:

— No me desazonaría completamente un padrastro yanqui y millonario, como esos que salen en el cine.

Repliqué, enojada:

— Me mortifican esas bromas. Les ruego que no me las hagan; les prohibo que piensen esas cosas.

— Me parece — terció la otra de mis hijas, maliciosa — que te has exaltado demasiado. Tomás el asunto a la tremenda.

Creo que mi hija observaba bien. Me había exaltado más de lo discreto. Entre nosotras era una broma tolerable. Pero no sé qué sucedía en mí.

En la estación, al despedirlas, mis hijas volvieron a alabarme los bombones ingleses. ¡Qué importancia les concedían! Teresa, en un aparte, me reconvino otra vez:

— La primera caja de bombones que le mandaste a Carmen era mucho mejor que la mía. No te lo perdono, picarona.

La miré, medio embobada.

Quedé sola en casa. No me seducía la idea de morar bajo el mismo techo de ninguno de mis yernos, aun cuando a éstos los proclamo, repito, hombres bondadosos y correctos. Pero cada uno tiene su carácter.

Mis atenciones sociales, ahora sin hijas casaderas, se redujeron notablemente; y me renació la afición de otros tiempos por la cocina. Y, recordando mi convenio con Fred Devores, mandaba con frecuencia a la avenida de los Siete Jefes una dulcera de limón sutil, que elaboro por la receta de una finada abuela mía, o una fuente de chatasca, o una sopera desbordada de locro, o cualquier otro manjar de la cocina criolla. Por cada uno de esos platos, venía de vuelta una caja de bombones ingleses. Los bombones iban siempre a mis hijas de Rosario, ya que ellas tanto los apetecían.

Así pasó ese invierno. Carmen y Teresa suspendieron, sin explicaciones, su giro mensual. Consideraban, sin duda, disminuídos mis gastos y, de consiguiente, innecesaria su contribución. Me dicté un severo régimen de economía; la venta de una porción de mis cédulas había también aminorado mis recursos.

Y fué al comenzar el verano, cuando una mañana la noticia que, rotulada con gruesos caracteres, leí en "Nueva Epoca", me llenó de estupor y de duelo. En Tartagal, durante una sublevación de obreros, había sido asesinado el industrial y colonizador norteamericano Fred Devores. En mi mente rebrotó la visión siniestra de la cuadrilla de peones taninosos y semidesnudos que me miraron asomada a la ventana por donde salía la música del baile y el parloteo de los hombres civilizados y felices.

Dos días después vi bajar el féretro de Fred Devores en la estación francesa y cargarlo en la carroza fúnebre. Hice por él cuanto podía hacer: orar en intención de su alma.

El brillo de algunas miradas, la expresión de algunos gestos, la remota perfidia de algunas frases me insinuaban pésames hipócritas por una segunda viudedad. ¡La cobardía y la bajeza de las gentes! Desdeñé las calumnias; y mi existencia siguió su ritmo. Guardé en el ropero la última caja de bombones ingleses de Fred Devores. Era el único objeto recordatorio que conservaba de él.

A Carmen y Teresa les mandé ahora bombones de la confitería. Y me escribieron: "No te incomodes, mamá, en comprarnos bombones. Bien sabemos por qué ya no son tan *exquisitos*. Lo sentimos por vos".

Columbré en esa esquela una venenosa y disimulada mordacidad. ¿Por qué eran más exquisitos los bombones de antes que los de hoy? ¿Por qué esos insidiosos subrayados? Fuí al ropero y abrí la caja de Fred Devores. Mordí un dulce y, como si una mano misteriosa interviniera, la caja cayó sobre la alfombra y se esparcieron los bombones.

Mis ojos se detuvieron, pasmados, en el fondo de la caja: allí estaba, extendido, un billete de quinientos pesos. Una repentina revelación iluminó mi espíritu y me explicó muchas cosas que fueron hasta entonces inexplicables. Cada caja de Fred Devores contenía dinero para mí, para ayudarme, silenciosamente, en mis apuros. La primera caja guardó, sin duda, los dos mil pesos que necesitaba para el afirmado. Las otras cajas, cantidades menores. Con razón Carmen y Teresa se entusiasmaban con esos obsequios míos y, con razón también, creyéndome favorecida por un tercero, me suprimieron la asignación y nada aportaron para el casamiento de Carolina... ¡Malas hijas! Y un rubor de vergüenza me quemó la cara: el intercambio de platos y bomboneras pudo autorizar a aquel hombre extraño y admirable a suponerme una mujer codiciosa y audaz.

Ese billete de quinientos pesos lo he entregado al guardián de San Francisco para oficiar misas en sufragio de Fred Devores. Yo asisto a esas misas. Mis oraciones se empapan con mis lágrimas.



DIBUJOS DE Mateo Booz BATLLE


8 HERMANOS

V a r i e d a d e s

JUSTICIA NORTEAMERICANA

La señora Morton, esposa de un acaudalado comerciante de Chicago, compareció ante el juez de un distrito en calidad de demandante. Reclamaba a su cuñada 500.000 dólares en concepto de daños y perjuicios. Parece ser que la cuñadita, maniobrando sobre el marido, había conseguido que éste abandonara a la señora Morton.

— ¿Estima usted el amor de su esposo en 500.000 dólares? — le preguntó el juez.

— Sí, señor — respondió la dama.

Entonces el juez movió melancólicamente la cabeza y dijo:

— Un amor tan poco sólido, un amor que no puede resistir a unos cuantos consejos pérfidos, un amor que cede a una mala tentación, no vale, ¡ni mucho menos! 500.000 dólares. Al contrario, señora; yo creo que debe usted considerarse dichosa por haberse desembarazado tan fácilmente de un marido que en tan poco la apreciaba.

Y el juez ha desestimado la demanda de la señora Morton.

LA VISTA DEL CIEGO

Con este título ha fundado en Vevey, Suiza, la señorita Doroty Nawison Eustis, un instituto de educación canina.

"La vista del ciego" es el perro; el perro, educado hasta el punto de que pueda servir de perfecto lazarillo a los inválidos que han perdido la posibilidad de ver por sí mismos. El perro es para el ciego guía, protector y amigo.

Según los estudios que se han llevado a cabo, los mejores perros-guías son las hembras.



BUEN OBSERVADOR

— Déme algunos detalles de ese joven y de esa señorita que le prestaron socorro.

— Recuerdo perfectamente que ella tenía una roturita en la media derecha, un poco más arriba de la rodilla...

A las 8 horas

el primer "toque"



dado con el cisne y un poco del afamado Polvo Graseoso Leichner, "borra" del rostro las huellas del sueño y le trasmite expresión, vivacidad y frescura.

Se vende en todos los tonos y en los perfumes: Jazmín, Violeta y Heliotropo.

Caja Grande $ 1.70 *EN LAS BUENAS PERFUMERIAS Y FARMACIAS.* MENDEL y Cía.

Polvo Graseoso LEICHNER

La primera raza guerrera del Indostán: los afridis

En todo lo que en los últimos tiempos se ha hablado del Indostán, con frecuencia se menciona el nombre de los *afrids,* los fanáticos que casi se apoderan una vez, por sorpresa, de una de las ciudades más importantes de aquel imperio misterioso: la ciudad de Péchawar, punto estratégico de primera.

Así, los lectores encontrarán algo de interés a este propósito con las aclaraciones que vamos a hacer.

Recordemos, ante todo, que Péchawar, población de cien mil almas, debe su importancia a este hecho: ella comanda el camino de Khyber, la sola vía *carrozable* que une la India al Afganistán y al Asia Central, atravesando el formidable macizo de Indou-Kouch, cordillera cuyas alturas llegan a seis mil metros. Esa ruta es la que siguieron todos los conquistadores del país, comenzando por Alejandro el Grande. La ruta está bordeada por los dominios de los afridis, recios montañeses que jamás se han sometido a la dominación extraña y que se baten contra ella desde hace setenta y cinco años.

Se ha llegado hasta decir que el conflicto actual no es sino un resultado de la actitud continua y seguida de los famosos afridis.

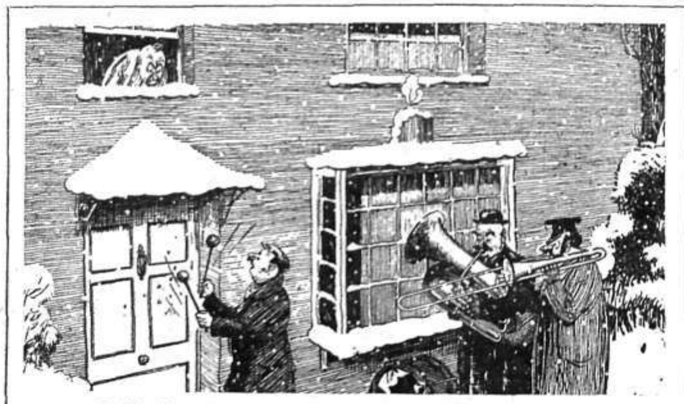
El número de afridis se calcula en unos trescientos mil. Los varones son magníficos tipos de alta talla, color claro, con fisonomías regulares y finas, encuadradas por largos y ondulados cabellos que dejan flotar elegantemente sobre los hombros. Es una raza de sansones.

Los afridis detestan el trabajo regular y se contentan con cultivar lotes de tierra y con criar algunos ganados, vacas y ovejas, y no tienen sino una industria: la guerra.

Durante siglos han vivido de los impuestos que exigen a las caravanas que pasan por la ruta de Khyber.

Las caravanas que rechazaban el pago eran saqueadas sin misericordia. Pero la administración británica ha puesto fin a ese estado de cosas, escalonando fortines en dicha ruta.

La aviación militar ha hecho retirar a los famosos guerreros hacia los valles menos accesibles de aquellas montañas feroces donde se yergue el orgullo ancestral mirando al porvenir.



— ¿Quién llama?
— No llamo. Es que se me rompió el bombo y tengo que tocar.

(De *The Humorist*, Londres).

— ¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!...

AHORA

Un nuevo Vermouth de exquisito "bouquet" que aprecian los paladares argentinos



MANUELITA POLI

¡ESTOY encantada con el vermouth Padilla! ¡Qué fino y aromático lo encuentro... y de tan rico gusto! ¡No faltará nunca en mi casa!



ENRIQUE MUINO

"¡MOZO traiga otra copa!... ¡Pero que sea de vermouth Padilla! Me encanta este vermouth delicioso, de tan fino "bouquet".



LUIS ARATA

¡POR fin tenemos vermouth italiano... que es criollazo! ¡Qué rico! ¡Qué perfume! ¡En fija tiene que gustar a los que entienden!

ENTRE amigos, lentamente, sorbo a sorbo, paladeándolo... Así bebemos el vermouth.

El aperitivo es casi una institución. Por eso Padilla ha creado un nuevo vermout cuyo "bouquet" promisor pregona el gusto delicioso que luego nos acaricia el paladar... es más suave, más rico, más fino.

Padilla para preparar este vermouth trajo de Italia especialistas de reconocida competencia. Luego, bajo su dirección llevó a cabo largos y cuidadosos experimentos... varió las proporciones de sus componentes, hasta encontrar la fórmula que más se adapta al paladar argentino...

A base de vinos añejos de S. Juan...

EL vermouth Padilla se prepara en enormes cubas de estacionamiento. En ellas se vierte el más añejo vino de San Juan, y las finas esencias, que en la casa misma se extraen de una mezcla seleccionada de hierbas aromáticas estomacales y la tonificante corteza de quina cosechada sobre las laderas del Himalaya, que compra directamente Padilla en la China.

Permanece el vermouth en las cubas durante largo tiempo... allí se produce la misteriosa alquimia de la compenetración de perfumes y sabores, hasta que llega a la madurez completa. Es sólo cuando el técnico de la casa lo declara maduro que se clarifica por métodos especiales para embotellarlo luego. Por eso llega a su mesa este vermouth moderno sólo cuando ha adquirido la plenitud de su exquisitez, esa perfección especialmente creada para halagar el paladar nacional...

Pida vermouth Padilla en casa de su proveedor, exíjalo en los cafés, llévelo a su hogar, ¡deleitará a los suyos! Puro, reemplaza con ventaja a los vinos generosos, en cocktails realza su sabor.



VERMOUTH TIPO TORINO

TODO PRODUCTO
PADILLA
ES DE CONFIANZA

PADILLA

GUILLERMO PADILLA Ltda. — BRASIL ESQ. AZOPARDO — BUENOS AIRES

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

NUÑEZ



Concurrentes a la fiesta social deportiva realizada en la pista de patinaje del Club Náutico Buchardo con un brillante éxito.

QUILMES



Los esposos R. Fernández González y María Yaybe rodeados de sus hijos e hijos políticos festejando un acontecimiento familiar.



Familias de Jacobucci, Rocca Fernández Yaybe y Pechman que participaron en dicha reunión social.

QUILMES



Grupo de señoritas y caballeros asistentes al baile organizado en el salón La Paz por la sociedad recretativa La Social, durante el cual los invitados hicieron gala de gran alegría.

PIÑEYRO



Comisión de niñas y señores organizadora del espléndido festival que, a beneficio de la sociedad de primeros auxilios "Sala Pablo Spínola", celebró esta entidad brillantemente en el teatro Roma.



Varios de los numerosos invitados al baile que el club atlético El Porvenir dió en el teatro Roma, con el fin de recabar fondos para la caja social de la institución.

Más Jabón Palmolive se vendió en 1930

que en ningún otro año

HE aquí un hecho asombroso. Y lo es por muchas razones. Primero: hoy día hay en plaza más marcas de jabón que nunca. Más jabones aseguran ser "embellecedores". Pero analícense estas afirmaciones, cualquiera de ellas. Averígüese, por la publicidad, de qué están compuestos. ¿De aceites cosméticos? No. — ¿De aceites de palma y oliva? No. — ¿De aceites vegetales? Tampoco. — Palmolive sí que está compuesto de aceites de palma y oliva. Pocos jabones dicen en sus avisos de qué están hechos. Eso es significativo, porque muchos jabones contienen sebo. Palmolive, no. Por eso es que las señoras, en 1930, adquirieron más Palmolive que nunca.

"Use Palmolive", advierten los especialistas.

Esta gran venta de Palmolive es asombrosa por otra razón. Es el más grande tributo rendido a la doctrina Palmolive: "Conserve ese Cutis de Colegiala". Hace años creían las señoras un error usar jabón para la cara, privándose así de los beneficios que millones de ellas conocen ahora.
Más de 20.000 eminentes especialistas mundiales en belleza, aconsejan lavarse la cara como precepto elemental. "Pero", advierten, "úsese Palmolive solamente". Son profesionales a quienes las damas más encantadoras confían su belleza facial. Su palabra reviste autoridad. Y en respuesta a este consejo de belleza de más de 20.000 especialistas es que, en 1930, las señoras usaron más Palmolive que nunca.

Nada como aceites de palma y oliva.

Existe una tercera razón, no menos importante. Lo que las mujeres aprecian en Palmolive son los efectos que ejerce en el cutis, que ningún jabón común puede proporcionar. En todos los tiempos, nada se ha comparado a la mezcla de los aceites de palma y oliva para el cuidado y embellecimiento del cutis. Hoy más que nunca, más mujeres lo saben y lo creen. Así es cómo millones de ellas, nada deseosas de arriesgar su inapreciable belleza, optan año tras año por Palmolive — y por este jabón únicamente — para Conservar el Cutis de Colegiala. — Colgate Palmolive Peet Ltda., Buenos Aires.



35
centavos
la pastilla
3 por $ 1.-

Conserve ese Cutis de Colegiala

Los cometas

Observando los de 1607 y 1618, Keplero imaginó una teoría falsa, aunque ingeniosa. Según el autor inmortal de las tres grandes leyes de los movimientos planetarios, atraviesan los cometas el sistema solar siguiendo órbitas rectilíneas, y Pingré hace notar, con razón, que el movimiento aparente de los cometas de 1607 y 1618 se explica de un modo más natural en esta hipótesis que en la de Tycho, lo cual puede interpretarse diciendo que el camino seguido por estos astros en sus porciones visibles se aproxima más a una linea recta que a un círculo. En cuanto a la naturaleza física de los cometas, que Keplero cree tan numerosos en el cielo como los peces en el mar, veamos lo que se lee en el libro segundo de su obra sobre estos astros: "No son eternos, como creía Séneca; se encuentran formados de materia celeste, la cual no ofrece siempre el mismo estado de pureza, y a menudo se junta como una especie de grasa, que empaña el brillo del Sol y de las estrellas. Es necesario, pues, que el aire se purifique y se descargue de esta especie de excremento, lo cual se verifica por medio de una facultad animal o vital, inherente a la substancia misma del éter. Esta substancia espesa se aglomera bajo una forma esférica, recibe y refleja la luz del Sol y se pone en movimiento como una estrella. El Sol la ilumina con rayos directos que penetran su substancia, arrastra consigo una parte de la materia, y salen para formar al lado opuesto ese rastro luminoso que llamamos la cola del cometa. Esta acción de los rayos solares atenúa las partículas que componen el cuerpo del cometa, las expulsa y las disipa; de esta suerte se consume el cometa al expirar su cola, por decirlo así". Vemos, por lo tanto, que si en el pensamiento de Tycho y de Keplero se consideran los cometas en la categoría de cuerpos celestes, se trata siempre de astros efímeros de origen reciente y destinados a desaparecer. Algunas de las ideas de Keplero se resienten de las concepciones místicas y particulares del grande astrónomo sobre los cuerpos celestes; sin embargo, las relativas a la formación de las colas, aunque modificadas, se aceptan por los astrónomos contemporáneos y forman el punto de partida de una de las teorías modernas más acreditadas sobre los fenómenos cometarios.

Un observador laborioso, Hevelio, adoptó con ligeras modificaciones el sistema de Klepero, es decir, las órbitas rectilíneas o sensiblemente rectilíneas. Los cometas son también, según este astrónomo, producto de las exhalaciones de la Tierra, de los demás planetas y del Sol. Arrastrados primero por un movimiento ascensional, combinado con el movimiento de rotación del planeta que les dió origen, consigue la masa alcanzar, después de haber descrito una línea espiral, los límites del torbellino de este planeta, y llegando a este punto, se mueve o escapa según la tangente a la superficie límite.



—Tú andas diciendo que yo tengo dos novios, y eso no es cierto.
— ¿Que no es cierto?
— No; son tres los que tengo.



Con sólo tomar hierro se transforman en breves días, las mujeres débiles, en sanas, robustas, de labios rojos y caras rosadas y bonitas.

Ningún razonamiento puede superar a la demostración de un ejemplo. La Srta. P. L. D., de Goya, dice:

"...y tengo el honor de manifestarle que desde que empecé el tratamiento con la Poción Tónica Collazo, he sentido una extraordinaria mejoría; ya no siento ese malestar ni decaimiento, me siento mucho más fuerte y con más ánimo para hacer cualquier cosa, estoy de muy buen color y hasta mi físico ha mejorado".

La Poción Collazo es el más perfecto de los ferruginosos y muy superior al aceite de hígado de bacalao, para hombres, mujeres y niños, y aunque cuesta $ 4.50 resulta muy económico por ser suficiente uno o dos frascos para reconstruir el organismo. Se toma como un vermouth.

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO, RESERVADO Y ECONOMICO.

Sin lavajes, inyecciones, ni otras molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante unas semanas, 4 ó 5 Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Específicos Collazo, Moreno 1027, Bs. Aires o a la Farmacia del Cóndor, Rosario. Precio, $ 6.50.

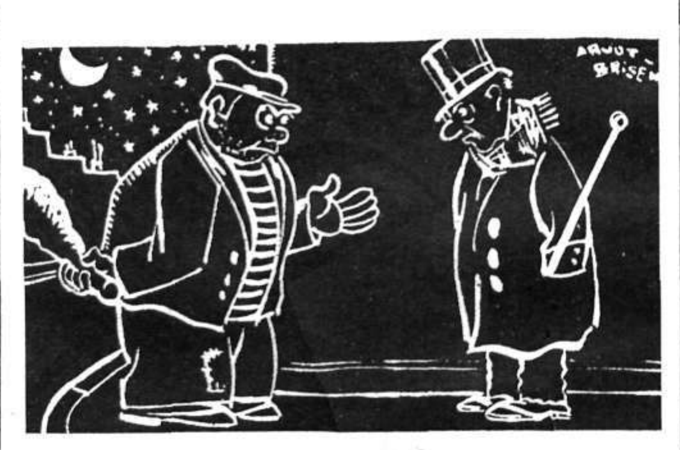
Departamento N. de Higiene, certificado Nº 5523. Venta libre.

El tiburón

El tiburón es objeto de una caza y de una pesca, pues las operaciones de su captura participan de los dos procedimientos, que se verifican en gran escala en las islas Hawai, en las costas de Tasmania, en los mares de Islandia, de China, de Noruega y de la India, y en las costas orientales de Africa, en el golfo Arábico. Esta persecución encarnizada se explica por el valor de los variados productos que proporciona aquel precioso escualo: su hígado contiene un aceite de hermoso color y de cualidades análogas a las del de hígado de bacalao; su piel seca adquiere la dureza de la piedra, y parecida al coral fósil, sirve a los joyeros, a los encuadernadores que la convierten en chagrín, y a los carpinteros que con ella pulimentan la madera; sus aletas son muy estimadas por los gastrónomos chinos, pagándose en Sydney a 700 francos la tonelada, y convertidas en Europa en cola de pescado; sus dientes, duros y agudos, son transformados en armas guerreras por los indígenas de varios archipiélagos, y su carne, finalmente, es utilizada en algunos países para la fabricación de un guano muy solicitado por sus cualidades fertilizadoras.

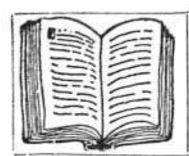
El tiburón es el más temible enemigo de los pescadores de bacalao. El tamaño de los tiburones de Islandia varía entre cinco metros y medio y seis con un diámetro máximo de un metro y medio, y la cantidad de aceite que de su hígado se extrae es a veces de 25 litros.

La captura del tiburón empieza por hacerle tragar un garfio con un pedazo de carne de caballo; luego se le arrastra al puente del buque, y entonces comienza la caza por medio de lanzas y arpones hasta romperle la columna vertebral, única manera de amarrar al animal con cadenas.

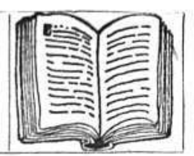


El señor. — ¡Pero, hombre! Estas horas son intempestivas para pedir limosna.

El mendigo. — Intempestivas para no darla, querrá usted decir...



LOS LIBROS
Por RAUL P. OSORIO



"EQUIS", por MANUEL NUÑEZ REGUEIRO



Una novela padecida hay en las memorias de Víctor de Santa Eulalia. Así lo dice el autor y así lo atestigua el sano apasionamiento que tienen todas las páginas. "Por de pronto — confiesa — podemos afirmar que sus personajes vivieron o viven todavía. Y si alguna vez fué necesario, por razones de arte o de generosa discreción, cambiar un tanto el iris o las tintas del paisaje de las cosas humanas, lo esencial, el fondo de la realidad vivida no han sido alterados en lo más mínimo." Por eso, a su clara excelencia artística "Equis" une el atractivo de la verdad, calidades que la convierte en obra ejemplificadora. Intensa durante todo su desarrollo, romántica sin exageraciones, "Equis" conmueve al lector. Y la lectura no se hace pesada aunque el novelista insista en analizar prolijamente el infeliz amor de Víctor. No es raro que tales narraciones de hechos reales lleguen a traer molestias a los lectores. Aquí no; vemos compadecidos el drama conyugal, tomando parte en favor del esposo, como si se tratara de un amigo que nos confesase sus cuitas. Para conseguir tal éxito hay que tener grandes condiciones de hombre y de literato. Diálogos en donde discuten la ironía, el desamor, el odio, contra el cariño, la afabilidad y la benevolencia; párrafos de honda sátira mundana, descripciones de paisaje y ambientes bien estudiados abundan en la novela. Quizá el lector encuentre demasiada abundancia de pormenores y cierta delectación en el examen de la propia e irremediable desdicha conyugal.



"GEOGRAFIA Y ATLAS", por H. M. E.

Fruto de la experiencia pedagógica es la obrita que hemos tenido el placer de saborear. Pocas veces vimos tanta suma de enseñanza en menor espacio. El autor supo aprovechar las páginas para ofrecer a la juventud un compendio acabado, exacto. Al examinarlo curiosamente se impone la lectura, el cotejo de pormenores y la fruición que produce el hallazgo de un libro útil. Y la imaginación vuélvese hacia los tiempos en que la geografía alcanzaba en la mente niña proporciones de novela. H. M. E. ha reunido las nociones geográficas universales con un método digno de toda alabanza. Datos astronómicos, físicos y políticos se hallan expuestos junto a esquemas y mapas, sin abuso de palabras. El arte de dorar la píldora, diremos en forma vulgar, llega a lo exquisito.



Hermosa y seductora es la geografía; pero se convierte en enfadoso estudio cuando el maestro atiborrado de ciencia busca en el niño un desarrollo cerebral equivalente al suyo propio. El hábil pedagogo de esta obra al describir cada país insiste en compararlo con la Argentina. Indudablemente, para el estudiante la patria resulta la medida que él conoce bien. Con ella comprenderá de inmediato las dimensiones, el número de habitantes de las regiones que estudia. Los mapas, figuras y esquemas fijan objetivamente en manera firme las lecciones que H. M. E. ha desarrollado a la perfección. La bibliografía didáctica argentina está sedienta de libros verdaderamente eficaces. Provechoso a pequeños y grandes es el volumen que tanto beneficio producirá en las escuelas argentinas.

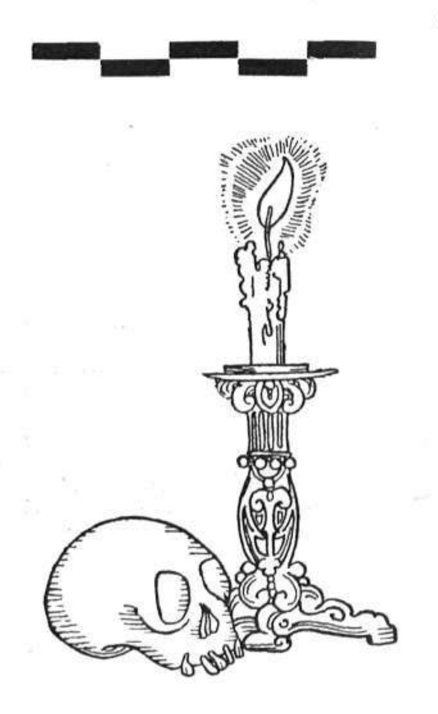
"HOSANNA BAJO EL CIELO PORTEÑO", por HERMINIA FARIÑA DE FONTENLA



El sutil y entusiasta Soiza Reilly, autor del prólogo, define el libro: "A través de las poesías de esta ilustre y magnífica señora de Galicia encontraréis, sin duda, mucha España; y encontraréis, también, mucha Argentina. Diríase que ambas tierras se han unido en la música interior de la escritora dándonos una nueva armonía, de sabor extraño, tal como dos perfumes diferentes de Arabia nos dan un nuevo perfume de París..." Para nosotros Buenos Aires es cosa cotidiana; la costumbre sirve de paño a la belleza. Sólo al volver de un viaje a provincias o de una excursión prolongada notamos la hermosura de la metrópoli en su cabal esplendor. De la misma manera esta excursión por el libro de la gentil autora nos da las impresiones de novedad advertidas en lo acostumbrado. Las poesías de la señora de Fontenla tienen la sencillez y el encanto que brillan en las composiciones regionales que ella escribió en dulce idioma gallego. Los dos perfumes de que habla Soiza se mezclan ajustadamente para darnos ese aroma nuevo. "Poema matutino" ofrece toda la pastoril delicia de una alborada. Muchas "saudades" hay en "Nochebuena". La señora de Fontenla canta al grato sonido de las campanitas religiosas que nosotros no oímos, preocupados por otros ruidos, y vuelve a hablar de sus penas, ansias y preocupaciones en medio del ambiente porteño. Su técnica es buena, y la expresión, vibrante y graciosa.

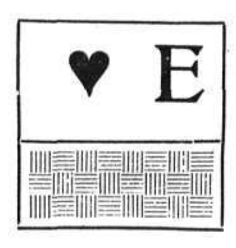


Raúl P. Osorio



Los ingleses y la horca

Por FRANCISCO GRANDMONTAGNE



En la Cámara de los Comunes se ha planteado el problema de la abolición de la pena de muerte. Sabido es que los ingleses gustan fundar sus juicios y resoluciones, antes que en principios doctrinarios y teorías abstractas, en las indicaciones de la estadística y en la simple observación de los fenómenos sociales. Y así, lo primero que a hecho la Cámara es nombrar una comisión para que estudie los efectos que ha producido la horca en la corrección de las costumbres, de las malas, desde luego. Dicha comisión se ha expedido con un informe histórico lleno de enseñanza, y sus conclusiones distan mucho del parecer de Aurelio Schol, el cual decía que era partidario de la abolición de la pena de muerte siempre que comenzasen por abolirla los criminales. Esta paradoja del gran humorista, a pesar de su inconsistencia, como ocurre con todas las paradojas, ha corrido mucho por el mundo y es el argumento principal que suelen esgrimir los penalistas de espíritu más retardatario.

Del estudio de la comisión se desprende que la horca ha ejercido muy considerable actividad en el transcurso de la historia inglesa. Sus datos nos producen cierto desencanto a los que teníamos a los británicos por hombres de máxima corrección, casi impecables. Justo es añadir que las leyes antiguas eran en Inglaterra excesivamente rigurosas. Durante el reinado de Enrique VIII, según nos informa la aludida comisión, se ahorcaban anualmente dos mil personas procesadas por delitos de robo. Quizá la seriedad y corrección comercial de los ingleses, virtudes reconocidas por el mundo entero, se deban, no a una contextura moral ingénita, o ético privilegio providencial, sino a los efectos sociales que legara a las edades venideras la extraordinaria labor de aquellos remotos verdugos. No es temerario asegurar — dicho sea en honor de los ingleses — que si el picarismo medioeval hubiera merecido igual pena en los pueblos mediterráneos, a estas horas la población sería muy escasa. Felizmente, la piadosa lenidad de la justicia en los pueblos meridionales evitó tan deplorable hecatombe. Sin duda el apotegma del apóstol Santiago, convertido en amable realidad, obró el milagro de paralizar el funcionamiento de la horca. Decía aquel santo varón: "Juicio sin misericordia para los que no tuvieran misericordia."

Después de Enrique VIII, el rey más rijoso que tuvo Inglaterra, acrecieron los motivos que llevaban a la horca. Quien hacía ajusticiar a sus barraganas no podía ser más piadoso con los delincuentes comunes. En los diez años primeros del último siglo, los ahorcados alcanzaron la cifra de 7.074. Este tremendo rigor, por motivos, en muchos casos, no muy graves, produjo en la sociedad inglesa una reacción contra la pena de muerte, que en jurados y testigos se tradujo por declaraciones y veredictos piadosamente falsos para evitar sentencias tan crueles. Al establecerse las emisiones de papel moneda (1798) la falsificación era también penada con la horca. Pero este máximo castigo no detuvo a los falsificadores, y cientos de ellos perecieron por competir con el estado en lanzar billetes a la circulación. Como la horca, lejos de disminuir esta competencia, parece que la aumentaba, según observa la comisión parlamentaria, los banqueros, en 1830, aconsejaron que no se colgase a los reos, aplicándoles un castigo más benigno, para ver si de este modo se atajaba el mal. Los banqueros han sido siempre muy humanos y comprensivos, advirtiendo cuánta es la seducción de emitir papel haciéndolo pasar por dinero efectivo. Con frecuencia, los bancos de emisión hacen lo mismo, como ocurre hoy en no pocos países. Amparados por una ley, aseguran que cambiarán el papel por oro; pero el caso es que no lo cambian, aduciendo razones sofísticas y embrolladas doctrinas económicas que anulan la solemne promesa de conversión. Claro que esto no ocurre en Inglaterra, debido sin duda a los efectos morales de tanta horca.

Oído por el parlamento inglés el consejo de los

banqueros, redujéronse las falsificaciones. Entre 1825 y 1830, los ahorcados por el delito de emisiones fraudulentas fueron 645. Suspendida la pena capital, los falsificadores en los cinco años siguientes no pasaron de 351, que fueron a la cárcel en vez de subir al cadalso.

Y en esta y otras estadísticas que sería prolijo enumerar se apoya la comisión parlamentaria para sostener que la pena de muerte no reduce la delincuencia. Por lo tanto, aconseja la abolición provisional por espacio de cinco años, para observar en ese lapso de tiempo los resultados que ofrece la suspensión de no "suspender" a nadie.

Como puede advertirse, la comisión parlamentaria se abstiene de emitir juicio alguno acerca del problema moral y jurídico que supone la pena capital. Su actitud se reduce a observar "estadísticamente" si la delincuencia crece o decrece con la horca. Si aumentara, debido a la supresión, se volvería a llamar al verdugo; si disminuyese, quedaría este "funcionario" eliminado definitivamente. El punto de vista de la comisión limítase pura y simplemente a elegir el camino que más convenga a la sociedad. Permanece impasible ante que los criminales puedan ser candidatos al presidio o a la horca. Las múltiples teorías penales existentes nada han influído en su juicio.

De manera, pues, que la horca quedará ociosa por el término de cinco años. Ello crea un problema al ahorcador, al verdugo, el cual aumentará el paro forzoso, ya muy agudo en Inglaterra. La comisión no dice nada sobre su negro porvenir. Y no es justo dejar en el aire a quien tantos, en servicio de Inglaterra, ha dejado, no metafóricamente, en la misma posición. El oficio de verdugo es tan honroso como el de juez, ya que éste firma sentencias y aquél las ejecuta. ¿Qué diferencia hay entre el que manda ahorcar y el que ahorca? Ambos son funcionarios del estado y defensores de la sociedad: uno, con el código en la mano, y el otro con unos palitroques acogotadores. El experimento que propone la comisión parlamentaria deja al juez en su puesto, pero no así al verdugo, que tiene el mismo derecho a vivir durante el tiempo que se halle suspendida su obligación de matar.

Contra la opinión general, hay verdugos piadosos. Hace años existía uno en Burgos que, al pasar junto a él los muchachos, solía decirles:

—¡Dios os libre de mis uñas!...

Uno de éstos volvióse rápidamente y le contestó.

—Pues Dios le libre a usted de las uñas de mi padre.

—Oye, chico — preguntó el verdugo: — ¿por qué me dices que Dios me libre de las uñas de tu padre?

—¿Y por qué me dice usted que Dios me libre de las suyas?

—¡Hombre, porque yo soy el verdugo...!

—¡Pues mi padre es enterrador! — repuso el muchacho.

—Tienes razón — dijo riéndose el verdugo; — de mis uñas se libran algunos a última hora. De las de tu padre no se escapa nadie.

El experimento de Inglaterra, por su carácter práctico y positivista, servirá para aclarar un poco la vieja controversia de los tratadistas de derecho penal acerca de uno de los problemas más tristes de la Humanidad...

Francisco Grandmontagne

San Sebastián, marzo de 1931.

EL REVOLVER para el HOMBRE de CAMPO

El Nuevo

"COLT"

DESCRIPCION.
CALIBRE 38 Colt Special. Seis tiros. Sólida armazón de una sola pieza. Empavonado. Cañón de 19 cms. de largo (7 ½ pulgadas). Gatillo Estrillado. Cachas de nogal rayado. Mira fija y de color mate.

Modelo "Official Police", del Calibre 38, **con cañón de 19 cms. de largo (7½ pulgadas)**, es un arma sólida, resistente, de gran potencia, y de funcionamiento suave y rapidísimo.

El "COLT"

es el revólver preferido por los campeones de tiro, por los Gobiernos y los Departamentos de Policía de todas las partes del Mundo, desde el año 1836, y esto por su infalible precisión y su absoluta seguridad.

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. Co.

Hartford, Connecticut, E. U. de N. A.

Desde el Año 1836
Fabricantes de Armas
de Alta Calidad.



EMPUÑE UN ARMA *COLT*,
Y SU MANO SERA MAS FIRME.

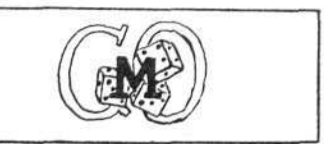
Nº 1
Logogrifo - jeroglífico, por Emilia Clara Gurri
(Bahía Blanca)

INSTRUMENTO MUSICAL

4 2 1 5 3

Nº 2

Comprimido, por "Cafi" (Ciudad)





Nº 3

Comprimido, por Germán Loperena Vernet (Ciudad)

Nº 4

Comprimido, por Germán Loperena Vernet (Ciudad)

AMARILLO
500
NEGRO
ROJO A

B A S E S

Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

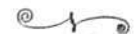
1º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publique con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", Caras y Caretas, Chacabuco Nº 151.



Concurso de abril. — Se reciben soluciones hasta el 15 del corriente inclusive.

Concurso de mayo. — Se reciben soluciones hasta el 15 de junio próximo inclusive.

Véanse las bases en el primer número de cada mes (con premios).

CONCURSO DE PASATIEMPOS
MAYO DE 1931
CUPON Nº 1700

Perfección

El receptor PHILIPS 2509

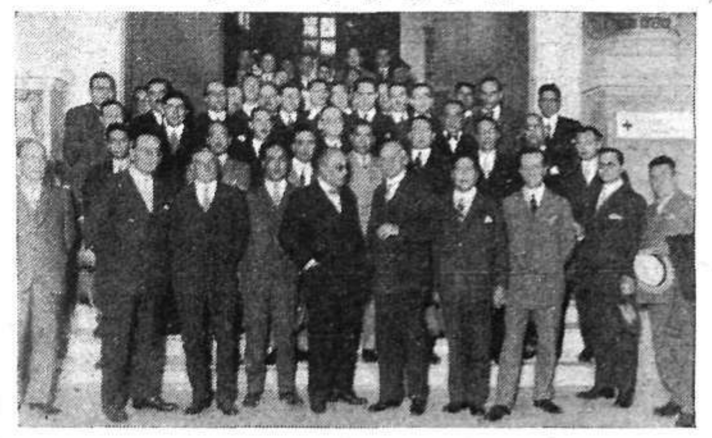


para baterias, sorprende por su alcance, selectividad, y naturalidad de tono.
Trabaja con altoparlante dinámico ó magnético y se le puede conectar pick-up para reproducción fonográfica.
Manejo sumamente sencillo.



"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

LA PLATA



Médicos asistentes a la conferencia realizada en la Dirección General de Higiene con objeto de organizar una campaña antidiftérica, a la que han concurrido delegados de toda la Provincia, bajo la presidencia del doctor Justo V. Garat, director general de higiene.



El señor Senén Garaña Morales, director de los Vanguardias de la Patria, leyendo su discurso en la jura de la bandera por los niños afiliados.



Varios de los numerosos invitados que tomaron parte en el baile del Círculo Balear, fiesta organizada en honor de sus socios.

CIUDADELA



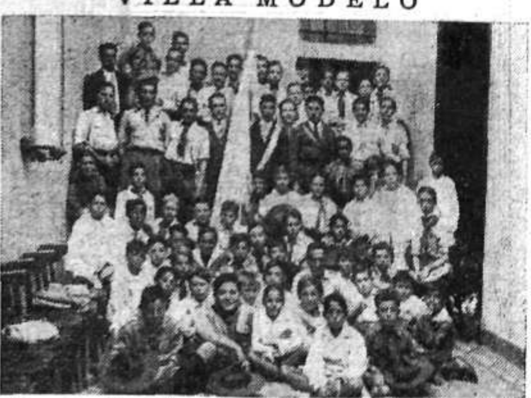
Durante el lunch ofrecido por el club social Labor y Progreso en su local para celebrar el segundo aniversario de la fundación de dicho centro. Un animado baile familiar puso fin a la interesante velada.

VILLA URQUIZA



Parte de la juvenil concurrencia al té danzante dado por el club atlético Urquiza a beneficio de su caja.

VILLA MODELO



Demostración tributada al ex "boy scout" Pérez Vignant con motivo de su ingreso en la Escuela Militar.



$ 9
POR MES
Algo
Excepcional en
Portátiles!!
Concertola
Superfonica
Nº 352
Regia
CONCERTOLA
SUPERFONICA,
nuevo modelo! Sólida y elegante caja forrada en tela-cuero impermeable. Mide 16×30×41 cm. Poderoso motor suizo de amplio desarrollo. Nueva membrana "Superfónica" electrometálica. ¡Maravillosa sonoridad! Bocina estereoscópica de gran amplificación. Portadiscos interno para 12 unidades. Guarniciones de bronce patinado. Con 200 púas y embalaje gratis.
Obténgala Ud. en cómodas cuotas mensuales de $ 9.— c/u y una entrega al contado de $ 20.—
Sr. Gerente de
"Casa
América"
Sírvase remitirme, gratis, condiciones y catálogo ilustrado para obtener a crédito una Concertola Superfónica Nº 352.
NOMBRE . . . .
DOMICILIO . . . .
LOCALIDAD . . . .
CASA AMERICA
·EL HOGAR DE LA MUSICA·
AVENIDA DE MAYO 959-961 — BUENOS AIRES

AMENIDADES

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

SOLUCION AL Nº 1699 (25-4-31)



La presa que acecha el buho es un ratón, que se halla dentro del cuadrado, invirtiendo el grabado.



El águila trata de llevarse la gamuza que ha muerto el cazador. ¿Dónde está éste?

Dolores que se intensifican

*—cuando el tiempo
está humedo y frío*

Coyunturas envaradas. Músculos dolientes. Dolores insoportables. ¡Y el pronto alivio que el Linimento de Sloan trae! Tonificante, confortante, ahuyenta el dolor.



Pregúntele al doctor. Pregúntele al boticario. Pregúntele a sus amigos. *El saludable calor del Linimento de Sloan tonifica como la luz solar.* Se nota claramente cuando llega a la parte dolorida. Alivia pronto. 13 millones de hogares lo usan. Compre un frasco *nuevo* hoy.

LINIMENTO DE SLOAN



He aquí el símbolo de todo buen matero

No insistiremos sobre las grandes propiedades que para el organismo tiene la yerba mate, cualidades que no sólo han confirmado los hechos sino la indiscutible palabra de sabios que se han dedicado al estudio del producto.

Pero lo que sí queremos aclarar es que no todas las yerbas mate son saludables. Algunas no conservan ni rastros de sus propiedades.

Cosechada en los más antiguos yerbales cultivados y elaborada en los molinos más importantes, la YERBA "LA HOJA", tiene sobrados motivos para reunir íntegramente el máximum de bondades: Sabor — Rendimiento — Grandes propiedades tónico-nutritivas. Exíjala en todo buen almacén. Envases de 1, 5 y 10 kilos neto, especiales para familias.

YERBA PARAGUAYA

LA HOJA

MARTIN & CIA. LTDA. S. A.

EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO

PAGINA INSTRUCTIVA

LOS GASES ASFIXIANTES

(Continuación)

En la época del armisticio nadie sabía cuál iba a ser la suerte de los soldados damnificados por los gases; pero era creencia generalizada que los que habían sufrido sus efectos no vivirían más de cuatro o cinco años, y que el resto moriría fatalmente de tuberculosis pulmonar.

El tiempo transcurrido probó lo contrario.

Tales afirmaciones carecían de fundamento.

Pero a tal punto llegó a creerse en tales fatídicos resultados, que hubo más de trescientas mil solicitudes pidiendo pensiones y socorros de otros tantos que habían sufrido las consecuencias de los gases, cuando en realidad, sólo setenta mil padecieron los efectos del gas venenoso.

En presencia de estos hechos comprobados no puede afirmarse que los gases asfixiantes eran una arma diabólica.

El dictado de "gases venenosos" con que se les designó durante la guerra no pudo ser peor aplicado. Hoy ya pocos ignoran que sólo una parte de aquellos productos provocaron la muerte, y que muchos de ellos no son gases. Es decir, que los "gases venenosos" no son venenosos ni son gases.

Por venenosos que sean, no lo son al aire libre — y los campos de batalla no se pueden cerrar herméticamente, — pues tienen una gran tendencia a disolverse en el aire y perder su fuerza.

*

El primer gran ataque con estos gases fué en Iprés, en abril de 1915, en el que se empleó el cloro.

A pesar del éxito aparente entre las tropas no protegidas, la pronta aparición de las carísimas máscaras protectoras hizo que se abandonase en seguida ese producto.

El cloro hace mucho tiempo que lo usamos en grandes cantidades.

El agua que bebemos se desinfecta con cloro; la ropa se blanquea con cloro, y en la forma de cloruro de cal lo empleamos como desinfectante predilecto.

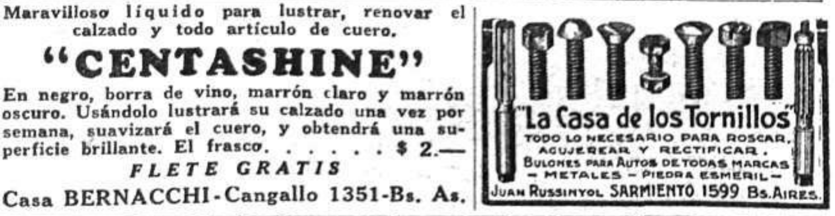
En la guerra se desechó por la facilidad con que se expulsa de los pulmones, y pronto se notó que tenía el efecto de hacer desaparecer los microbios infecciosos de la nariz, garganta y pulmones; vale decir, que resultó un medio de asegurar la salud en lugar de un método de muerte.

Empleado en el aire en proporciones razonables, cura los resfriados, la gripe, las afecciones bronquiales y hasta, muchas veces, la misma tuberculosis pulmonar.

En el año 1924 los experimentos hechos con el cloro en el tratamiento de las citadas enfermedades probaron sus benéficos efectos.

Lo que fué una terrible arma de guerra y de muerte, es hoy un método protector de la humanidad. *(Continuará)*

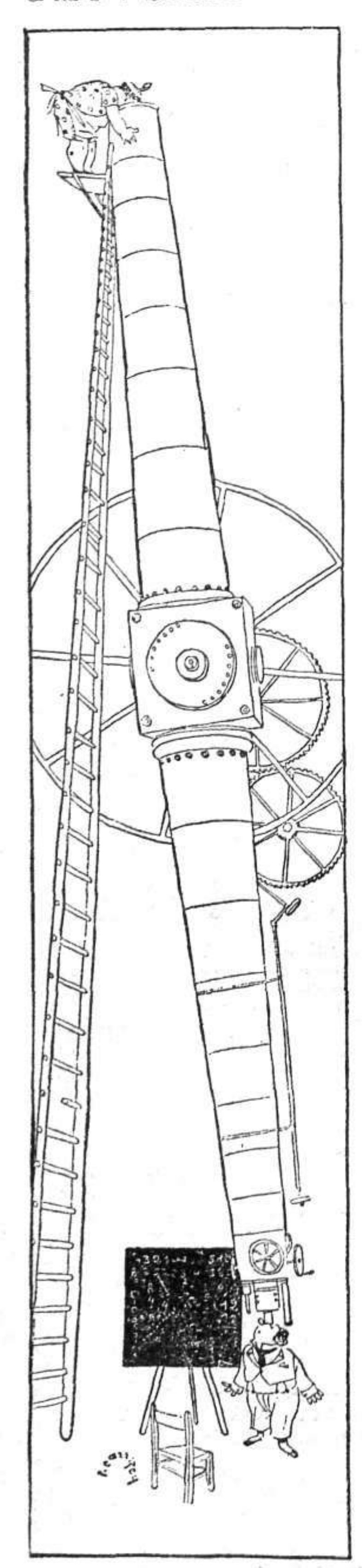








LA SEMANA



[illegible] ¡Qué cara más fea tiene hoy el Sol!
(De *Le Rire*, París)



GATO ESCALDADO
—¡Qué simpático estás, maridito!
—¡Por caridad, que este mes tengo muchos vencimientos!
(De *The Humorist*, Londres)



—¡Oiga, mozo! ¡Me ha manchado todo el traje con champaña!
—No tenga cuidado el señor: ¡es champaña seco!
(De *Buen Humor*, Madrid)



—El médico ha prohibido a mi mujer que cocine.
—¿Está enferma?
—No. Ella está bien. Soy yo el enfermo. (De *Gutiérrez*, Madrid)



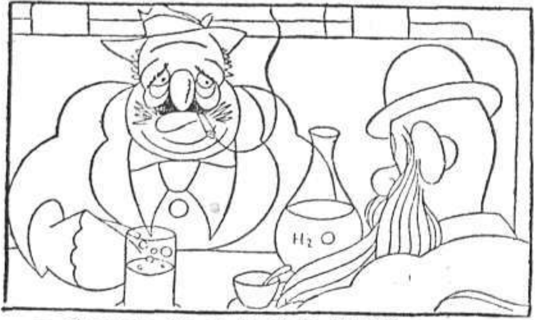
POR ALGO SE EMPIEZA
—¿Dices que estás ahorrando, y fumas más que **antes**?
—Bueno; pero ya no escupo.
(De *Gutiérrez*, Madrid)



—¿A qué piso, señora?
—Hasta donde usted quiera; los pobres chicos están suspirando por hacer este viajecito...
(De *Pele - Mele*, París)



—No he visto en toda mi vida un hombre con tan malas pulgas como usted.
—Pues todas las he agarrado en su casa. (De *Gutiérrez*, Madrid)

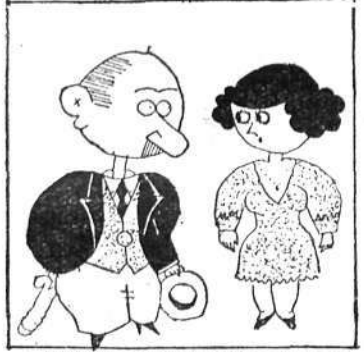


—¿De modo que es usted de Madrid?
—La mayor parte, sí.
—¿Cómo, la mayor parte?
—Sí; cuando yo me vine de Logroño pesaba treinta kilos, y ahora ¡paso de cien! (De *Gutiérrez*, Madrid)



—Mi prometido me escribe que se considera feliz porque se va a casar con una muchacha bonita.
—¡Qué sinvergüenza! Después de haberte prometido casarse contigo...

(De *Il Travaso*, Roma)



—Señorita: ¿que le podría dar para obtener un beso suyo?
—¡Cloroformo!

(De *Buen Humor*, Madrid)



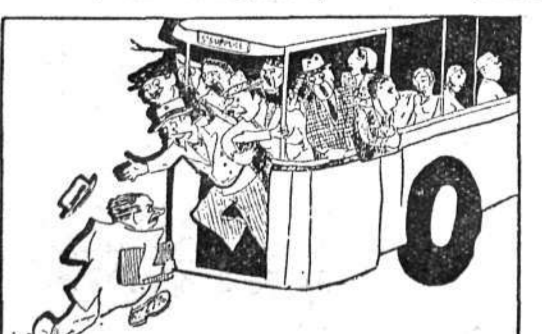
—Ya que va a quitarme algo, quíteme veinte años; se lo agradeceré con toda el alma.

(De *Life*, Nueva York)



—Le prohibo terminantemente que reciba a su novio en la cocina.
—¡Pero, señora! En la sala seremos molestados a cada momento.

(De *Variedades*, Lima)



—Pero, ¿para qué se empeña usted en subir, si va a la misma velocidad que nosotros?...

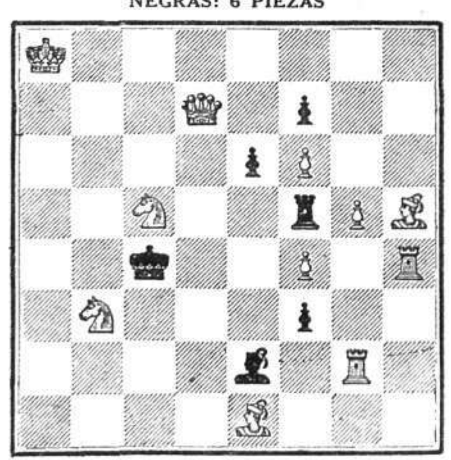
(De *Le Rire*, París)

NAUFRAGOS

—Mira lo que pesqué. Prepara el almuerzo.
—Como no pesques también una batería de cocina...
(De *The Humorist*, Londres)

Problema Nº 86, por M. E. J. WINTER WOOD

NEGRAS: 6 PIEZAS



BLANCAS: 11 PIEZAS
(TOTAL: 17 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS

SOLUCION AL PROBLEMA Nº 85

D 7 A R

Si 1..... T5CD+
2 C 4 D jaque mate

Si 1..... R3A
2 D 3 A R jaque mate

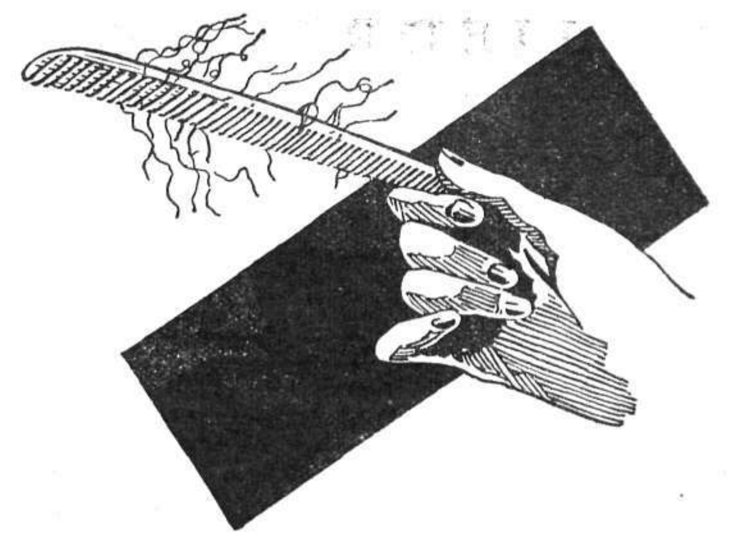
Si 1.... R5R
2 C (6R) × P jaque mate

Si 1..... R4R
2 D 5 A R jaque mate

Si 1.... R5A
2 C 4 A R jaque mate

Si 1..... C × T
2 C × C jaque mate

Si 1..... otro movimiento
2 C 4 D jaque mate



La Caída del Cabello

se detiene fácilmente

Su peine le cuenta la desagradable historia de la caída del cabello, del proceso que lleva a la calvicie. Escúchela usted. Hoy es notablemente fácil detener la caída del cabello, eliminar las afecciones del cuero cabelludo, la caspa, la excesiva grasitud y picazón. Un científico producto de laboratorio lo hará

—o le devolvemos el dinero.

Usted pierde su cabello rápidamente. Todos los días, al peinarse, observa una cantidad de cabellos que se han quedado entre los dientes del peine. Su cuero cabelludo es grasoso. Le pica. Al rascarse usted nota una caspa grasosa adherida al cuero cabelludo. Su cuero cabelludo está enfermo. Usted tiene seborrea oleosa. La Solución Vindobona, Fórmula "A", premiada con Medalla de Oro en la Exposición de Higiene de Milán, distinguida con Diploma de Honor por el Departamento de Salud Pública del Reino de Italia, corrige esta afección rápidamente.

Es un producto de notables cualidades antisépticas. Elimina la caspa, corrige la seborrea. Las emanaciones que produce el radium que contiene, vivifican las células y tonifican el cuero cabelludo. Desaparece la excesiva grasitud, la picazón no se hace sentir más, y el cabello deja de caer.

CALVICIE

El cabello que ha caído, causa de la calvicie, es fácil reemplazarlo. Las raíces del cabello no mueren nunca. Un científico tratamiento le devolverá a Vd. la cabellera. Hará crecer nuevo cabello en la cabeza de Vd. en cambio del perdido, en los lugares calvos. El tratamiento que Vd. podrá seguir en la intimidad de su hogar está descripto en el interesante librito "Cómo salvo mi cabello", que enviamos gratis a quien lo solicite.

Garantizamos los resultados

Usted ya habrá ensayado "otras cosas" perdiendo tiempo y dinero. Pero ésta es una oferta seria para librarlo a usted de la caída de cabello y de la seborrea oleosa — de hacer que usted pueda conservar su cabellera y recuperar gran parte del cabello perdido sin dar dinero por algo inseguro.

Usando la Solución Vindobona, Fórmula "A" en la forma sencilla que indican las instrucciones que trae cada frasco, la caída anormal del cabello cesará pronto. El cabello se vigoriza. La caspa, la excesiva grasitud, desaparecerán sin volver a producirse. Si, lo que puede suceder en un caso entre cien, a usted la Solución Vindobona no le diera estos resultados, nosotros le devolvemos íntegro el dinero que hubiera gastado.

Médicos la recetan

La fama y prestigio de la Solución Vindobona se extienden cada vez más. Numerosos médicos la recetan y miles de cartas escritas espontáneamente por las personas que la han usado, demuestran su gran eficacia. Reproducimos una de estas: "Olaeta, 11/12/28. El frasco que me mandó la vez pasada me da mucho resultado. A los 15 días me eliminó la caspa y la caída de cabello. (Firmado): Carlos Cavalieri".

Solución Vindobona Fórmula A, se vende en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA 8 — Piso 1º — **BUENOS AIRES**

En MONTEVIDEO: Andes, 1338 (Piso 3º)

Pedidos del Interior se sirven en el día.

FOLLETOS GRATIS Llene y remita el cupón.

CHILE

A nuestra apreciable clientela en Chile, la seguramente grata noticia que el 5 de Mayo se inaugurará la Sucursal Chile de los Laboratorios Vindobona, en

Huérfanos esq. Estado
(Edificio Oberpaur)
SANTIAGO DE CHILE

LABORATORIOS VINDOBONA — C. C. S. 2

Florida 8 - Piso 1º - Buenos Aires.

Sírvanse enviarme gratis el folleto titulado "Cómo salvo mi cabello".

NOMBRE . . . .

CALLE . . . . Nº . . . . . .

CIUDAD. . . . . F. C. . . . .

El Japón: archipiélago abismal

El Japón registra un promedio de 1365 temblores de tierra por año, sin que sean comprendidos en esta cifra imponente los choques que no son sentidos y registrados sino por los sismógrafos. Tokio, la capital, es sacudida por lo menos ochenta veces anuales.

Felizmente, esos temblores de tierra se limitan y contentan lo más frecuentemente con rasgar destruir algunas casas. Si esas catástrofes, como la de 1923, que costó la vida a más de ciento cincuenta mil personas, se multiplicaran, el archipiélago no se lamentaría de su exceso de población.

Gracias a los trabajos más recientes de sabios japoneses, es fácil explicar la frecuencia de esos fenómenos. Antes que todo, hay que invocar la presencia de doscientos volcanes, cincuenta de los cuales manifiestan su actividad periódica. Algunos son en su género verdaderos monstruos. Tal el Aso, cuyo cráter mide veinticuatro kilómetros. Es el mayor volcán activo del mundo.

Pero la abundancia de esas bocas del fuego subterráneo se asocia a una causa mucho más importante: la situación del archipiélago en los bordes mismos de la mayor hondura que tiene la capa terrestre. Esas islas están, por decirlo así, suspendidas sobre ese abismo del océano Pacífico, donde las sondas registran las mayores profundidades posibles. A poca distancia de Tokio no se encuentra fondo marino sino a siete mil trescientos metros...

Ahora se tiene la prueba de que las islas japonesas reposan sobre una base instable. Ellas son en realidad eminencias de una altiplanicie que oscila sobre un eje... El borde bañado por el océano Pacífico se releva progresivamente, en tanto que el litoral del otro sentido, esto es, hacia el mar del Japón, se hunde regularmente.

No se trata de una simple hipótesis: se hace notar que los muelles construídos hace cincuenta años sobre el litoral meridional, y que se encontraban a flor de agua en aquella época, hoy se levantan sobre el nivel marino hasta en treinta centímetros...



La tragedia del paraguas que no quiso cerrarse.
(De *The Humorist*, Londres).

ORTOPEDIA

Equilibrio perfecto

movimientos armónicos, suavidad y silencio absoluto conseguirá Vd. adquiriendo su pierna artificial en la

Ortopedia DAVID Hnos.

cuyas articulaciones se mueven a "rulemanes".

La más grande conquista de la ciencia ortopédica.

Casa fundada en el año 1901.

Grandes talleres para la fabricaión de piernas y brazos artificiales, aparatos para mal de Pot, fajas ortopédicas para estómago caído, riñón flotante, muletas, regatones y todo aparato o accesorio concerniente al ramo.

Se atienden pedidos de urgencia. Solicite Catálogo C.

DAVID Hnos.

CERRITO, 488 - Buenos Aires

Señoras: Hace 20 años que venimos especializándonos en fajas para levantar el vientre, así como en toda clase de artículos ortopédicos.



Fajas pada vientre caído y obesidad, riñón móvil, estómago caído y con receta de médico, desde . . . . $ **20.—**

Medias elásticas, desde . . . . . . $ **4.—**

Solicite Catálogos - Concedemos Créditos



CERRITO 188 (casi esq. CANGALLO)
U. T. MAYO 7655

Un consejo a las damas

A las gentiles lectoras que tiñen en el hogar sus vestidos viejos y descoloridos vamos a darles un consejo muy importante. Para conseguir que las telas teñidas adquieran el brillo y firmeza de color que las hace parecer nuevas, usen SUNSET solamente y guárdense mucho de no ser sorprendidas por vulgares imitaciones, que no dan resultado, sino que al contrario, malogran su trabajo y echan a perder los vestidos. Pida en toda farmacia la carta de colores modernos SUNSET.

GRATIS

CON MEMBRANA ORTOFONICA PARA 1931

Capacidad 30 piezas.



REGALAMOS

esta hermosa valija parlante portátil a todo el mundo. Escriba hoy mismo pidiendo formularios gratis al señor

Gerente THE LIBERAL Co.

EDIFICIO BOLSA DE COMERCIO
25 DE MAYO, 347 — Buenos Aires.

Por ser las mejores del mundo

PILDORAS **BEIZ** PLATEADAS

MERECEN LA ABSOLUTA CONFIANZA DE LOS ENFERMOS DE LAS

VIAS URINARIAS

Calma de inmediato todos los ardores y dolores. Evita las complicaciones ascendentes. Previene las asociaciones microbianas que dan lugar y mantienen la blenorragia crónica. Pida librito gratis a C. Correo 2493, Buenos Aires. Se envía con gran reserva.

Pidalas en su farmacia y tómelas hoy mismo.

C. C. 9

GANE $ 8 DIARIOS

Trabajando para la NACIONAL ARTISTICA

Pida datos por carta a:

NACIONAL ARTISTICA
TALCAHUANO, 481 — Buenos Aires.

PELUQUERIA
y PERFUMERIA

TARIFA

Afeitar y arreglar la patilla	0.20
Afeitar y arreglar la pelusa	0.30
Cortar el pelo a menores de 18 años	0.40
Cortar melena a señoras y niñas	0.50
Rizar el bigote	0.10
Lavar la cabeza	0.40

Servicio a Domicilio desde $1.00

CUADRITO METROPOLITANO

Con pelos y señales

Por TELMO RIMAC

Escenario: en un "cormao" de penas, de chatos y de deudas

Bueno, muchachos, si ustedes no se oponen, voy a levantar campamento. ¡Salute!

—¿Para dónde te las tirás, Zacarías Nimedio? (*es Niveiro de apellido pero en nuestra barra todos le conocemos por Zacarías Nimedio, en mérito a su estado civil y comercial de insolvencia crónica*).

—Voy a dejar en manos de un barbero mi "chivolina" en cuarto creciente.

—¿Acaso no te afeitabas sin apelar a navajas mercenarias? — inquirió el ñato Benincasa.

—Es cierto, muchachos. Hacía rato que me había independizado de los locuaces fígaros, mas desde que el reumatismo se localizó en mi mano derecha, vime imposibilitado de arrasar con los pelos de bayoneta que emergen de mi mascarón de proa.

—¿Y cuánto pagas por el desmonte de tu divino rostro, querido Zacarías Nimedio?

—Cero veinte de la Nación Argentina.

—¿Con serrucho?...

—No, con navaja. Ustedes no pretenderán de que yo me afeite en una peluquería fifí.

—Sería pedir peras al olmo, Zacarías...

—He descubierto una peluquería que se encuentra al alcance de mis recursos rantifusos. Por cero veinte de la Caja de Conversión, afeitan y arreglan la patilla.

—Los próceres ya no frecuentan las barberías...

—Sin embargo, todavía quedan tipos que se dejan patillas de corte histórico. En mi caso, eso de "arreglar la patilla" se lo regalo al barbero, porque carezco de ella. No me siento Dorrego ni Passo.

—¡Que te descuenten! — (por varios).

—En ello estoy empeñado.

—¡Bastante empeñado!, ¿no?...

—Tal vez consiga que el precio de la afeitada me la rebajen a 0.15, ya que yo no tengo patillas ni chuletas. En poder del dueño de la barbería en cuestión se encuentra mi pliego de condiciones.

—Que las tienes, sin duda, para salir a flote con 0.10 en el bolsillo, por todo capital, eminente Zacarías Nimedio, mientras otros naufragan con un canario en la billetera. Nos imaginamos que tu barbería no está enchufada a lo largo de la calle Florida. ¿En lo cierto, Zacarías?

—Barbería humilde, propiedad de dos sirio - libaneses, situada en el barrio turquiola de la calle Reconquista. Afeitan y cortan los dueños del negocio. En la vidriera que da a la calle han pegoteado la tarifa. Precios que no admiten competencia.

—Largá, Zacarías.

—"Afeitar y arreglar la patilla, 0.20; afeitar y arreglar la pelusa, 0.30..."

—¿La qué, che?

—La pelusa. ¡Ignorantes! Pelusa es ese colchoncito de pelos que sale a retaguardia del cogote. Hay tipos más pelusientos que otros, tipos con pelusa fronteriza con la coleta de torero. Sigo viaje: "Rizar el bigote, 0.10".

—¿El tegobi?...

—¡Sí, el tegobi! ¿Y qué? Lo rizan con tenacillas. Yo no cargo tegobi, pero el patrón de la casa en que habito, un catalán, lo tiene y muy abundante. También lo luce y se lo hace rizar el dueño del fondín donde yo milito como pensionista, un italiano meridional, experto en "mondonguito a l'ispañola". ¡Y qué bigotes! Con los de ellos, hay para rellenar un colchón de cama camera, y me quedo corto.

—¡Cómo serán!...

—Salientes, iguales que espolón de arcaico navío de guerra, amenazantes, capaces de llevarse por delante un camión de doce toneladas. Hay otra novedad en la tarifa de los turquiolas: "cortar el pelo a menores de 18 años, 0.40".

—¿Y cómo comprueban la edad del candidato a la afeitada?

—Si el tipo se hace sospechoso, vale decir, que ya cumplió 18, uno de los turquiolas le dice: "*No buede cubra 0.40 a bersona ya tine lebreta enrulamiento. Baga 0.50.*"



LECTURAS INFANTILES
Por ADELIA DI CARLO

HICE LO QUE DEBIA

En la pobre mesa de pino que está cubierta por un mantel lleno de remiendos, dos niños se encuentran sentados junto a ella. Uno, el mayorcito, mira con tristeza su plato de loza donde unos pocos fideos navegan en el caldo. El otro, como ajeno a la miseria que domina en el humilde cuartucho, habla y habla sin descanso, mientras come con gran apetito su trozo de pan y toma en rústica cuchara la sopa humeante. De vez en cuando bebe agua en un jarro enlozado y convida a su hermano a que haga lo mismo. Pero, el mayorcito parece no tener ni apetito ni sed. La madre, que también está abatida, mira alternativamente a sus hijos y a la puerta: se diría que aguarda impaciente la llegada de alguien. De pronto, el mayorcito se levanta como quien toma una resolución y dirigiéndose a su madre le sacude suavemente un brazo preguntándole:

—¿A dónde ha ido papá?

—A casa de un amigo a pedir prestado dinero para poder arreglar el rastrillo al que hoy se le ha roto otro diente y ya casi no le sirve para el trabajo — responde la señora, en cuyo rostro se refleja una expresión de dolor.

El niño frunce el entrecejo y hace esfuerzos por no llorar. Luego, lentamente se dirige hacia su camita y toma su blusa y su gorra, roídas ambas por el uso continuo. Antes de ponerse la gorra el niño se vuelve nuevamente a su madre para preguntar:

—¿Sabes si papá llevó consigo el rastrillo?

—No, está en la cocina. ¿Pero, tú vas a salir? — interrogó anhelante la señora.

—Sí, mamá.

—¿A dónde?

—No me lo preguntes por ahora; necesito llevarlo conmigo y... nada más.

—Pero, di Carlitos, ¿qué pretendes hacer?

—He dicho, mamá, que después lo sabrás. Queda tranquila. No haré nada malo, está segura —añadió el niño, en tono tranquilizador.

Y en diciendo esto se dirigió a la cocina en busca del rastrillo.

*

El herrero de la aldea no se daba descanso en el trabajo. Era ya entrada la noche y él seguía batiéndole al yunque.

—Buenas noches, don Francisco — dijo Carlitos. — Le traigo esta herramienta de trabajo de papá para que la componga: se le han caído varios dientes y le ruego se los coloque lo más pronto posible, porque papá necesita trabajar con él.

—Con mucho gusto, pero no me apures porque cada diente me llevará media hora para colocarlo. Son tres; es tarde; aun no he comido. Vuelve por el rastrillo mañana a las ocho.

—¡Ah, señor Francisco, le pido por favor que lo haga esta noche! Papá se levanta al alba para trabajar la tierra. El está muy afligido porque cree que no podrá pagar la compostura porque no tiene dinero. Pero aquí está mi cajita de ahorros. Tome todo lo que hay en ella con tal que componga el rastrillo. Eran centavos que yo juntaba para comprar un trajecito...

—No te apures tanto chico — respondió el herrero, limpiándose una gruesa lágrima con la manga de la camisa. Y mirando tiernamente al niño, señalándole una silla, agregó: — Espera allí, que te llevarás el rastrillo.

Muy contento volvió Carlitos aquella noche a su casa, llevando a su padre el rastrillo compuesto.

El campesino abrazó a su hijo, interrogando, ansioso:

—Hijito, ¿cómo has hecho esto?

—Con mis ahorros, papito.

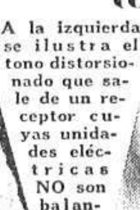
—¿Y no te pesa?

—No; hice lo que debía.

Adelia di Carlo

La Nueva Serie PHILCO 1931





A la izquierda se ilustra el tono distorsionado que sale de un receptor cuyas unidades eléctricas NO son balanceadas.

A la derecha se ilustra el tono puro, claro y fiel que producen las unidades PHILCO balanceadas.



Una línea completa de receptores



MODELO LOWBOY Nº 111. — Equipado con el novísimo circuito PHILCO superheterodino plus, de máxima selectividad, 11 lámparas, regulador de tono, parlante electro-dinámico. Corriente alternada. Mueble de nogal americano. Completo. . $ 795.—

El mismo mueble, receptor de corriente continua, de 6 lámparas,

$ 700.—



MODELO "JUNIOR 20". — En un precioso mueble de nogal legítimo, 405 mm. ancho y 445 mm. alto, 7 lámparas, altoparlante electro-dinámico, de gran alcance y extraordinaria selectividad. Corriente alternada, completo:

$ 350.-

Con la iniciación de la nueva temporada, nos complacemos en presentar al público argentino la nueva serie de receptores PHILCO 1931, que vienen dotados de los adelantos más modernos de la industria radiotelefónica mundial. Ya la crítica estadounidense les ha dado su fallo consagratorio, y no dudamos que el público argentino habrá de darles una acogida igualmente favorable. No le decimos a usted: Compre un PHILCO, pero sí le recomendamos que antes de adquirir cualquier otro receptor, escuche un PHILCO... y entonces juzgará.

SOLICITE UNA DEMOSTRACION

MODELO COMBINADO. — La última maravilla, receptor PHILCO combinado con fonógrafo, chassis de 9 lámparas. Reproducción de discos perfecta. Corriente alternada. Gabinete de nogal italiano. Completo:

$ 1.200.—



MODELO LOWBOY Nº 20. — En un elegante mueble de nogal, 7 lámparas (3 de grilla blindada), altoparlante electro-dinámico interior, con uniformador acústico y cuadrante registrador de estaciones iluminado. Corriente alternada. Completo:

$ 440.—



Parson & Crosland Ltd.
CHACABUCO 550
Buenos Aires.

Régimen alimenticio en las dermatosis

El doctor Debat recomienda el siguiente método a los que padezcan enfermedades de la piel:

1º Suprimir de la alimentación:

Especias, mostaza y vinagre.

Carnes: Fiambres, incluso jamón, escabeches.

Pescados: Sobre todo el de mar; los crustáceos, moluscos de concha y caracoles.

Legumbres: Coles, coliflor, coles de Bruselas, espárragos, tomates, acederas, berros.

Frutas: Frutilla, grosellas.

Quesos: Camembert, Roquefort, Pont-l'Evêque y todos los demás quesos fermentados.

Bebidas: Vino puro, champaña, licores.

2º Evitar el café y el té.

3º Reducir el pan y las grasas. No consumir carne más que en el almuerzo.

4º No beber, en cada comida, más que un vaso de agua pura o ligeramente teñida de vino.

5º Comer moderadamente. Masticar con cuidado.

6º Alimentarse siempre preferentemente con:

Potajes: Potajes de legumbres y con preferencia de leche.

Carnes: Carnes a la parrilla, bifes, costillas, jigote.

Volatería: Pollo, pichón.

Huevos frescos: Huevos pasados por agua, huevos revueltos, huevos al plato. Con reserva.

Pastas: Macarrones, tallarines.

Legumbres: Papas hervidas, con manteca, en puré, porotos, lentejas, alverjas machacadas, chauchas, espinacas con azúcar, achicoria a la crema, lechuga cocida, salsifí, zanahorias, apio, puré de castañas.

Entremeses azucarados: Pastel de arroz, pastel de sémola, arroz con leche, cremas, tortas de frutas.

Quesos: A la crema suizo, Gruyère, Coulommiers, Yoghourt.

Postres: Bizcochos secos, *marrons glacés*, confituras, exceptuando las de frutilla.

Frutas: Preferibles cocidas. Nada de frutilla.

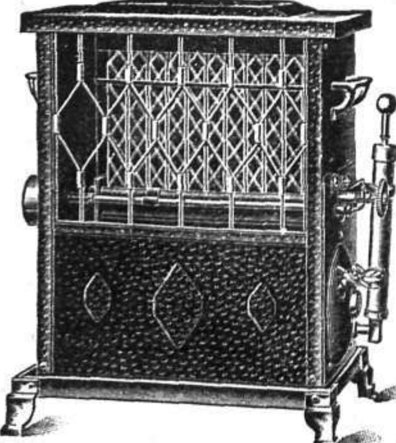


—Señorita, le agradecería que entretuviera a mi novio, que está a la puerta de la escalera de servicio, dándole un rato de conversación mientras yo limpio la cocina.

¡OJO!

20 ESTUFAS ELECTRICAS
con un gasto de $ 5.— por hora

REEMPLAZADAS POR UNA
"KRONDIAMANT"



que sólo gasta 5 centavos por hora dando ésta más calor que las 20!

Las maravillosas estufas "KRONDIAMANT" (fabricación alemana), son las únicas que funcionan a BASE DE KEROSENE o nafta y presión de aire.

¡Sin mecha, y, por lo tanto, absolutamente sin olor! La característica de esta estufa es el gran calor que desarrolla, y el hermoso efecto de su incandescencia. Manejo muy fácil, porque no tiene tantas llaves como es el caso en sus similares.

El nuevo tipo "KRONDIAMANT" fué la sensación más grande de la última feria de Lipsia (Alemania), y no ha sido superado por ninguna de las demás similares expuestas.

Miles de estas estufas funcionan a entera satisfacción de mis clientes.

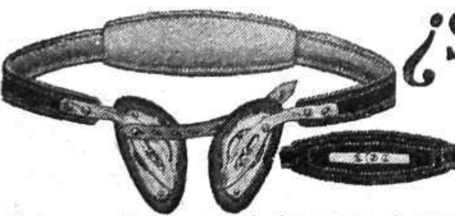
Hay varios modelos de $ 45.— hasta $ 115.—

Pida prospectos a su único introductor:

Como asimismo de las maravillosas y conocidas lámparas y linternas marca "AIDA" y de los nuevos envases y heladeras para hielo seco, producto del porvenir.

Ingeniero JUAN SCHMALLAND
CHACABUCO, 388-390 — Buenos Aires.

Escuche mis avisos por Radio Buenos Aires L. R. 7 en los días pares, de 11.30 a 12, y días impares, de 19.15 a 19.45.



¿Sufre Vd. de Hernia?

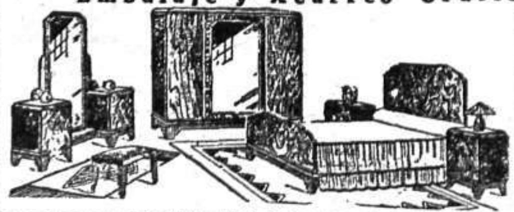
Concurra confiadamente a la Antigua Casa Porta donde será atendido por especialistas, los que le ilustrarán sobre la mejor forma de eliminar su hernia para siempre. Los aparatos para las hernias de la Casa Porta son los más perfectos, livianos, higiénicos y durables; se gradúan con suma facilidad y se adaptan anatómicamente al cuerpo sin presiones molestas. El sistema de la Casa Porta es una garantía para el herniado: Se aplica un aparato para cada caso admitiendo la devolución del mismo, si no da completa satisfacción.

Solicite Ud. el catálogo general de aparatos para la hernia, con sus precios respectivos.

Establecimiento Ortopédico
Antigua CASA PORTA
VICTORIA, 755 — Buenos Aires.

Casa de confianza
Precios moderados

LA AMERICANA - Rujensky Hnos. - Corrientes 1360 - Bs. As.
Embalaje y Acarreo Gratis — SOLICITEN CATALOGO



PRECIOSO DORMITORIO futurista, lustrado nogal obscuro con raíz de nogal de Italia. Compuesto de: 1 Ropero metros 1.60, con cajoneras interiores, bisagras de piano; 1 Toilette Ziche; 2 Mesas de luz; 1 Cama de 2 plazas con elástico Imperial, y 1 banqueta tapizada en género de seda, a . . . . $ **320.—**

LUJOSISIMO COMEDOR en estilo FUTURISTA, compuesto de un aparador con vitrina central moderna con estantes de cristal pulido y cristal biselado al frente, un trinchante, mesa ovalada para ocho cubiertos y seis sillas tapizadas en cuero, a . . . . $ **330.—**
VITRINA haciendo juego . . . . $ 85.—

UNICAMENTE AL CONTADO

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

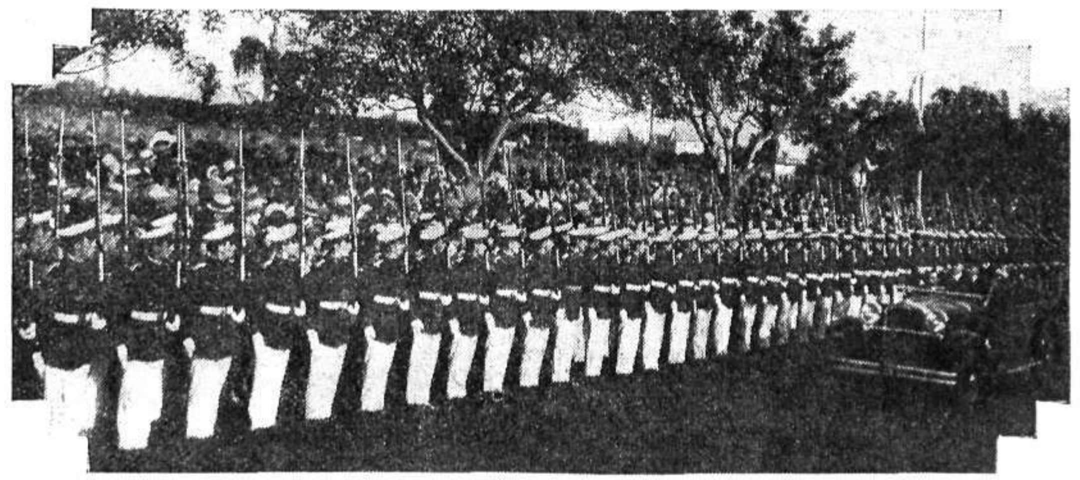
BAHIA BLANCA



La multitud cantando el Himno Argentino apenas descubierto el monumento erigido en honor de los fundadores de Bahía Blanca.



Parte de la concurrencia que asistió a la inauguración del Primer Salón Municipal de Arte, que reunió obras de pintores locales y de artistas destacados de todo el país.



El ministro de Guerra, general Medina, pasa revista a los cadetes, cuya presencia en los festejos constituyó una de las causas de animación y mayor lucimiento.

CARLOS TEJEDOR



Foto obtenida en la estancia de la señora Angela P. de Brondi después de los oficios religiosos realizados en la capilla del establecimiento, que fué totalmente ocupada por la concurrencia.

CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán tener el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil" CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.



4503. — El C. A. Independiente de Martinez.
Domingo R. De Bruno.

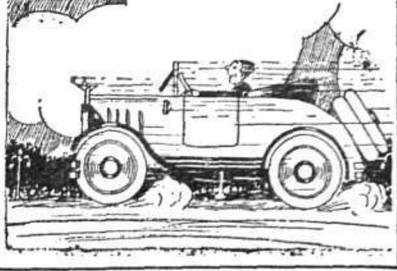
4504. — La iglesia de mi pueblo.
Amando G. Valdiviezo.



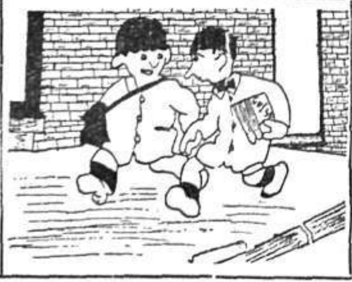
4505. — Esperando la llegada del tren.
Juana M. Marenco.



4506. — Tomando mate.
Victorino V. Cioca.

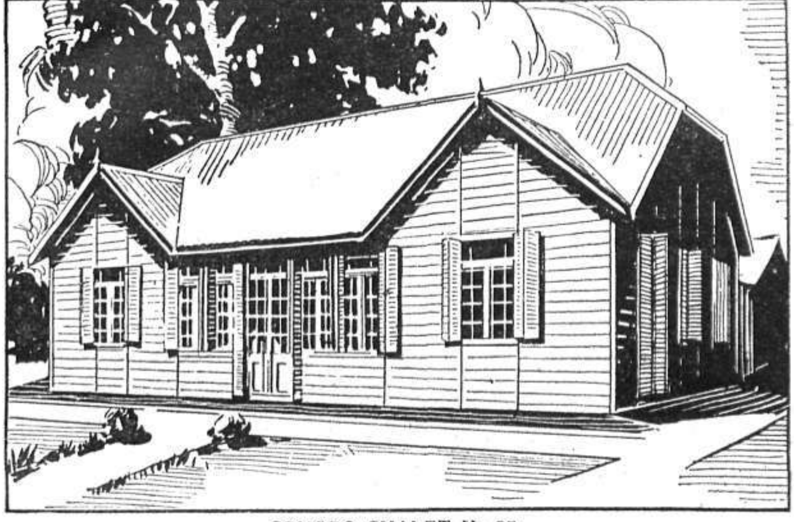


4507. — Mi primo en su auto.
Oscar Guratti.



4508. — Luis y Pancho camino a la escuela.
Josefina Telleria.

DE CUALQUIER TAMAÑO y PRECIO



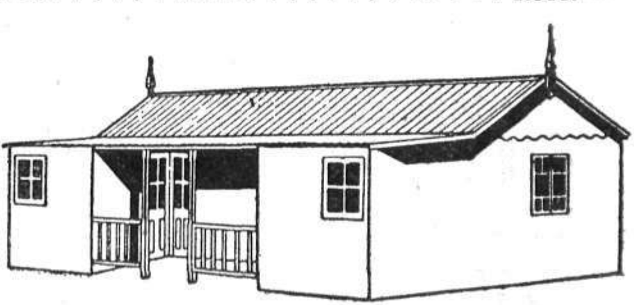
COMODO CHALET Nº 35

De metros 3.00 de alto en la parte más baja, construído con armazón, puertas y ventanas de pino tea, forro exterior de machihembrado tea 1×6 a la inglesa, piso de machihembrado tea 1×3 de primera, cielo raso y forro interior de "Celotex recuadrado", techo de chapa canaleta Nº 24, bases de madera dura. Sin vidrios y sin pintura . . . . $ **8.000.—**

CASILLA TIPO B

En pino spruce, de 2 piezas, de metros 3×4 cada una por 2.60 de alto en la parte más baja en las piezas, cocina de 2 × 2 baño de 2×2 y galería de 2×4.

Sin piso $ **1.337.—**
El piso en las piezas. $ **108.—** más
El cielo raso $ **72.—** más
El forro interior $ **143.—** más
Completa $ **1.660.-**



CASILLA Nº 25

Construída en pino spruce, de metros 3×4, de una pieza de metros 2.80 de alto en la parte más baja y galería de metros 2 de ancho.

Sin piso	$ 612.—
El piso	„ 90.—
El cielo raso . . .	„ 60.—
El forro interior . .	„ 87.—
Completa	$ 849.—

Toda precaución es poca cuando se trata de adquirir una vivienda. Por eso conviene tratar con casas como la nuestra especializadas en el ramo, y cuyo prestigio y seriedad son la más eficaz garantía de la inversión. Consúltenos sin compromiso.

Solicite Catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas, Celosías, Casillas, Garages, Chalets, Galpones, Tinglados, Maderas y Chapa Canaleta para Techos.

TORTOSA Hnos

Exposición y Ventas: CHARCAS, 2950.

Administración y Talleres: Avda. CHICLANA, 3341.

BUENOS AIRES

Solicite informes sobre nuestras ventas en mensualidades.
5 % de descuento en ventas al contado.

NECROLOGIA


Señor Américo Dutschmann, fallecido hace pocos días en esta capital.


El niño Ricardo Grosso, fallecido en Buenos Aires.


Niño Carlos Alfredo Knees, fallecido recientemente en esta capital.


Don Mauricio Duva, que acaba de fallecer en esta ciudad.

Variedades

LA ORACION VOCAL

Un filosófo antiguo quería y recomendaba que se rezase en alta voz, con objeto de que todos pudieran convencerse de que nadie pedía a los dioses cosa alguna de que pudiera avergonzarse.

NO SE AMA A LA PERSONA

Si un hombre se pone a la ventana para ver los que pasan, y paso yo, ¿puedo decir que se ha puesto allí para verme? No; porque él no piensa en mí en particular. Mas, el que ama a una persona por su belleza, ¿la ama, en efecto? No, pues la viruela que destruirá la belleza, sin destruir la persona, hará que ya no la ame. Y si es que me ama por mi juicio, por mi memoria, ¿se me ama a mí? No, pues yo puedo perder cualidades sin perderme yo mismo. ¿Dónde está, pues, ese "yo", si no está ni en el cuerpo ni en el alma?

¿Y cómo amar el cuerpo o el alma, sino por sus cualidades, que no son las que forman el "yo", pues que son perecederas? Porque ¿se amaría la substancia del alma de una persona, cualesquiera que fuesen sus cualidades?

Eso no puede ser, y sería injusto. No se ama nunca, pues, a la persona sino solamente las cualidades.

PASCAL

muebles modernos



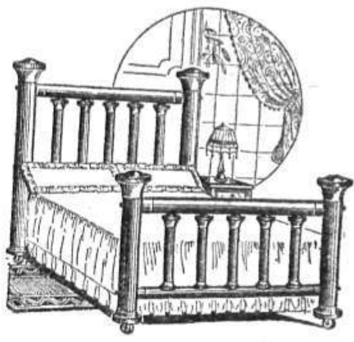
Notable creación en DORMITORIO moderno, frente anchapado en nogal cruzado, lustrado en suave tono marrón; interiores: práctica y cómoda distribución en cajones, estantes, perchero. Compuesto de ropero 3 cuerpos, desarmable, de 2.05 mts de frente; toilette probador con cristal; cama 2 plazas de mts. 1.50 elástico metálico; juego de 2 mesas de luz tapas lustradas y recubiertas con cristal; banqueta, 2 sillas. Compuesto, ... $ **1.265**

Obsérvelos en nuestros Grandes Almacenes de Muebles, o si reside en el interior solicite nuestro gran Catálogo General, que remitimos completamente GRATIS

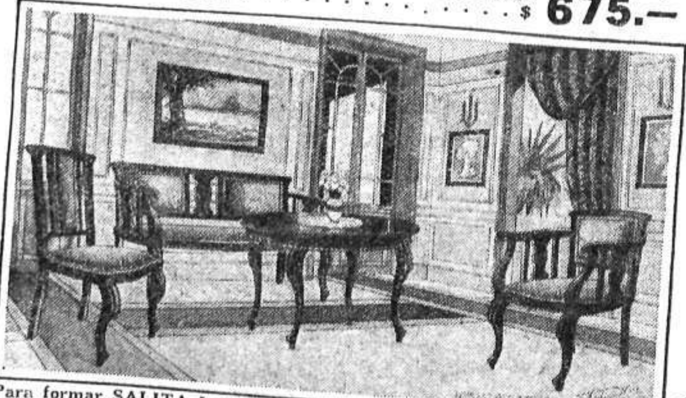


Artística MESA CENTRO para Hall, Living Room o Vestíbulo, en Pitiriby lustrado en color nogal oscuro, borde y base tallados, soporte central, hierro forjado. Medidas: largo 1.40 ancho 0.70 mts., a $ **145.-**
La misma, mts. 1.30x0.60 $ 125.-

Juego COMEDOR estilo moderno Reina Ana, construído en Petiriby macizo y lustrado a mano en tono nogal oscuro, práctica distribución interna. Compuesto de 1 aparador; 1 trinchante; 1 vitrina estantes graduables de cristal, luna interna y cristal biselado en la puerta; 6 sillas tapizadas en cuero de primera, color habano; mesa ovalada con tabla de repuesto, ocho cubiertos. Completo . . . . $ **675.—**



SIMMONS, cama de bronce importada, pilares principales 3 pulgadas, interiores de 1½ pulgada, con elástico "Slumberg King", en dos plazas, medidas: 1.52x1.90. Completa . . . . $ **195-.**



Para formar SALITA Inglesa o HALL, bonito conjunto construído en nogal y cedro lustrado en tono oscuro, asiento y respaldos tapizados en finas felpas modernas de seda. Compuesto de 1 sofá 2 sillones, 2 sillas y 1 mesa oval. Conjunto completo $**390.—**

Sirlin Hnos Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

AVTO - MOTO - CICLISMO

Por PEDRO FIORE

La solución de un problema

Los fabricantes de autovehículos de Estados Unidos han buscado durante largos años la solución de un problema que les preocupaba mucho.

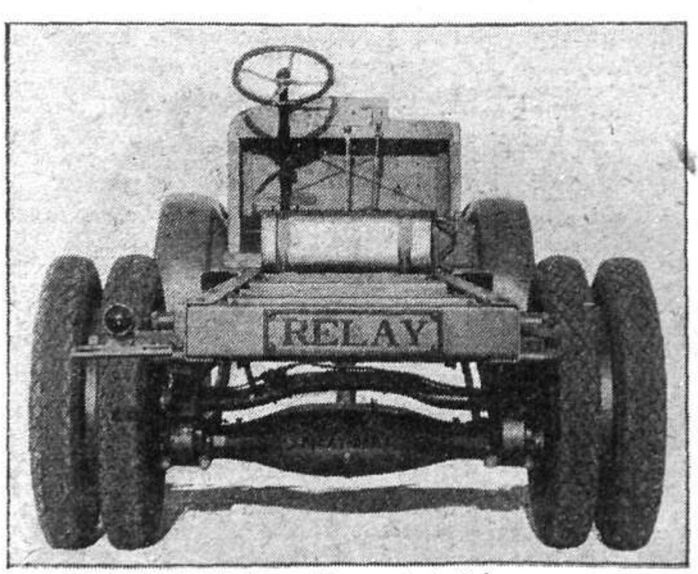
Se trataba de evitar, en la marcha de los camiones cargados de mercadería, el choque de las ruedas contra los obstáculos naturales del camino, en el barro o en la arena.

Se intentó en un primer ensayo aumentar la fuerza del motor, aplicándole algo así como una inyección en el momento necesario; esto es, cuando debía vencer el obstáculo, pero los resultados no fueron satisfactorios, ya que sobraba el poder con el consecuente gasto mayor y más pronta destrucción del material. Finalmente, después de largos estudios, pudo probarse el eje trasero Relay, que debía solucionar el problema, y, en efecto, los resultados a los cuales se ha llegado demuestran que se puede absorber el obstáculo sin que la marcha del camión, y por ende la carga que el mismo lleva, sufra los efectos de los golpes.

Este eje trasero Relay, que fué brevetado en Estados Unidos, ha sido probado en nuestro país, y los técnicos han reconocido que ofrece realmente condiciones excepcionales.

Veamos qué es el eje trasero Relay.

Desde luego, diremos que su principio técnico es nuevo. Se trata de un sistema por propulsión con diferencial helicoidal cónico al centro y un grupo auxiliar de anillo dentado con piñón de doble desmultiplicación en cada rueda. El sostén del diferencial soporta los cojinetes de los engranajes helicoidales cónicos lo mismo que el grupo completo del diferencial, dándose así el carácter de un grupo integral a la sección del eje. Cuando el camión Relay encuentra una resistencia en el camino, las ruedas traseras quedan momentáneamente retardadas, mientras el eje se desplaza hacia adelante y arriba por medio del piñón de comando, el que está encerrado en un gran círculo dentado bañado en aceite. El camión se mueve naturalmente hacia adelante y arriba al mismo tiempo. De este modo el peso de la carga es transferido gradualmente desde el centro vertical de las ruedas traseras al punto más externo del radio horizontal de la rueda. Y aquí es ejercida una palanca hacia abajo que vence la resistencia del camino, y las ruedas están obligadas a rodar hacia adelante a una velocidad normal.



Modelo de camión con el eje Relay.

En esta forma se encontró la solución de un problema que interesa directamente a todos los que emplean en sus negocios el transporte por autovehículos.

La temporada de otoño

Carlos Zatusezk y Cosme Saavedra han inaugurado la temporada de otoño con dos bellos triunfos. El primero en Mercedes, y el segundo en el camino de La Plata. El arriesgado ganador del Gran Premio Nacional, del Circuito Primavera, se ha adjudicado también el premio otoño. El ciclista Cosme Saavedra, que no había mayormente brillado durante la temporada, arrancó el triunfo a un pelotón de 25 adversarios en el campeonato argentino de resistencia. Con estas dos pruebas se cierra el período de actividades para los deportes mecánicos. El calendario anuncia, sin embargo, algún certamen más, que deberá realizarse en otoño y durante el invierno, pero en realidad puede creerse que hasta el Gran Premio del Audax Córdoba no tendremos carreras importantes y que los ciclistas, después de la serie de carreras de velocidad de inmediata realización, descansarán hasta el próximo mes de octubre.

Algo se les reserva a los motociclistas. El circuito Almirante Brown está llamado a llenar un gran vacío en este sentido.

El salón del automóvil

Ha desaparecido el viejo Pabellón de las Rosas, de manera que no podrá volverse sobre el argumento gastado que fijaba como punto de partida para todas las exposiciones automovilísticas el veterano local de la avenida Alvear.

Ahora las entidades que tienen interés en mantener despierto el entusiasmo para el certamen deberán elegir otro local, y el de la Sociedad Rural suena en primer término. En efecto, los amplios pabellones que allí se encuentran ya construídos y las playas que podrían servir para la presentación de los vehículos comerciales, ofrecen bellas perspectivas para los directores de las entidades a las cuales aludimos.

Pero en estos momentos la realización de una exposición de automóviles no parece satisfacer las exigencias actuales, y los importadores en primer término sostienen que la presentación de nuevos modelos debería hacerse siempre en los meses de abril o mayo.

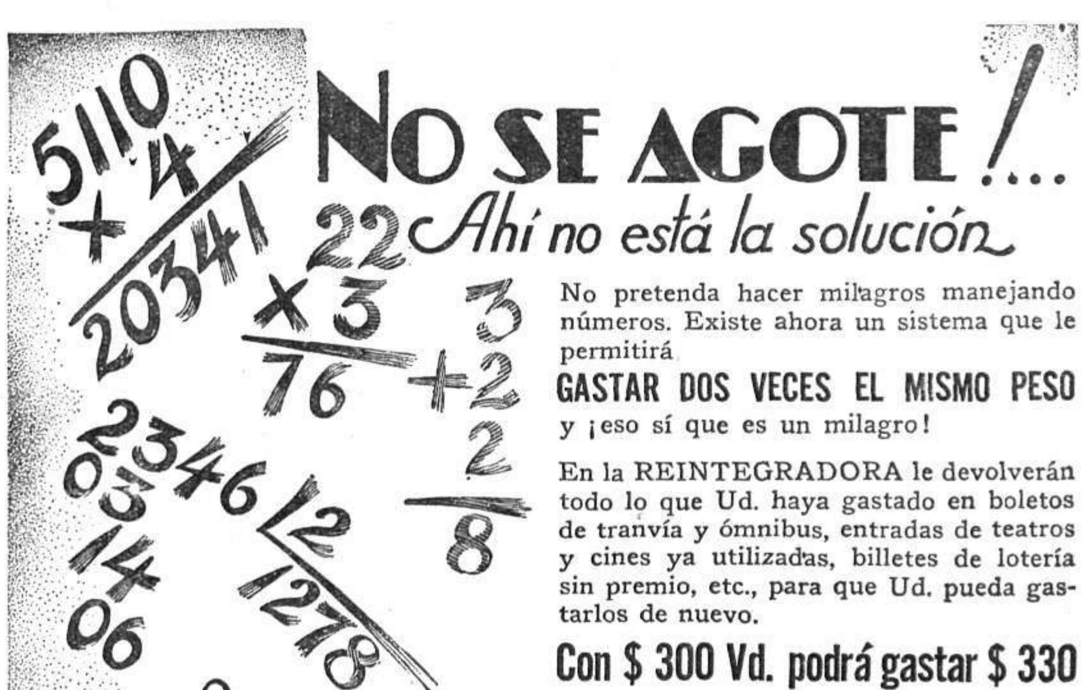
La dirección del certamen futuro es lo que interesa en estos momentos a los importadores por una parte y al Automóvil Club Argentino por la otra.

Principios equidistantes y criterios distintos sostienen las tesis que defienden con entusiasmo las dos poderosas entidades.

De todas maneras habrá que buscar un casino en el cual pueda encontrar su vida el futuro salón del automóvil, sin menoscabo de nadie.

Interesa la exposición; es más: entusiasma a nuestro público, que decididamente es partidario de la fiesta automovilística, a la cual desde más de diez años está acostumbrado.

Pedro Fiore



Avenida de Mayo 560 - U. T. 33-Avenida 4282 - Buenos Aires.

NO permita que su hijita camine agachada

Hágale usar el JUVENIL y esta perniciosa costumbre desaparecerá.

Nunca como hasta ahora se ha puesto en evidencia la cantidad de niñas necesitadas de un corsé práctico para enderezarlas que, sin molestarlas, se adaptase a su temperamento y constituyese una prenda de hermosa apariencia que fuese llevada con agrado por ellas.

Por esta razón, desde su aparición, el JUVENIL constituye el corsé ideal para todas las niñas y adolescentes faltas de sostén para su cuerpo. Sus efectos son sorprendentes desde el momento de su colocación, y con su uso continuado las niñas débiles faltas de vigor y de temperamento enfermizo, se desarrollan hoy normalmente con la esbeltez y belleza propias de un organismo fuerte y saludable.

Hay un modelo de JUVENIL para todas las edades hasta los 18 años.

ADVERTENCIA: Los éxitos del JUVENIL han dado pábulo a multitud de ofrecimientos de corsés-espalderas como iguales al JUVENIL. Usted debe desecharlos. El verdadero y legítimo lleva esta marca en su interior



UNICOS CONCESIONARIOS:

Antigua CASA PORTA

VICTORIA, 755 **Buenos Aires**

(No tiene sucursal).



Enfermeras de la Cruz Roja Italiana

En la reunión nacional de enfermeras hospitalarias y enfermeras visitadoras, celebrada en Palermo del 6 al 8 de octubre de 1929, al mismo tiempo que el Tercer Congreso Nacional de lucha contra la tuberculosis, se mostró la importancia del trabajo cumplido en este campo ya que son las enfermeras las que descubren los primeros síntomas de esta enfermedad social y, aislando al enfermo, impiden su difusión. Las asociaciones antituberculosas provinciales de Italia han comprendido la necesidad de la colaboración de las enfermedades visitadoras y han previsto en sus presupuestos los fondos necesarios a este efecto.

La obra más importante del último año fué la creación en Bolonia de una escuela profesional en la que, por un acuerdo con las clínicas universitarias, puede darse a las alumnas la misma enseñanza que en la escuela de Roma.

En las escuelas profesionales de Roma, Milán y Nápoles 39 alumnas han obtenido el correspondiente diploma. Gradualmente se han ido aboliendo las becas que amenazaban con convertir las escuelas profesionales de la Cruz Roja en instituciones de colocación para las muchachas desprovistas de empleo. Algunas de las alumnas enfermeras visitadoras que siguen los cursos generales se especializan después en higiene maternal e infantil y en la lucha contra el paludismo.

Los exámenes para el diploma de enfermera visitadora y los de enfermera especializada en higiene infantil y maternal fueron honrados en Roma con la presencia de la duquesa de Aosta.

En testimonio de los servicios prestados por la obra de las enfermeras visitadoras, su presidenta en Roma, la duquesa Cito di Torrecuso ha sido honrada con la Medalla Florence Nightingale que le fué entregada en la sede central por la reina.

Las enfermeras visitadoras se hallan distribuidas como sigue, en los diferentes servicios: 17 en los servicios de dirección e inspección, 25 en los hospitales y colonias, 53 en la lucha antituberculosa, 14 en la lucha contra el paludismo, 22 en la asistencia escolar, 21 en la higiene industrial y asistencia social, 24 en la higiene de la infancia, 30 en diversos dispensarios, 59 en la asistencia urbana y rural, 2 hacen estudios complementarios en Estados Unidos con becas de la Fundación Rockefeller.

Las enfermeras voluntarias y visitadoras prestan inapreciables servicios.

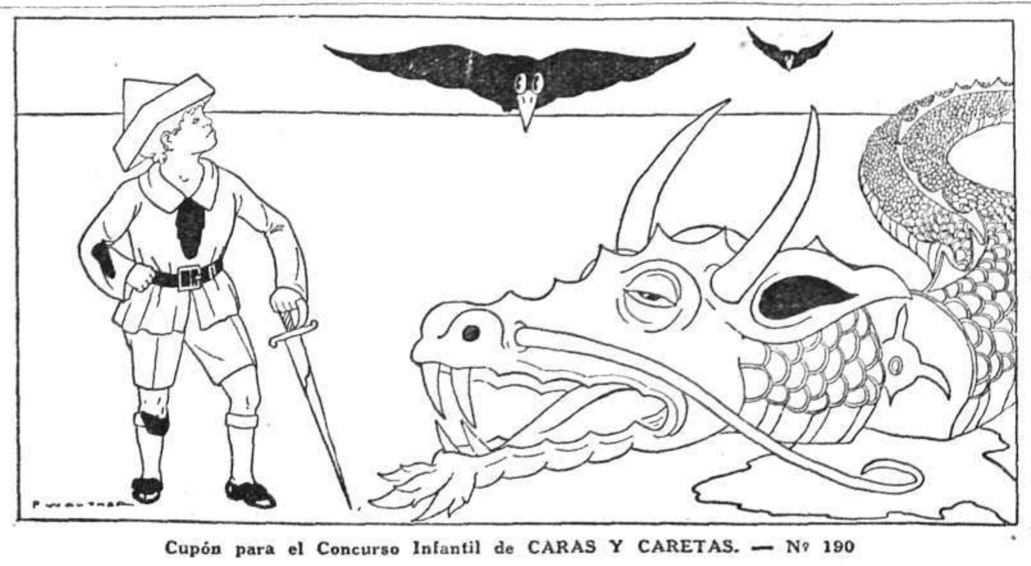
—Sin preámbulos, señor... Solicito la mano de su hija.
—Concedida... ¿No tiene usted uno o dos amiguitos por ahí?
—¿Para qué, señor?
—Porque tengo otras dos hijitas...



—¡Asombroso! ¡Es de un parecido admirable! ¡Está hablando!
—Usted lo favorece, señor... ¡Era mudo!

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151 - 155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 190

Nombre y apellido . . . .

Domicilio . . . .

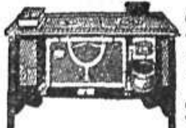
Población . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.





COCINAS "MALUGANI"



SON LAS MAS ECONOMICAS

SOLICITEN CATALOGO

HUMBERTO 1º 1084/86 - Buenos Aires

$ 300.000

SORTEA EL 22 DE MAYO

BILLETE ENTERO, $ 55.— DECIMO, $ 5.50

A cada pedido añádase para gastos de envío y extracto, $ 1.— m/n. Giros y órdenes a:

GENARO BELLIZZI e Hijo

CHACABUCO, 131 - Buenos Aires.

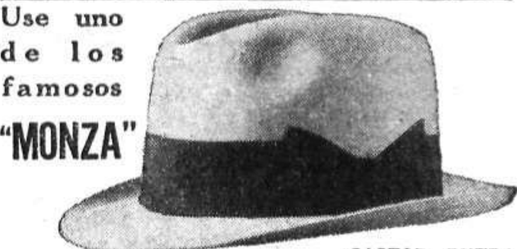
HILOS Y LANAS PARA TEJER

De los colores más en boga y las fantasías más recientes en lanas para toda aplicación acabamos de recibir de Europa, *las más conocidas marcas,* como ser: Cephir, Crisilaine, Obispo, Woodpecker, Kingfischer y otras, con y sin seda, "ídem" lana para alfombras Royal Smirna, etc.

HILOS para tejer, para bordar y toda clase de labores, ALGODONES para croché y macramé desde $ 3.— el kilo, SEDA para coser y bordar a máquina, la docena, $ 1.20 HILADOS para telares de seda, algodón y lana 30/2, todo a precios de fábrica. Al solicitar catálogo no olvide indicarnos el artículo de su interés, como asimismo 0.10 en estampillas para franqueo de catálogo.

LA CASA DE LOS HILOS - Lima, 114 - Bs. As.

Use uno de los famosos "MONZA"



CASTOR EXTRA

MODELO 782. Sombrero elegante, de bonita forma, ala 5½ y 5¾, colores negros, beige, marrón, plomo, gris perla y gris claro, a. . **$ 15**

SE REMITE LIBRE DE GASTOS

SOLICITE CATALOGO GRATIS

C. DELLA CORTE

SAN JUAN 1999 Buenos Aires

PRUEBE SU SUERTE EN LA "CASA MAYORAL"

SORTEOS MAYO 1931

DIA 15 $ 100.000
Billete entero, $ 21.90 Décimo, $ 2.20

Día 22, Sorteo Extraordinario: $ 300.000
Billete entero, $ 54.— Décimo $ 5.40

DIA 29 $ 100.000
Billete entero, $ 21.90 Décimo, $ 2.20

Para remitir al interior debe agregar UN peso m/n. para gastos de envío y remisión de extracto.

CASA MAYORAL

SARMIENTO 893 SARMIENTO 1091 CALLAO 378

La buena suerte

siempre acompaña a los que adquieren billetes de la Lotería Nacional en la muy afortunada y acreditada Casa Vaccaro, única vendedora de 251 Grandes, incluso 4 de Grandes Premios de Navidad. Sus precios son siempre los más convenientes y uniformes.

Casa Vaccaro — Avenida de Mayo, 638 — Buenos Aires

LOTERIA DE MONTEVIDEO

LA MAS EQUITATIVA DE TODAS - LA QUE JUEGA MENOS MILLARES

PROGRAMA DE SORTEOS DEL MES DE MAYO DE 1931

Día 6, $ 60.000 oro urug. Billete entero, $ 33.—
Décimo $ 3.30 m/n. argentino.

SORTEO EXTRAORDINARIO DEL DIA 13

$ 100.000 Solamente 18 millares **ORO URUGUAYO**

Billete entero, $ 54.— Décimo, $ 5.40 m/n. arg.

Día 19, $ 60.000 oro uruguayo. Entero $ 33.—
Quinto, $ 6.60 m/n. argentino.

Día 26, $ 50.000 oro uruguayo. Entero, $ 27.—
Quinto, $ 5.40 m/n. argentino.

Día 30, $ 50.000 oro uruguayo. Entero, $ 27.—
Quinto, $ 5.40 m/n. argentino.

A cada pedido debe agregarse UN PESO arg. para gastos, envío certificado y remisión del extracto oficial. Los envíos se hacen bajo sobre SIN MEMBRETE. Para pago aceptamos Cheques y giros Postales y Bancarios a nuestro nombre y pagaderos sobre BUENOS AIRES, ROSARIO y MONTEVIDEO. Los clientes de la Capital Federal podrán depositar el importe de su pedido, más el peso para gastos, en nuestra cuenta corriente en el BANCO ARGENTINO-URUGUAYO, Av. Roque Sáenz Peña esq. San Martín, de Buenos Aires, mandándonos la boleta de depósito como comprobante.

Correspondencia, giros y ordenes deben remitirse a la antigua y acreditada Agencia

Calle 25 de MAYO 307
Casilla Correo 501.

ANDRES VIVES

MONTEVIDEO
R. O. del Uruguay.

SIEMPRE BELLA

Preguntada cierta vez la celebrada artista Marta Gutman qué hacía para conservar su tez siempre fresca y sonrosada, contestó: "Uso sólo la Crema Vasenol, que es la que prefiero entre todas sus similares. La aplico todas las noches después de la toilette, y en esta forma mis poros se mantienen limpios y la piel tersa y suave". La Crema Vasenol protege contra los peligros de la intemperie, y hace que los polvos se adhieran mejor al cutis.

$ 300.000

SE SORTEA EL 22 DE MAYO DE 1931

Entero, $ 59.— Décimo, $ 6.—

Agregar un peso a cada pedido para gastos de envío y extracto. Ordenes y giros a:

Casa RODRIGUEZ - RIVADAVIA, 2360 Buenos Aires.

LOTERIA NACIONAL AL VALOR

Para festejar las fiestas mayas pruebe su fortuna adquiriendo lotería de

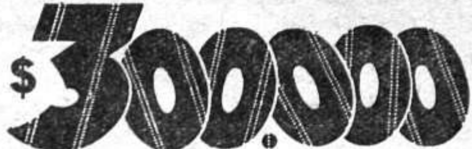
$ 300.000

que juega el 22, a su valor escrito de $ 52.50 el billete entero y $ 5.25 el décimo. Giros y órdenes, agregando $ 1.— para gastos, a la AGENCIA OFICIAL DE

M. S. de ISART - Calle Juramento, 1480 - Bs. Aires

LOTERIA NACIONAL

22 DE MAYO — PREMIO MAYOR



ENTERO VALE $ 55.— DECIMO, $ 5.50

A todo pedido y por cada sorteo solicitado debe agregarse UN PESO para gastos de envío certificado (sobre sin membrete) y extracto.

GANARA USTED GRANDES PREMIOS SI SU PEDIDO LO HACE A ESTA CASA.

Correspondencia y Giros dirigir a:

J. A. PITTALUGA

BARTOLOME MITRE, 321 - Buenos Aires.

LOTERIA NACIONAL

SORTEO MES MAYO DE 1931

8. $ 100.000	Entero $ 24	Décimo $ 2.40
15. " 100.000	" " 23	" " 2.30
22. " 300.000	" " 55	" " 5.50
29. " 100.000	" " 23	" " 2.30

Agréguese a su importe, $ 1.— para gastos y remisión de extractos.

ANDRES VIVES

CORRIENTES 1825 - Buenos Aires.

CASA DE SUERTE

FUNDADA EN EL AÑO 1898

LOTERIA NACIONAL, **POR SU VALOR ESCRITO**

MAYO 23 **$ 300.000** Entero. $ 52.50 Décimo „ 5.30

A cada pedido agréguese, $ 1.— para gastos de envío certificado y remisión de extracto. Todos los pedidos del Interior y Exterior diríjanse a la muy afortunada CASA LASER, cuyo crédito de 33 años y 228 grandes distribuídas entre su numerosa clientela justifican la preferencia que el público siempre le dispensa.

Giros y órdenes únicamente a: **KALMAN LASER** Av. de Mayo 838 BUENOS AIRES



Nos hemos echado a andar por la calle cuzqueña de Mauri.

Al improviso, mi compañero ve, en el segundo patio de un tambo o posada de indios, un manchón rojo.

—¡Un poncho! ¡Está un indio tejiendo un poncho!

Caserón antiguo; tambo de pobres. Varios arcos de medio punto, de ancha luz. Escaleras de piedra; balconcillos de madera tallada. Caserón de dos pisos; aquí y allá, los muros de adobón polveados de cal fueron lamidos del humo de la cocina silvestre.

En el primer patio, de lajas y de cantos redondos, varios indios e indias, descalzos y emponchados, esperan el vistazo del sol.

Cielo nublado. Un nublado que da esperanzas de sol, aburrido de la lluvia.

Todo el caserón huele a pan recién sacado del horno. Un indio se reparte para atender a los parroquianos que quieren entrar la cabeza por la boca del canastón de pan que trajo a la espalda. Dos panecillos por cinco centavos.

Pero, ¿y el poncho?

Tambo de indios. En el patio una batea de piedra, una enorme chomba chichera, en cuyo vientre de barro bermejo cabe un hombre. Indios e indias en espera del vistazo de sol.

En el segundo patio, para los trastos viejos, Kunsa teje una frazada, sentado en los suelos. Amarró uno de los envolvedores de su telar inca



a la cintura; el otro, en una estaca. Los pelos cabudos han avanzado hasta las mejillas. El ovejón tiene un respiradero en la abolladura de la copa. La camisa, como con remiendos de arpillera vieja. Rotoso, el pobre de canillas y de pies de barro pardusco. El no espera el vistazo del sol; si saliera, daría en la copa abollada de su sombrero de lana de oveja.

Aun no ha levantado los ojos para mirarnos. ¿Está en otro mundo?

A pocos pasos del espacio que ocupa Kunsa, otro indio se dispone a heñir la masa de los maicillos, galletitas de maíz blanco. Este quechua sabe hablar castellano. Ya tenemos a nuestras órdenes el indio lengua.

Hasta este rincón de trastos viejos también llega el olor de pan amontonado, como fruta campera, en el canastón de mimbre. Kunsa ha ganado este sitio en busca de soledad para su nuevo mundo, mundo de evocación.

Un buey viejo dobla las patas a la umbría silenciosa del amigo árbol.

El que se dispone a heñir la masa de las galletitas de maíz blanco nos dice que Angelino Kunsa no vive en el tambo; que lo llamaron para que teja una frazada, por cuyo trabajo le pagarán dos soles; también nos dice que Angelino Kunsa teje nueve y diez horas diarias y que en cuatro días terminará la manta camera.

—Pregúntale de dónde ha venido.

Sin levantar los ojos y sin mover la bola del acuyico, Kunsa responde en habla quechua:

—He venido de Yanaauka.

Yanaauka, pago de puna. Allí, en la paz de los cerros gozan del aire, de la tierra, del sol los antiguos ayllus de Yllayhua, Chikhayhua. La felicidad les viene del tiempo de los incas; felicidad simple. Labradores como agarrados por la tierra.

¡Yanaauka!, tu panorama puneño ahora está delante los imaginativos ojos de este pobre indio tejedor, sentado en el suelo, vestido de remiendos, que dulcifica su hambre con el amargor de su coca.

Yanaauka: quebrada, peñolerías, cielo, agua remansada, soledad.

—Dice que allá también trabajaba de agricultor, que trajo su chaqui-tajlla.

Su chaqui-tajlla... Yo vi en una cuesta pina a más de un labriego hundiendo su chaqui-tajlla, arado inca de mano y pie, que no arrastran los bueyes. Chanchaca, el cabo, más largo que el de la pala de puntear; takilpo, el travesaño corto en que se asienta el pie empujador; tajlla-ckumu, el compañero, del cual tira la mano para sacar fuera la reja hundida en el suelo.

Su chaqui-tajlla estará en algún viejo rincón de pieza ennegrecida de miseria y de humo. Con su chaqui-tajlla aró más de una cuesta empinada, en los topos del ayllu.

Preguntamos:

—¿Qué laya de temple tiene Yanaauka? ¿Hay allí pumas, cóndores? ¿Se asusta la gente de los ayllus cuando por los remotos cielos vaga una nube negra?

Sonríe Angelino Kunsa. Ha caído en la cuenta de que nosotros lo tratamos de igual a igual. Sonrisa de niño en unos viejos labios sucios de coca. Y su pasado de indio pumeño, pobre pero alegre, repica con la dulce campana de los recuerdos...

—Dice que hay cóndores; que para agarrarlos les hacen comer bastante carne de caballo viejo; que de tragones se quedan así, así...

El intérprete se bambolea como un cóndor de alas sueltas y de buche por reventar.

Una nueva sonrisa. Angelino Kunsa ha soltado su callhua de apretar las tramas. ¿Es que somos sus viejos amigos?

Y nos mira alegremente.

El indio lengua ha dejado de heñir la masa de los maicillos y torna a imitar al cóndor de buche henchido.

Kunsa no aguanta más y suelta una carcajada... Acaba de ver a uno de los cóndores que mató a palos, después de echarle el lazo.

Le doy una peseta: algo más que una peseta vale un recuerdo. Besa la moneda con beso filial.

—Gracias, papay...

Algo más que dos reales vale su alegre recuerdo.

Y se queda como mirando a lo lejos.

—Dice que en Yanaauka le tienen miedo a los nublados negros; que cuando se levanta uno desde los pujios (vertientes), los niños y las personas mayores le gritan y le arrojan piedras...

¡Nublados negros! Bolsas de pedriscos. Nubes negras: sueño del rayo. Un nublado negro huye por los cielos perseguido de los vientos de los nevados, como una maldición.

Y se entenebrece de recuerdos la vieja cara del tejedor.

Camisa como de gongoche. El pantalón apretado, remendado, y las patillas, como pasto, se estiran sobre el huayco de los cachetes.

Ya le hemos hecho perder tiempo; se da cata de ello y agarra su puntiagudo rukey de un hueso de vicuña. Con el rukey puntea los hilos de la urdimbre y ajusta las tramas.

Amenaza lluvia. Angelino Kunsa teje silenciosamente sin hacer caso de nosotros. Ha vuelto a su cárcel de recuerdos. ¿Para qué pensar en lo presente? Su pago, Yanaauka, su pago y los ayllus queridos ya están lejos. No podrá ganar lo suficiente para ir en tren hasta la estación más cercana, y a pie... ya no se anima.

Le pregunto si sabe tocar la quena, el sicus; si canta.

Kunsa responde a este tenor, en quechua, sin alzar los ojos:

—No tengo motivos para cantar; ya todo es pena...

Fausto Burgos

DIBUJOS DE BATLLE



Yo no voy a discutir esas pequeñeces... A mí sólo me interesan las cosas de importancia. No sé quién ha dicho, con bastante fortuna, que las cosas pequeñas interesan a los pequeños...

—De dónde se deduce que yo debo de ser de lo más insignificante que hay sobre la tierra. ¿No te parece, Gustavo?

—Hombre, ¡no tanto!... Pero, francamente, preocuparte si Juan lleva polainas blancas o marrones con un luto riguroso, me parece, no sólo pequeño, sino del peor mal gusto que pueda imaginarse...

—¡Ah!, es natural; tú siempre estás por las nubes, pero si te permitieras bajar un poquito a la tierra, sabrías que esa insignificancia prueba que Juan ha cobrado, o tiene seguro el cobro de su herencia; de otra manera andaría hasta con crespones...

—¡Hombre!... ¿Y a mí qué me importa que cobre o no? ¡Allá él con sus pesos!...

—¿A ti no te importa? ¡Brava cosa! ¿Y el pagaré que tiene en nuestro escritorio? Por poco, es verdad, pero, algo es algo...

Gustavo miró con admiración a su hermano.

—¡Eres maravilloso!... Juro por todos los dioses conocidos y los por inventar que lo había olvidado por completo... ¡Y qué bien nos van a venir esos seis mil pesos!...

—Diez y seis mil, si no te parece mal — corrigió, implacable, el hermano.

Gustavo volvió a mirarlo, y en un arranque de sinceridad, le dijo, con aquel calor que sabía poner en sus cosas:

—Aníbal, eres un gran hombre. ¡Lástima que te empeñes en no serlo!... Siempre tan modesto, tan como encogido...

—Te agradezco el elogio, pero, francamente, no veo la necesidad de darse importancia. La importancia nos la deben dar los hechos y no nosotros, porque en ese caso es lo que llamamos en buen criollo *farolería*...

Gustavo se atusó su finísimo bigote, ya exageradamente fino, según Aníbal, y con esa insoportable manera de botaratear, de la que acaso tenía el secreto, le dijo:



—Tú hablas... pero, en fin, yo me entiendo. ¿Dices que es farolería? ¡Qué poco me va a costar demostrarte el error! — y levantándose de la silla, le invitó. — Ven, vamos a dar un paseo en auto, en ese auto que dices que es insignificante. Ven, una vuelta, nada más.

Aníbal cedió de bastante mala gana, y a los pocos minutos paseaban por la avenida Alvear. Serían las cuatro de la tarde.

—Fíjate — le dijo Gustavo, — no pasa una muchacha que no me mire... Eso te demuestra que no paso inadvertido: que debo de tener alguna importancia...

Aníbal estaba mudo, tanto de admiración como de vergüenza, porque la demostración no podía ser más concluyente. En su interior se daba a todos los diablos, no perdonándose el haber aceptado una prueba que lo ponía tan en ridículo. El pobre Aníbal bramaba de rabia... En una de ésas le ordenó:

—Espera un momento, voy a bajarme — y conforme se detuvo, saltó a la calzada y se puso frente al auto — ¡Natural! — exclamó en tono seco y nervioso — ¿Cómo no te van a mirar ¡pedazo de zonzo! si están los faros encendidos?...

Y ante el asombro de su hermano, giró sobre los talones y se alejó rápidamente.



ABIGEATO

POR

SANTIAGO MACIEL





Nu es di aura, comesario. Denantes ha pasao lo mesmo. Siempre mi han robao uno o dos novillos; tres o cuatro capones — e riñón tapao, es claro — y alguna vaca en güenas carnes, porque son baquianos pa'l aparte; pero dende la semana qui ha empesao pa'l no son ni tres, ni cuatro animales. Son veinte o treinta los que disaparesen...

—¿Y no los ha campiao?

—Cansao estoy...

—¿No sospecha e naide?

—Si no juera qu'el hombre es rico, tentao estoy a disconfiar el viejo Olarte...

—¿Su vesino?

—El mesmo... porqui hay güeyas pu ese lao el campo... No digo qu'él sea... pero algún pion... ¡Vaya uno a saber! A lo mejor...

—¿Qué güeyas hay?

—En el rincón el potrero grande se ve el pisoteo e los animales mesturaos y una tira di alambrao flojo, como si l'hubiesen acostao pa pasarlos. Y lu han acostao... dejuramente.

El comisario se entregó a la meditación, apoyando la cabeza voluminosa y melenuda sobre la mano izquierda, mientras con la otra se daba leves rebencazos en el acordeón de las botas charoladas. Era ése su modo habitual cuando se hallaba en agudo trance de pesquisa, pero su entrecejo, bastante arrugado, revelaba claramente que el asunto era intrincado y de muy difícil investigación.

Por su parte, el autor de la denuncia de abigeato, don Pedro Landa, estanciero acomodado, aunque con fama de "agarrao", gordo y ventrudo, cinchado el abdomen por el ancho tirador de cuero de búfalo, punteado de monedas, observaba al viejo comisario, procurando no interrumpir su gestación imaginativa, actitud que él comparó "in mente" con la del "ñandú" cuando se echa en el pasto a poner sus huevos, pues ya conocía el carácter explosivo del hombre, lo que no impedía que se "riyese p'adentro", al verle la cara casi cubierta de pelos entrecanos y "cuatro cerdas locas" por bigote, al "estilo e los criollos el Pichinango, de pelaje ralo como flechilla e pedregal".

—Amigaso — dijo, al fin, el comisario, irguiendo la testa, — esto no se pue risolver ansina... sin ver... ¿no le parese? Ésta mesma tarde vi a su casa. Esperemé...

Y ya se iba a poner de pie, dando por terminada la entrevista, cuando penetró en el despacho don Pedro Olarte, vasco estanciero, vecino de Landa, quien saludó sin cambiar el empaque receloso y colérico que le caracterizaba cuando se le alborotaba la genuina sangre de Guipúzcoa.

—¿Qué lo trai pu aquí? — le interrogó el comisario, amablemente, pues era su infaltable compañero de truco en la trastienda de la pulpería.

—Traime — respondió el vasco, poniéndose violado de indignación — qui anoche robarme veinte vacas lecheras con cría y más e treinta novillos invernaos, barbas polesía... como quien dise... ¡Bay! ¡Bay!...

Aunque lo de las barbas pudiera ser una alusión — impensada, por supuesto — a los ridículos bigotes del comandante, éste contestó sin alterarse:

—La polesía no tiene barbas tan largas ni personal pa vigilar tuitas las estansias e la sesión. Pongan más piones...

—Es al cuete — repuso Landa; — se presisaría un regimiento...

—¿Robando a usté tamién? — preguntó el vasco a su lindero, abriendo los ojillos, todo lo que daban, de asombro y sorpresa.

—Sí, señor — dijo éste, mirándolo con intención, — y han sacao los animales por su campo, acostando el alambrao...

—Por ahi mesmo sacar míos pa'l suyo...

—Esto sí qu'es güeno — interrumpió el comisario, riendo a carcajadas; — nunca vide cosa paresida dende que soy autoridá. Viene a ser un robo que podría llamarse como la sosiedá italiana el pueblo: "e mutuo socorso", ¿no? ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!...

—Asunto no es pa rairse — replicó el vasco, con gesto bravío y los lóbulos de sus grandes orejas hinchados de sangre. — Ser esto bastante serio, pa que autoridá ponga atensión. Yo pedir polesía revisar mi campo, pa comprobar si hay o no animales robaos. ¡Bay! ¡Bay!

—Y yo pido la mesma cosa.

—Güeno — resolvió el comisario, dejando de reír, — "p'atajar reproches", yo vi a dir con ustedes a revisar. Esperemén un poco.

Y ordenó al sargento:

—Che, Indalesio; ensillame el colorao y vos aprontate, que vamos a salir aurita mesmo.



Minutos después la comitiva, escoltada por el sargento armado de tercerola, galopaba en dirección a los establecimientos de los denunciantes.

II

Revisados minuciosamente huellas, alambrados, tranqueras, "rodeos", y ya al caer la noche, el comisario dijo:

—Han visto que no hay nada e que agarrarse. Lo que tiene más aparensia e verdá es que ustedes dos si han sacao los animales...

—Entonse — dijo el vasco, furioso — ¿yo ser ladrón? ¡Estar lindo eso!

—Y yo — agregó Landa — ¿soy otro saltiador?

—¡Yo qué sé! — contestó el comisario, encogiéndose de hombros. — El caso es que risulta ansina y si s'empeñan en yevar el asunto alante, me veré obligao a proseder...

—Yo, yevarlo hasta el fin — sostuvo Olarte, dándole un talerazo al pingo.

—Y yo, el mesmo modo. No oflojo ni esto — agregó Landa, juntando las uñas, amarillentas de tabaco, de los dedos pulgar e índice. — Mantengo mi denunsia en tuitas sus partes.

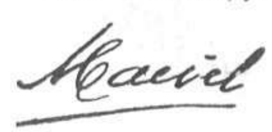
—Güeno — resolvió el comisario; — entonse, marchen los dos pa la comesaría. Están detenidos en aviriguasión, y lo mesmo vi'haser con los piones respetivos. La polesía vigilará sus campos dend'esta noche... ¡Vamos a ver si siguen robando!

III

Alambrado por medio — aprovechando la detención de sus padres, — Pedrito, el primogénito de Landa, conversaba con su novia Raimunda — una de sus novias, — hija única del vasco Olarte.

El galán era "medio diablo", según las mentas; "enamorao y pendensiero", que sabía llevar el traje gauchesco con elegancia irresistible; un calavera silvestre, cuyo "pingo", lustroso por el cepillo y la rasqueta y "bien parejita" la curva de la atusada crin, se veía brillar muy a menudo, al sol de las tardes, atado por el cabresto, en los palenques de los ranchos donde había "güenas mosas". Ella, menuda, expresiva, nerviosa, tipo vizcaíno-criollo, se había prendado del joven por su linda presencia y su carácter atropellador, y, además, porque su padre se oponía cruelmente a sus amores, hasta el punto de emplear en ocasiones, para persuadirla, recursos un tanto violentos, a la usanza vascuence.

—Desidite hoy mesmo, Raimunda — le dijo él, notándole los ojos humedecidos; — venite conmigo pa que sepás lo qu'es güena vida. Aura, si no me querés, quedate a sufrir lasasos. Será tu destino, y en ese caso, yo estoy e más aquí...



—No te vayás... no me dejés — le interrumpió ella, azorada. — Me voy con vos, sin mirar p'atrás...

Y esa misma noche el apuesto gauchito disparaba por esos caminos, a todo lo que daban las patas de su "flete", con su "china" llorosa en ancas...

IV

Quince días de detención en la comisaría y otros quince de vigilancia policial en los dos campos, bastaron para que no se repitieran los robos de animales.

—Ahí tienen confirmao lo que les dije — expresó el comisario a los detenidos. — Usté, Landa, le robaba a Olarte y Olarte le robaba a usté, por venganza, o qué se yo... Dispués, llevaban lejos los animales, juera e la sesión; los vendían o los carniaban; yo qué sé...

Al oír las palabras del "comendante", el vasco se acercó a Landa, estirando la diestra, y le dijo:

—Amigo, si usté ser tan ladrón como ser yo, vengan esos sinco...

—Le doy los dieses — repuso Landa, apretando fuertemente la mano de Olarte con las dos suyas. — Y hay que felisitar al comesario, porqu'es un gran rastriador...

A lo cual contestó éste, riéndose a carcajadas, en son de burla:

—Muchas... grasias... y hasen perfetamente en... amigarse, dandosé los sinco y los dieses e las derechas y hasta e las surdas... porqu'e tuitas maneras estaban a mano...

Y agregó, con solemnidad autoritaria:

—Aura, el rato e la muchacha, qui había complicao el abigiato, dispués e la pas que si ha firmao entre ustedes, no tiene tanta importansia...

—¿Que no tener importansia? — dijo el vasco, resoplando indignación. — ¡Bay, bay!

—Güeno... ¡qué sé yo!..., pero pue arreglarse entre ustedes, sin mi intervensión, dejuro...

—Quedarse quieto no más — pidió el vasco. — No presisar que s'incomode... Si no, resultar también que nosotros tener la culpa... ¡Bay, bay!

V

Ya casado Pedrito con Raimunda, ¿cómo iba a creer Landa que Olarte era el ladrón, y éste cómo iba a suponer que lo robase Landa?

Averiguaron... averiguaron, cada uno por su lado, y un día, sigilosamente, dialogaron los dos.

—¿Sabe — dijo Olarte, con gesto de asombro y rabia — quién ser el cuatrero sinvergüensa, bay, bay?

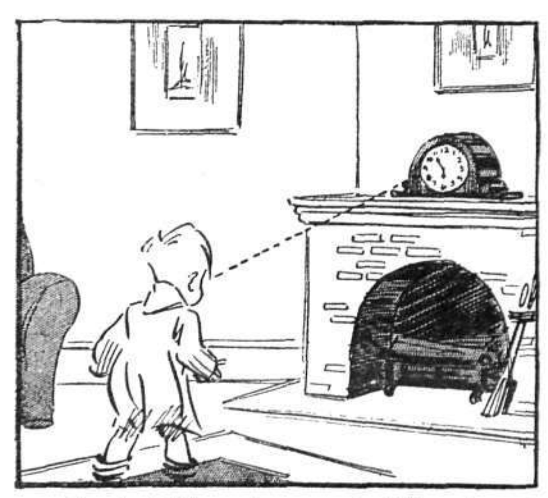
—El mesmo que desía "yo qué sé" y "qué sé yo"... y lo pior, que no podemos abrirle ni un ojal en el cuero.

—Ansina ser, amigo, pero yo ser vasco y hoy mesmo dir pueblo a denunsiar jefe que comesario roba novillos y vacas con cría...

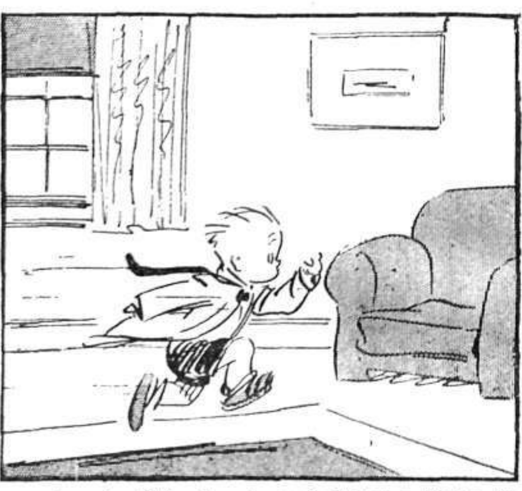
—No canse su mancarrón al cuete... A lo mejor, pue risultar qu'el jefe tiene un campito bien empastao... pa engorde... y presisa animales, ¡dejuro!... Creamé, amigo: el vasco es juerte y trabajador, pero no sirve pa estos achaques con l'autoridá. Agacha la cabesa ¿no? Atropella... y la mete en el sepo... sonsamente...

Las aventuras

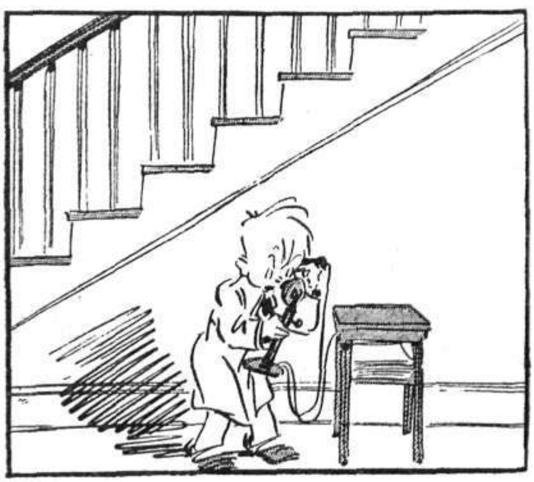
Por PERCY



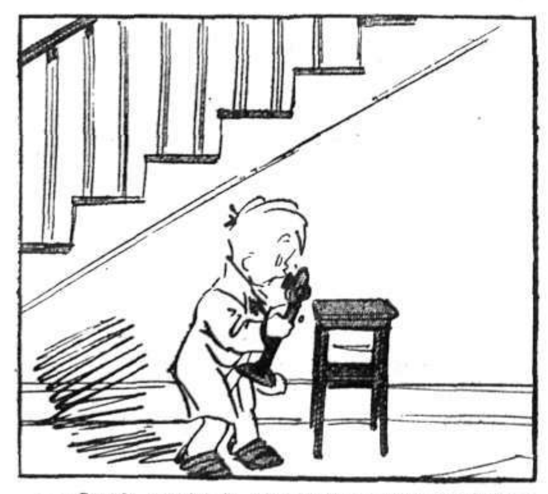
—¡La pipeta! ¡Las seis menos seis; faltan seis para las seis!



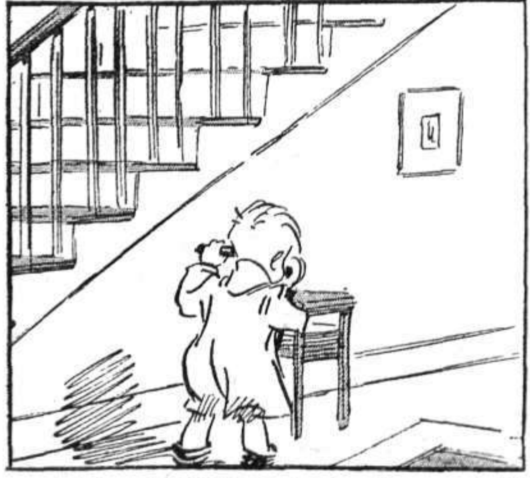
—Apurate, Chingolo, si querés llegar a tiempo de que maduren las peras.



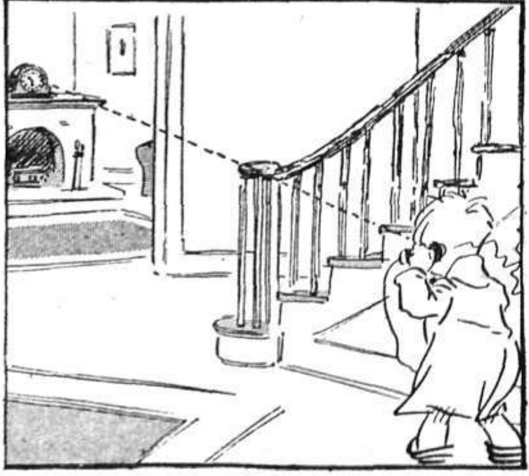
—Señorita: Juncal 23456...
—¡Gracias!...
—Hacen los monos...



—¿Con la carnicería del caballero Pepino? ¿Quiere decirme a qué hora cierran el boliche?



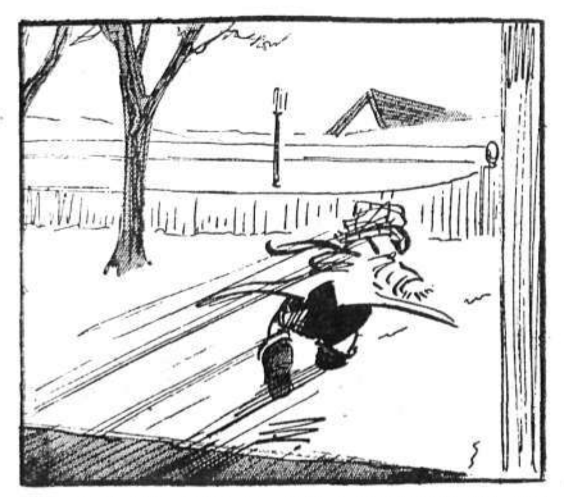
—¿A las seis? ¡Caramba, que horario morrocotudo! ¿Y después se va al balneario?



—¿Ah, no? Bueno, entonces, ¿puede esperar cinco minutos hasta que llegue para hacer una compra muy importante?

de Chingolo

CROSBY



—¡Qué vida esta! Los pobres siempre tienen que apurarse a patacón por cuadra...



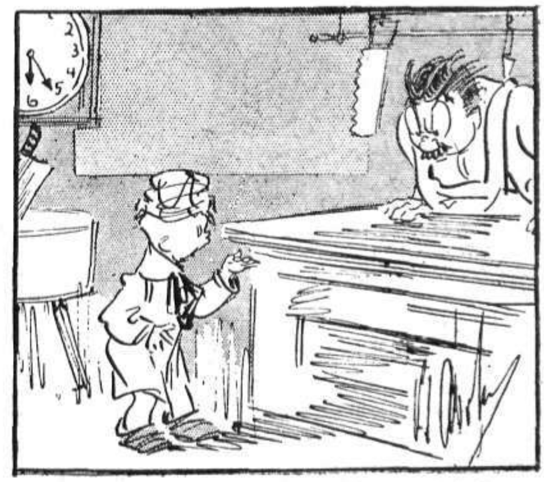
—¡Zambomba! ¡La Asistencia! Este plato no me lo pierdo.



—¿Qué ha pasado, don Justiniano?
—¡Ah, doña Culepina: un hombre que quiso tomar cianuro y se envenenó con almidón!



—No veo ni medio. ¿Por qué habré nacido tan petiso? ¡Paso al médico, señores! ¡Yo soy su secretario: el médico viene más atrás!.



—¡Hola, don Pepino! ¿Estaba esperando? Bueno, déme 0.10 de hígado para mi gato y la yapa para mi perro.
—¡Sacramento!...

Consultorio médico

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

J. A. de R. — Posadas. — Cuatro veces por día instile en la nariz de la criatura cinco gotas de aceite gomenolado al 10 por 100 tibio. Al mismo tiempo, cada tres horas instile en el oído supurante 10 gotas de la solución siguiente, entibiada al baño de María:

Borato sódico . . . . 1 gramos
Glicerina . . . . 6 „
Agua destilada esterilizada . . 4 „
Solución de adrenalina al 1 por 1000 . . . . 5 gotas

Trigo vencedor. — Villa María. — Muy probablemente no se trate en su caso de una eczema, sino de un lupus eritematoso. Así se explica el fracaso de todos los tratamientos seguidos. Hágase examinar por un médico especialista, en cuanto se le ofrezca la ocasión.

Díaz. — Santiago (Chile). — No se pegue el tiro todavía. Pensándolo bien, sería una lástima, entre otras razones, por falta de motivo. Toda esa confusa humillación que sufre, es el fruto de una opinión sin fundamento científico, pues no es tal la experiencia adquirida en el oficio de su referencia. Usted está encuadrado dentro de los límites normales.

Neumotórax. — Cosquín. — Cómprese un pulverizador nasal para líquidos y aceites. Pulverícese las fosas nasales bien profundamente y varias veces al día, con solución inhalante de efedrina al 1 por 1000 ó también con la mezcla siguiente:

Mentol . . . . 0,50 gramos
Cocaína . . . . 1 „
Adrenalina al 1 por 1000 . 1 „
Aceite de vaselina. . . . . 50 „

Calambres. — Buenos Aires. — Necesita someterse a un régimen adecuado para disminuir la obesidad y la muy probable hipertensión arterial, capaz de provocarle los calambres de su referencia. Al mismo tiempo, tiene que tratarse la insuficiencia ovárica de la edad crítica, responsable de los demás síntomas que me describe.

Un sufrido. — Buenos Aires. — Si no hay ninguna lesión orgánica que le impida el cumplimiento de sus deseos, es sólo cuestión de constancia por su parte. Me resultaría fácil explicarle ciertos tratamientos complementarios. Si adopto el estilo nebuloso, usado en estos casos, los demás lectores no han de entenderme por cierto, pero el asunto hay que diluirlo tanto, que acabaría por no entenderlo ni usted mismo. ¿Entiendes, Fabio, lo que voy diciendo?

Z. — La práctica de su referencia es inconveniente para la salud.

Marinero de la Sarmiento. — No es nada fácil ni sencillo hacer desaparecer un tatuaje de tinta china. Hay que emplear sustancias cáusticas, que destruyan la capa más superficial de la piel, arrastrando así el tatuaje. Generalmente se hacen, con un escarificador especial, escarificaciones cuadriculadas en toda la extensión del tatuaje, seguido de una cauterización con fenol puro. Un médico experto puede hacer desaparecer el tatuaje con aplicaciones de nieve carbónica.

N. N. — Tucumán. — Las almorranas son la causa más frecuente de la aparición de sangre en las materias fecales. Para evitar este percance basta generalmente combatir la constipación. No tiene significación grave alguna, pero si el fenómeno persiste es conveniente someterse a un examen médico.

Una afligida negra. — Efectivamente, existen tales aparatos.

Pas d'Amour. — Nada espere de los rayos ultravioletas para el objeto que usted persigue. Le modificarán favorablemente el estado inflamato-

Dr. JUAN

PARTICULARIDADES ANATOMICAS Y FISIOLOGICAS DEL NIÑO

PESO

Al nacer, el término medio del peso debe ser de 3 kilos. Al comienzo del quinto mes, 6 kilos. A los dos años, 12 kilos. A los cinco años, 17 kilos. Durante el primer año, un niño aumenta por día de 20 a 30 gramos en el primer cuatrimestre y entre 10 y 20 gramos en el resto.

Como regla general para calcular el peso que normalmente debe tener un lactante se puede hacer el siguiente cálculo: al peso del nacimiento agregar la resultante de multiplicar por 600 el número de meses que tiene el niño. El peso está dado en gramos. Ejemplo: niño que al nacer pesaba 3 kilos (3000 gramos), a los cinco meses debe pesar: $600 \times 5 + 3.000 = 6000$ gramos o sean 6 kilos.

El peso es un dato de relativa importancia para juzgar el estado de salud de un niño, pero el aumento regular y constante en el primer año es una condición fundamental para considerar normal el estado nutritivo de un lactante. De allí la importancia de la balanza y de la observación de la curva de peso en esa edad de la vida.

TALLA

50 centímetros al nacer, 60 en el cuarto mes. Más de 70 al año. 80 a los dos años. Más de 1 metro a los cinco años.

CIRCUNFERENCIA CRANEANA

35 centímetros al nacer; 43 centímetros en el sexto mes; 45 centímetros al año; 47 centímetros a los dos años; 50 centímetros a los cinco años.

CIRCUNFERENCIA TORACICA

31 centímetros al nacer; 45 al año; 47 a los dos años; 54 a los cinco años.

La circunferencia torácica, menor que la craneana en el primer año, se hace igual en

de "Caras y Caretas"

**clusivamente por correspon-
preguntas que se nos hacen
te en estas mismas páginas**

rio o congestivo residual de sus ovarios, pero nada más. Lamentaría mucho tener que decirle, además, que no existe ninguna droga segura y capaz de enfrentar por sí sola estímulos tan poderosos, pero supongo que su *firme resolución* no ha de durar más allá de ocho días.

Correo azul. — Pienso que ya no se trata de una simple congestión del hígado, sino de un proceso más serio asociado a una lesión del estómago. Por lo tanto, como en este asunto no es posible improvisar, conviene pida la licencia del caso, y se someta a la observación prolongada indispensable.

Afligida. — Tigle. — El radio no tiene aplicación en casos como el suyo.

Afligido XXX. — ¡Y va de afligidos! Pero usted realmente, mi joven amigo, no sé por qué se aflige. En el mismo caso estoy yo y estamos todos. Es bueno cuidar el porvenir, pero no al punto de sacrificar el presente.

J. C. — Rosario. — No puede hacerse ninguna afirmación segura, fundándose tan sólo en el diagnóstico de un enfermero (¿es que no hay médicos en los hospitales de Rosario?), pero suponiendo que semejante diagnóstico fuera exacto, su tratamiento es muy deficiente y puede tener la certeza de que su enfermedad continúa en plena actividad aunque las manifestaciones sean atenuadas.

Varón. — Salta. — Tome dos cucharaditas por día, del polvo siguiente en un poco de agua:

Creta . . . . 30 gramos
Talco . . . . 30 gramos
Magnesia . . . . 30 "

Además, evite la ingestión de vinos, licores y condimentos en general.

Estudiante de derecho. — San Juan. — Las coxalgias se curan bien con el injerto óseo y el miembro conserva sus movimientos, salvo circunstancias excepcionales.

Adela. — Carmen. — Mi querida señora Adela: Guárdese bien de hacer esa cosa "sin acudir a la ciencia médica para hacerla más oculta". Hay muchas señoras por ahí que llegaron casi a envenenarse y quedaron con los intestinos o el riñón maltrechos por no recurrir a la ciencia médica y sí a la ciencia del boticario. Y lo peor de todo es que después de tantas molestias "la cosa" no se hace...

Mamita. — Azul. — Varias veces me he referido a las grietas del pezón, pero por lo visto nada ha leído usted sobre el asunto. Aquí, como siempre, vale más prevenir que curar. En este sentido, algunos días antes del parto conviene embadurnar el pezón varias veces por día con una mezcla de dos partes de agua hervida y una parte de alcohol a 90º dejando secar. Si durante la lactancia se le produjeran algunas grietas poco profundas, aparte del uso de esta misma agua alcoholizada, toque las grietas con un algodón empapado en solución de azul de metileno al 1 por 60. Si las grietas son profundas y dolorosas, lávese los pezones, después de lactar, con el agua antedicha y embadúrnese con el remedio siguiente:

Borato sódico . . . . 2 gramos
Tintura de benjuí . . . . . . 3 "
Glicerina . . . . 5 "
Agua de rosas . . . . 15 "

R. Méndez. — Buenos Aires. — 1º, sí; 2º, sí; 3º, reposo sexual completo y prolongado seguido del uso prudencial de medicamentos (opoterapia orquítica y preparaciones de yohimoina); 4º, sí, moderadamente; 5º, por supuesto; 6º, ya lo creo; 7º, depende de cómo haga el tratamiento.

A. MASSA

---

el segundo para ser luego mayor: particularidad especial del lactante, ya que en la segunda infancia y en el adulto, el perímetro torácico es siempre mayor que el craneano.

DENTICION

Generalmente, los dientes aparecen después del sexto mes.

Al año existen los ocho incisivos; luego aparecen cuatro premolares en el primer semestre del segundo año; a los dos años han aparecido los cuatro caninos; en el tercer año aparecen los cuatro premolares. A los dos años y medio han hecho irrupción los veinte "dientes de leche" (8 incisivos, 4 caninos y 8 premolares). Entre los 5 y 6 años aparecen los cuatro primeros molares, los más predispuestos a las caries de todos los dientes definitivos. En el 6º año comienza el cambio de dientes: se sustituyen los de leche por los definitivos, en un orden similar al que ha regido la aparición de los primeros, y luego aparecen cuatro molares más. A los 12 ó 13 años existen 28 dientes; después de los 20 años, los 32 dientes definitivos.

HIERRO EN LOS ALIMENTOS

Casi todos los alimentos, tanto animales como vegetales, contienen hierro en mayor o menor proporción. Entre los alimentos más ricos en esta substancia pueden citarse:

	Miligramos por ciento
Espinacas	0.68
Lentejas	0.60
Harina de avena	0.27
Lechuga	0.13
Porotos	0.10
Papas	0.10
Leche	0.003

La yema de huevo es un ejemplo de reserva de hierro en el organismo, dado que en ella se desarrolla el embrión.

La leche es uno de los alimentos más pobres en hierro; para equilibrar esta escasez, el niño nace con una gran reserva de hierro que se almacena en el hígado.

Repujados artís

Por RAFAEL



María Marino, la genial artista del cuero.

La señorita María Marino ocupa uno de los primerisimos puestos entre los artistas que se han especializado en trabajos de repujado en cuero, que dan a nuestra casa un carácter de señorilidad, de elegancia y de buen gusto.

La señorita Marino puede decirse que nació artista, pues creció tan espontáneamente, como una pequeña planta abandonada a sí misma; no tuvo maestros, no frecuentó escuelas, no estudió dibujo. Se formó por sí misma con el trabajo y con la fuerza de voluntad. Dotada de una gran fuerza de asimilación, observadora por temperamento, activa, vió algún trabajo de repujado, se preguntó cómo podía ser ejecutado, y probó a imitarlo. Las imitaciones superaban los originales, y la artista no se daba cuenta. Intentó métodos suyos, prácticos, originales, sugeridos por la experiencia y por el deseo de superación y de alcanzar, al mismo tiempo, el máximo de la solidez, de la duración, de la elegancia, de la sobriedad y el mínimo de gasto.

Un día una escritora bien conocida bajo el seudónimo de "Fiducia" vió algunos de sus repujados en cuero, y quedó asombrada; dijo a la señorita Marino: "¡ Pero esto, Marino, es arte, es arte verdadero! ¡ Continúa, persevera en tu sueño y llegarás muy alto!"

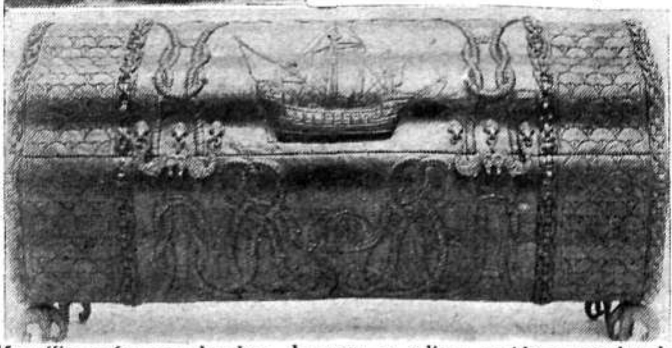
La primera exposición de los repujados en cuero de la señorita Marino fué una revelación. Los críticos unánimemente la alabaron, la animaron a salir de la sombra y a tomar parte en otras exposiciones. La Marino siguió el consejo y obtuvo premios en todas partes, el último de los cuales es el de Barcelona (medalla de oro).

Para la Exposición de Arte Marina, ideó y ejecutó un magnífico cofre para encerrar la bandera de combate de un buque; el cofre fué adquirido por el comandante Gabriel d'Annunzio, quien, como es sabido, es inteligente entendedor de arte.

Para el mismo D'Annunzio la señorita Marino encuadernó artísticamente una copia del "Notturno". El poeta quedó de tal manera satisfecho que envió a la amable donadora un retrato suyo con esta dedicatoria: "A María Marino, que encuadernando el libro liga al autor". (Adviértase el juego de palabras que se verifica en italiano: "A Marín Marino che rilegando il libro lega l'autore"). He querido conocer de cerca a esta interesante artista de las Marcas y la he sorprendido en su casa mientras desempeñaba tranquilamente los quehaceres domésticos, que representan para ella una distracción a las ocupaciones artísticas. Alta, bien formada, dos ojos negros inteligentes y penetrantes y, sobre todo, una simpática y franca sonrisa que gusta y cautiva de golpe. En el pequeño y lindo cuarto a donde nos acompaña la artista, están conservados algunos de sus recientes trabajos. "He aquí lo que queda, y que quisiera guardar para mí, pero de vez en cuando algunos de estos pequeños amigos que deberían de tenerme siempre compañía se va para otras casas de lujo y deja la mía,



Gran puerta de cuero en relieve, presentada a la III Exposición Bienal de Manza.



Magnífico cofre para bandera, de cuero en relieve, cosido y entrelazado, expuesto en la 1ª Exposición de Arte Marina en Roma. Vendido al comandante Gabriel d'Annunzio.

E N I T A L I A

ticos en cuero

S I M B O L I

que, como usted ve, es muy modesta..."

Entretanto, me llaman la atención dos dibujos decorativos: uno dedicado a una habitación de niños y otro que representa el paseo de algunos frailecitos. Dos auténticas obras maestras por la sencillez del dibujo, sintético, eficaz, y por la genialidad del concepto, por la poesía que inspiran en el observador.

Un gran cofre, que podría ser muy bien un cofre nupcial, basta él solo para dar una idea de la versatilidad de la artista, quien no sólo cuida el dibujo sobre el cual debe ser modelado el cuero, sino también el mueble, poniendo atención en la madera y el trabajo. Mejor dicho, ciertos pequeños muebles, los fabrica ella misma, con sus propias habilísimas manos.

—Estamos acostumbrados en mi familia —dice ella— a hacer todo lo posible por nuestros medios. Mi madre, durante la guerra, a causa de la ausencia de mis hermanos, se encontró sola para dirigir un taller fotográfico; ante la dificultad de encontrar entonces obreros especializados, lo hizo todo ella misma, y ahora continúa lo mismo, aunque tenga algún ayudante. Uno de mis hermanos se encuentra en el Brasil, adonde tiene un gran taller fotográfico. Un sobrino es pintor muy conocido...

—Ya entiendo; se trata de una *familia de artistas*. Muy bien. Y puesto que tiene ya a un hermano en Sud América ¿por qué no da usted una vuelta por el Plata? El repujado en cuero se aprecia muchísimo allá, y muchos artistas del lugar se han afirmado ya brillantemente también en este campo. Encontraría usted, pues, un terreno apto también para la enseñanza.

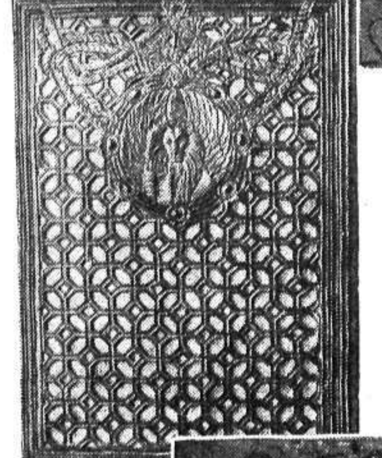
—Me asusta la idea del lucro. Vivo modestamente, con dignidad, diría casi orgullosamente. Cuando trabajo no pienso jamás que mis objetos puedan ser vendidos. Trabajo por instinto, por necesidad imperiosa de mi temperamento, que no conoce descanso, pero no tengo en cuenta ni el tiempo ni las dificultades superadas o a superar, de las varias tentativas para alcanzar un resultado satisfactorio. Una vez alcanzado, me parece poca cosa, y tengo la impresión que se puede y se debe hacer mejor... ¿Por qué me mira así? ¿Acaso no tengo razón?

Y diciendo así, echa atrás la cabeza y suelta una de sus risotadas fuertes y contagiosas que ponen en evidencia sus magníficos dientes, blancos como los de un negro.

Haría falta otra artista de igual habilidad que pudiese fijarla en el cuero mientras ríe.

Roma, abril de 1931.

Simpática dedicatoria de Gabriel d'Annunzio a María Marino.

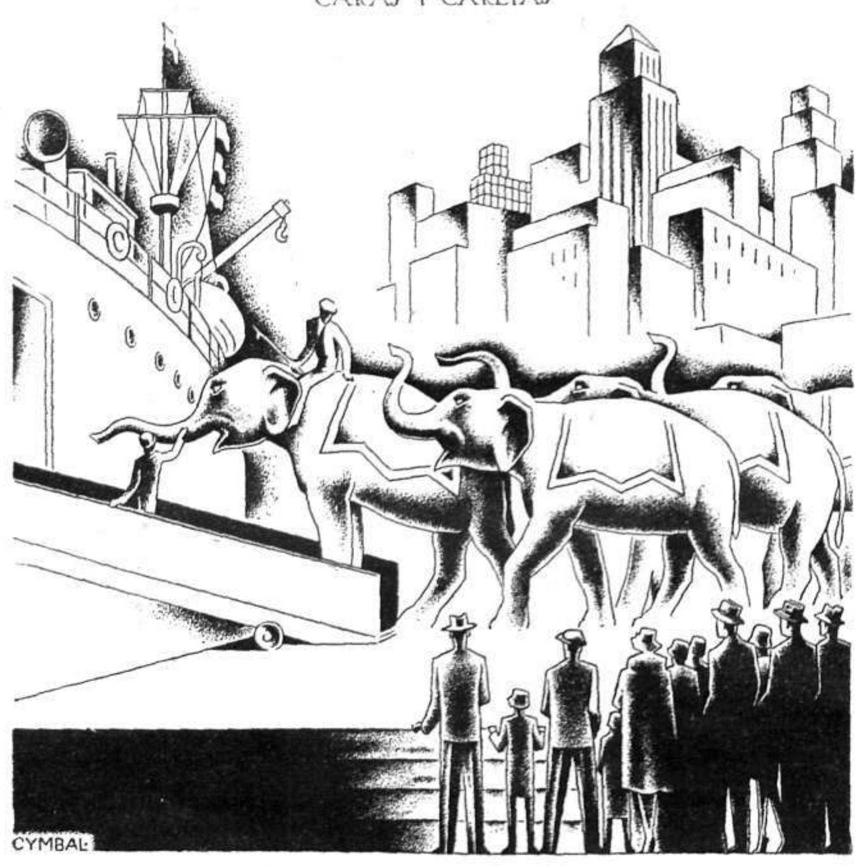


Encuadernación de un libro.



"El paseo de los frailes", dibujo decorativo.

Dibujo decorativo de cuero en relieve.



MAYRENA DE LOS ELEFANTES

Por

HECTOR PEDRO BLOMBERG



¡Ahí vienen los elefantes!

Al oír la exclamación, proferida por una aguda voz infantil, la muchedumbre que llenaba el muelle se arremolinó bruscamente.

Un gran navío rojo y azul se estremecía junto al murallón de piedra, un vasto trasatlántico en cuyos puentes hormigueaba una multitud heterogénea, hombres y mujeres de distintas razas, pero todos ellos con el sello inequívoco de su profesión.

Un mono enorme, de mejillas azules, se balanceaba en el cordaje, entre las chimeneas, y un papagayo de plumaje deslumbrante chillaba desesperadamente, posado en la borda. Allá abajo, oíanse la carcajada intermitente de una hiena y el ronco rezongo de un leopardo.

Se embarcaba el gran circo, de regreso a Europa.

Sólo faltaban los elefantes, los tímidos y nerviosos monstruos. Y allá venían en fila, en número de doce, en medio del espanto y la admiración de la multitud.

Nicolás Vergara, apoyado en una grúa, con las manos en los bolsillos de su gabán, contemplaba distraído la escena animada y pintoresca, bajo el tibio sol del otoño.

Era un hombre alto, de bigotes grises y ojos meditabundos. Había ido al puerto por distraerse, y se encontraba con un circo que partía.

Un circo...

El espectáculo habíale dejado absorto, como si le trajese extraños y misteriosos recuerdos, a él, el grave comerciante de cincuenta años, sin familia y sin amores.

¡Los elefantes!

Los doce monstruos se aproximaban lentamente, balanceando sus moles en su marcha. A horcajadas sobre el elefante jefe, un hombrecillo rubio dirigía la tropa.

Pronto los enormes animales se hallaron junto al barco. El hombrecillo rubio lanzó una exclamación en inglés, pero de pronto, al pisar la planchada, un temblor convulsivo se apoderó del primer elefante, que comenzó a retroceder. Los otros once, contagiados por el súbito y misterioso pavor de su jefe, retrocedieron, estremecidos, ante el pánico de las gentes, que se alejaban asustadas.

La sirena del barco, los gritos de las mujeres y niños, la palpitación ronca de las máquinas, todo parecía aumentar el espanto de los monstruos.

Vergara vió entonces que una mujer envuelta en un tapado gris descendía por la estrecha pasarela del navío y se dirigía hacia los convulsos paquidermos, que por primera vez desobedecían al hombrecillo rubio.

Era una mujer de esbelta figura, no muy alta. Un espeso velo cubría sus facciones, y llevaba en la diestra una frágil varilla.

La muchedumbre lanzó un grito al verla avan-

zar serenamente entre las temblorosas montañas de carne, que se revolvían en un frenesí de terror.

Unas palabras extrañas, breves e imperiosas, salieron de los labios de la viajera, y el público advirtió, maravillado, que los elefantes dejaban de temblar, dejaban de exhalar sus chillidos de pavor y se colocaban dócilmente en fila.

Minutos después el mahut rubio los embarcaba tranquilamente.

Nicolás Vergara, que se había acercado a la pasarela, se vió de pronto frente a la mujer del tapado gris. Estaba horriblemente pálido.

—Eugenie... — murmuró, y ella, a través del velo, clavó en él una mirada extraña, escrutadora.

—¡Tú, Nicolás! — exclamó en francés, — y me has reconocido...

—Después de veinticuatro años, Eugenie — añadió el hombre, cada vez más pálido.

Permanecieron ambos silenciosos un instante, sin dejar de mirarse. La sirena del navío resonó perentoriamente. El mono de cara azul y el papagayo chillaban de un modo infernal.

—Mi barco parte, Nicolás...

—¿Dónde y cuándo puedo verte, Eugenie?

Ella meditó un segundo, contemplándolo siempre. Alzóse el velo, y Vergara vió el rostro, el rostro que amó en su juventud, bello y marchito pero el mismo de antes...

Volvió ella a colocarse el velo y le tendió la mano.

—En Río de Janeiro, dentro de diez días. Adiós, Nicolás.

Estuvo allí, apoyado en la grúa, hasta que el barco rojo y azul se perdió en las nieblas del río. Luego regresó a la ciudad, incendiada de luces en el frío anochecer de otoño.

Solo en su departamento de soltero, Nicolás Vergara pasó la noche fumando. Y el recuerdo volvía a través del tiempo.

Veía otra vez la carita pálida de Eugenie Didier, como la conoció en un circo de Barcelona, veintisiete años antes. Ella era domadora de leopardos, y contaba veinte. Nacida en Nantes, de una familia de saltimbanquis, no contaba con más familia que tres hermanos, quienes andaban por la tierra bajo la carpa de otros circos. No los veía desde que ella era pequeña.

Y Nicolás Vergara la amó. Le habló de su país lejano en la América del Sur, de su padre viejo y su hermano Juan, de la casa de comercio que tenían en Buenos Aires, de su vida errante por Europa, de sus confusos y románticos ensueños.

En el silencio de la noche, Vergara revivió la noche trágica del circo de Barcelona; vió la figurita ensangrentada de Eugenie, con el pecho abierto por el zarpazo de un leopardo, y sintió que como entonces, cerca de treinta años antes, parecía detenerse su corazón.

¡Eugenie!

Permaneció a su lado día y noche, hasta que la horrible herida cicatrizó y la domadora recobró la salud.

Durante los años que siguieron, Eugenie no volvió a trabajar en los circos. Vivieron juntos en París, con el dinero que Nicolás recibía de su hermano. Le prometió él llevarla a su país, y allí vivirían siempre.

Hasta que un día recibió él un cable. El viejo Vergara acababa de morir, y Nicolás debía regresar inmediatamente a Buenos Aires.

—Ahora no te puedo llevar, Eugenie — le dijo, — pero dentro de unos meses vendré a buscarte. Espérame.

La dejó llorando en El Havre, una mañana lluviosa de noviembre.

Pero no volvió nunca a buscarla.

Faltaban dos días para llegar a Río de Janeiro. Enfermo por las tempestades del golfo de Santa Catalina, Vergara pensaba constantemente en Eugenie Didier, a quien había reconocido por la voz, en un muelle de Buenos Aires, después de un cuarto de siglo.

¿La amaba aún o es que en ella amaba la lejana y dulce juventud, en medio del frío y la soledad de su otoño?

Creía amarla, porque no la había olvidado nunca, en medio de todo.

Y ahora ella, marchita pero siempre hermosa, lo esperaba en una ciudad del trópico para resucitar el pasado.

Río de Janeiro. Desembarcó bajo un cielo deslumbrante. Dejó sus valijas en el primer hotel que halló al paso y se hizo conducir al circo.

Era una inmensa carpa levantada en las afueras de la ciudad. Descendió del automóvil, y al acercarse sintió que su corazón se estremecía al ver un gran afiche en colores que mostraba una mujer en atavío exótico rodeada de gigantescos paquidermos:

"La princesa Mayrena y sus elefantes".

Era ella, era Eugenie Didier, la pequeña domadora de leopardos que conoció en Barcelona y amó en París.

Acercóse a la carpa gigante, de la cual escapábase un ronco rezongo de fieras, un confuso hedor de bestiario.

Un hombre de recia estatura, en mangas de camisa, lo atendió en la entrada.

—¿Qué deseaba el señor? — preguntó en francés.

—Ver a la señora Mayrena — dijo Nicolás, muy pálido.

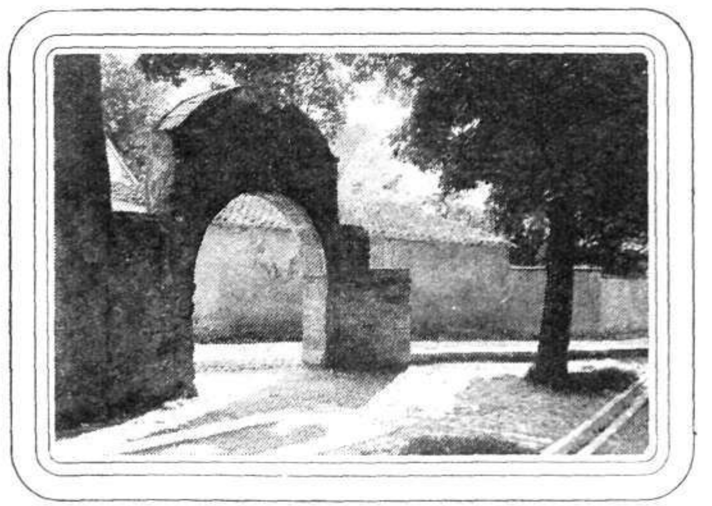
Un hombrecillo rubio salió en ese momento de la carpa. Tenía los ojos enrojecidos, y parecía esforzarse por contener el llanto.

—¿La princesa Mayrena? Anoche la mató uno de los elefantes, señor...



Héctor Pedro Blomberg

DIBUJOS DE CYMBAL



La puerta del Sur.

Películas del natural

Viaje a la isla historiada y legendaria de Gotland. - "La ciudad de las ruinas y de las rosas", propicia a los artistas del mundo...

De nuestro enviado especial E. Carrasquilla Mallarino

La isla de Gotland que, si nuestra deducción etimológica no se equivocara, sería "tierra de dioses" y no de godos, encuéntrase en el mar del Norte, no lejos del golfo de Botnia. Los geógrafos que nos lean dirán que hay otra isla que encuadra perfectamente el concepto vertido: la isla de Aland. Pero ésta pertenece a Finlandia (fin de la tierra) y nosotros nos referimos a Suecia, que recorremos curiosamente.

La visita a la recia y melancólica patria de los antiguos "Goths", constituye una de las páginas más bellas del viajero que llega a estas latitudes de historia y de leyenda. El viaje no es pesado, sino antes bien alegre y pintoresco.

Partimos de Estocolmo, por la estación Central, donde hay excelente restaurante servido por rubias limpísimas y regenteado por un joven que habla "un poquito en inglés" — lo cual tiene una importancia que sólo saben apreciar los que andan por acá...

El tren es cómodo. No hay comparación entre los ferrocarriles del sur de Europa y éstos. La verdad sea dicha, así, a la pasada. En ningún coche alemán o escandinavo falta nunca agua caliente y fría, sin contar con la potable, colocada en botellones, en los pasillos. Hay una provisión de toallas acordada a la cantidad de pasajeros; hay jabón de buena clase, y un aseo... Con decir que la tercera es mejor aquí que la primera en países que no deseo nombrar.

Dos horas y media después de salir de Estocolmo llegamos a la pequeña ciudad-puerto de Nynashamn. Poco después tomamos el vaporcito iluminado y gracioso que parte hacia la capital de Gotland, hacia Visby, lugar de la peregrinación.

Duermen bien los que tienen el "pie marino" y la cabeza más marina aun... Entre los cuales, felizmente, nos contamos.

A eso de las siete de la mañana entramos a Visby, como quien arribara a Citerea, en un viaje de lindas pesadillas mitológicas. El cielo es una "transparencia divina", como nos dice muy bien una viajera norteamericana, artista pintora, muy distinguida y muy romántica. Eso, para los que piensen que en la tierra del dólar no hay finura ni romanticismo.

Hay que ver la fruición con que la belleza de estos parajes, los soplos del pasado que aun los animan y la claridad de este cielo, emocionan a la joven pintora de Texas.

—"All this is absolutely delicious"! — nos ha dicho varias veces, pues ya sabe que somos también un poco románticos.

Le encanta el tango, y va a ir a Buenos Aires. Así nos lo asegura.

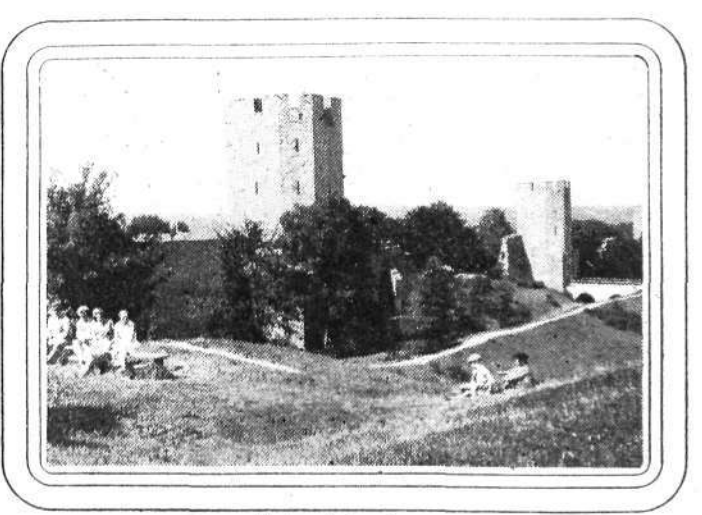
Es posible que ningún otro paraje de Suecia contenga más recuerdos que esta isla, digna de ser griega o italiana.

Antes del descubrimiento de la ruta marítima de las Indias, Visby era la mimada del septentrión. Desde aquí se repartían los tesoros del Asia fantástica por los países ribereños del mar del Norte. Los comerciantes bisbeños iban hasta las costas atlánticas. Cuandc



La Catedral.

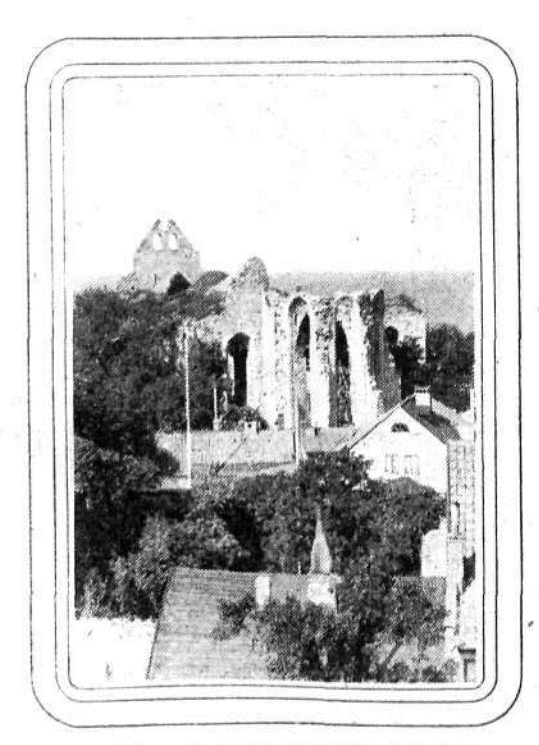
en el siglo XV se encontraron en el "Código marítimo de Visby" todas las leyes que debían conocer los marinos gotlandeses, se hizo figurar los primeros veinticuatro artículos de viejas costumbres francesas, conocidas bajo el nombre de "Juicios de Olerón". Los recuerdos del arte gótico francés del siglo XIV, conservados en el museo de Visby (*Gotland Forasol*), prueba que había motivos para insertar en el Código marítimo de Visby, las reglas que debían observar los patrones de navíos que iban a Burdeos o a La Rochela. Esos recuerdos se componen de numerosas esculturas en madera, provenientes de las iglesias gotlandesas, y que manifiestamente han sido imitaciones de obras de arte importadas de Francia durante el período más floreciente de la historia de la isla.



Varias de las torres.

Esta ciudad llegó, en efecto, a tener una importancia considerable, debido a su situación intermediaria en la principal ruta de comercio que unía entonces el cercano Oriente a la Europa septentrional. Durante los siglos undécimo y duodécimo el poder de Gotland, o mejor dicho, de Visby, aumentó muchísimo. El décimotercio la vió llegar a su apogeo.

Después, la desviación de las rutas comerciales durante las Cruzadas, el establecimiento de los tártaros en Rusia y la rápida ascensión de Lübeck — de la que ya hemos hablado en CARAS Y CARETAS — y por último las agresiones terribles de los adversarios, fueron causas irremediables de la decadencia de esta ínsula que llegó a ser barataria y deliciosa.



Ruinas de la iglesia de San Nicolás.

Pero hablemos de la ciudad moderna.

Visby cuenta quizás once o doce mil habitantes, y se levanta sobre una serie de terrazas rocallosas, desde donde extendemos la vista hacia los horizontes bálticos que ya hemos recorrido. Está rodeada por fortalezas que miden unos tres mil metros, y cuenta con treinta y siete torres de "combate"... de quince a veinte metros de altura. Las fortalezas son únicas en su género, según muchos peritos, y encierran once iglesias en ruinas — lo que es de mal presagio, — una catedral conservada que data de los comienzos medioevales y muchos edificios burgueses. Es curioso notar que no obstante la proximidad de las construcciones modernas, el conjunto de Visby guarda un aire curioso.

Las callejas son estrechas, miedosas de los antiguos piratas; tortuosas. Pero de vez en cuando surgen recreadores jardines y se levantan las copas abundantes y generosas de los nogales y de los castaños centenarios: testigos de la historia de la isla y de la ciudad... Son los abuelos orgullosos y altivos que dan paso, bajo sus sombras venerandas, a los viajeros que traen su curiosidad y su ensueño a esta playa tan romántica...

— "Is'int true, miss Sully?"

Pero lo que le da carácter propio y encantador a Visby son sus rosales. Es, con razón, como la llaman los suecos artistas: "La Ciudad de las rosas y de las ruinas".

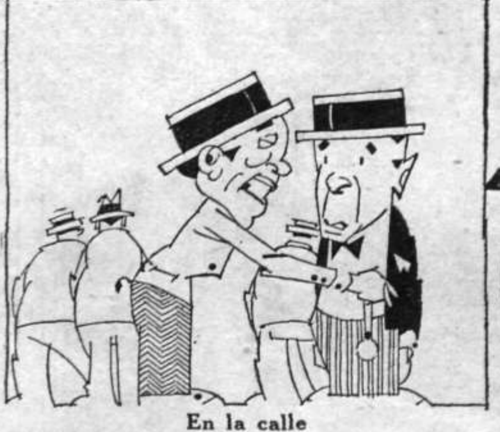
¡Ah! ¡Las rosas, emblemas de aurora! Pedazos de cielo, caídos sobre la tierra para perfumarla e idealizarla, hacen cuanto pueden por remozar a Visby.

Las ruinas, vestidas de rosas — alegres bajo este cielo optimista de verano, — recuerdan aquellas mujeres que, entradas en la fatalidad del tiempo, luchan heroicamente por conservar la juventud (un poco de juventud) aunque sea en débil e irónica apariencia rosada...

E. Carrasquilla Mallarino

Visby, abril de 1931

DICHO Y HECHO, por BATLLE



En la calle

—Discutieron y acabaron por tirarse el cuociente a la cabeza.

—¿Hubo algún herido?

—Uno a quien le clavaron el residuo en la nariz.



Otra vez Pico

—El nuevo ministro del Interior parece muy agudo.

—¡Como que es Pico!



Melómanos

—Hay arias que han conseguido popularizarse.

—Pero Arias que lleguen al ministerio, no abundan.





Entre maestros

—El doctor Terán escribe: "Conozco muchas pruebas que dan de su virtud los maestros".

—¿A qué llamará virtud? ¿A no cobrar los sueldos atrasados?



El sueño de algunos

—Se acostó siendo interventor y se despertó siendo ministro.

—¡Esa es una envidiable manera de pasar la noche!

Uriburu y Uriburu

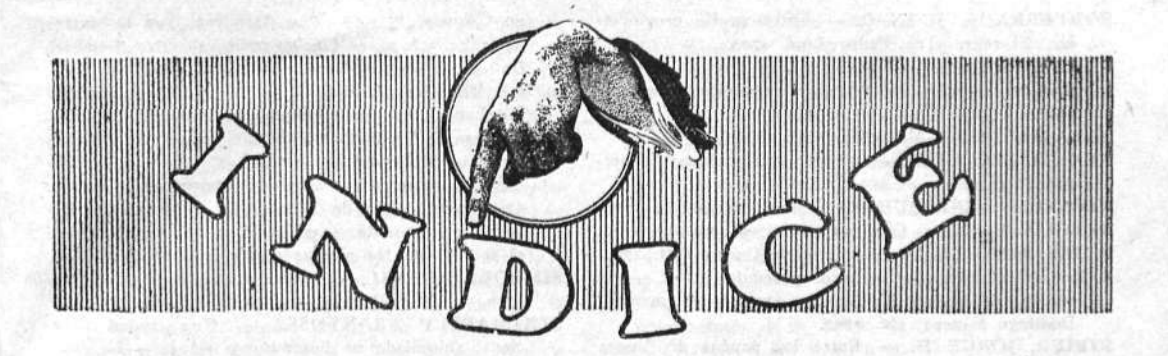
—Uriburu es ministro de Hacienda, y algunos suponen que bien puede ser que Uriburu le diga a Uriburu: "¿Querido Uriburu, qué vamos a hacer?"



AÑO XXXIV

TERCER BIMESTRE DE 1931

NUMEROS 1700 AL 1708



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

COLABORACION

PROSA

PONFERRADA, JUAN O. — *Chismografía provinciana*: El regreso de Pedro Luis. 1703.
PONCE, CARLOS. — La comuna de Buenos Aires es una de las más prósperas y ricas del mundo, etc. 1707.
PAX, MARIA. — Miguelito. 1706.
RENE-BAZIN, LUIS. — ¡Perdonar, perdonar y perdonar! 1705.
RIVAROLA, ENRIQUE E. — Piel del diablo. 1703.
REBOUX, PAUL. — Cine parlante... y actuante. 1700.
ROJAS, MANUEL. — La suerte de Cucho Vial. 1704.
RIMAC, TELMO. — Con pelos y señales. 1700. — El capitán de fragata M. Leroux. 1703. — El maestro Domingo Cánepa, etc. 1707.
RIBIER, JORGE H. — Entre los papúas de Nueva Guinea. 1705. — Las perlas de cultivo. 1706.
RICHARD LAVALLE, E. — Todo tiene explicación. 1700.
REMON, AGUSTIN. — Discreteos. 1704.
SALAVERRIA, JOSE María. — La residencia de estudiantes. 1700. — La Ciudad Universitaria de Madrid. 1701. — Los hombres de la República Española. 1706. — El primer baile de sociedad de la República Española en honor de la Argentina. 1708.
SAZ, EDUARDO DEL. — La pérfida Lorelei. 1700.
SIENRA, GERARDO. — El gran silencio del presidio de Ushuaia. 1702. — "La Sarmiento" en los mares australes. 1703. — Un enjambre de 3500 hombres trabaja en los astilleros nacionales. 1708.
SOIZA REILLY, J. J. DE. — Lanús, pueblo de cien mil habitantes que nació en una estancia. 1700. — La casa de los fantasmas en Belgrano. 1702. — Las tertulias históricas de antaño. 1703. — Una reliquia histórica y viviente del barrio del Socorro. 1704. — La vida de Titta Ruffo. 1706. — Ha llegado un humorista. 1707. — Un hombre que conoce el secreto de las piedras argentinas. 1708.
SIMBOLI, RAFAEL. — Repujados artísticos en cuero. 1700.
SZATMARI Y ARANYOSSI. — Una ciudad floreciente aniquilada en diez minutos. 1704. — La erupción del Vesubio en 1906. 1705. — La más pavorosa catástrofe ferroviaria. 1706. — El naufragio del "Emperatriz de Irlanda". 1708.
TAWORSKI, VLADIMIRO. — La representación de la República Argentina en Polonia y la de Polonia en la Argentina. 1701.
TESTENA, FOLCO. — Mi amigo Thiago Aipoburen, indio. 1703.
VERGARA, MARIO. — Perdido en el fondo del mar. 1703.
WAST, HUGO. — Una ejecución. 1707.
YUNQUE, ALVARO. — Poncho. 1701.

VERSO

ANDRADE, OLEGARIO V. — Fragmento de "Atlántida". 1703.
ARCHIPRESTE DE HITA. — Album de poesías. 1705.
FERNANDEZ MORENO. — Las piedras manchadas. 1701. — Bandera. 1703.
FERNANDEZ ESPIRO, D. — Ofrenda. 1703.
GUIDO Y SPANO, C. — ¡Adelante! 1703.
GUTIERREZ, RICARDO. — Lágrima. 1703.
GUEZURAGA, MARGOT. — Castillo de naipes. 1706.
GARCIA, LUIS. — Venid y vamos todos... 1700. — Indecisión. 1701. — Elogios desinteresados. 1702. — Para que no le entienda. 1704. — Palabras funestas. 1705. — Apuntes de un librero. 1706. — Retractación. 1707. — Demasiado previsor. 1708.
GARCIA MEROU, M. — A solas. 1703.
GONZALEZ MARTINEZ, ENRIQUE. — Irás sobre la vida de las cosas. 1702.
HERRERA REISSIG, JULIO. — La novicia. 1702.
JIMENEZ, JUAN R. — Octubre. 1702.
LASCANO, ROBERTO. — Alabanza de los primeros fríos. 1705.
LOPEZ DE MENDOZA, IÑIGO. — Album de poesías. 1708.
MARTI, JOSE. — Versos. 1702.
MISTRAL, GABRIELA. — Balada. 1707.
MACHADO, ANTONIO. — Yo voy soñando... 1707.
MIO CID. — Album de poesías. 1701.
OYUELA, CALIXTO. — Ilusión. 1703.
OBLIGADO, RAFAEL. — Semejanzas. 1703.
RODRIGUEZ ALVAREZ, A. — Canción obscura. 1707.
SILVA, JOSE A. — Lázaro. 1702.
TORRES BODET, JAIME. — Biombo. 1707.

REDACCION

Número 1700. — Un artista en cerámica. — El ex presidente de la República Argentina, doctor Alvear, es recibido con entusiasmo por el pueblo a su regreso a la patria. — La Legión Cívica desfila ante el presidente del Gobierno Provisional. — S. A. la infanta Isabel de Borbón. — Quermese a beneficio de la Liga Israelita contra la Tuberculosis. — Recepción ofrecida en el centro de Despanchantes de Aduana al nuevo administrador general de la Aduana. — Festival danzante del club de Empleados de Philips. — Iniciación del curso de pilotos militares en la Escuela Militar de Aviación del Palomar.

Número 1701. — La formación de la tarde. — "Souper-dansant" en la Exposición Británica. — Presentación de credenciales del embajador uruguayo. — Visita de doña Regina Pacini de Alvear a la Casa del Teatro. — El doctor Alvear en la Casa de Gobierno. — La fiesta de los trabajadores: mitin del partido Socialista Independiente. — El problema de la gobernación de Buenos Aires juzgado por los propios candidatos. — Trágico asalto en pleno corazón de la ciudad.

Número 1702. — Funeral en memoria de la ex infanta Isabel. — Semana del Pobre. — 79º aniversario del Club del Progreso. — Fiesta infantil en casa del

señor Alberto Hamonet. — Distribución de premios en la Compañía Anglo-Argentina de Tranvías. — Reunión social en el Club Español. — 49º aniversario del Centro Naval. — Homenaje póstumo en homenaje a la memoria del señor Vicente L. Casares. — Visita efectuada a la Casa Rosada por el ministro de Suecia. — Almuerzo realizado por agrónomos ferroviarios. — Banquete en honor del señor *Arturo Caprón*. — *Los atletas ganadores* de las pruebas del 7º Campeonato Latinoamericano de Atletismo. — Demostración en honor de don José *González Castillo*. — Banquete *en obsequio de don* E. J. Haslop. — Torneo en el Club Argentino de Ajedrez por la disputa de la copa Geniol. — Demostración en honor de la señora Soledad Malato de Maza. — El Día de la Madre. — Inauguración de una nueva destilería de petróleo. — Demostración al señor J. González Carbalho. — Kennel Club Argentino. — Inauguración de la broadcásting L. P. 6 Casa América. — Té danzante realizado en el "Monte Pascoal" en homenaje al capitán Julio Castañeda.

Número 1703. — Mujeres de nuestra historia. — Aviación militar. — Aviación naval. — La nueva generación. — La "Sarmiento" en los mares australes. — La mujer moderna. — El desfile militar del 25 de Mayo. — Escuela de Mecánica de la Armada. — Inauguración del monumento a los cadetes caídos el 6 de septiembre.

Número 1704. — Exposición Riccio. — La gloriosa efemérides patria. — El grandioso espectáculo cívico en la plaza de Mayo. — El desfile de los legionarios. — La iluminación en el día patrio. — Jura de la bandera por los conscriptos de la armada. — Aniversario del Paraguay. — 117º aniversario de la constitución noruega. — Comida en honor del embajador del Brasil. — Demostración al ministro de Portugal. — Homenaje a don Edgardo J. Rodríguez. — Exposición de artes plásticas. — Consagración de campanas. — Banquete en obsequio del señor H. O. Chakley. — Festival del Ateneo Femenino. — Nueva línea de recepción de radio. — Cena aristocrática en honor de los señores C. Quintana, R. Aguirre y sus señoras. — Si yo fuera mi esposo...

Número 1705. — La vacunación antidiftérica. — Té bridge organizado por la brigada femenina de la Liga Patriótica. — Celebración de la fiesta patria. — Banquete de los guerreros del Paraguay. — Círculo Militar. — Círculo Belga. — Club del Progreso. — En El Palomar. — Club Belgrano. — Club Colegiales. — Club Social Liniérs. — Salón Augusteo. — *La temporada del teatro Colón*. — La notable demostración aérea del 25 de Mayo. — Banquete al embajador uruguayo, doctor Aguirre. — Concurrencia que asistió a la proyección cinematográfica del funcionamiento de las máquinas nacionales autocosechadoras. — Celebración del Día de la Madre. — Disertación científica del doctor Nicolai. — Homenaje póstumo a la memoria de *don Tomás B. Sarracino*. — Demostración a la señorita Alina Rosario Ledesma. — Homenaje póstumo a don Armando Aragón Neira. — Elección del *rector de la universidad*. — *Almuerzo en honor* del presidente provisional, teniente general Uriburu. — Cuatro argentinos de prestigio opinan sobre la actualidad política. — *Dos poderosas máquinas infernales* fueron halladas en poder de uno de los componentes de la banda de Tamayo Gavilán.

Número 1706. — El circo en el zoo. — Las perlas de cultivo. — La solemne procesión de Corpus Christi. — Banquete en honor de las autoridades de la Asociación Argentina de Polo. — Demostración al Dr. Eduardo F. Maglione. — Conferencia del Sr. A. Chiappori. — El nuevo rector de la Universidad Dr. Castex. — Fiesta realizada en la escuela bautizada con el nombre de "Catamarca". — Recibo ofrecido por el ministro de Suecia a la colectividad sueca. — Bodas de plata del Banco de la Provincia de Buenos Aires. — Inauguración de la muestra del pintor Luis Borraro. — Los viajes maravillosos: Vuelo transoceánico del gigantesco "Do-X". — El submarino "Nautilus" en viaje al Polo Norte.

Número 1707. — Exposición del pintor Juan Sol. — La industria de la sardina. — Un original concurso culinario entre artistas de cine, alemanes. — La cacería del zorro. — La famosa banda de pistoleros frente a frente con la policía. — El alevoso asesinato del mayor Rosasco en Avellaneda. — En pleno centro de la ciudad un terrible delincuente sostiene violentos tiroteos con los empleados policiales. — Espectacular fuga y detención de terribles delincuentes en la calles Libertad y Cangallo.

Número 1708. — Gómez de la Serna en "Caras y Caretas". — Exposición del dibujante Sirio. — La exposición del libro alemán. — La primera calaverada. — 18 hombres sepultados en el fondo del mar. — Banquete en honor de sir Herbert Gibson. — Comida en obsequio del sargento ayudante José Rodríguez. — Demostración a la señorita María Alcides de las Llanas. — Nuevo subcomité de la Cruz *Roja Argentina*. — Almuerzo de camaradería en la A. Argentina de Electrotécnicos. — Inauguración de la fábrica de neumáticos "Firestone". — Visita de M. *Lucien Simón* a la Escuela Superior de Bellas Artes. — Entrega de premios a los ajedrecistas en el Club del Progreso. — Banquete ofrecido al Dr. Raúl Guillermo Coira. — Demostración ofrecida a la Sta. Margarita Zamora. — Cuatro postales de Suárez. — Exposición del pintor Alberto Martin.

DIBUJOS EN NEGRO

ALVAREZ. — Ilust.: El niño perdido en el campo de batalla. 1700. — Una ejecución. 1707.

BATLLE. — Ilust.: Kunsa. 1700. — Bocetos de la pampa Ranquelina. — Uno. — Piel del diablo. 1703. — Dicho y hecho. 1700, 1702.

CABALLE. — A punta de lápiz. 1700, 1701, 1702, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708. — Ilust.: Venid y vamos todos. 1700. — Elogios desinteresados. 1702. — La musa de Adán Quiroga. 1703. — Para que no le entienda. 1704. — Palabras funestas. 1705. — Retractación. 1707. — Demasiado previsor. 1708.

CANO. — Ilust.: Casa criolla. 1703.

CYMBAL. — Ilust.: Mayrena de los elefantes. 1700.

CROSBY PERCY. — Las aventuras de Chingolo. 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708.

LOPEZ NAGUIL. — Ilust.: Chismografía provinciana. 1703.

LUNA Y SIMON. — Ilust.: Mi amigo Thiago Aipoburen, indio. 1703.

MORO. — Ilust.: El valor de una entrevista. 1702.

PARPAGNOLI. — Ilust.: Perdido en el fondo del mar. 1703.

REQUENA ESCALADA. — Ilust.: La musiua. 1703. — Salvio el carrero. 1707.—El otelo de Pigrau. 1708.
RIVERON. — Ilust.: El trágico asunto de los sonámbulos. 1706.
SCOTTI. — Ilust.: El volcao. 1703.

VALDIVIA. — Alvear. — Caballeros: ¡copo la banca! 1700. — Dicho y hecho. 1701, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708. — Ilust.: Las piedras manchadas. Indecisión. 1701. — Bandera. 1703 — Apuntes de un librero. 1706.

DIBUJOS EN COLOR

ALONSO. — Carát.: La Patria. — Por encima de todo estoy yo. 1700. — Granadero de San Martín. 1703. — Cadete de la Escuela Naval. — Marinería. — Artillería. — Cadete del Colegio Militar. 1703. — Inglesita (óleo). 1704.
ALVAREZ. — Carát.: Política extranjera. 1705. — Comentario político. 1706. — Caricaturas contemporáneas: M. Paul Doumer. 1704.
BENEDITO. — Soledad (óleo). 1705.
BATLLE. — Ilust.: Los regalos de Fred Devores. 1700. — El alfiler de fuego. 1703.
COURBET. — Paisaje (óleo). 1708.
CABALLE. — Ilust.: "Poncho". 1701. Apariencias. 1708.
LUNA Y SIMON, B. — Ilust.: Miguelito. 1706.
PORCAR. — Otoño (óleo). 1706.
PUIG. — Sachi (óleo). 1707.

VALDIVIA. — Carát.: Carátula futurista. 1700. — Compás de espera. 1702. — Buscando la salida. 1704. — La política. — ¡Trabajo me va a costar elegir la figura que corone el postre! 1707. — Rompecabezas presidencial. 1708. — Caricaturas contemporáneas: D. Christián Gunther. 1700. — Dr. Felipe Barrera y Laos. 1702. — Los nuevos ministros del Poder Ejecutivo. 1706. — Dr. Carlos Güiraldes. — Dr. Mariano Castex. 1707. — Dr. Adriano Díaz Cisneros. 1708. — Directorio de la Caja de Ahorro Postal. 1700. — Directorio de la Caja de Conversión. 1701. — Directorio del Crédito Público Nacional. 1702. — Los nuevos decanos de las Facultades. 1705. — Ilust.: Hoguera de amor. 1705. — El combate de las fieras. 1707.
ZAVATTARO. — Ilust.: La novia de Tupac-Amarú. 1702. — La suerte de Cucho Vial. 1704.

VARIEDADES

Número 1700. — En París la mujer lleva... — La cristalería y la vajilla deben estar acordes con los muebles. — La mujer creadora de las modas. — Cuatro modelos apropiados para la actual estación. — Hay muebles que son, en realidad, prácticos y útiles. — Emilio Guimet y la momia de Thais, la cortesana. — El primer billar. — El agua de mar. — Usos terapéuticos del limón. — Protección superficial del aluminio. — Cómo nació la música rusa moderna. — El futuro mes de "trecembre". — La sensitiva. — Cinco minutos de intervalo. — Apostillas a la vida literaria. — Propaganda de libros norteamericanos. — La química. — Curiosidades zoológicas. — Las esponjas. — El zumbido de los cables aéreos. — El teatro napoleónico de hace un siglo. — Un artista en cerámica. — La superstición de los números. — La lucha por la existencia. — Variedades. — La primera raza guerrera del Indostán: los afridis. — Los cometas. — El tiburón. — El Japón: archipiélago abismal. — Régimen alimenticio en las dermatosis. — La oración vocal. — No se ama a la persona. — Enfermeras de la Cruz Roja Italiana.

Número 1701. — Seis clientes en busca de un modelo. — Diferentes interpretaciones en materia de encajes. Un retorno a las "balayeuses" de grato recuerdo. — Es cada vez más intensa y variada la oposición de tonos y colores para los trajes de calle. — Las lainages en diagonal. — Diversas maneras de cortar unas faldas. — La mala vida literaria: "Paulina está en tren de engañarnos", dijo Iván Turjenev al marido. — Cinco minutos de intervalo. — Puzzle. — Biografías rápidas. — El ex hidalgo del Báltico. — Perfiles históricos del zar Nicolás I. — Pequeños planetas. — Las abejas de Raimundo Poincaré. — La antigua capital de Noruega. — Las memorias de un gran costurero contemporáneo. — Cabeza del testamento de Napoleón I. — Los traductores americanos de Virgilio. — Cuarta conferencia comercial panamericana. — Purificación de aguas industriales. — Baduino I, fugaz emperador de Bizancio. — George Bancroft. — Los ingleses en Berlín. — Las alternativas del conde de Roeder. — El patrono de Madrid. — Los anagramas. — Dumont d'Urville y la Venus de Milo. — Cómo se europeiza el Africa. — Las ilustres huellas de Roma en Provenza. — Vinos saludables. — El terremoto de Lisboa. — Un vistazo a Córcega. — El aburrimiento de una duquesita. — El empleo de la vida.

Número 1702. — Cinco minutos de intervalo. — Tapados para la calle. — El gusto y el capricho en la elección de colores. — Cómo se debe dormir. — Una estrella comienza a brillar: Marlene Dietrich. — El Zodíaco. — El árbol del aceite, de China a Norteamérica. — La predestinación de Kepler. — El amor en el siglo XVIII. — Cartas inéditas de Niepce. — Exposición del terreno. — La bóveda de la Capilla Sixtina. — La fabricación de oro y la piedra filosofal. — Ultimas palabras de algunos personajes célebres. — Liszt. — Los retratos de Beethoven. — Algunas siluetas de mujeres de guerra. — Pequeñas filosofías cotidianas. — Biografías rápidas. — Pícaro cómico. — La resurrección del Partenón. — Explosión de las minas de Courrieres. — Los cigarrillos de té. — Menosprecio de los libros. — Las aventuras del "Rey de la América". — Breve protocolo del noviazgo. — Se acabaron los campaneros. — Heine, el glorioso poeta germano-parisiense. — Literatos gastrónomos. — Las latas de conservas abombadas.

Número 1703. — Los dos prestigios. — El alma de la

montaña. — En el mar. — El Paraná. — La patria americana. — Vélez Sársfield. — Monna Lisa. — Los mensajeros de la gloria atravesaban veloces las dilatadas y desiertas regiones del país en tiempos records, no superados en el presente. — El hombre del siglo XIX. — La multitud. — Humanidad en la guerra. — Los caimanes. — Lamartine. — La doma. — Literatura argentina. — Monólogo en el mar. — Vida de soldado. — De un diario. — La simulación. — La taba. — La poesía gauchesca. — La quena. — Un rasgo de Liniérs. — El bien te veo y la comadreja. — El anciano y la lluvia. — El orador verboso. — El sarandí de Belgrano. — Los españoles. — Ya en los días de la Independencia las damas porteñas sobresalían por su elegancia y distinción. — Reglamento de estancias. — Belgrano y Tristán. — La imprenta. — Weelwright, en 1860, ya pensaba en el ferrocarril trasandino. — El puma. — Aquel hombre de negocios. — Cruzando la pampa en 1825. — J. Antonio King, tomó parte en las luchas de nuestra organización política. — El gato blanco. — Conscientes de la grandeza de América, los jesuitas crearon un sistema de colonización aún no superado. — La revolución. — De un viaje a Córdoba. — Entre dos postas. — Finanzas argentinas. — La paz armada. — La república. — Rivadavia. — La historia de Sudamérica. — Mi educación. — Mendigos a caballo. — Lamartine. — Criollos y extranjeros. — La poesía. — Belgrano y San Martín. — Sarmiento en la redacción. — Fué Eugenio Cambaceres un escritor tan original como fecundo en anécdotas. — Del puerto de Baltimore salían los corsarios enarbolando bandera argentina. — José Ignacio Zenteno, el chileno que vendió su boliche para ayudar a San *Martín.*

Número 1704. — Puntos de vista sobre la moda actual — Comedores sencillos y despojados de muebles molestos. — Para las mañanas otoñales. — Verdaderos orígenes del marfil. — Ha sido descubierta una nueva mina de diamantes. — De sábado a sábado. — Origen del piano. — Un poco de humorismo. — Variedades. — Algunas opiniones de Francis de Croiset. — Los precursores de la aviación. — Las verdaderas peculiaridades del camello. — Baber. — Higiene del gotoso. — Consi*deraciones sobre la voz humana desde el punto de* vista social. — El último instante. — Jardín de infantes. — Curiosidades. — Cinco minutos de intervalo. — Relojes chinos. — El maquillaje femenino no es invención moderna. — La verdad y el alma. — Releyendo a Saadi. — Héroes con humanidad. — El origen del himno norteamericano. — Una gloria tardía. — ¿Se llegará a poseer, por fin, una lengua internacional? — La primera revista española. — Las esculturas en hielo y nieve. — Pequeño caso auténtico en la vida de una lu*chadora.*

Número 1705. — El misterio de la línea femenina. — Procure dar a su "livingroom" una disposición práctica y confortable. — La seda artificial comienza a generalizarse. — Cinco minutos de intervalo. — Nabucodonosor en la pluma de una escritora contemporánea. — Cómo perdió los brazos la Venus de Milo. — La casa pompeyana de los Vetti. — De sábado a sábado. — Apostillas a la vida literaria. — Loada sea la juventud... y la fuerza. — El vino. — El vals "Sobre las olas". — El centro de la *tierra.* — El *amor propio.* — Para el hogar. — Los maestros Palestrina y Victoria. — Pensamientos sobre el juego. — La asombrosa basílica de San Front. — Filósofos hispanoarábigos. — La vacunación antidiftérica en Buenos Aires. — La electrogenética. — El precio de la vida. — Las carreras de camellos en Africa. — Curiosidades del tocador antiguo. — Los chamulas mejicanos. — Un proceso interesante. — El palacio californiano de Hearst. — Las damas y las academias. — Juan Bautista Corot. — ¿Es o no mortal la nicotina? — Artistas místicos españoles. — El petróleo, hace tres siglos, era remedio. — Los alcauciles de la inmortalidad. — Una vida. — La profecía de un religioso español.

Número 1706. — Detalles. — Los pantalones desalojarán a las faldas en la indumentaria femenina. — El moderno tocador ha dejado de ser un simple adorno. — La distinción en el calzado. — Vistazo histórico al precio de la locomoción en Francia. — Sabiduría e ignorancia del hombre. — De sábado a sábado. — Expedición de Peary al norte de Groenlandia. — El libertador de las mujeres turcas frecuenta los cabaréts. — Viejos tesoros perdidos. — Una viña que ha dado piedras preciosas. — Devota evocación de un gran escultor argentinófilo. — ¿Alcanzarán los trenes 200 kilómetros por hora? — Curiosidades. — Las cajas de caudales y el perforador Pollastro. — Creación artificial de seres vivientes. — La dinastía que reina en Suecia es de origen francés. — Vanidad y grandeza humanas. — Ramón, el inventor de las "Greguerías". — Lo que queda del castillo del cronista de las Cruzadas. — Un notable fraude espiritista. — La maravilla de la miel de abeja. — "Cyrano de Bergerac" en el teatro imperial de Tokio. — El destino del hombre. — El matrimonio en el siglo XVII. — Decadencia de la industria de la pipa. — Cosme de Médicis. — Cinco minutos de intervalo.

Número 1707. — Vuelve el velo a imprimir su misterioso atractivo al rostro de la mujer. — Los ermitaños. — La cocina futurista dejará sin trabajo a *médicos, dentistas y boticarios.* — Paderewski hace aforismos. — La amistad neuropática. — Los antifeministas. — Decálogo de la perfecta casada. — Curiosidades chinas. — Notas curiosas. — Emigraciones de nobles. — Aviación de turismo en Inglaterra. — Vacuna antituberculosa. — La liberación de la princesa y condesa de Albania. — Particularidades de los crustáceos. — El viaje de las anguilas hacia Europa. — Cinco minutos de intervalo. — La dinastía de los Krupp. — Precauciones contra la muerte aparente. — Un guillotina*do inocente.* — Bonaparte en los tres caminos de Viena. — Máquina secadora de pasto. — La reina de Saba. — El libertador de China. — Hace cien años, Paganini tocó por primera vez en París. — Hay un trono vacante. — De sábado a sábado. — La Mistinguett, estrella veterana, alegre y excéntrica.

Número 1708. — Una revolución. — La moda de los sombreros inclinados hacia adelante. — Guantes. — En las casas norteamericanas no se conocen los roperos. — Hay que poner gran cuidado al elegir las pieles. — Notas curiosas. — Cuentos judíos. — El *talento.* — A *través* del vasto mundo. — Un vistazo a las islas Galápagos. — Alejemos las preocupaciones de la mente del niño. — El cangrejo de los cocoteros. — Curiosidades. — El olvido y los grandes servidores públicos. — Los idiomas arios de la India. — Para el hogar. — Templos labrados en la roca. — Los hijos del fuego. — Cinco minutos de intervalo. — Las mujeres y la ciencia en Italia. — Los orígenes de las palomas mensajeras. — En el país de los sombreros-cunas. — A la gloria del caballo de guerra. — El mecánico Vaucanson. — *Presión de las aguas dulces.* — Puertas del Bautisterio de Florencia. — El grave peligro de la caza y de la pesca. — La vista de los peces de grandes profundidades. — Un gran amigo de los árboles. — El concilio de Trento. — Managua y el año sísmico. — De sábado a sábado.

RETRATOS FOTOGRAFICOS

PROVINCIAS Y TERRITORIOS

de navío Félix Storzi. — Banquete en homenaje al Dr. Carlos Sáenz Pinto. — Demostración al Sr. Florentino Tizzera. 1704. — "Garden-party" en favor de los presos. 1706. — Inauguración del monumento al Gral. Belgrano. — Desfile escolar. —Misa de campaña. 1707. — Banquete en honor del interventor Dr. José Lucas Penna. 1708.

Junín. — Banquete en honor de altos empleados de los ferrocarriles en el colegio Don Bosco. — Fiesta en el Colegio Nacional. 1702.

La Plata. — Conferencia realizada en la Dirección General de Higiene. — Jura de la bandera por los Vanguardias de la Patria. — Baile del Circulo Balear. 1700. — Salida de misa de la iglesia de San Ponciano. — Fiesta infantil en casa del Dr. Alfredo Della Croce. — Té en obsequio de la Sta. María J. Rodrigo. 1702. — Banquete ofrecido por el interventor a los jefes de las reparticiones públicas de la Provincia. — Nueva comisión directiva del Jockey Club. — Recepción a los jugadores de fútbol del Club Gimnasia y Esgrima, a su regreso de Europa. 1704. — Banquete en honor del Sr. Carlos Chaumel. — El nuevo comisionado municipal, señor Raúl Díaz. — Banquete en el Centre Catalá, festejando la implantación de la república en España. 1705. — Recepción en el Jockey Club. 1706. — Salida de misa de la iglesia de San Ponciano. 1708.

Las Toscas. — Niños que tomaron su primera comunión. 1701.

Luis M. Saavedra. — Baile del club atlético Saavedra. 1704.

Lomas de Zamora. — Banquete de camaradería organizado por industriales. — Agape organizado por el Círculo Obrero Católico. 1704.

Mendoza. — Turistas que realizaron una ascensión al monte Bandera. — Té organizado por la comisión de la sociedad Pro Biblioteca de la Liga Solidaria Argentina. — Grupo de familias veraneantes. — Inauguración del Establecimiento Frigorífico Mendoza. — Inauguración de la Exposición de Productos Mendocinos. 1700. — Banquete entre industriales vitivinícolas. 1701. — Demostracin ofrecida a los turistas sanjuaninos. — Baile en honor de los turistas. — Desfile militar. — Acto patriótico en la plaza Rivadavia. 1708.

Maipú. — Baile del Club Social. 1701.

Mar de Epecuén. — Familias conocidas. 1702.

Miguel Cané. — Comisión organizadora de las romerías españolas. 1707.

Núñez. — Fiesta social realizada en la pista de patinaje del Club Náutico Buchardo. 1700.

Nueve de Julio. — Demostración ofrecida a la señora Pascualina D. de Fortuna. 1705.

Necochea. — Banquete en honor del Sr. José Alvarez. 1707.

Open-Door. — Demostración y entrega de un álbum al doctor Rodolfo Quesada Pacheco. 1705. — El nuevo director de la Colonia Nacional de Alienados al tomar posesión de su cargo. 1707.

Oriente. — Acto popular en homenaje a los héroes de la Independencia Argentina. — Banquete en honor del gerente del Banco de la Nación. 1708.

Piñeyro. — Festival a beneficio de la sociedad primeros auxilios Sala Pablo Spínola. — Baile del club atlético El Porvenir. 1700. — Baile del Orfeón Fonsagrada. 1708.

Passo. — Reunión infantil en casa de la familia Milesi. 1701.

Pampa. — Fiesta campestre organizada por el Club Social. 1702. — Reunión de sobrevivientes de la conquista del desierto. — Reunión de escolares. — Banquete ofrecido al Gobernador. 1705.

Palomar. — Niños que recibieron su confirmación bautismal. 1704.

Pasteur. — Comisión de damas de la Sociedad Española. 1708.

Quilmes. — Reunión familiar en casa de los esposos Fernández González - Yaybe. — Baile en el salón La Paz. 1700. — Baile en el club Gimnasia. — Bendición del asilo San Vicente de Paúl. 1705. — Comisión organizadora de la reunión danzante celebrada en la Municipalidad. — Concentración escolar realizada el 25 de Mayo. 1706.

Rosario. — Nota social en la "pelousse" del hipódromo. 1700. — Fiesta social realizada con motivo del enlace Facciano - Pierce. 1702. — Banquete en honor del doctor Eduardo Carasa. — Paseo fluvial realizado por la sociedad de beneficencia Pan de los Pobres. 1704. — Fiesta infantil realizada en casa de los esposos Fábrega - Alaberu. — Fiesta infantil en ocasión del cumpleaños de la niña Alice Dora Paz Rodeyro. — Baile ofrecido por el Hockey Club. — Demostración a la señorita María L. Vélez Garmendia. — Campaña contra los juegos de azar. — Inauguración de la exposición Aquino. 1705. — Reunión social en el hipódromo Independencia. 1706. — Baile de gala en el Club Español. — Reparto de juguetes a los enfermitos de la Casa del Niño. — Coro de señoritas que tomaron parte en el festival realizado en el teatro Real. — Funcionarios que asistieron a la función de gala del teatro Colón. — Cuadro ruso que participó en la función del teatro Colón. 1707. — Inauguración del salón de fotografías artísticas. 1708.

Río Cuarto. — Banquete en el casino de oficiales. — Enlace Marchesi - Bonino. 1701.

Reconquista. — El profesor de la Facultad de Medicina de Buenos Aires, doctor Salvador Massa, reunido con miembros de la Asociación Médica del Norte Santafecino. 1702.

Río Negro. — Fiesta realizada en la escuela P. Moreno en honor de la esposa del Gobernador. 1702. — Fiesta social realizada por el Circulo Católico de Obreros de Viedma. 1705.

Remedios de Escalada. — Conferencia del doctor Fernández Verano. 1705. — Cena del club atlético Talleres. 1708.

Roque Pérez. — Componentes de la banda municipal. 1705.

Río Santiago. — Jura de la bandera por conscriptos del apostadero naval. 1708.

San Luis. — Procesión de Viernes Santo. 1700. — El nuevo jefe político al asumir el cargo. 1704. — Demostración ofrecida a los esposos Baeza-González. 1706. — Tedéum. — Baile de gala en la Casa de Gobierno. 1707. — Inauguración de las nuevas instalaciones de la Compañía Argentina de Teléfonos. — Nueva comisión directiva del Automóvil Club. 1708.

Salta. — Banquete de camaradería en el 5º de Artillería. 1700. — Lunch servido en ocasión de la inauguración de las nuevas instalaciones automáticas de la Unión Telefónica. — Demostración al doctor Florencio Tobía. 1701. — Despedida al interventor contraalmirante Daireaux. — Demostración a la esposa e hija del interventor. 1702. — Procesión del Corpus Christi. 1708.

Salto. — Señora que dió a luz tres hermosos niños. 1701.

Santiago del Estero. — Colocación de una placa en homenaje al segundo centenario de la venerable María Antonia de la Paz y Figueroa. 1702. — Maestras entrerrianas que realizaron una excursión. — Banquete de despedida al ex intendente y su secretario. 1704. — El nuevo ministro de Hacienda al asumir el mando. — Fiesta social en el palacio Vidal. 1706. — Recepción en la Casa de Gobierno. — Demostración al doctor González Gowland y señora. 1707. — El teniente coronel Navarro Loveira al hacerse cargo de la jefatura de policía. 1708.

San Martín. — Reunión de accionistas de la cooperativa Luz y Fuerza. 1702.

San Fernando. — Excursión fluvial organizada por el centro de Despachantes Marítimos. 1702.

Santos Lugares. — Peregrinación. 1702.

San Isidro. — Banquete ofrecido por los ex alumnos de Don Bosco a las autoridades de la institución. 1702. — Baile de gala del Circolo Sociale e Culturale Italiano. — Procesión de San Isidro Labrador. 1706.

San Andrés de Giles. — Distribución de diplomas a las alumnas de corte y confección y labores. 1704.

San Juan. — Inauguración de los depósitos frigoríficos. 1704. — Tedéum. — Baile del Club Social. 1707. — Banquete en honor de la comitiva oficial que presenció la inauguración de la línea férrea a Jachal. — Baile en la Municipalidad. — Baile del Centro Libanés. 1708.

Santa Cruz. — Banquete en honor del señor José Isaac. 1705.

San Antonio de Areco. — Demostración a los señores José A. Güiraldes y Manuel A. Casco. 1708.

Tucumán. — El nuevo presidente del Banco de la Nación, doctor Clemente Zavaleta, al hacerse cargo de su puesto. 1700. — Inauguración del golf en miniatura. 1701. — Festival de natación en la piscina del gimnasio 9 de Julio. 1702. — Asamblea de la Unión Económica. — Demostración en honor del subgerente de la Compañía Argentina de Teléfonos. 1704. — El nuevo ministro de Gobierno, señor Delfín Medina, al tomar posesión de su puesto. — El interventor de Santiago del Estero es agasajado por el interventor de Tucumán. — Baile de la colectividad sioriolibanesa. — Té servido en el Club de Tennis. 1708.

Trenque Lauquen. — Banquete en honor del señor Francisco Asnárez. 1705.

Tolosa. — La comisión directiva del club Empleados de la Chade. 1708.

Villa Urquiza. — Té danzante dado por el club atlético Urquiza. 1700. — Lunch servido en honor del doctor Mujica. 1705. — Baile de gala del Sport Club General Urquiza. — Niñas que tomaron parte en el festival del círculo Urquiza. 1706. — Recepción ofrecida por los esposos Devries en honor de su hijita Isabel. 1708.

Villa Modelo. — Demostración ofrecida al ex "boy-scout" Pérez Vignant. 1700. — Comida en honor del señor Segundo Francisco Zini. 1702.

Villa Luro. — Baile del club deportivo Villa Luro. 1705 y 1708.

Villa Pueyrredón. — Baile del Sunderland F. C. 1705. — Niñas que ostentaron vistosos mantones de Manila en el baile ofrecido por el club atlético Pedeflous. 1708.

Wilde. — Comisión organizadora pro colecta para el dispensario de lactantes y la maternidad. 1705.

Zárate. — Celebración del 25º aniversario del colegio de la Sagrada Familia. 1704. — Fiesta campestre ofrecida por el centro El Talar. 1705. — Misa de campaña. 1707.

NOTAS EXTRANJERAS

Alemania. — Ceremonia realizada en recordación de los caídos en la Gran Guerra. 1700. — Un original concurso culinario entre artistas de cine. 1707. — Un templo de la astronomía. 1708.

España. — La caída de la monarquía y la implantación de la república. — La proclamación de la república en Barcelona. 1701. — Emocionantes escenas en los incendios de conventos. 1707. — El primer baile de sociedad de la República Española en honor de la Argentina. 1708.

Francia. — La ex infanta Isabel de España en su lecho de muerte. — El ex infante don Jaime después de visitar la capilla mortuoria. — Soldados annamitas conduciendo un mueble para el templo de Angkor. — El ministro de Portugal condecorando una enseña portuguesa. — Míster Dumesnil pasando revista a la tropa. — Ruptura del canal de l'Ourcq. 1705. — El 25 de Mayo en Francia. — Festejos patrióticos en París. 1707.

Italia. — Aspecto que ofrecía la Honorable Cámara de Diputados durante el discurso del ministro Grandi. — Fiesta de la armada del cielo. 1700. — El heredero de la corona de Italia recibe en Sabathra el homenaje de la población. — Desfile de jóvenes fascistas. — Los reyes de Italia escuchando el discurso de S. E. Musolini. 1704. — El fútbol argentino en Italia. 1705. — El conflicto católicofascista. 1706. — VI muestra del libro en los históricos mercados de Trajano. — El señor Mussolini revistando a los exploradores que cooperaron en el vuelo de la escuadrilla italiana al Brasil. — Visita de los reyes de Italía a la Academia Americana de Roma. 1708.

Inglaterra. — Enlace Vesey - Forbes. — La reina María inspeccionando las instalaciones del Lady Melchett Welfare Centre, de Chelsea. — El duque de York entregando la copa del Rey a mister Joseph Staden. — Enlace de la señorita Imogen Grenfell. 1701. — La hora del almuerzo en las cercanías de la Torre de Londres. — Enlace Keppel - Broadwead. — La hora del sol en la sección infantil del parque de Saint James. — Una magnífica "toilette" para novia. — Los oficiales indios de las guardias del rey Jorge. 1704.

Nueva Zelandia. — Entre los papúas de Nueva Guinea. 1705.

ENLACES Y COMPROMISOS

Número 1700. — Ketels - Dejaisse. — Uballes Oliveira César - Biagosch. — Tanuer - Wood. — Hortelup - Lacaze. — Pagés - Urgell. — Porsche - Hermann.

Número 1701. — Ghigliazza Triaca - San Román. — Cifré - García. — Morcillo - Lomascolo. — Giacuzzi - Furlani. — Ferrero - Fiorito. — Marchesi - Bonino.

Número 1702. — Rojas Abeleira - Moreira Lescarret. — Ucelay - Arrillaga. — Marlin - Merello. — Bavio - Greco. — Laffont - Valenzuela.

Número 1703. — Nazar Anchorena - Mihanovich Gue-

rrero. — Gowland Peralta Alvear - Caseros Urquiza Anchorena.

Número 1704. — Sabelli - Preto. — Alonso Silva - López. — Tomasi - González Vidal. — Bassi - Veniard Zubiaga. — Tresséns - Oria.

Número 1705. — Junquet Garay - Paganini. — Speroni - Emery. — Sovacio - González Loza. — Mackey - Richardson. — Crovetta - Meyer. — Polonia Bastanchuri - Marcheggiane. — Rodríguez Oliver - Arruabarrena. — Laner - Navaiza.

Número 1706. — Wuille Bille - Pérez Virasoro. — Méndez - Peña. — Tubino - Villa. — Cazón De Bary - Núñez. — Lanusse Sastre - Sáenz Valiente.

Número 1707. — González Larguia. — Vela - Láinez.

Número 1708. — Penas Tain - Zoccas. — Rimoldi - Monti. — Mendiondo - Silva. — Morán Cichero - Lopera Martín. — Zerba - Castella. — Romano - Gaudin.

BODAS DE ORO, DE PLATA Y DE DIAMANTE

Número 1701. — Bompard - Caysac. — Partarrieu - Ibarlucía. — Biagoni - Cappa. — Pilar - Alonso. — Esposos Bianchi. — Pagella - Tártara.

Número 1704. — Lehmann - Videla. — Borda - Goyeneche.

Número 1705. — Garaffi - Gambertoglio. — Cotarli - Bozzo. — Biggi - Isola. — Esposos Barzi. — Esposos Carriquirri.

Número 1708. — Peña - Peñaloza. — Covatto - Girón. — Esposos Cabo. — Esposos Ziljstra. — Peña - Peñaloza.

PADRINAZGOS PRESIDENCIALES

Número 1701. — Séptimo hijo varón de los esposos Stieb.

FOTOGRAFIAS EN COLORES

Número 1700. — María Angélica Giménez Zapiola. — Kay Francis.

Número 1701. — La formación de la tarde. — Susana Passo Rosa de Sastre. — Sally Eilers.

Número 1702. — Hortensia Aguirre de Leloir y sus nietos, niños de Udaondo Leloir. — Jeannette Mac Donald.

Número 1703. — Mujeres de nuestra historia. — Las tertulias históricas de antaño. — El museo colonial de Luján.

Número 1704. — María Elena Duhau Ham. — Juliette Compton.

Número 1705. — María Teresa Bonorino Peró. — Marión Davies.

Número 1706. — Martha Navarro Viola. — Celia Montalván.

Número 1707. — Esther Furst Zapiola. — Mary Brian.

Número 1708. — Adela Udando Soto. — Nancy Carroll.

CURIOSIDADES DEL REINO ANIMAL

Número 1704. — Una familia zancuda sorprendida en la intimidad. — Palomo globo. — Pavo real blanco. — El Marabú. — La siesta del elefante. — El hipopótamo amigo de los niños. — El canto del gallo. — Un incipiente zancudo.

TEATRO DEL SILENCIO

Número 1700. — Kay Francis. — Betty Bird.

Número 1701. — Sally Eilers.

Número 1702. — Jeanette Mac Donald. — Edwina Booth

Número 1704. — Juliette Compton.

Número 1705. — Marión Davies. — Una escena de "El heredero perdido". — Anna Sten. — Kissa Kouprine. — Joan Crawford y Roberto Montgomery.
Número 1706. — Celia Montalván. — George Bancroft, Kay Francis y Clive Brook. — Fritz Kortener. — Norma Shearer. — "Arthur", opereta cinematográfica.
Número 1707. — Mary Brian.
Número 1708. — Nancy Carroll.

DEPORTES

Número 1702. — Los atletas ganadores de las pruebas del 7º Campeonato Latinoamericano de Atletismo.
Número 1704. — Equipo de basquetbol del club Gimnasia y Esgrima de Jujuy, que ganó al equipo tucumano la copa Thompson. — El primer equipo de basquetbol del club Sportivo Comercio, de Jujuy, que intervendrá en el campeonato de la temporada. — Pugilistas que tomaron parte en el festival deportivo realizado en el club de Gimnasia y Esgrima de Córdoba. — Cuadro de fútbol que realizaron un brillante partido, durante la inauguración del campo de deportes del nuevo club deportivo "Bodega Francisco L. Guignet", de Fray Luis Beltrán, de Mendoza. — Jugadores que intervinieron en el torneo de tennis Dobles de Caballeros, organizado por la comisión directiva del Tucumán Lawn-Tennis Club.
Número 1706. — Partido de fútbol entre Estudiantes de La Plata y River Plate. — Campeonato abierto de golf de Gran Bretaña. — Match de fútbol entre Quilmes y Boca Juniors. — Campeonato rioplatense de tenis.
Número 1708. — Cuatro postales del pugilista Justo Suárez.

SILUETAS FEMENINAS

Número 1700. — María Angélica Giménez Zapiola.
Número 1701. — Susana Passo Rosa de Sastre. — Carmen Samela. — María Luisa Hedemann de Trin. — María Angélica Cremonte. — Tona Fernández Capurro. — Marta Sosa Perón. — María Teresa Cremonte.
Número 1704. — María Elena Duhau Ham.
Número 1705. — María Teresa Bonorino Peró.
Número 1706. — Martho Navarro Viola.
Número 1707. — Esther Furst Zapiola.
Número 1708. — Adela Udaondo Soto.

GALERIA INFANTIL

Número 1700. — Juan Pradere Rodríguez Larreta. — Clarita Castex Ocampo. — Bernardo Lorenzo Duggan. — Julio Alberto Lede Barabán. — Bella Duggan Hope.
Número 1707. — Noemí Garibaldi. — María Adela Antonieta Nigro. — Tomás Cullen Jacobé. — Franz Walter van Riel. — Roberto A. Díaz. — Héctor Angel De Luca Larumbe. — Anita Mac Donald. — Mercedes Cullen Jacobé.

DE TODO UN POCO

Número 1701. — Dúo incaico que recorre los países sudamericanos. — Muebles de un elevado valor artístico. — Un niño símbolo del tiempo. — Curiosa fuente luminosa. — La casa donde habitó Guy de Maupassant. — Hundimiento del vapor "Benmohr".
Número 1702. — Momento en que le son colocadas las jinetas de sargento al agente Cipriano Godoy. — Los "policemen" víctimas del elemento femenino de Londres. — Incendio de vagones en San Antonio de Padua. — Una borrega que pesa 95 kilos. — Un niño que cumplió nueve años el mismo día que su gallina predilecta, de nueve años de edad, madre de nueve pollitos.
Número 1704. — Nueva generación de jugadores de base ball. — Accidente ocurrido a Burma II en una carrera de obstáculos de Hawthon Hill, Inglaterra. — El domador capitán Clyde Beatty, que se prepara para la temporada circence en el Mádison Square Garden. — Curioso aparato volador inventado por la señorita Helena Alberti. — Un domador de leones.
Número 1705. — Bailarinas de Cambodge llegadas a París para actuar en la Exposición Colonial. — Un bombero de Rusia dotado de todo lo necesario para atacar el fuego. — "Ballena inteligente", construida en Brooklyn en 1864, y considerada como el precursor del submarino. — En las escuelas alemanas se enseña a despachar rápidamente la correspondencia.

— Thea Alba, la rubia de Berlín que sabe escribir simultáneamente con pies y manos distintas palabras. —Estatua de la señora Hatoyama y su hijo, erigida en Tokio por sus admiradores. — El príncipe de Gales y el profesional argentino José Jurado, antes de comenzar un partido de golf en Sunningdale. — Jazz-band formada por indios norteamericanos. — Nuevo mástil movible construído para el nuevo super-dirigible "Akon", de Estados Unidos. — Un patín accionado por cohetes. — "Swingball", deporte vienés. — Músico japonés, inventor de un aparato eléctrico de tres cuerdas.

Número 1706. — El rascacielos más alto del mundo. — "El Candelero" maravilla de la naturaleza que se alza en el lago de Tonkín. — La balsa del zepelín del doctor Eckener. — Un diplomático japonés campeón de lucha. — Rara plataforma movible usada en Los Angeles para filmar. — Un nuevo aparato de radio y fonografía.

LOS LIBROS

(CRITICA DE RAUL P. OSORIO)

Número 1700. — "Equis", por Manuel Núñez Regueiro. — "Geografía y atlas", por H. M. E. — "Hosanna bajo el cielo porteño", por Herminia Fariña de Fontenla.

Número 1701. — "Entre sueño y vigilia", por Julio Vignola Mansilla. — "Lecciones de lenguaje para la escuela primaria", por Juan B. Selva. — "Historia del partido radical", por Mariano G. Bosch.

Número 1702. — "Política revolucionaria", por Leopoldo Lugones. — "La bestia", por Bartolomé Galindez. — "Fibras del alma", por Clarisa G. de Diego Arbó.

Número 1704. — "El príncipe", por W. Jaime Molins. — "La emigración y la fe", por Félix Ortiz y San Pelayo. — "L'escadron blanc", por J. Peyre. — "La obra poética de Olegario V. Andrade", por Blas F. A. Burzio. — "El abismo blanco", por M. Becerro de Bengoa. — "El uno y los más, y otros ensayos", por Nicolás Murray Butler. — "David Peña (10 de Julio de 1862-9 de Abril de 1930)". — "El desastre", por V. Asensio de Aledo. — "Doña Sol", por Antonio Fernández de los Reyes. — "El espíritu y la enseñanza de Virgilio en la República Argentina", por el Ing. Agr. Marcelo Conti. — "La epopeya del alma", por Felipe Valente. — "Geología argentina", por el doctor Anselmo Windhausen.

Número 1706. — "El dilema metafísico", por Raúl V. Martínez. — "Tierra adentro", por F. Manuel Riva. — "El pavoroso aspecto de la locura en la República Argentina", por Gonzalo Bosch. — "Los últimos sesenta años de democracia y gobierno en la provincia de Corrientes", por Hernán Gómez. — "Notas biológicas y sistemáticas acerca de "Bruchomyrma Acutidens Santschi", por Carlos Bruch. — "Acorralados", por Juan Carlos Mauri. — "Aleteos del alma", por Dora Blanca Tregini. — "Vendimias poéticas", por María López G. de Peralta. — "Libro de sonetos", por Alvaro Hertz. — "La virgen de Benares", por Adelardo Fernández Arias.

Número 1707. — "El mundo físico y moral en su concepción científica", por George Fr. Nicolai. — "El solar jujeño", por Julio Aramburu. — "Manual del sobrestante de puentes y caminos", por Pedro Heredia. — "Amor y dolor", por Carmen P. de Alonso. — "Reglas para un manual del político", por José Gabriel. — "Carlos Vega Belgrano", por Mercedes Torres. — "Cura-Ocllo", por Paulina Simoniello. — "La vorágine", por José Eustasio Rivera. — "Poemas de los caminos", por Mininni. — "Infortunios del Paraguay", por Teodosio González.

Número 1708. — "Tras la ruta del sol", por Baudilio Alio. — Bosquejos del terruño", por Luis de Bellazzi. — "La fuente", por Andrés S. del Pozo. — "Un filósofo en Posadas", por Joaquín Alejo Falconnet. — "Cuentos risueños", por Santiago Dallegri. — "La curación por el ayuno", por Alexi Suvorin. — "El problema vinícola". — "Hojas sueltas", por C. Galván Moreno. — "Buenos Aires", por Arnaldo Fraccaroli. — "Guía del museo de transportes", por Enrique Udaondo.

NECROLOGIA

Número 1700. — S. A. R. la infanta Isabel de Borbón. — Américo Deutschmann. — Ricardo Grosso. — Carlos Alfredo Knees. — Mauricio Duva.

Número 1701. — Carlos Torcuato de Alvear. — José María Bustillo. — José A. Raffo. — Hortensia Morel. — Angela Ancella de Bellatti. — Vicente Cañizares.

Número 1702. — Ramón Escasany. — Luisa Federica Echertmann de Meier. — Francisco I. Terán. — Isolina Cabral. — Miguel Lillo.

Número 1704. — Amalia Yrigoyen de Cires. — Emiliano Figueroa Larrain. — Juan Ohaco. — Luis A. Rossi. — Juana Molinelli viuda de Foliani. — Julio César Barrios.

Número 1705. — Marcelino Melo. — Tristán F. Villarruel. — Haydee González Hevia.

Número 1706. — Monseñor Crescente Errázuriz. — Catalina B. de Villegas. — Angel del Castillo. — Antonio de la Vega. — Tomás Gallego.

Número 1707. — Santiago Rusiñol.

Número 1708. — Eliseo Cantón. — Manuel F. Ortiz. — Salvador Tortosa Tormo.

NOTAS VARIAS

Número 1704. — Mario Gatti, el condenado a muerte y que fué indultado por el presidente del Gobierno Provisional. — Ventana desde la cual se arrojó a la calle el insano F. Dapas. — Detención de los autores de la muerte de Jorge Bacuros. — Drama entre esposos, ocurrido en Rosario. — Avión que cayó sobre la azotea de una casa en Caseros. — Choque entre un camión y un auto. — Un perrito que mordió a más de 50 personas. — Una señora ciega de nacimiento que cumplió 100 años de vida. — Hermoso ejemplar de salmón. — Caída de nieve en San Luis. — La expedición Siemel, que sufrió grandes penurias en las selvas brasileñas.

Número 1705. — Récord de altura en globo alcanzado por el profesor Augusto Piccard. — El perro "Bilboquet", que tiene solamente dos patas. — Polla de la raza Rhode Island Red, por la que se pagó 320 pesos. — La mujer Amable Seoane, que fué asesinada por José Vázquez Romero. — Cabos de bomberos José V. Carrizo y Juan C. de Flach, que obtuvieron premios al valor. — Enfermero Juan Batting, que fué obsequiado con una medalla de oro. — Premio instituido al práctico Enrique Lucero. — El "Do X", que realizó una nueva etapa de Bolama a Porto Praia. — Tres delincuentes que lograron fugarse de la cárcel. — El aviador norteamericano capitán Hawks, llamado popularmente La bala humana. — "La "Stelia Rebandiana", planta que contiene 300 veces más azúcar que la caña. — Incendio en un taller de acumuladores. — Un obrero podando un árbol desde el techo de un tranvía. — Importante secuestro de cocaína. — Espectacular vuelco de un automóvil.

Número 1706. — Foca hallada en aguas de nuestro puerto. — Tipo de automóvil que emplea la policía norteamericana. — Disertación del teniente coronel Carlos A. Rodríguez. — Vuelco de una chata. — Un agente veterano enseñando a un novicio la difícil tarea de dirigir el tráfico en París. — Los oficiales de policía Abel Navarro y Américo Camilletti, que estudian en la escuela de aviación civil. — La guillotina del penal de Nueva Caledonia. — La hélice del transporte "Misiones", que fué robada y conducida a Villa Lynch. — Reconstrucción del asesinato del griego Jorge Bacuros. — Rancho situado cerca de la ciudad de Salta, que fué embestido por un corte de ocho vagones de tren. — Misa en memoria del ex pagador de Villalonga y de los agentes muertos.

Número 1708. — Estado en que quedó el automóvil en que viajaba el doctor Emiliano Figueroa Larrain. — El gigantesco submarino "Nautilus". — Nuevo tipo de púlpito callejero para dirigir el tráfico. — Tres trabajadores que fueron premiados por la subprefectura marítima. — Don Pedro Aldao, un bravo riojano que ha llegado a los 100 años de edad. — La señora Bailona Molina de Agüero, dama riojana que ha cumplido 105 años de edad. — Las autoridades del C. Nacional de Educación y el señor Antonio Schettinio, que donó un edificio para escuela. — Choque de autos. — Choque de dos camiones. — Hundimiento de un pontón. — Accidente de tráfico en Glasgow. — Entorpecimiento del tráfico ocasionado por la caída de un caballo en pleno centro.

CRONICA GRAFICA POLICIAL

Número 1701. — Audaz asalto a un café en el Dock Sur. — Esclarecimiento de un crimen alevoso. — Trágico asalto en pleno corazón de la ciudad.

Número 1702. — Agente muerto por un ladrón que luego se suicidó. — Un menor delincuente hirió a un agente que lo iba a detener. — Descubrimiento del asalto al pagador Borrajo.

Número 1705. — Hallazgo de dos poderosas máquinas infernales en poder de uno de los componentes de la banda de Tamayo Gavilán.

Número 1707. — La famosa banda de pistoleros frente a frente con la policía. — El alevoso asesinato del mayor José W. Rosasco. — Tiroteo entre la policía y un terrible delincuente. — Espectacular fuga y detención de terribles delincuentes en las calles Libertad y Cangallo.

SECCIONES FIJAS Y ALTERNADAS

Radiotelefonía: (R. Bordenave).
Número 1701. — Radiotelevisión.
Número 1705. — Un pequeño transmisor telegráfico que puede construirse con materiales de recepción.

Agricultura: (H. Miatello).
Número 1701. — En el huerto de las Hespérides.
Número 1702. — Hortalizas mayores.
Número 1704. — El arroz.
Número 1705. — Técnica del cultivo arrocero.
Número 1707. — El problema maicero: hacia su solución.
Número 1708. — Citrus nobles: El pomelo.

La semana humorística. — Números 1700, 02, 03, 04, 05, 06, 07 y 08.
Humorismo extranjero. — Números 1701 y 1702.
Concurso de pasatiempos. — Números 1700, 01, 02, 04, 05, 06, 07 y 08.
Concurso infantil de colorido. — Números 1700, 01, 02, 04, 05, 06, 07 y 08.
Concurso de dibujos infantiles. — 1700, 01, 02, 04, 05, 06, 07 y 08.
Consultorio médico. — Números 1700, 01, 02, 04, 05, 06, 07 y 08.